叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 新思想的核心(the Heart Of The New Thought) 000001

2. 新思想的核心(the Heart Of The New Thought) 000002

3. 新思想的核心(the Heart Of The New Thought) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

新思想的核心(The Heart of the New Thought)
第1/3页

[ðə; ði] [hɑːrt]
THE **HEART**
这 心

心脏

[ʌv; əv]
OF
的

的

[ðə; ði] [nuː] [θɔːt]
The **New** **Thought**
这 新的 想法

新思想

['rɪt(ə)n] [baɪ]
WRITTEN **BY**
书面 经过

作者：

['elə] ['hwilər] ['wilkɔks]
ELLA **WHEELER** **WILCOX**
艾拉 惠勒 威尔科克斯

埃拉·惠勒·威尔科克斯

[ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt]['edɪtər][ʌv; əv] " [nuː] [θɔːt] .
Associate **Editor** **of** **"** **NEW** **THOUGHT** **.**
联系 编辑 的 " 新的 想法 .

《新思想》副主编。

" [ɪ'lev(ə)nθ] ['θaʊz(ə)nd]
" **ELEVENTH** **THOUSAND**
" 第十一 千

"第一百一千"

['pʌblɪʃt] [baɪ]
PUBLISHED **BY**
已发布 经过

出版方

[ðə; ði] ['saɪkɪk] ['riːsɜːrtʃ] ['kʌmpəni]
THE **PSYCHIC** **RESEARCH** **COMPANY**
这 精神 研究 公司

心灵研究公司

['temp(ə)l] ['tʃembər]
TEMPLE **CHAMBERS**
寺庙 房间

神庙密室

['temp(ə)l]['ɑːveɪ] . , [iː] . [siː] . ,
TEMPLE **AVE** **.** **,** **E** **.** **C** **.** **,**
寺庙 大道 . , E . C . ,

坦普尔大道，EC，

['lʌndən] , [ˌi: en 'dʒi:] . -
LONDON , ENG . 1903
伦敦 , ENG . -

英国伦敦，1903年

['kɑ:piraɪt]
Copyright
版权

版权

[ðə; ði] ['saɪkɪk] ['ri:sɜ:rtʃ] ['kʌmpəni] .
THE PSYCHIC RESEARCH COMPANY .
这 精神 研究 公司 .

灵异研究公司。

[ɔ:l] [raɪts] [rɪ'zɜ:rvd] .
All Rights Reserved .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

['noʊtɪs] :
NOTICE :
注意 :

注意：

[ðɪs] [wɜ:rk] [ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ] ['kɑ:piraɪt] , [ænd; ənd] [ˌsaɪm(ə)l'teɪniəs] [ɪ'nɪʃ(ə)l] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [ɪn] [ju'naɪtɪd]
This work is protected by Copyright , and simultaneous initial publication in United
这 工作 是 受保护 经过 版权 , 和 同时 最初的 发布 在 团结的
[steɪts] [ʌv; əv] [ə'merɪkə] ,
States of America ,
各州 的 美国 ,

本作品受版权保护，并同时在美国首次出版。

['kænədə] , [greɪt] ['brɪt(ə)n] , [fræns] , ['dʒɜ:rməni] , ['rʌʃə] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['kʌntriz] .
Canada , Great Britain , France , Germany , Russia and other countries .
加拿大 , 伟大的 英国 , 法国 , 德国 , 俄罗斯 和 其他 国家 .

加拿大、英国、法国、德国、俄罗斯和其他国家。

[ɔ:l] [raɪts] [rɪ'zɜ:rvd] .
All rights reserved .
全部 权利 预订的 .

版权所有。

['pʌblɪʃərz] - ['prefəs]
Publishers ' Preface
出版商 - 前言

出版商序言

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] ['noʊtwɜ:rðɪ] [æz; əz] [æn; ən] [ɪnˌtɜ:rprə'teɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] " [nu:] [θɔ:t] .
This book is noteworthy as an interpretation of " New Thought .
这 书 是 值得注意 作为 一个 解释 的 " 新的 想法 .

这本书作为对"新思想"的一种诠释而引人注目。

" [ðæt] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [veɪg] , ['mɪstɪk] , [ˌʌn'ri:əl] , [hæz; həz] [bɪ'kʌm] , [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ʌv; əv] ['mɪsɪz] .
" That which was vague , mystic , unreal , has become , in the hands of Mrs .
" 那 哪个 曾是 模糊的 , 神秘 , 虚幻 , 有 变得 , 在 这 双手 的 太太 .
['wilkɔks] ,
Wilcox ,
威尔科克斯 ,

"那些原本模糊、神秘、不真实的事物，在威尔科克斯夫人手中，已经变得清晰明了。"

[ə; eɪ] ['lʌvəbl] [fə'lɑ:səfi] [ʌv; əv] ['sɪmplɪst] [kən'strʌkʃ(ə)n] .

a	lovable	philosophy	of	simplest	construction	.
一个	可爱的	哲学	的	最简单的	建造	.

一种崇尚极简建造理念的可爱哲学。

[ðə; ði] ['bækboʊn] [ʌv; əv] [ðɪs] [fə'lɑ:səfi] [ɪz][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [raɪt] [θɔ:t] .

The	backbone	of	this	philosophy	is	The	Power	of	Right	Thought	.
这	骨干	的	这	哲学	是	这	力量	的	正确的	想法	.

这一哲学的核心是"正确思想的力量"。

['stɑ:rtlɪŋ] [æz; əz][ɑ:r; ər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['tenɪts] [ɪk'sprest] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər]['proʊvəbli] [tru:] [hɪr]

Startling	as	are	some	of	the	tenets	expressed	,	they	are	provably	true	here
令人震惊	作为	是	一些	的	这	信条	表达	,	他们	是	可证明地	真的	这里

[ænd; ənd] [naʊ] .

and	now	.
和	现在	.

尽管其中一些观点令人震惊，但它们在此时此地却是可以证明的真理。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['pɑ:səb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] ['veri] [sɪm'plɪsəti] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [ɪn'kɜ:rɪdʒ] ['kerləs] ['krɪtɪsɪzəm]

It	is	possible	that	the	very	simplicity	of	this	book	will	encourage	careless	criticism
它	是	可能的	那	这	非常	简单	的	这	书	将要	鼓励	粗心	批评

[frʌm; frəm] [ðoʊz] [hu:] [bɪ'li:v] [ðæt] ['dʒi:niəs][ænd; ənd][ˌæmbɪ'gju:əti; ˌæmbɪ'gju:ɪti][ɑ:r; ər][twɪn] .

from	those	who	believe	that	genius	and	ambiguity	are	twin	.
从	那些	WHO	相信	那	天才	和	歧义	是	双	.

这本书的简洁性可能会招致那些认为天才与含糊不清是孪生兄弟的人的草率批评。

[bʌt; bət]['mɪsɪz] . ['wilkɔks] [ɪz]['evər][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l] : [wʌt] [ʃi:; ʃi] [sez] [ɪz]['præktɪk(ə)l] ;

But	Mrs	.	Wilcox	is	ever	the	voice	of	the	people	:	what	she	says	is	practical	;
但	太太	.	威尔科克斯	是	曾经	这	嗓音	的	这	人们	:	什么	她	说道	是	实际的	;

但威尔科克斯夫人始终代表着人民的声音：她说的话很实际；

[wʌt] [ʃi:; ʃi] [θɪŋks] [ɪz] [klɪr] ; [wʌt] [ʃi:; ʃi] [fi:lz] [ɪz][pleɪn] .

what	she	thinks	is	clear	;	what	she	feels	is	plain	.
什么	她	思考	是	清除	;	什么	她	感觉	是	清楚的	.

她的想法很明确；她的感受也很清晰。

[let] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][dʒʌdʒ] [ðɪs] [bʊk] .

Let	the	people	judge	this	book	.
让	这	人们	法官	这	书	.

让读者来评判这本书吧。

['kɑ:ntents] :

Contents	:
内容	:

内容：

[let] [ðə; ði][pæst][goʊ]

Let	the	Past	Go
让	这	过去的	去

让过去过去吧

[ðə; ði] ['soʊɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:d]

The	Sowing	of	the	Seed
这	播种	的	这	种子

播种

[oʊld] [kloʊðz]

Old	Clothes
老的	衣服

旧衣服

[haɪ] [nuːn]
High **Noon**
高的 中午

正午

['ɑːbstək(ə)lz]
Obstacles
障碍

障碍

[θɔːt] [fɔːrs]
Thought **Force**
想法 力量

思想力量

['ɑːpjələns]
Opulence
丰裕

丰裕

[ɪ'tɜːrnəti]
Eternity
永恒

永恒

['mɔːrnɪŋ] ['influənsiz]
Morning **Influences**
早晨 影响

早晨的影响

[ðə; ði] [fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv] ['hæpinəs]
The **Philosophy** **of** **Happiness**
这 哲学 的 幸福

幸福哲学

[ə; eɪ] [wɔːrn] [aʊt] [kriːd]
A **Worn** **Out** **Creed**
一个 磨损 出去 信条

过时的信条

['kɑːmən] [sens]
Common **Sense**
常见的 感觉

常识

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]
Literature
文学

文学

['ɑːptɪmɪzəm]
Optimism
乐观

乐观

[ˌprepə'reɪʃ(ə)n]
Preparation
准备

准备

['dividendz]
Dividends
股息

股息

['rɔɪəlti]
Royalty
皇室

皇室

[hə'redəti]
Heredity
遗传

遗传

[ɪnˌvɪnsə'bɪləti]
Invincibility
无敌

无敌

['feɪsɪz]
Faces
面孔

面孔

[ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv] [laɪf]
The **Object** **of** **Life**
这 目的 的 生活

人生目标

['wɪzdəm]
Wisdom
智慧

智慧

[self] - ['kɑ:ŋkwest]
Self **-** **Conquest**
自己 - 征服

自我征服

[ðə; ði][ɪm'pɔ:rt(ə)nt]['traɪfəlz]
The **Important** **Trifles**
这 重要的 琐事

重要的琐事

[ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n]
Concentration
专注

专注

['destəni]
Destiny
命运

命运

['sɪmpəθi]
Sympathy
同情

同情

[ðə; ði] [breθ]
The **Breath**
这 气息

呼吸

[ˌdʒenə'rɑ:səti]
Generosity
慷慨

慷慨

['wʊmənz] [ˌɑːpər'tuːnəti]
Woman's **Opportunity**
女性的 机会

女性的机遇

['bæləns]
Balance
平衡

平衡

[ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv]
THE **HEART** **OF**
这 心 的

心脏

[ðə; ði] [nuː] [θɔːt]
THE **NEW** **THOUGHT**
这 新的 想法

新思想

[let] [ðə; ði][pæst][goʊ]
Let **the** **Past** **Go**
让 这 过去的 去

让过去过去吧

[oʊ][nɑːt][bɪ'gɪn][ðə; ði] [nuː] [jɪr] [baɪ] [rɪ'kaʊntɪŋ] [tuː; tə] [jɔːr'self] [ɔːr] ['ʌðər] [ɔːl][jʊr; jər] [lɔːsɪz]
o **not** **begin** **the** **new** **year** **by** **recounting** **to** **yourself** **or** **others** **all** **your** **losses**
o 不是 开始 这 新的 年 经过 重新计算 到 你自己 或者 其他的 全部 你的 损失
[ænd; ənd] ['sɔrəuz] .
and **sorrows** **.**
和 悲伤 .

不要在新的一年伊始，向自己或他人倾诉你所有的损失和悲伤。

[let] [ðə; ði][pæst][goʊ] .
Let **the** **past** **go** **.**
让 这 过去的 去 .

放下过去吧。

[ʃʊd; ʃəd][sʌm; səm] [gʊd] [frend] ['prez(ə)nt][juː; jʊ][wɪð; wɪθ] [mə'tɪrɪəl] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['lʌvli] ['gɑːrmənt] ,
Should **some** **good** **friend** **present** **you** **with** **material** **for** **a** **lovely** **garment** **,**
应该 一些 好的 朋友 展示 你 和 材料 为了 一个 迷人的 服装 ,

如果一位好朋友送给你一些可以用来做一件漂亮衣服的布料，

[wʊd] [juː; jʊ][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][hɜːr; hər][baɪ] ['θroʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'saɪd][ænd; ənd] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l]
would **you** **insult** **her** **by** **throwing** **it** **aside** **and** **describing** **the** **beautiful**
会 你 侮辱 她 经过 投掷 它 旁边 和 描述 这 美丽的
['gɑːrmənts][juː; jʊ][hæd; həd][wɔːrn][aʊt][ɪn][pæst][taɪmz] ?
garments **you** **had** **worn** **out** **in** **past** **times** **?**
服装 你 有 磨损 出去 在 过去的 时代 ?

你会把衣服扔到一边，然后描述你过去穿过的漂亮衣服，以此来侮辱她吗?

[ðə; ði] [nuː] [jɪr] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][juː; jʊ][ðə; ði]['fæbrɪk][fɔːr; fər][ə; eɪ] [freʃ] [stɑːrt][ɪn][laɪf] ,
The **new** **year** **has** **given** **you** **the** **fabric** **for** **a** **fresh** **start** **in** **life** **,**
这 新的 年 有 给定 你 这 织物 为了 一个 新鲜的 开始 在 生活 ,

新年为你开启人生新篇章提供了契机。

[waɪ] [dwel] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ɪ'vents] [wɪtʃ] [hæv; həv] [gɔːn] , [ðə; ði][dʒɔɪz] , ['blesɪŋz] [ænd; ənd]
why **dwell** **upon** **the** **events** **which** **have** **gone** **,** **the** **joys** **,** **blessings** **and**
为什么 住 之上 这 活动 哪个 有 已消失 , 这 喜悦 , 祝福 和
[æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði][pæst] !
advantages **of** **the** **past** **!**
优势 的 这 过去的 !

何必沉湎于已逝之事，过去的快乐、幸福和优势呢!

[duː][nɑːt] [tel] [ˌem ˈiː][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][biː; bi] [sək'sesf(ə)l] [ɔːr] ['hæpi] .

Do	not	tell	me	it	is	too	late	to	be	successful	or	happy	.
做	不是	告诉	我	它	是	也	晚的	到	是	成功的	或者	快乐的	.

不要告诉我，现在获得成功或幸福已经太晚了。

[duː][nɑːt] [tel] [ˌem ˈiː][juː; jʊ][ɑːr; ər] [sɪk] [ɔːr]['broʊkən][ɪn]['spɪrɪt] ,

Do	not	tell	me	you	are	sick	or	broken	in	spirit	,
做	不是	告诉	我	你	是	生病的	或者	破碎的	在	精神	,

不要告诉我你生病了或者精神崩溃了，

[ðə; ði]['spɪrɪt]['kænɑːt][biː; bi] [sɪk] [ɔːr]['broʊkən] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌv; əv][gɑːd] .

the	spirit	cannot	be	sick	or	broken	,	because	it	is	of	God	.
这	精神	不能	是	生病的	或者	破碎的	,	因为	它	是	的	上帝	.

灵魂不会生病或破碎，因为它来自上帝。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][jʊr; jər][maɪnd] [wɪtʃ] [meɪks] [jʊr; jər]['bɑːdi] [sɪk] .

It	is	your	mind	which	makes	your	body	sick	.
它	是	你的	头脑	哪个	制作	你的	身体	生病的	.

是你的思想让你的身体生病。

[let] [ðə; ði]['spɪrɪt] [ə'sɜːrt] [ɪt'self][ænd; ənd][dɪ'mænd] [helθ] [ænd; ənd][hoʊp][ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɪn] [ðɪs]

Let	the	spirit	assert	itself	and	demand	health	and	hope	and	happiness	in	this
让	这	精神	断言	本身	和	要求	健康	和	希望	和	幸福	在	这

[nuː] [jɪr] .

new	year	.
新的	年	.

让精神在新的一年里尽情展现，祈求健康、希望和幸福。

[fər'get] [ðə; ði] ['mʌni] [juː; jʊ][hæv; həv][lɔːst] , [ðə; ði] [mɪ'steɪks] [juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] , [ðə; ði]['ɪndʒəriz]

Forget	the	money	you	have	lost	,	the	mistakes	you	have	made	,	the	injuries
忘记	这	钱	你	有	丢失的	,	这	错误	你	有	制成	,	这	受伤

[juː; jʊ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] ,

you	have	received	,
你	有	已收到	,

忘记你损失的金钱、犯下的错误、受的伤，

[ðə; ði] [ˌdɪsə'pɔɪntmənts] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪk'spɪriənst] .

the	disappointments	you	have	experienced	.
这	失望	你	有	经验丰富的	.

你所经历的失望。

['riːəl] ['sɑːroʊ] , [ðə; ði] ['sɑːroʊ] [wɪtʃ] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] [dɪr] [wʌnz] ,

Real	sorrow	,	the	sorrow	which	comes	from	the	death	of	dear	ones	,
真实的	悲哀	,	这	悲哀	哪个	来	从	这	死亡	的	亲爱的	一个	,

真正的悲伤，那种因亲人离世而产生的悲伤，

[ɔːr][sʌm; səm] [greɪt] [krɔːs] [wel] [bɔːrn] , [juː; jʊ] [niːd] [nɑːt][fər'get] .

or	some	great	cross	well	borne	,	you	need	not	forget	.
或者	一些	伟大的	叉	出色地	出生	,	你	需要	不是	忘记	.

或者，你无需忘记那些伟大的十字架和坚韧不拔的精神。

[bʌt; bət] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [æz; əz][sent][tuː; tə] [ɪn'rɪtʃ] [jʊr; jər]['neɪtʃər] ,

But	think	of	these	things	as	sent	to	enrich	your	nature	,
但	思考	的	这些	事物	作为	发送	到	丰富	你的	自然	,

但请把这些事看作是上天赐予你的，为了丰富你的人生。

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [juː; jʊ] [mɔːr] ['hjuːmən][ænd; ənd] [ˌsɪmpə'θetɪk] .

and	to	make	you	more	human	and	sympathetic	.
和	到	制作	你	更多的	人类	和	交感神经	.

让你变得更有人情味，更有同情心。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['mɪsɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪf] [juː; jʊ][pər'mɪt] [jɔːr'self] [ɪn'sted] [tuː; tə] [groʊ] ['meləŋkɑːli]

You	are	missing	them	if	you	permit	yourself	instead	to	grow	melancholy
你	是	丢失的	他们	如果	你	允许	你自己	反而	到	生长	忧郁

[ænd; ənd]['ɪrɪtəb(ə)l] .

and	irritable	.
和	易怒的	.

如果你任由自己变得忧郁和易怒，你就会错过它们。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wiːk] [ænd; ənd][ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l][tuː; tə][ɪ'mædʒɪn]['destəni][hæz; həz][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][juː; jʊ]

It	is	weak	and	unreasonable	to	imagine	destiny	has	selected	you
它	是	虚弱的	和	不合理	到	想象	命运	有	已选	你

[fɔːr; fər]['speʃ(ə)l] ['sʌfərɪŋ] .

for	special	suffering	.
为了	特别的	痛苦	.

认为命运选中你来承受特殊的苦难，这种想法既软弱又不理智。

['sɑːroʊ] [ɪz][noʊ] [rɪ'spektər] [ʌv; əv]['pɝːsənz] .

Sorrow	is	no	respecter	of	persons	.
悲哀	是	不	尊重者	的	人	.

悲伤不分贵贱。

[seɪ] [tuː; tə] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] [ðɪs] [jɪr] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə]

Say	to	yourself	with	the	beginning	of	this	year	that	you	are	going	to
说	到	你自己	和	这	开始	的	这	年	那	你	是	去	到

[kən'sɪdər] [ɔːl][jʊr; jər] ['trʌblz] [æz; əz][æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][jʊr; jər][maɪnd][ænd; ənd][soʊl] ;

consider	all	your	troubles	as	an	education	for	your	mind	and	soul	;
考虑	全部	你的	麻烦	作为	一个	教育	为了	你的	头脑	和	灵魂	;

在新的一年伊始，告诉自己要把所有的困难都当作是磨练心智和灵魂的机会；

[ænd; ənd] [ðæt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [iks'piəriənsiz] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [pæst] [θruː] [juː; jʊ][ɑːr; ər]

and	that	out	of	the	experiences	which	you	have	passed	through	you	are
和	那	出去	的	这	经历	哪个	你	有	通过了	通过	你	是

['goʊɪŋ][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]['noʊb(ə)l][ænd; ənd]['splendɪd] ['kærəktər] ,

going	to	build	a	noble	and	splendid	character	,
去	到	建造	一个	高贵	和	灿烂	特点	,

你将通过你所经历的一切来塑造高尚而卓越的品格。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] [kə'rɪr] .

and	a	successful	career	.
和	一个	成功的	职业	.

以及一份成功的事业。

[duː][nɑːt] [tel] [ˌem 'iː][juː; jʊ][ɑːr; ər] [tuː] [oʊld] .

Do	not	tell	me	you	are	too	old	.
做	不是	告诉	我	你	是	也	老的	.

别跟我说你年纪太大了。

[eɪdʒ][ɪz][ɔːl][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] .

Age	is	all	imagination	.
年龄	是	全部	想像力	.

年龄只是一种想象。

[ɪg'nɔːr] ['jɪrz] [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [ɪg'nɔːr] [juː; jʊ] .

Ignore	years	and	they	will	ignore	you	.
忽略	年	和	他们	将要	忽略	你	.

忽视岁月，岁月也会忽视你。

[iːt] ['mɑːdərətli] , [ænd; ənd] [beɪð] ['friːli] [ɪn]['wɔːtər][æz; əz][koʊld][æz; əz] ['neɪtʃɝz] ['reɪnfɔːl] .

Eat	moderately	,	and	bathe	freely	in	water	as	cold	as	nature's	rainfall	.
吃	中等程度	,	和	洗澡	自由	在	水	作为	寒冷的	作为	自然的	雨量	.

饮食适量，沐浴时可尽情享受如自然雨水般冰冷的水。

['eksərsaɪz] ['θɜːrəli] [ænd; ənd] ['regjələrli] .

Exercise	**thoroughly**	**and**	**regularly**	**.**
锻炼	彻底	和	经常	.

进行充分且规律的锻炼。

[biː; bi][ə'laɪv] , [frʌm; frəm] [kraʊn] [tuː; tə][toʊ] .

Be	**alive**	**,**	**from**	**crown**	**to**	**toe**	**.**
是	活	,	从	王冠	到	脚趾	.

从头到脚，活出精彩人生。

[briːð] ['diːpli] , ['fɪlɪŋ] ['evri] [sel] [ʌv; əv][ðə; ði] [lʌŋz] [fɔːr; fər][æt; ət] [liːst] [faɪv] ['mɪnɪts] ,

Breathe	**deeply**	**,**	**filling**	**every**	**cell**	**of**	**the**	**lungs**	**for**	**at**	**least**	**five**	**minutes**	**,**
呼吸	深	,	填充	每一个	细胞	的	这	肺	为了	在	至少	五	分钟	,

深呼吸，让肺部的每一个细胞都充满空气，至少持续五分钟。

['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] , [ænd; ənd] [wen] [juː; jʊ] [drɔː] [ɪn] [lɔːŋ] , [fʊl] [breθs] , [bɪ'liːv] [juː; jʊ]

morning	**and**	**night**	**,**	**and**	**when**	**you**	**draw**	**in**	**long**	**,**	**full**	**breaths**	**,**	**believe**	**you**
早晨	和	夜晚	,	和	什么时候	你	画	在	长的	,	满的	呼吸	,	相信	你

[ɑːr; ər] [ˌɪn'heɪlɪŋ] [helθ] ,

are	**inhaling**	**health**	**,**
是	吸入	健康	,

早晚深呼吸时，要相信自己是在吸入健康。

['wɪzdəm] [ænd; ənd] [sək'ses] .

wisdom	**and**	**success**	**.**
智慧	和	成功	.

智慧与成功。

[æn'tɪsɪpeɪt] [gʊd] [helθ] .

Anticipate	**good**	**health**	**.**
预料	好的	健康	.

期待身体健康。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [æt; ət][wʌns] , [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [mɪr] ['tempəreri] [dɪ'leɪ] ,

If	**it**	**does**	**not**	**come**	**at**	**once**	**,**	**consider**	**it**	**a**	**mere**	**temporary**	**delay**	**,**
如果	它	做	不是	来	在	一次	,	考虑	它	一个	仅仅	暂时的	延迟	,

如果它没有立即到来，就把它看作是暂时的延迟。

[ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][ɪk'spekt][ˌaɪ 'tiː] .

and	**continue**	**to**	**expect**	**it**	**.**
和	继续	到	预计	它	.

并继续期待它发生。

[rɪ'gɑːrd] ['eni] ['fɪzɪk(ə)l] ['eɪlmənt] [æz; əz][ə; eɪ] ['pæsɪŋ] [ˌɪnkən'viːniəns] , [noʊ] [mɔːr] .

Regard	**any**	**physical**	**ailment**	**as**	**a**	**passing**	**inconvenience**	**,**	**no**	**more**	**.**
看待	任何	身体的	病痛	作为	一个	通过	不便	,	不	更多的	.

不要把任何身体上的不适看作是暂时的不便。

['nevər] [fɔːr; fər][æn; ən] ['ɪnstənt] [bɪ'liːv] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['pɜːrmənəntli] [ɪl] [ɔːr] [dɪs'eɪbld] .

Never	**for**	**an**	**instant**	**believe**	**you**	**are**	**permanently**	**ill**	**or**	**disabled**	**.**
绝不	为了	一个	立即的	相信	你	是	永久的	患病的或者		已禁用	.

永远不要有丝毫认为自己是永久性的疾病或残疾。

[ðə; ði] [jʌŋ] [men][ʌv; əv] [fræns] [ɑːr; ər] ['stʌdiɪŋ] ['ælkəmi] ,

The	**young**	**men**	**of**	**France**	**are**	**studying**	**alchemy**	**,**
这	年轻的	男人	的	法国	是	学习	炼金术	,

法国的年轻人正在研究炼金术。

['hoʊpɪŋ][tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði]['siːkrət][ʌv; əv][ðə; ði][ˌtrænzmjuː'teɪʃn; ˌtrænsmjuː'teɪʃn][ʌv; əv][goʊld] .

hoping	**to**	**learn**	**the**	**secret**	**of**	**the**	**transmutation**	**of**	**gold**	**.**
希望	到	学习	这	秘密	的	这	嬗变	的	金子	.

希望能了解黄金转化的秘密。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] ['stʌdi] [jʊr; jər] [oʊn] ['spɪrɪt][ænd; ənd][ɪts] ['lɪmɪtləs] ['paʊɚz] ,

If	you	will	study	your	own	spirit	and	its	limitless	powers	,
如果	你	将要	学习	你的	自己的	精神	和	它是	无限	权力	,

如果你能研究自己的精神及其无限的力量，

[juː; jʊ] [wɪl] [geɪn][ə; eɪ] ['greɪtər] ['siːkrət][ðæn; ðən] ['eni] ['ælkəmɪst] ['evər] [held] ;

you	will	gain	a	greater	secret	than	any	alchemist	ever	held	;
你	将要	获得	一个	更大的	秘密	比	任何	炼金术士	曾经	握住	;

你将获得比任何炼金术士所掌握的都更伟大的秘密；

[ə; eɪ]['siːkrət] [wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [gɪv] [juː; jʊ] [wət'evər] [juː; jʊ][dɪ'zaɪər] .

a	secret	which	shall	give	you	whatever	you	desire	.
一个	秘密	哪个	将	给	你	任何	你	欲望	.

一个能让你心想事成的秘密。

[θɪŋk] [ʌv; əv][jʊr; jər]['bɑːdi][æz; əz][ðə; ði]['sɪlvər]['dʒuːəl][bɑːks] , [jʊr; jər][maɪnd][æz; əz][ðə; ði][sɪlk]['laɪnɪŋ] ,

Think	of	your	body	as	the	silver	jewel	box	,	your	mind	as	the	silk	lining	,
思考	的	你的	身体	作为	这	银	宝石	盒子	,	你的	头脑	作为	这	丝绸	衬垫	,

把你的身体想象成一个银质珠宝盒，把你的思想想象成丝绸内衬。

[jʊr; jər]['spɪrɪt][æz; əz][ðə; ði][dʒem] .

your	spirit	as	the	gem	.
你的	精神	作为	这	宝石	.

你的精神如同宝石。

[kiːp] [ðə; ði][bɑːks] ['bɜːrnɪʃt] [ænd; ənd] [klɪr] [ʌv; əv] [dʌst] ,

Keep	the	box	burnished	and	clear	of	dust	,
保持	这	盒子	抛光	和	清除	的	灰尘	,

保持盒子光亮无尘。

[bʌt; bət] [rɪ'membər] ['ɔːlweɪz] [ðæt] [ðə; ði]['dʒuːəl] [wɪ'ðɪn] [ɪz][ðə; ði] ['preʃəs] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

but	remember	always	that	the	jewel	within	is	the	precious	part	of	it	.
但	记住	总是	那	这	宝石	之内	是	这	宝贵的	部分	的	它	.

但请始终记住，宝石本身才是它最珍贵的部分。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [æz; əz][ɑːn][ðə; ði] ['θreʃhoʊld] [ʌv; əv] [ʌn'pærəleld] [sək'ses] .

Think	of	yourself	as	on	the	threshold	of	unparalleled	success	.
思考	的	你自己	作为	在	这	临界点	的	无与伦比	成功	.

把自己想象成站在了空前成功的门槛上。

[ə; eɪ] [hoʊl] , [klɪr] , ['glɔːriəs] [jɪr] [laɪz] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] !

A	whole	,	clear	,	glorious	year	lies	before	you	!
一个	所有的	,	清除	,	辉煌	年	谎言	前	你	!

崭新而美好的一年就在你面前！

[ɪn][ə; eɪ] [jɪr] [juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'geɪn] [helθ] , ['fɔːrtʃən] , ['restfulnis] , ['hæpinəs] !

In	a	year	you	can	regain	health	,	fortune	,	restfulness	,	happiness	!
在	一个	年	你	能	恢复	健康	,	财富	,	安宁	,	幸福	!

一年之内，你就能重获健康、财富、安宁和幸福！

[pʊʃ] [ɑːn] !

Push	on	!
推	在	!

推进！

[ə'tʃiːv] , [ə'tʃiːv] !

Achieve	,	achieve	!
达到	,	达到	!

成功！成功！

[ðə; ði] ['soʊɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːd]

The	Sowing	of	the	Seed
这	播种	的	这	种子

播种

[hen] [juː; jʊ] [stɑːrt] [ɪn] [ðə; ðɪ] " [nuː] [θɔːt] " [duː] [nɑːt] [ɪkˈspekt] [ˈsʌd(ə)n] [ɪˌluːmɪˈneɪʃn] .

hen	you	start	in	the	"	New	Thought	"	do	not	expect	sudden	illumination	.
母鸡	你	开始	在	这	"	新的	想法	"	做	不是	预计	突然	照明	.

当你开始接触"新思想"时，不要期望突然顿悟。

[duː] [nɑːt] [ɪˈmædʒɪn] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ˈpɜːrfɪktli] [wel] , [ˈpɜːrfɪktli] [ˈtʃɪrf(ə)l] , [səkˈsesf(ə)l] , ,

Do	not	imagine	that	you	are	to	become	perfectly	well ,	perfectly	cheerful ,	successful ,
做	不是	想象	那	你	是	到	变得	完美	出色地 ,	完美	快乐 ,	成功的 ,

不要幻想自己会变得完美无缺、无比快乐、一帆风顺，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈhiːlər] , [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

and	a	healer ,	in	a	few	days .
和	一个	治疗师 ,	在	一个	很少	天 .

几天后，就会有一位治疗师出现。

[rɪˈmembər] [ɔːl] [groʊθ] [ɪz] [sloʊ] .

Remember	all	growth	is	slow .
记住	全部	生长	是	慢的 .

记住，所有的成长都是缓慢的。

[ˈmʌʃrʊmz] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [naɪt] , [bʌt; bət] [oʊks] [groʊ] [wɪð; wɪθ] [dɪˌlɪbəˈreɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪnˈdʊr] [fɔːr; fər] [ˈsentʃəriz] .

Mushrooms	spring	up	in	a	night ,	but	oaks	grow	with	deliberation	and	endure	for	centuries .
蘑菇	春天	向上	在	一个	夜晚 ,	但	橡树	生长	和	审议	和	忍受	为了	几个世纪 .

蘑菇一夜之间就能冒出来，但橡树的生长却需要深思熟虑，而且可以屹立数百年。

[ˈment(ə)l] [ænd; ənd] [ˈspɪrɪtʃuəl] [ˈpaʊər] [mʌst; məst] [biː; bi] [geɪnd] [baɪ] [dɪˈgriːz] .

Mental	and	spiritual	power	must	be	gained	by	degrees .
精神的	和	精神	力量	必须	是	获得	经过	学位 .

精神力量和心灵力量必须循序渐进地获得。

[ɪf] [juː; jʊ] [əˈteɪnd] [məˈtʃʊrəti] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] [ˈentərd] [ðɪs] [fiːld] [ʌv; əv] " [nuː] [θɔːt] " [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈfɑːli] [tuː; tə] [səˈpoʊz] [ə; eɪ] [kəmˈpliːt] [ˌtrænsfərˈmeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [hoʊl] [ˈbiːɪŋ] [wɪl] [teɪk] [pleɪs] [ɪn] [ə; eɪ] [wiːk] — [ə; eɪ] [mʌnθ] — [ɔːr] [ə; eɪ] [jɪr] .

If	you	attained	maturity	before	you	entered	this	field	of	"	New	Thought	"	it	is	folly	to	suppose	a	complete	transformation	of	your	whole	being	will	take	place	in	a	week	—	a	month	—	or	a	year .
如果	你	已达到	到期	前	你	进入	这	场地	的	"	新的	想法	"	它	是	蠢事	到	认为	一个	完全的	转型	的	你的	所有的	存在	将要	拿	地方	在	一个	星期	—	一个	月	—	或者	一个	年 .

如果你在进入"新思想"领域之前就已经成熟，那么认为你的整个人会在一周、一个月或一年内发生彻底的转变是愚蠢的。

[ɔːl] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ˈriːz(ə)nəbli] [lʊk] [fɔːr; fər] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈgrædʒuəl] [ɪmˈpruːvmənt] ,

All	you	can	reasonably	look	for	is	a	gradual	improvement ,
全部	你	能	合理	看	为了	是	一个	逐渐地	改进 ,

你所能合理期待的只是逐步改善。

[dʒʌst] [æz; əz] [juː; jʊ] [maɪt] [duː] [ɪf] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [əˈtemptɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ˈmjuːzɪk] [ɔːr] [ə; eɪ] [ˈsaɪəns] .

just	as	you	might	do	if	you	were	attempting	to	take	up	music	or	a	science .
只是	作为	你	可能	做	如果	你	是	尝试	到	拿	向上	音乐	或者	一个	科学 .

就像你尝试学习音乐或科学一样。

[ðə; ði] [nuː] [θɔːt] [ɪz][ə; eɪ] ['saɪəns] , [ðə; ði] ['saɪəns] [ʌv; əv] [raɪt] ['θɪŋkɪŋ] .

The	New	Thought	is	a	science	,	the	Science	of	Right	Thinking	.
这	新的	想法	是	一个	科学	,	这	科学	的	正确的	思维	.

新思想是一门科学，即正确思维的科学。

[bʌt; bət][ðə; ði][breɪn] ['sɛlz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [ʃeɪpt] [baɪ][ðə; ði][oʊld] [θɔːts] [ʌv; əv]

But	the	brain	cells	which	have	been	shaped	by	the	old	thoughts	of
但	这	脑	细胞	哪个	有	到过	形状	经过	这	老的	想法	的

[dɪ'spɑːndənsi] [ænd; ənd] [fɪr] ,

despondency	and	fear	,
沮丧	和	害怕	,

但是，那些被旧有的沮丧和恐惧思想所塑造的脑细胞，

['kænɑːt] [ɔːl][æt; ət][wʌns][biː; bi] [rɪ'fɔːrmd] .

cannot	all	at	once	be	reformed	.
不能	全部	在	一次	是	改革后的	.

不可能一次性全部改革完毕。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] " [traɪ] , [traɪ] [ə'gen] .

It	will	be	a	case	of	"	Try	,	try	again	.
它	将要	是	一个	案件	的	"	尝试	,	尝试	再次	.

这将是一个"试一次，再试一次"的情况。

" [meɪk] [jʊr; jər] ['deɪli] [ə'sɜːʃnz] , " [aɪ][ˌeɪ 'em] [lʌv] , [helθ] , ['wɪzdəm] , ['tʃɪrflnəs] , ['paʊər]

"	Make	your	daily	assertions	,	"	I	am	love	,	health	,	wisdom	,	cheerfulness	,	power
"	制作	你的	日常的	断言	,	"	我	是	爱	,	健康	,	智慧	,	愉悦	,	力量

[fɔːr; fər] [gʊd] , [prɑː'sperəti] , [sək'ses] , ['juːsflnəs] , ['ɑːpjələns] .

for	good	,	prosperity	,	success	,	usefulness	,	opulence	.
为了	好的	,	繁荣	,	成功	,	用处	,	丰裕	.

每天宣告："我是爱、健康、智慧、快乐、向善的力量、繁荣、成功、有用、富裕。"

" ['nevər] [feɪl][tuː; tə] [ə'sɜːrt] [ðɪz] [θɪŋz] [æt; ət] [liːst] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] ; ['twenti] [taɪmz] [ɪz] ['betər] .

"	Never	fail	to	assert	these	things	at	least	twice	a	day	;	twenty	times	is	better	.
"	绝不	失败	到	断言	这些	事物	在	至少	两次	一个	天	;	二十	时代	是	更好的	.

"每天至少要强调这些事情两次；二十次更好。"

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [ə'teɪn] [tuː; tə][ɔːl] [ɪ'miːdiətli] ,

But	if	you	do	not	attain	to	all	immediately	,
但	如果	你	做	不是	达到	到	全部	立即地	,

但如果你不能立即获得所有，

[ɪf] [jʊr; jər][laɪf] [dʌz] [nɑːt][æt; ət][wʌns][ɪg'zemplɪfaɪ][jʊr; jər][wɜːrdz] , [let][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [juː; jʊ] .

if	your	life	does	not	at	once	exemplify	your	words	,	let	it	not	discourage	you	.
如果	你的	生活	做	不是	在	一次	举例说明	你的	字	,	让	它	不是	阻碍	你	.

如果你的生活不能立刻体现你的言辞，也不要气馁。

[ðə; ði] ['seɪɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrdz][ɪz][ðə; ði] ['wɔːtərɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siːdz] .

The	saying	of	the	words	is	the	watering	of	the	seeds	.
这	说	的	这	字	是	这	浇水	的	这	种子	.

言语的宣讲如同浇灌种子。

['æftər][ə; eɪ][taɪm] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'gɪn][tuː; tə] [spraʊt] ,

After	a	time	they	will	begin	to	sprout	,
后	一个	时间	他们	将要	开始	到	发芽	,

过一段时间它们就会开始发芽。

['æftər][ə; eɪ][lɔːŋgər] [taɪm][tuː; tə]['kʌvər][ðə; ði]['bærən] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ][greɪn] ,

after	a	longer	time	to	cover	the	barren	earth	with	grain	,
后	一个	更长	时间	到	覆盖	这	荒芜	地球	和	粮食	,

经过较长时间，谷物才覆盖了贫瘠的土地。

['æftər][ə; eɪ] [stɪl] [lɔːŋgər] [taɪm] [tuː; tə] [jiːld] [ə; eɪ] ['hɑːrvɪst] .

after	a	still	longer	time	to	yield	a	harvest	.
后	一个	仍然	更长	时间	到	屈服	一个	收成	.

还需要更长的时间才能收获。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] ['fiːlɪŋ] ['predʒudisiz][ænd; ənd][dis'laiks] ['iːzəli] ,

If	you	have	been	accustomed	to	feeling	prejudices	and	dislikes	easily	,
如果	你	有	到过	习惯	到	感觉	偏见	和	不喜欢	容易地	,

如果你已经习惯于轻易产生偏见和厌恶，

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][ɔːl][æt; ət][wʌns][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [jʊr; jər] [ə'sɜːrʃ(ə)n] , " [aɪ][ˌeɪ 'em] [lʌv]

you	will	not	all	at	once	find	it	easy	to	illustrate	your	assertion	,	"	I	am	love
你	将要	不是	全部	在	一次	寻找	它	简单的	到	阐明	你的	断言	,	"	我	是	爱

.

:

.

你不会一下子就发现很容易证明你的断言："我就是爱"。

" [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [in'dʌldʒd] [jɔːr'self] [ɪn] [θɔːts] [ʌv; əv] [dɪ'ziːz] ,

"	If	you	have	indulged	yourself	in	thoughts	of	disease	,
"	如果	你	有	沉溺其中	你自己	在	想法	的	疾病	,

"如果你沉溺于对疾病的幻想，

[ðə; ði][oʊld] [eɪks] [ænd; ənd][peɪnz] [wɪl] [ɪn'truːd] ['iːv(ə)n] [waɪl] [juː; jʊ] [seɪ] " [aɪ][ˌeɪ 'em] [helθ] !

the	old	aches	and	pains	will	intrude	even	while	you	say	"	I	am	health	!
这	老的	疼痛	和	疼痛	将要	侵入	甚至	尽管	你	说	"	我	是	健康	!

即使你说"我很健康！"，旧伤痛也会再次袭来。

" [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['grɒv(ə)l] [ɪn] [fɪr] [ænd; ənd][ə; eɪ] [bɪ'liːf] [ðæt] [juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn][tuː; tə]

"	If	you	have	groveled	in	fear	and	a	belief	that	you	were	born	to
"	如果	你	有	卑躬屈膝	在	害怕	和	一个	信仰	那	你	是	出生	到

['pɑːvərti][ænd; ənd] ['feɪljər] ,

poverty	and	failure	,
贫困	和	失败	,

"如果你一直匍匐在恐惧之中，并坚信自己生来就注定贫穷和失败，

['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [sək'ses] [ænd; ənd] ['ɑːpjələns] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv] [sloʊ] [groʊθ] .

courage	and	success	and	opulence	will	be	of	slow	growth	.
勇气	和	成功	和	丰裕	将要	是	的	慢的	生长	.

勇气、成功和财富都是缓慢积累的。

[jet] [ðeɪ] [wɪl] [groʊ] [ænd; ənd] [mə'tɪriəlaɪz] , [æz; əz] ['ʃʊrli] [æz; əz][juː; jʊ][ɪn'sɪst][ænd; ənd][pər'sɪst] .

Yet	they	will	grow	and	materialize	,	as	surely	as	you	insist	and	persist	.
然而	他们	将要	生长	和	实现	,	作为	一定	作为	你	坚持	和	坚持	.

但是，只要你坚持不懈，它们就一定会成长并实现。

[dɪ'kler] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [jɔːrz] , [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrst] [dɪ'zæstər] .

Declare	they	are	yours	,	right	in	the	face	of	the	worst	disasters	.
宣布	他们	是	你的	,	正确的	在	这	脸	的	这	最差	灾难	.

即使面对最严重的灾难，也要宣告它们是你的。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [soʊ][kən'fjuːziz][ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [æz; əz][tuː; tə] [ster] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn]

There	is	nothing	so	confuses	and	flustrates	misfortune	as	to	stare	it	down
那里	是	没有什么	所以	令人困惑	和	烦躁	不幸	作为	到	盯	它	向下

[wɪð; wɪθ]['hoʊpf(ə)l] [ʌn'flɪntʃɪŋ] [aɪz] .

with	hopeful	unflinching	eyes	.
和	充满希望	坚定不移	眼睛	.

没有什么比用充满希望、毫不畏惧的目光直面不幸更能让人感到困惑和沮丧的了。

[ɪf] [juː; jʊ]['weɪkən][sʌm; səm] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv] [dɪ'spɑːndənsi] [ænd; ənd] [gluːm] , [duː]

If	you	waken	some	morning	in	the	depths	of	despondency	and	gloom	,	do
如果	你	唤醒	一些	早晨	在	这	深度	的	沮丧	和	愁云	,	做

[nɑːt] [seɪ] [tuː; tə] [jɔːr'self] :

not	say	to	yourself	:
不是	说	到	你自己	:

如果你某天早晨醒来，感到无比沮丧和忧郁，不要对自己说：

" [aɪ] [meɪ] [æz; əz] [wel] [gɪv] [ʌp] [ðɪs] ['efərt] [tuː; tə][ə'dɑːpt][ðə; ði] [nuː] [θɔːt] — [aɪ][hæv; həv] [meɪd]

"	I	may	as	well	give	up	this	effort	to	adopt	the	New	Thought	—	I	have	made
"	我	可能	作为	出色地	给	向上	这	努力	到	采纳	这	新的	想法	—	我	有	制成

[ə; eɪ] ['feɪljər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['evɪdəntli] — — . " [ɪn'sted] [sɪt] [daʊn] ['kwaɪətli] ,

a	failure	of	it	evidently	—	—	.	"	Instead	sit	down	quietly	,
一个	失败	的	它	显然	—	—	.	"	反而	坐	向下	悄悄	,

“我或许应该放弃接受新思想的努力——显然我已经失败了——” 不如静静地坐下，

[ænd; ənd] [ə'sɜːrt] ['kɑːmli] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['tʃɪrflnəs] , [hoʊp] , ['kɜːrɪdʒ] , [feɪθ] [ænd; ənd] [sək'ses]

and	assert	calmly	that	you	are	cheerfulness	,	hope	,	courage	,	faith	and	success
和	断言	平静地	那	你	是	愉悦	,	希望	,	勇气	,	信仰	和	成功

.

:

.

并平静地宣称，你就是快乐、希望、勇气、信念和成功。

['riːəlaɪz] [ðæt] [jʊr; jər] [dɪ'spɑːndənsi] [ɪz]['oʊnli] ['tempəreri] ; [æn; ən][oʊld]['hæbɪt] , [wɪtʃ] [ɪz] ['riːə'sɜːtɪŋ]

Realize	that	your	despondency	is	only	temporary	;	an	old	habit	,	which	is	reasserting
意识到	那	你的	沮丧	是	仅有的	暂时的	;	一个	老的	习惯	,	哪个	是	重申

[ɪt'self] ,

itself	,
本身	,

要明白你的沮丧只是暂时的；那只是旧习复发罢了。

[bʌt; bət]['oʊvər] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [wɪl] ['grædʒuəli] [geɪn][ðə; ði] [ə'sendənsi] .

but	over	which	you	will	gradually	gain	the	ascendency	.
但	超过	哪个	你	将要	逐步地	获得	这	优势	.

但你将逐渐占据上风。

[ðen] [goʊ] [fɔːrθ] ['ɪntuː][ðə; ði][wɜːrld][ænd; ənd] ['bɪzi] [jɔːr'self] [ɪn][sʌm; səm]['juːsf(ə)l][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] ,

Then	go	forth	into	the	world	and	busy	yourself	in	some	useful	occupation	,
然后	去	前进	进入	这	世界	和	忙碌的	你自己	在	一些	有用	职业	,

然后走向社会，从事一些有用的工作。

[ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɑːn][ðə; ði] [wei] , [hoʊp] [wɪl] [kriːp] ['ɪntuː][jʊr; jər] [hɑːrt] ,

and	before	you	know	it	is	on	the	way	,	hope	will	creep	into	your	heart	,
和	前	你	知道	它	是	在	这	方式	,	希望	将要	潜行者	进入	你的	心	,

不知不觉中，希望便会悄然降临你的心中。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪ] [klaʊd] [wɪl] [lɪft][frʌm; frəm][jʊr; jər][maɪnd] .

and	the	gray	cloud	will	lift	from	your	mind	.
和	这	灰色的	云	将要	举起	从	你的	头脑	.

你心中的阴霾将会散去。

['fɪzɪk(ə)l] [peɪnz] [wɪl] ['luːs(ə)n][ðer; ðər][hoʊld] , [ænd; ənd][kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv]['pɑːvərti] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [tuː; tə]

Physical	pains	will	loosen	their	hold	,	and	conditions	of	poverty	will	change	to
身体的	疼痛	将要	松开	他们的	抓住	,	和	状况	的	贫困	将要	改变	到

[prɑː'sperəti] .

prosperity	.
繁荣	.

身体上的疼痛会逐渐减轻，贫困的状况会转变为富裕的状况。

[jʊr; jər][maɪnd][ɪz][jʊr; jər] [oʊn] [tuː; tə]['edʒukeɪt][ænd; ənd][də'rekt] .

Your	mind	is	your	own	to	educate	and	direct	.
你的	头脑	是	你的	自己的	到	教育	和	直接的	.

你的思想由你自己去教育和引导。

[juː; jʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] ,

You	can	do	it	by	the	aid	of	the	Spirit	,
你	能	做	它	经过	这	援助	的	这	精神	,

你可以靠着圣灵的帮助做到这一点。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['sætɪsfaɪd][tuː; tə][wɜːrk] ['sloʊli] .

but	you	must	be	satisfied	to	work	slowly	.
但	你	必须	是	使满意	到	工作	缓慢地	.

但你必须接受工作节奏慢。

[biː; bi]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [pər'sɪstənt] .

Be	patient	and	persistent	.
是	病人	和	执着的	.

要有耐心，坚持不懈。

[oʊld] [kloʊðz]

Old	Clothes
老的	衣服

旧衣服

[es][juː; jʊ][goʊ]['oʊvər][jʊr; jər]['wɔːrdroʊb][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ɔːr][fɔːl] , [duː][nɑːt] [kiːp] ['eni][oʊld] ,

s	you	go	over	your	wardrobe	in	the	spring	or	fall	,	do	not	keep	any	old	,
s	你	去	超过	你的	衣柜	在	这	春天	或者	落下	,	做	不是	保持	任何	老的	,

春秋两季整理衣橱时，不要保留任何旧衣服。

['juːsləs] , [ɔːr]['iːv(ə)n]['kwestʃənəb(ə)l] , ['gɑːrmənts] , [fɔːr; fər] " [fɪr] [juː; jʊ] [maɪt] [niːd] [ðem; ðəm]

useless	,	or	even	questionable	,	garments	,	for	"	fear	you	might	need	them
无用	,	或者	甚至	值得怀疑	,	服装	,	为了	"	害怕	你	可能	需要	他们

[ə'nʌðər] [jɪr] .

another	year	.
其他	年	.

买些没用甚至有问题的衣服，因为"担心明年可能还需要它们"。

" [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['rægˌmæn] , [ɔːr][send][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['kaʊnti] [ɔːr]['sɪti] [pʊr]

"	Give	them	to	the	ragman	,	or	send	them	to	the	county	or	city	poor
"	给	他们	到	这	破烂人	,	或者	发送	他们	到	这	县	或者	城市	贫穷的

[haʊs] .

house	.
房子	.

"把他们交给拾荒者，或者送到县或市的济贫院。"

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [kiːp] [juː; jʊ][ɪn][ə; eɪ][rʌt][ʌv; əv] ['ʃæbinəs] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['klɪŋɪŋ]

There	is	nothing	that	will	keep	you	in	a	rut	of	shabbiness	more	than	clinging
那里	是	没有什么	那	将要	保持	你	在	一个	发情	的	破旧	更多的	比	依恋

[tuː; tə][oʊld] [kloʊðz] .

to	old	clothes	.
到	老的	衣服	.

没有什么比执着于旧衣服更能让你深陷邋遢的泥潭了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ]['kænɑːt] [ə'fɔːrd] [nuː] ['gɑːrmənts] .

It	is	useless	to	say	that	you	cannot	afford	new	garments	.
它	是	无用	到	说	那	你	不能	买得起	新的	服装	.

说你买不起新衣服是没用的。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] ['hɑːrpt] [əˈpɑːn] [ðɪs] [aɪˈdiːə] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [stɪl] [ɪn] ['streɪtnd]

It	is	because	you	have	harped	upon	this	idea	that	you	are	still	in	straitened
它	是	因为	你	有	反复强调	之上	这	主意	那	你	是	仍然	在	拮据

['sɜːrkəmstænsɪz] .

circumstances	.
情况	.

正因为你一直执迷于这种想法，你才仍然处境艰难。

[juː; jʊ] [bɪˈliːv] ['niːðər] [ɪn][gɑːd][ɔːr] [jɔːrˈself] .

You	believe	neither	in	God	or	yourself	.
你	相信	两者都不	在	上帝	或者	你自己	.

你既不相信上帝，也不相信自己。

['pɑːsəbli] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [brɔːt] [ʌp][tuː; tə] [θɪŋk] [jɔːrˈself] [ə; eɪ] [mɪr] [wɜːrm][ʌv; əv] [ɜːrθ] ,

Possibly	you	were	brought	up	to	think	yourself	a	mere	worm	of	earth	,
可能	你	是	带来	向上	到	思考	你自己	一个	仅仅	蠕虫	的	地球	,

或许你从小就被灌输了一种观念，那就是你不过是泥土里的一条虫子。

[bɔːrn][tuː; tə]['pɑːvərti][ænd; ənd]['sɑːroʊ] .

born	to	poverty	and	sorrow	.
出生	到	贫困	和	悲哀	.

生于贫困和悲惨之中。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ,

If	you	were	,
如果	你	是	,

如果你是，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ʌv; əv] [kɔːrs] [rɪˈkwaɪər][ə; eɪ] [kənˈtɪnjuːd] ['efərt] [tuː; tə] [treɪn] [jʊr; jər][maɪnd][tuː; tə][ðə; ði] [nuː]

it	will	of	course	require	a	continued	effort	to	train	your	mind	to	the	new
它	将要	的	课程	要求	一个	持续	努力	到	火车	你的	头脑	到	这	新的

[θɔːt] ,

thought	,
想法	,

当然，要训练你的思维接受这种新思想，需要持续不断的努力。

[ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv][jʊr; jər][dɪˈvaɪn] [ɪnˈherɪtəns] [ʌv; əv][ɔːl]['gɑːdz][væst]['juːnɪvɜːrs][ʌv; əv] [welθ] .

the	thought	of	your	divine	inheritance	of	all	God's	vast	universe	of	wealth	.
这	想法	的	你的	神圣的	遗产	的	全部	神的	广阔的	宇宙	的	财富	.

想到你将继承上帝浩瀚宇宙中所有的财富，这真是莫大的荣幸。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ ˈtiː] .

But	you	can	do	it	.
但	你	能	做	它	.

但你可以做到。

[bɪˈgɪn] [baɪ] ['gɪvɪŋ] [əˈweɪ] [jʊr; jər][oʊld] [kloʊðz] .

Begin	by	giving	away	your	old	clothes	.
开始	经过	给予	离开	你的	老的	衣服	.

首先，把你的旧衣服捐出去。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi]['piːp(ə)l] , [pʊr] [rɪˈleɪʃnz] , [ɔːr][sʌm; səm] ['strʌglɪŋ] ['mʌðər] [ʌv; əv][hæf] - [klæd]

There	may	be	people	,	poor	relations	,	or	some	struggling	mother	of	half	-	clad
那里	可能	是	人们	,	贫穷的	关系	,	或者	一些	挣扎	母亲	的	一半	-	覆膜

['tʃɪldrən] ,

children	,
孩子们	,

那里可能有一些人，贫困的亲戚，或者某个衣衫褴褛的孩子的母亲，生活拮据。

[tuː; tə] [huːm] [jʊr; jər][oʊld]['gɑːrmənts] [wɪl] [siːm] [laɪk] [nuː] ['reɪmənt] ,

to	whom	your	old	garments	will	seem	like	new	raiment	,
到	谁	你的	老的	服装	将要	似乎	喜欢	新的	服饰	,

在他们眼中，你的旧衣服会像新衣服一样。

[ænd; ənd][tuː; tə] [huːm] [ðeɪ] [wɪl] [brɪŋ] [hoʊp][ænd; ənd] ['hæpinəs] .

and	to	whom	they	will	bring	hope	and	happiness	.
和	到	谁	他们	将要	带来	希望	和	幸福	.

他们将给他们带来希望和幸福。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [wel] [tuː; tə] [gɪv] ['piːp(ə)l][jʊr; jər][dɪ'skɑːrdɪd] ['kloʊðɪŋ] .

As	a	rule	,	it	is	not	well	to	give	people	your	discarded	clothing	.
作为	一个	规则	,	它	是	不是	出色地	到	给	人们	你的	丢弃	衣服	.

一般来说，把旧衣服送给别人是不合适的。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə] ['loʊər] [ðer; ðər][self] - [rɪ'spekt] [ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]

It	has	a	tendency	to	lower	their	self	-	respect	and	to	make	them
它	有	一个	趋势	到	降低	他们的	自己	-	尊重	和	到	制作	他们

[lʊk] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

look	to	you	,
看	到	你	,

这会降低他们的自尊心，让他们更加依赖你。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][tuː; tə] [ðəm'selvz] , [fɔːr; fər] [sə'pɔːrt] .

instead	of	to	themselves	,	for	support	.
反而	的	到	他们自己	,	为了	支持	.

而不是向自己寻求支持。

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn] [huːm] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɑːr; ər][ænd; ənd] [haʊ] [juː; jʊ][duː][ˌaɪ 'tiː] .

It	all	depends	upon	whom	the	people	are	and	how	you	do	it	.
它	全部	取决于	之上	谁	这	人们	是	和	如何	你	做	它	.

这完全取决于你面对的是谁以及你如何去做。

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][faɪnd] [ɪm'plɔɪmənt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ə'raʊz] [ðer; ðər][hoʊp][ænd; ənd]

If	you	can	find	employment	for	them	,	and	arouse	their	hope	and
如果	你	能	寻找	就业	为了	他们	,	和	引起	他们的	希望	和

[self] - ['kɑːnfɪdəns] [ænd; ənd][æm'bɪʃ(ə)n] ,

self	-	confidence	and	ambition	,
自己	-	信心	和	志向	,

如果你能为他们找到工作，并激发他们的希望、自信和抱负，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [ðæn; ðən]['kɑːrˌloʊdz][ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] [ɔːr] ['fɜːrnɪtʃər] [ɔːr] [prə'vɪʒnz] .

it	is	better	than	carloads	of	clothing	or	furniture	or	provisions	.
它	是	更好的	比	整车货物	的	衣服	或者	家具	或者	条款	.

这比几车衣服、家具或食品要好得多。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] , ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][koʊld] , [ɔːr][hɑːrd] - ['wɜːrkɪŋ] , ['oʊvər] - ['tækst] [men]

But	little	children	,	suffering	from	cold	,	or	hard	-	working	,	over	-	taxed	men
但	小的	孩子们	,	痛苦	从	寒冷的	,	或者	难的	-	在职的	,	超过	-	已征税	男人

[ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [hɑːmd] ,

and	women	,	will	not	be	harmed	,
和	女性	,	将要	不是	是	受到伤害	,

但是，受冻的幼童，以及辛勤劳作、不堪重负的男女老少，都不会受到伤害。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [ˌtempə'rerəli] [tʃɪrd] [ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [baɪ][jʊr; jər][gɪfts] .

and	may	be	temporarily	cheered	and	encouraged	by	your	gifts	.
和	可能	是	暂时地	欢呼	和	鼓励	经过	你的	礼物	.

你的礼物可能会让他们暂时感到振奋和鼓舞。

[noʊ] ['mætər] [ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [niːd] [jʊr; jər] [freɪd] - [aʊt] ['gɑːrmənts] — [duː][nɑːt] [kiːp] [ðem; ðəm] .

No	matter	if	you	still	need	your	frayed	-	out	garments	—	do	not	keep	them	.
不	事情	如果	你	仍然	需要	你的	磨损的	-	出去	服装	—	做	不是	保持	他们	.

无论你是否还需要那些破旧的衣服——都不要保留它们。

[jʊr; jər] [θɔ:ts] [ʌv; əv] ['pɑ:vərti] [ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] [hæv; həv] [ɪm'preg,net] [ðem; ðəm] [soʊ] [ðæt] [ju:; jʊ]

Your	thoughts	of	poverty	and	trouble	have	impregnated	them	so	that	you
你的	想法	的	贫困	和	麻烦	有	受精	他们	所以	那	你

[wɪl] [kən'tɪnju:] [tu:; tə] [prə'du:s] [ðə; ði] [seɪm] [dɪ'spɑ:ndənt] [maɪnd] [stʌf] [waɪl] [ju:; jʊ] [wer] [ði:z] ['gɑ:rmənts] .

will	continue	to	produce	the	same	despondent	mind	stuff	while	you	wear	these	garments	.
将要	继续	到	生产	这	相同的	沮丧的	头脑	东西	尽管	你	穿	这些	服装	.

你的贫穷和苦难的想法已经渗透到这些衣服里，所以当你穿着这些衣服时，你会继续产生同样的沮丧情绪。

[get] [rɪd] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [bɪ'li:v] [ðæt] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [tu:; tə] [su:n] [prə'kjʊr] [freʃ] , [bɪ'kʌmɪŋ] ['reɪmənt] .

Get	rid	of	them	,	and	believe	that	you	are	to	soon	procure	fresh	,	becoming	raiment	.
得到	摆脱	的	他们	,	和	相信	那	你	是	到	很快	采购	新鲜的	,	成为	服饰	.

摆脱它们，相信你很快就能得到崭新合身的衣服。

[raʊz] [ɔ:l] [jʊr; jər] ['enədʒiz] , [ænd; ənd] [goʊ] [streɪt] [ə'hed] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['pɜ:rpəs] [ɪn] [maɪnd] .

Rouse	all	your	energies	,	and	go	straight	ahead	with	that	purpose	in	mind	.
唤醒	全部	你的	能量	,	和	去	直的	前方	和	那	目的	在	头脑	.

调动你所有的精力，牢记这个目标，勇往直前。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [sər'praɪzd] [tu:; tə] [faɪnd] [haʊ] [su:n] [ðə; ði] [ˌɑ:pər'tu:nəti] ['prez(ə)nts] [ɪt'self] [fɔ:r; fər] [ju:; jʊ] [tu:; tə] [əb'teɪn] [wʌt] [ju:; jʊ] [ni:d] .

You	will	be	surprised	to	find	how	soon	the	opportunity	presents	itself	for	you	to	obtain	what	you	need	.
你	将要	是	惊讶	到	寻找	如何	很快	这	机会	礼物	本身	为了	你	到	获得	什么	你	需要	.

你会惊讶地发现，你获得所需之物的机会来得如此之快。

[ðer; ðər] [ɪz] [nu:] [streŋθ] , [rɪ'poʊz] [ʌv; əv] [maɪnd] [ænd; ənd] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] [freʃ] [ə'pærəl] .

There	is	new	strength	,	repose	of	mind	and	inspiration	in	fresh	apparel	.
那里	是	新的	力量	,	休息	的	头脑	和	灵感	在	新鲜的	服饰	.

崭新的衣着带来新的力量、平静的心境和灵感。

[gɑ:d] ['gɪvz] ['neɪtʃər] [nu:] ['gɑ:rmənts] ['evri] ['si:z(ə)n] .

God	gives	Nature	new	garments	every	season	.
上帝	给予	自然	新的	服装	每一个	季节	.

上帝每个季节都赐予大自然新的衣裳。

[wi:; wi] [ɑ:r; ər] [ə; eɪ] [pɑ:rt] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] .

We	are	a	part	of	Nature	.
我们	是	一个	部分	的	自然	.

我们是大自然的一部分。

[hi:; hi] ['gɪvz] [ˌju: 'es] [ðə; ði] ['kwɑ:lətiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌɑ:pər'tu:nətiz] [tu:; tə] [əb'teɪn] ['su:təb(ə)l] ['kʌvərɪŋ] [fɔ:r; fər] ['aʊər; ɑ:r] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ni:dz] ,

He	gives	us	the	qualities	and	the	opportunities	to	obtain	suitable	covering	for	our	changing	needs	,
他	给予	我们	这	品质	和	这	机会	到	获得	合适的	覆盖	为了	我们的	变化	需求	,

他赋予我们所需的品质和机会，使我们能够获得满足不断变化的需求的合适保障。

[ɪf] [wi:; wi] [bɪ'li:v] [ɪn] [ðə; ði] [wʌn] , [ænd; ənd] [ju:z] [ðə; ði] ['ʌðər] .

if	we	believe	in	the	one	,	and	use	the	other	.
如果	我们	相信	在	这	一	,	和	使用	这	其他	.

如果我们相信其中一种，却使用另一种。

[wen] [aɪ] [riːd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['welθi] [mæn] [huː] [boʊsts] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][wɔːrn][wʌn][hæt]['sev(ə)n]
When I read of a wealthy man who boasts that he has worn one hat seven
什么时候 我 读 的 一个 富裕 男人 WHO 吹嘘 那 他 有 磨损 一 帽子 七
['jɪrz] ,
years ,
年 ,

当我读到一位富翁吹嘘自己七年来一直戴着同一顶帽子时，

[ɔːr][ə; eɪ]['wʊmən][ɪn] ['æfluənt] ['sɜːrkəmstænsɪz] [huː] [hæz; həz][wɔːrn][wʌn] ['bɑːnɪt] [fɔːr; fər] ['veriəs]
or a woman in affluent circumstances who has worn one bonnet for various
或者 一个 女士 在 富裕的 情况 WHO 有 磨损 一 引擎盖 为了 各种各样的
['siːznz] ,
seasons ,
季节 ,

或者一位家境富裕的女性，她曾多次佩戴同一顶帽子。

[aɪ] [fiːl] ['sɑːri] [fɔːr; fər][ðer; ðər] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd] [ə'ʃeɪmd] [ʌv; əv][ðer; ðər] [pɪ'njʊriəsnəs] .
I feel sorry for their ignorance and ashamed of their penuriousness .
我 感觉 对不起 为了 他们的 无知 和 羞愧 的 他们的 贫困 .

我为他们的无知感到遗憾，也为他们的贫穷感到羞耻。

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði]['æp(ə)l] - [triː] , [wɪð; wɪθ][ɪts] ['delɪkət] [sprɪŋ] ['dreɪpəri] , [ɪts] [lʌg'ʒʊriəs] ['sʌmər]
Look at the apple - tree , with its delicate spring drapery , its luxurious summer
看 在 这 苹果 - 树 , 和 它是 精美的 春天 布料 , 它是 豪华 夏天
['foʊliɪdʒ] ,
foliage ,
叶子 ,

瞧瞧这棵苹果树，春天枝繁叶茂，夏天树叶茂盛。

[ɪts] ['ɔːtəm] ['rɪtʃnəs] [ʌv; əv] ['kʌlərɪŋ] , [ɪts]['wɪntər] ['dreɪpəriːz] [ʌv; əv] [waɪt] !
its autumn richness of coloring , its winter draperies of white !
它是 秋天 丰富 的 染色 , 它是 冬天 窗帘 的 白色的 !

它秋季色彩斑斓，冬季白雪皑皑！

['ʃʊrli] [ðə; ði] [kri'eɪtər] [dɪd][nɑːt][ɪn'tend][ðə; ði] [triː] [tuː; tə][hæv; həv] [mɔːr] [və'raɪəti][ðæn; ðən][mæn] !
Surely the Creator did not intend the tree to have more variety than man !
一定 这 创作者 做过 不是 打算 这 树 到 有 更多的 种类 比 男人 !

造物主肯定不希望树木的种类比人类还多！

[ðə; ði] [triː] [trʌsts] , [ænd; ənd] [greuz] , [ænd; ənd] [teɪks] [stɔːrm][ænd; ənd][sʌn][æz; əz] [dɪ'vaɪnli] [sent] ,
The tree trusts , and grows , and takes storm and sun as divinely sent ,
这 树 信托 , 和 生长 , 和 需要 风暴 和 太阳 作为 神圣地 发送 ,

这棵树信赖自然，茁壮成长，并将风雨和阳光视为上天的恩赐。

[ænd; ənd] [bɪ'liːvz] [ɪn][ɪts] [raɪt] [tuː; tə] [nuː] [ə'pærəl] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] .
and believes in its right to new apparel , and it comes .
和 相信 在 它是 正确的 到 新的 服饰 , 和 它 来 .

它认为自己有权拥有新衣服，而且它真的来了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ][duː][ðə; ði] [seɪm] .
It will come to you if you do the same .
它 将要 来 到 你 如果 你 做 这 相同的 .

如果你也这样做，它也会来到你身边。

[haɪ] [nuːn]
High Noon
高的 中午

正午

['veri] ['wʊmən] [huː] ['paːsiz] ['θɜːrti] [ɔːt] [tuː; tə] [kiːp] [hɜːr; hər][breɪn] ,
very woman who passes thirty ought to keep her brain ,
非常 女士 WHO 通过 三十 应该 到 保持 她 脑 ,

每个过了三十岁的女人都应该保持头脑清醒。

[hɑːrt] [ænd; ənd][maɪnd][ə'laɪv][ænd; ənd][wɔːrm][wɪð; wɪθ]['hjuːmən] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd][ɪ'moʊʃ(ə)n] .

heart	**and**	**mind**	**alive**	**and**	**warm**	**with**	**human**	**sympathy**	**and**	**emotion**	**.**
心	和	头脑	活	和	温暖的	和	人类	同情	和	情感	.

心灵鲜活温暖，充满人类的同情心和情感。

[ʃiː; ʃi] [ɔːt] [tuː; tə] ['ɪntrəst] [hɜːr'self][ɪn][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ʌv; əv] ['ʌðər] ,

She	**ought**	**to**	**interest**	**herself**	**in**	**the**	**lives**	**of**	**others**	**,**
她	应该	到	兴趣	她自己	在	这	生活	的	其他的	,

她应该关心别人的生活。

[ænd; ənd] [meɪk] [hɜːr; hər] ['frendʃɪp] ['væljuəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] .

and	**make**	**her**	**friendship**	**valuable**	**to**	**the**	**young**	**.**
和	制作	她	友谊	有价值的	到	这	年轻的	.

并使她的友谊对年轻人来说弥足珍贵。

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɜːr; hər]['bɑːdi] ['sʌp(ə)l] , [ænd; ənd][ə'vɔɪd] ['luːzɪŋ] [ðə; ði][laɪnz][ʌv; əv] [greɪs] :

She	**should**	**keep**	**her**	**body**	**supple**	**,**	**and**	**avoid**	**losing**	**the**	**lines**	**of**	**grace**	**:**
她	应该	保持	她	身体	柔软	,	和	避免	输	这	线条	的	优雅	:

她应该保持身体柔韧，避免失去优美的线条：

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [sɪ'lekt] [sʌm; səm] ['stʌdi] [ɔːr][wɜːrk][tuː; tə]['ɑːkjupaɪ][hɜːr; hər] [sper] ['aʊərz]

and	**she**	**should**	**select**	**some**	**study**	**or**	**work**	**to**	**occupy**	**her**	**spare**	**hours**
和	她	应该	选择	一些	学习	或者	工作	到	占据	她	空闲的	小时

[ænd; ənd][tuː; tə][lend][ə; eɪ][zest][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] ['jɪrz] .

and	**to**	**lend**	**a**	**zest**	**to**	**the**	**coming**	**years**	**.**
和	到	借	一个	热情	到	这	未来	年	.

她应该选择一些学习或工作来消磨空闲时间，并为未来的岁月增添活力。

['evri] ['wʊmən][ɪn][ðə; ði]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [wɔːks] [ɪn][laɪf][kæn; kən][faɪnd][taɪm][fɔːr; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

Every	**woman**	**in**	**the**	**comfortable**	**walks**	**in**	**life**	**can**	**find**	**time**	**for**	**such**	**a**
每一个	女士	在	这	舒服的	散步	在	生活	能	寻找	时间	为了	这样的	一个

['stʌdi] .

study	**.**
学习	.

每个生活安逸的女性都能抽出时间进行这样的学习。

[noʊ]['wʊmən][ʌv; əv][tækt] , [tʃɑːrm] , [rɪ'faɪnmənt] [ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [niːd] ['evər][let][hɜːr; hər]['hʌzbənd] ,

No	**woman**	**of**	**tact**	**,**	**charm**	**,**	**refinement**	**and**	**feeling**	**need**	**ever**	**let**	**her**	**husband**	**,**
不	女士	的	策略	,	魅力	,	精炼	和	感觉	需要	曾经	让	她	丈夫	,

任何有分寸、有魅力、有教养、有爱心的女人，都不需要让她的丈夫.....

[ən'les] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['mærid] [ə; eɪ][klɑːd] , [bɪ'kʌm] [ɪn'dɪfrənt] [ɔːr] ['kɑːmənpleɪs] [ɪn][hɪz; ɪz]

unless	**she**	**has**	**married**	**a**	**clod**	**,**	**become**	**indifferent**	**or**	**commonplace**	**in**	**his**
除非	她	有	已婚	一个	泥块	,	变得	冷漠	或者	平凡	在	他的

['triːtmənt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .

treatment	**of**	**her**	**.**
治疗	的	她	.

除非她嫁给了一个笨蛋，否则他对她的态度就会变得冷漠或平庸。

[mæn] [rɪ'flekts] [tuː; tə][æn; ən] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] [dɪ'griː] ['wʊmənz] ['sentɪmənts] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

Man	**reflects**	**to**	**an**	**astonishing**	**degree**	**woman's**	**sentiments**	**for**	**him**	**.**
男人	反映	到	一个	惊人	程度	女性的	情感	为了	他	.

男人能惊人地反映出女人对他的感情。

[kiːp] ['sentɪmənt] [ə'laɪv][ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [hɑːrt] , ['mædəm] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv][jʊr; jər]

Keep	**sentiment**	**alive**	**in**	**your**	**own**	**heart**	**,**	**madam**	**,**	**and**	**in**	**the**	**heart**	**of**	**your**
保持	情绪	活	在	你的	自己的	心	,	女士	,	和	在	这	心	的	你的

['hʌzbənd] .

husband	**.**
丈夫	.

夫人，请让这份情谊在您自己的心中，以及您丈夫的心中长存。

[ɪf] [hiː; hi] [siːz] [ðæt] ['ʌðər] [men] [əd'maɪər] [juː; jʊ] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] [ə'lɜːrt] [tuː; tə] [ðə; ði] [nə'sesəti]

If	he	sees	that	other	men	admire	you	he	will	be	more	alert	to	the	necessity
如果	他	看到	那	其他	男人	钦佩	你	他	将要	是	更多的	警报	到	这	必要性

[ʌv; əv] [rɪ'meɪnɪŋ] [jʊr; jər] ['lʌvər] .

of	remaining	your	lover	.
的	其余的	你的	情人	.

如果他看到其他男人欣赏你，他就会更加意识到继续做你的爱人的必要性。

[teɪk] [ðə; ði] ['hæpi] , [seɪf] ,

Take	the	happy	,	safe	,
拿	这	快乐的	,	安全的	,

带上快乐、安全的，

['miːdiəm] [pæθ] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [greɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [geɪ] [laɪf] [baɪ] ['kiːpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['reɪdiənt] [ænd; ənd]

medium	path	between	a	gray	and	a	gay	life	by	keeping	it	radiant	and
中等的	小路	之间	一个	灰色的	和	一个	同性恋	生活	经过	保持	它	辐射状	和

[braɪt] .

bright	.
明亮的	.

介于灰暗和辉煌生活之间的中间道路，就是保持生活光彩夺目。

[riːd] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ænd; ənd] [tɔːk] [ʌv; əv] ['tʃɪrf(ə)l] , ['hoʊpf(ə)l] , ['ɪntrəstɪŋ] ['sʌbdʒekts] .

Read	and	think	and	talk	of	cheerful	,	hopeful	,	interesting	subjects	.
读	和	思考	和	讲话	的	快乐	,	充满希望	,	有趣的	主题	.

阅读、思考和谈论令人愉快、充满希望、有趣的话题。

[ə'vɔɪd] [smɔːl] ['gɑːsɪp] , [ænd; ənd] [biː; bi] ['kerf(ə)l] [ɪn] [jʊr; jər] ['krɪtɪsɪzəm] [ʌv; əv] ['nebəz] .

Avoid	small	gossip	,	and	be	careful	in	your	criticism	of	neighbors	.
避免	小的	闲话	,	和	是	小心	在	你的	批评	的	邻居	.

避免闲言碎语，批评邻居时要谨慎。

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [mʌst; məst] ['krɪtɪsaɪz] ,

Sometimes	we	must	criticise	,
有时	我们	必须	批评	,

有时我们必须进行批评，

[bʌt; bət] [spiːk] [tuː; tə] ['piːp(ə)l] [huːz] [fɔːlts] [juː; jʊ] [fiːl] [ə; eɪ] [wɜːrd] [ʌv; əv] ['kaʊns(ə)l] [meɪ] [ə'mend] ,

but	speak	to	people	whose	faults	you	feel	a	word	of	counsel	may	amend	,
但	说话	到	人们	谁	故障	你	感觉	一个	单词	的	法律顾问	可能	修正	,

但要和那些你觉得一句劝告就能改正其过错的人谈谈。

[nɑːt] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['ʌðər] .

not	of	them	to	others	.
不是	的	他们	到	其他的	.

不是他们中的一些人对其他人。

[meɪk] [jʊr; jər] [laɪf] ['æftər] [ˌaɪ 'tiː] ['riːtʃɪz] [ɪts] [nuːn] , ['glɔːriəs] [wɪð; wɪθ] ['sʌnlaɪt] , [rɪtʃ] [wɪð; wɪθ]

Make	your	life	after	it	reaches	its	noon	,	glorious	with	sunlight	,	rich	with
制作	你的	生活	后	它	到达	它是	中午	,	辉煌	和	阳光	,	富有的	和

['hɑːvists] ,

harvests	,
收获	,

让你的生活，在正午之后，充满阳光，丰收。

[ænd; ənd] [braɪt] [wɪð; wɪθ] ['kʌlər] .

and	bright	with	color	.
和	明亮的	和	颜色	.

色彩鲜艳。

[biː; bi] [ə'laɪv] [ɪn] [maɪnd] , [hɑːrt] [ænd; ənd] ['bɑːdi] .

Be	alive	in	mind	,	heart	and	body	.
是	活	在	头脑	,	心	和	身体	.

身心都充满活力。

[biː; bi] ['dʒɔɪəs] [wɪ'ðaʊt] ['gɪdinəs] , ['lʌvɪŋ] [wɪ'ðaʊt] ['sɪlinəs] , [ə'træktɪv] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [flɜːr'teɪʃəs] ,

Be	joyous	without	giddiness	,	loving	without	silliness	,	attractive	without	being	flirtatious	,
是	欢乐	没有	眩晕	,	爱	没有	愚蠢	,	吸引人的	没有	存在	妖艳	,

要快乐而不轻浮，要爱而不愚蠢，要有魅力而不轻佻。

[ə'tentɪv] [tuː; tə] ['ʌðər] - [niːdz] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [ə'fɪʃəs] , [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪv] [wɪ'ðaʊt] [tuː] [greɪt]

attentive	to	others	'	needs	without	being	officious	,	and	instructive	without	too	great
细心	到	其他的	-	需求	没有	存在	爱管闲事的	,	和	有指导意义的	没有	也	伟大的

[ə; eɪ] [dɪ'spleɪ] [ʌv; əv] [ˌerjə'dɪʃ(ə)n] .

a	display	of	erudition	.
一个	展示	的	博学	.

既体贴他人需求又不显得多管闲事，既能提供有益的指导又不显得过于博学。

[biː; bi] [ə; eɪ] ['noʊb(ə)l] , ['lʌvɪŋ] , ['lʌvəbl] ['wʊmən] .

Be	a	noble	,	loving	,	lovable	woman	.
是	一个	高贵	,	爱	,	可爱的	女士	.

做一个高尚、善良、可爱的女人。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nevər] [tuː] [leɪt] [ɪn] [laɪf] [tuː; tə] [meɪk] [ə'nuː] [stɑːrt] .

It	is	never	too	late	in	life	to	make	anew	start	.
它	是	绝不	也	晚的	在	生活	到	制作	重新	开始	.

人生中任何时候重新开始都不算晚。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [meɪ] [biː; bi] ,

No	matter	how	small	a	beginning	may	be	,
不	事情	如何	小的	一个	开始	可能	是	,

无论开始多么微小，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [soʊ] [mʌtʃ] [bɪ'gʌn] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [nuː] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kʌt] [ɔːf] [hɪr] [baɪ] [deθ] .

it	is	so	much	begun	for	a	new	incarnation	if	it	is	cut	off	here	by	death	.
它	是	所以	很多	开始	为了	一个	新的	化身	如果	它	是	切	离开	这里	经过	死亡	.

如果新的生命转世就此因死亡而中断，那还有太多美好的开始。

[ɪf] [aɪ] [wɜːr; wər] [wʌn] ['hʌndrəd] ['jɪrz] [oʊld] , [ænd; ənd] [ɪn] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [maɪ] ['fækltiz] ,

If	I	were	one	hundred	years	old	,	and	in	possession	of	my	faculties	,
如果	我	是	一	百	年	老的	,	和	在	拥有	的	我的	学院	,

如果我一百岁，而且神智清醒，

[aɪ] [wʊd] [nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [ˌʌndər'teɪk] [ə; eɪ] [nuː] ['entərpraɪz] [wɪtʃ] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [hoʊp] [ʌv; əv]

I	would	not	hesitate	to	undertake	a	new	enterprise	which	offered	a	hope	of
我	会	不是	犹豫	到	承担	一个	新的	企业	哪个	提供	一个	希望	的

['betərɪŋ] [maɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] .

bettering	my	condition	.
改进	我的	状况	.

如果一项新的事业能够带来改善我境况的希望，我将毫不犹豫地投身其中。

[θɔːt] [ɪz] [ɪ'tɜːrn(ə)l] [ɪn] [ɪts] [ɪ'fekts] ,

Thought	is	eternal	in	its	effects	,
想法	是	永恒	在	它是	效果	,

思想的影响是永恒的。

[ænd; ənd] ['evri] ['hoʊpf(ə)l] [θɔːt] [wɪtʃ] ['entərz] [ðə; ði] [maɪnd] [sets] [vaɪ'breɪʃnz] [ɪn] ['moʊʃ(ə)n] ,

and	every	hopeful	thought	which	enters	the	mind	sets	vibrations	in	motion	,
和	每一个	充满希望	想法	哪个	进入	这	头脑	套	振动	在	运动	,

每一个进入脑海的希望念头都会引发振动。

[wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [help] [maɪndz] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [maɪlz] ['dɪstənt] [ænd; ənd] [laɪvz; lɪvz] [jet] [ˌʌn'bɔːrn] .

which	shall	help	minds	millions	of	miles	distant	and	lives	yet	unborn	.
哪个	将	帮助	思想	百万	的	英里	遥远	和	生活	然而	未出生的	.

这将有助于远隔数百万英里的人们的心灵，以及尚未出生的生命。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈfɑːli] [tuː; tə] [mɔːrn] [ˈoʊvər][ə; eɪ] [ˈfeɪljər] [tuː; tə] [prəˈvaɪd] [ˌɑːpərˈtuːnətiz] [ænd; ənd] [ˈlʌkʃəriz]

It	is	folly	to	mourn	over	a	failure	to	provide	opportunities	and	luxuries
它	是	蠢事	到	哀悼	超过	一个	失败	到	提供	机会	和	奢侈品

[fɔːr; fər] [ˈtʃɪldrən] .

for	children	.
为了	孩子们	.

为未能给孩子们提供机会和奢侈品而哀叹是愚蠢的。

[wiː; wi][hæv; həv][ˈoʊnli][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪtʃ] ,

We	have	only	to	look	at	the	children	of	the	rich	,
我们	有	仅有的	到	看	在	这	孩子们	的	这	富有的	,

我们只需要看看富家子弟就知道了，

[tuː; tə] [siː] [haʊ] [ˈlɪt(ə)l] [ɪnˈdʊrɪŋ] [ˈhæpinəs] [ˈmʌni] [ˈgɪvz] , [ænd; ənd] [haʊ] [ˈseldəm] [greɪt]

to	see	how	little	enduring	happiness	money	gives	,	and	how	seldom	great
到	看	如何	小的	持久	幸福	钱	给予	,	和	如何	很少	伟大的

[ædˈvæntɪdʒɪz] [rɪˈzʌlt] [ɪn] [greɪt] [ˈkærəktərz] .

advantages	result	in	great	characters	.
优势	结果	在	伟大的	人物	.

看看金钱能带来的持久幸福是多么微不足道，以及巨大的优势很少能造就伟大的品格。

[ðə; ði][məˈdʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈriːəli] [greɪt] [ˈpiːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [ɪn][ɔːl] [laɪnz][ʌv; əv]

The	majority	of	the	really	great	people	of	the	world	,	in	all	lines	of
这	多数	的	这	真的	伟大的	人们	的	这	世界	,	在	全部	线条	的

[əˈtʃiːvmənt] ,

achievement	,
成就	,

世界上绝大多数真正伟大的人，无论在哪个领域取得成就，

[hæv; həv] [sprʌŋ] [frʌm; frəm] [ˈpɑːvərti] .

have	sprung	from	poverty	.
有	弹簧	从	贫困	.

他们都曾生活在贫困之中。

[aɪ][duː][nɑːt] [miːn] [frʌm; frəm] [ˈpɔːpər] [ˈhoʊmz] ,

I	do	not	mean	from	pauper	homes	,
我	做	不是	意思是	从	穷光蛋	房屋	,

我指的不是来自贫民家庭的孩子，

[bʌt; bət][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈhoʊmz] [wer] [ˈoʊnli][ðə; ði] [mɪr] [nɪˈsesɪtɪz] [ʌv; əv][laɪf][kʊd; kəd][biː; bi]

but	from	the	homes	where	only	the	mere	necessities	of	life	could	be
但	从	这	房屋	在哪里	仅有的	这	仅仅	必需品	的	生活	可以	是

[əbˈteɪnd] ,

obtained	,
获得	,

但那些只能勉强维持生活必需品的家庭，

[ænd; ənd] [wer] [ˈɜːrli] [ɪn][ðer; ðər] [juːθ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [felt][ˌaɪ ˈtiː] [ˈnesəseri] [tuː; tə][goʊ][ˈɪntuː][ðə; ði]

and	where	early	in	their	youth	the	children	felt	it	necessary	to	go	into	the
和	在哪里	早期的	在	他们的	青年	这	孩子们	毛毡	它	必要的	到	去	进入	这

[wɜːrld][ænd; ənd] [meɪk] [ðer; ðər] [oʊn] [weɪ] .

world	and	make	their	own	way	.
世界	和	制作	他们的	自己的	方式	.

孩子们在很小的时候就觉得有必要进入社会，自己闯出一片天地。

[self] - [dɪˈpendəns] , [self] - [rɪˈlaɪəns] , [ˈenərdʒi] , [æmˈbɪʃ(ə)n] , [wɜːr; wər][ɔːl] [dɪˈveləpt] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

Self	-	dependence	,	self	-	reliance	,	energy	,	ambition	,	were	all	developed	in	this	way	.
自己	-	依赖性	,	自己	-	依赖	,	活力	,	志向	,	是	全部	发达	在	这	方式	.

通过这种方式，培养了自立自强、精力充沛、雄心壮志等品质。

[haʊ] ['rerli] [duː][wiː; wi][faɪnd] [ðiːz] ['kwɑːlətiz][ɪn][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [welθ] .

How	rarely	do	we	find	these	qualities	in	the	children	of	wealth	.
如何	很少	做	我们	寻找	这些	品质	在	这	孩子们	的	财富	.

这些品质在富裕家庭的孩子身上是多么罕见啊！

[haʊ] ['rerli] [duː] [greɪt] [fɪ'lɒsəfəz] , [greɪt] ['steɪtsmən] , [greɪt] ['θɪŋkəz] [ænd; ənd] [greɪt]

How	rarely	do	great	philosophers	,	great	statesman	,	great	thinkers	and	great
如何	很少	做	伟大的	哲学家	,	伟大的	政治家	,	伟大的	思想家	和	伟大的

['kærəktərz] [dɪ'veləp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['welθi] ['klæsɪz] .

characters	develop	from	the	wealthy	classes	.
人物	发展	从	这	富裕	课程	.

伟大的哲学家、伟大的政治家、伟大的思想家和伟大的人物，很少出自富裕阶层。

['pɔːpərˌɪzəm] — ['ɪnfənt]['leɪbər] — [ðə; ði][weɪdʒ] - ['ɜːrnɪŋ] ['wɪmɪn] — [ɑːr; ər][ɔːl]['iːvəlz] [wɪtʃ] [ɔːt]

Pauperism	—	infant	labor	—	the	wage	-	earning	women	—	are	all	evils	which	ought
贫困	—	婴儿	劳动	—	这	工资	-	收入	女性	—	是	全部	罪恶	哪个	应该

[tuː; tə][biː; bi] [ə'bɑːlɪʃt] .

to	be	abolished	.
到	是	废除	.

贫困、童工、挣工资的妇女，这些都是应该被废除的罪恶。

[bʌt; bət][nekst][tuː; tə] [ðæt] ['iːv(ə)l][aɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði][wɜːrst] [θɪŋ] ['pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ə; eɪ]['hjuːmən][soʊl]

But	next	to	that	evil	I	believe	the	worst	thing	possible	for	a	human	soul
但	下一个	到	那	邪恶的	我	相信	这	最差	事物	可能的	为了	一个	人类	灵魂

[ɪz][tuː; tə][biː; bi][bɔːrn][tuː; tə] [welθ] .

is	to	be	born	to	wealth	.
是	到	是	出生	到	财富	.

但除了这种邪恶之外，我认为对人类灵魂来说最糟糕的事情莫过于生于富裕之家。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən]['ɑːbstək(ə)l][tuː; tə] ['greɪtnəs] [wɪtʃ] [fjuː][ɑːr; ər] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sər'maʊnt] ,

It	is	an	obstacle	to	greatness	which	few	are	strong	enough	to	surmount	,
它	是	一个	障碍	到	伟大	哪个	很少	是	强的	足够的	到	超越	,

这是通往伟大的一大障碍，很少有人能够克服它。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['rerli] [rɪ'zʌlts] [ɪn] ['hæpinəs] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'sɪpiənt] .

and	it	rarely	results	in	happiness	to	the	recipient	.
和	它	很少	结果	在	幸福	到	这	接受者	.

而且它很少能给接受者带来快乐。

['ɑːbstək(ə)lz]

Obstacles
障碍

障碍

[ɑːɛvɜˈ] [greɪt] [ðə; ði]['ɑːbstək(ə)lz] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər][goʊl] [meɪ] [biː; bi][ɔːr][hæv; həv] [bɪn]

owever	great	the	obstacles	between	you	and	your	goal	may	be	or	have	been
然而	伟大的	这	障碍	之间	你	和	你的	目标	可能	是	或者	有	到过

,

,

,

无论你和目标之间有多么大的障碍，或者曾经有过多么大的障碍，

[duː][nɑːt] [leɪ] [ðə; ði] [bleɪm] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['feɪljər] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

do	not	lay	the	blame	of	your	failure	upon	them	.
做	不是	躺	这	责备	的	你的	失败	之上	他们	.

不要把你的失败归咎于他们。

['ʌðər] ['piːp(ə)l][hæv; həv][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] [ˌəuvə'kʌmɪŋ] [dʒʌst][æz; əz] [greɪt] ['ɑːbstək(ə)lz] .

Other	people	have	succeeded	in	overcoming	just	as	great	obstacles	.
其他	人们	有	成功了	在	克服	只是	作为	伟大的	障碍	.

其他人也成功克服了同样巨大的困难。

[rɪ'muːv] [sʌtʃ] ['hɪndrənsiz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pæθ] [fɔːr; fər] ['ʌðər] , [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] ,

Remove	**such**	**hindrances**	**from**	**the**	**path**	**for**	**others**	**,**	**if**	**you**	**can**	**,**
消除	这样的	障碍	从	这	小路	为了	其他的	,	如果	你	能	,

如果可以，请为他人扫清这些障碍。

[ɔːr] [tel] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə][goʊ] [ə'raʊnd] .

or	**tell**	**them**	**a**	**way**	**to**	**go**	**around**	**.**
或者	告诉	他们	一个	方式	到	去	大约	.

或者告诉他们绕路的方法。

['iːv(ə)n] [liːd] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['dɪstəns] [ænd; ənd] [tʃɪr] [ðem; ðəm][ɑːn] .

Even	**lead**	**them**	**a**	**little**	**distance**	**and**	**cheer**	**them**	**on**	**.**
甚至	带领	他们	一个	小的	距离	和	欢呼	他们	在	.

甚至可以带他们走一小段路，为他们加油鼓劲。

[bʌt; bət][soʊ][fɑːr][æz; əz][juː; jʊ] [jɔːr'self] [ɑːr; ər] [kən'sɜːrnd] ,

But	**so**	**far**	**as**	**you**	**yourself**	**are**	**concerned**	**,**
但	所以	远的	作为	你	你自己	是	担心的	,

但就你自身而言，

[duː][nɑːt][stɑːp][tuː; tə][ɪk'skjuːs]['enɪ] [dɪ'lɪŋkwənsɪ] [ɔːr][hæf] - ['hɑːrtɪdnəs] [ɔːr] [dɪ'fiːt] [baɪ][ðə; ði] [pliː]

do	**not**	**stop**	**to**	**excuse**	**any**	**delinquency**	**or**	**half**	**-**	**heartedness**	**or**	**defeat**	**by**	**the**	**plea**
做	不是	停止	到	原谅	任何	犯罪	或者	一半	-	真心	或者	击败	经过	这	恳求

[ʌv; əv] ['sɜːrkəmstæns] [ɔːr] [ɪn'vaɪrənmənt] .

of	**circumstance**	**or**	**environment**	**.**
的	环境	或者	环境	.

不要以环境或境遇为由，为任何过失、敷衍了事或失败开脱。

[ðə; ði] [greɪt] ['neɪtʃər] [meɪks] [ɪts] [oʊn] [ɪn'vaɪrənmənt] , [ænd; ənd] ['dɔmineits] ['sɜːrkəmstæns] .

The	**great**	**nature**	**makes**	**its**	**own**	**environment**	**,**	**and**	**dominates**	**circumstance**	**.**
这	伟大的	自然	制作	它是自己的		环境	,	和	占据主导地位	环境	.

伟大的大自然创造了自己的环境，并主宰了一切境遇。

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [fɔːrs] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [soʊl] .

It	**all**	**depends**	**upon**	**the**	**amount**	**of**	**force**	**in**	**your**	**own**	**soul**	**.**
它	全部	取决于	之上	这	数量	的	力量	在	你的	自己的	灵魂	.

这一切都取决于你内心深处的力量。

[waɪl] [juː; jʊ] [ə'plaɪ] [ðɪs] [ruːl] [tuː; tə] [jɔːr'self] [ænd; ənd] [meɪk] [noʊ] ['skeɪpgoʊt] [ʌv; əv] " [feɪt] ,

While	**you**	**apply**	**this**	**rule**	**to**	**yourself**	**and**	**make**	**no**	**scapegoat**	**of**	**"**	**fate**	**,**
尽管	你	申请	这	规则	到	你自己	和	制作	不	替罪羊	的	"	命运	,

当你将这条规则应用到自己身上，并且不把"命运"当作替罪羊时，

" [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] ['wiːknəs] [ʌv; əv] ['ʌðər] ,

"	**you**	**must**	**have**	**consideration**	**for**	**the**	**weakness**	**of**	**others**	**,**
"	你	必须	有	考虑	为了	这	弱点	的	其他的	,

你必须体谅他人的弱点，

[ænd; ənd][juː; jʊ][mʌst; məst][traɪ][ænd; ənd] ['betər] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][æz; əz][juː; jʊ]

and	**you**	**must**	**try**	**and**	**better**	**the**	**conditions**	**of**	**the**	**world**	**as**	**you**
和	你	必须	尝试	和	更好的	这	状况	的	这	世界	作为	你

[goʊ] [ə'lɔːŋ] .

go	**along**	**.**
去	沿着	.

而且，你必须努力在前进的过程中改善世界状况。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][roʊ'bʌst][ænd; ənd] [pə'zest] [ʌv; əv][ɔːl][jʊr; jər] [lɪmz] .

You	**are**	**robust**	**and**	**possessed**	**of**	**all**	**your**	**limbs**	**.**
你	是	强壮的	和	拥有	的	全部	你的	四肢	.

你身体强壮，四肢健全。

[juː; jʊ][kæn; kən] [maʊnt] ['oʊvər][ðə; ði] [greɪt] ['boʊldər] [wɪtʃ] [hæz; həz]['fɔːlən][ɪn][ðə; ði][roʊd][tuː; tə]

You	can	mount	over	the	great	boulder	which	has	fallen	in	the	road	to
你	能	山	超过	这	伟大的	巨石	哪个	有	倒下	在	这	路	到

[sək'ses] ,

success	,
成功	,

你可以翻越挡在成功路上的那块巨石。

[ænd; ənd][goʊ][ɑːn][jʊr; jər] [weɪ] [tuː; tə][jʊr; jər][goʊl][ɔːl][ðə; ði] [strɔːŋgər] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] .

and	go	on	your	way	to	your	goal	all	the	stronger	for	the	experience	.
和	去	在	你的	方式	到	你的	目标	全部	这	更强	为了	这	经验	.

经历这次经验后，你会变得更加强大，继续朝着目标前进。

[bʌt; bət][bɪ'haɪnd][juː; jʊ] [kʌmz] [ə; eɪ][wʌn] - [legd] [mæn] — [ə; eɪ][blaɪnd][mæn] — [ə; eɪ][mæn] [boʊd]

But	behind	you	comes	a	one	-	legged	man	—	a	blind	man	—	a	man	bowed
但	在后面	你	来	一个	一	-	腿	男人	—	一个	瞎的	男人	—	一个	男人	鞠躬

[tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['hevi] ['bɜːrd(ə)n] ,

to	the	earth	with	a	heavy	burden	,
到	这	地球	和	一个	重的	负担	,

但你身后跟着一个独腿人——一个盲人——一个背负重担、弯腰驼背的人。

[wɪtʃ] [hiː; hi]['kænɑːt] [leɪ] [daʊn] .

which	he	cannot	lay	down	.
哪个	他	不能	躺	向下	.

他无法放下。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rɪ'kwaɪər] [wiːks] , [mʌnθs] ,

It	will	require	weeks	,	months	,
它	将要	要求	周	,	几个月	,

这需要数周、数月的时间。

['jɪrz] [ʌv; əv] ['efərt] [ɑːn][ðer; ðər][pɑːrt][tuː; tə][klaɪm]['oʊvər] [ðæt] [rɑːk] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [səː'maunt] [ɪn]

years	of	effort	on	their	part	to	climb	over	that	rock	which	you	surmounted	in
年	的	努力	在	他们的	部分	到	爬	超过	那	岩石	哪个	你	克服	在

[ə; eɪ] [fjuː] ['aʊərz] .

a	few	hours	.
一个	很少	小时	.

他们花了数年时间才翻越那块岩石，而你却只用了几个小时就翻越了。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raɪt] [ænd; ənd][dʒʌst][fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə][kɔːl] ['ʌðər] [strɔːŋ] [wʌnz][tuː; tə][jʊr; jər][eɪd]

So	it	is	right	and	just	for	you	to	call	other	strong	ones	to	your	aid
所以	它	是	正确的	和	只是	为了	你	到	称呼	其他	强的	一个	到	你的	援助

[ænd; ənd][roʊl][ðə; ði]['boʊldər] [ə'weɪ] [ɔːr][blæst][ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pæθ] .

and	roll	the	boulder	away	or	blast	it	out	of	the	path	.
和	卷	这	巨石	离开	或者	爆炸	它	出去	的	这	小路	.

所以，你理应召唤其他强壮的人来帮助你，把巨石滚开或炸开。

[ðæt] [ɪz][dʒʌst][ɪg'zæktli][ðə; ði] [weɪ] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [ɪn'dʌstriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

That	is	just	exactly	the	way	you	should	think	of	the	present	industrial	conditions	.
那	是	只是	确切地	这	方式	你	应该	思考	的	这	展示	工业的	状况	.

这正是你应该看待当前工业状况的方式。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ðə; ði] [strɔːŋ] , [wel] - [pɔɪzd] , ['ɜːrnɪst] [ænd; ənd] [dɪ'tɜːrmɪnd] [soʊl]

In	spite	of	them	,	the	strong	,	well	-	poised	,	earnest	and	determined	soul
在	尽管如此	的	他们	,	这	强的	,	出色地	-	准备	,	认真	和	决定	灵魂

[kæn; kən] [riːtʃ] ['eni] [dɪ'zaɪrd] [sək'ses] .

can	reach	any	desired	success	.
能	抵达	任何	想要的	成功	.

尽管面临这些困难，但意志坚定、沉着冷静、认真负责的人能够取得任何想要的成功。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər]['boʊldərz][ɪn][ðə; ði][roʊd] [wɪtʃ] [duː][nɑːt] [bɪ'lɔːŋ] [ðer; ðər] ,

But	there	are	boulders	in	the	road	which	do	not	belong	there	,
但	那里	是	巨石	在	这	路	哪个	做	不是	属于	那里	,

但是路上有一些不属于那里的巨石。

['boʊldərz] [wɪtʃ] [kɔːz] ['hʌndrədz][ʌv; əv][ðə; ði]['pɪlgrɪmz] [huː] [ɑːr; ər] [leɪm] [ɔːr][blaɪnd][ɔːr] ['bəːdnd] ,

boulders	which	cause	hundreds	of	the	pilgrims	who	are	lame	or	blind	or	burdened	,
巨石	哪个	原因	数百	的	这	朝圣者	WHO	是	瘸	或者	瞎的	或者	负担	,

巨石导致数百名跛脚、失明或负重的朝圣者受伤。

[tuː; tə][fɔːl][baɪ][ðə; ði] ['weɪsaɪd] [ænd; ənd] ['perɪʃ] .

to	fall	by	the	wayside	and	perish	.
到	落下	经过	这	路边	和	沦	.

走向衰落，最终消亡。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][jʊr; jər]['duːti][tuː; tə][eɪd][ɪn] [rɪ'muːvɪŋ] [ðiːz] ['ɑːbstək(ə)lz][ænd; ənd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][roʊd][ə; eɪ]

It	is	your	duty	to	aid	in	removing	these	obstacles	and	in	making	the	road	a
它	是	你的	责任	到	援助	在	移除	这些	障碍	和	在	制作	这	路	一个

[seɪf] [ænd; ənd] [klɪr] ['θɜːroʊfer] [fɔːr; fər][ɔːl] [huː] ['dʒɜːrni] .

safe	and	clear	thoroughfare	for	all	who	journey	.
安全的	和	清除	通道	为了	全部	WHO	旅行	.

你们有责任协助清除这些障碍，使道路成为所有出行者安全畅通的通道。

[duː][nɑːt][sɪt] [daʊn] [baɪ][ðə; ði]['roʊdsaɪd][ænd; ənd] [seɪ][juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['hindəd] [baɪ] [ðiːz]

Do	not	sit	down	by	the	roadside	and	say	you	have	been	hindered	by	these
做	不是	坐	向下	经过	这	路边	和	说	你	有	到过	受阻	经过	这些

['dɪfəkəltɪz] ,

difficulties	,
困难	,

不要坐在路边抱怨自己被这些困难阻碍了，

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [kən'fes] [jɔːr'self] [wiːk] .

that	is	to	confess	yourself	weak	.
那	是	到	承认	你自己	虚弱的	.

那就是承认自己的软弱。

[duː][nɑːt] [maʊnt] ['oʊvər][ðem; ðəm][ænd; ənd] [rʌʃ] [tuː; tə][jʊr; jər][goʊl][ænd; ənd] [seɪ] ['koʊldli][tuː; tə][ðə; ði]

Do	not	mount	over	them	and	rush	to	your	goal	and	say	coldly	to	the
做	不是	山	超过	他们	和	匆忙	到	你的	目标	和	说	冷冷地	到	这

[θrɔŋz] [bɪ'haɪnd][juː; jʊ] ,

throngs	behind	you	,
人群	在后面	你	,

不要践踏他们，冲向你的目标，然后冷冷地对身后的人群说：

" [oʊ] , ['evribɑːdi; 'evribʌdi][kæn; kən][klaɪm]['oʊvər][ðæt] [rɑːk] [huː] ['riːəli] [traɪz] — ['dɪdnt][aɪ] ?

"	Oh	,	everybody	can	climb	over	that	rock	who	really	tries	—	didn't	I	?
"	哦	,	大家	能	爬	超过	那	岩石	WHO	真的	尝试	—	没有	我	?

"哦，只要肯努力，每个人都能翻过那块石头——难道我不是吗？"

" [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [ə'naʊns] [jɔːr'self] ['selfɪʃ] [ænd; ənd] [ˌʌnˌsɪmpə'θetɪk] .

"	That	is	to	announce	yourself	selfish	and	unsympathetic	.
"	那	是	到	宣布	你自己	自私	和	冷漠无情	.

"那等于是在宣告你自己的自私和冷漠。"

[noʊ] [daʊt] [ðə; ði] [leɪm] ,

No	doubt	the	lame	,
不	怀疑	这	瘸	,

毫无疑问，跛脚的，

[ðə; ði][blaɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] ['bə:dnd] [kʊd; kəd] [ə'teɪn] [ðə; ði][goʊl] [dɪ'spaɪt] [ðə; ði]['rɑ:ks] [ɪf] [ðeɪ]

the	blind	and	the	burdened	could	attain	the	goal	despite	the	rocks	if	they
这	瞎的	和	这	负担	可以	达到	这	目标	尽管	这	岩石	如果	他们

[wɜ:r; wər]['faɪərd][baɪ][ə; eɪ] ['kɑ:nʃəsnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [fɔ:rs] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] ;

were	fired	by	a	consciousness	of	the	divine	force	within	them	;
是	被解雇	经过	一个	意识	的	这	神圣的	力量	之内	他们	;

即使是盲人和负重者，只要心中怀有神圣的力量，就能克服重重阻碍，达成目标；

[ðæt] ['kɑ:nʃəsnəs] [kæn; kən] [ə'tʃi:v] [ɔ:l] [θɪŋz] ['ʌndər] [ɔ:l]['sɜ:rkəmstænsɪz] .

that	consciousness	can	achieve	all	things	under	all	circumstances	.
那	意识	能	达到	全部	事物	在下面	全部	情况	.

意识可以在任何情况下成就任何事。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['pɪlgrɪmz] ['tɔɪlɪŋ] ['wɪrəli] [tɔ:rd] [ðə; ði]

But	there	will	always	be	thousands	of	pilgrims	toiling	wearily	toward	the
但	那里	将要	总是	是	数千	的	朝圣者	辛勤劳作	疲劳	朝向	这

[goʊl] [hu:] [hæv; həv][nɑ:t] [kʌm] [tu:; tə] [ðɪs] [ˌri:ələ'zeɪʃ(ə)n] .

goal	who	have	not	come	to	this	realization	.
目标	WHO	有	不是	来	到	这	实现	.

但总会有成千上万的朝圣者在疲惫不堪地朝着目标前进，却还没有意识到这一点。

[ɪf] [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˌʌn'dʒʌst] , [ˌʌn'fer] [ænd; ənd][ˌʌn'kaɪnd] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [pleɪst] [ə'baʊt][ðem; ðəm] ,

If	there	are	unjust	,	unfair	and	unkind	restrictions	placed	about	them	,
如果	那里	是	不公正	,	不公平	和	不友善	限制	放置	关于	他们	,

如果他们受到不公正、不公平和不友善的限制，

[si:] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [ju:; jʊ][du:][ɔ:l][ɪn][jʊr; jər] ['paʊər] [tu:; tə] [raɪt] [wʌt] [ɪz] [rɔ:ŋ] .

see	to	it	that	you	do	all	in	your	power	to	right	what	is	wrong	.
看	到	它	那	你	做	全部	在	你的	力量	到	正确的	什么	是	错误的	.

务必尽你所能纠正错误。

[bʌt; bət]['nevər] [weɪt] [tu:; tə] [ə'teɪn] [jʊr; jər] [oʊn] [sək'ses] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv] [ði:z] [rɪ'strɪkʃ(ə)nz] [ɔ:r]

But	never	wait	to	attain	your	own	success	because	of	these	restrictions	or
但	绝不	等待	到	达到	你的	自己的	成功	因为	的	这些	限制	或者

['ɑ:bstək(ə)lz] .

obstacles	.
障碍	.

但千万不要因为这些限制或障碍而错失成功的机会。

[bɪ'li:v] [ˌæbsə'lu:tli] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [gɑ:d] - ['gɪv(ə)n] ['paʊər] [tu:; tə] [ˌoʊvər'kʌm] ['eniθɪŋ] [ænd; ənd]

Believe	absolutely	in	your	own	God	-	given	power	to	overcome	anything	and
相信	绝对地	在	你的	自己的	上帝	-	给定	力量	到	克服	任何事物	和

['evriθɪŋ] .

everything	.
一切	.

要绝对相信上帝赋予你的力量，能够战胜一切。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔ:r'self] [æz; əz] [pər'fɔ:rmɪŋ] ['mɪrəklz] [wɪð; wɪθ]['gɑ:dz][eɪd] .

Think	of	yourself	as	performing	miracles	with	God's	aid	.
思考	的	你自己	作为	表演	奇迹	和	神的	援助	.

想象自己是在上帝的帮助下创造奇迹。

[dɪ'zaɪər] [sək'ses] [soʊ] [ɪn'tensli] [ðæt] [ju:; jʊ] [ə'trækt] [ɪf] [æz; əz][ðə; ði]['mægnət] [ə'trækts] [ðə; ði] [sti:l] .

Desire	success	so	intensely	that	you	attract	if	as	the	magnet	attracts	the	steel	.
欲望	成功	所以	强烈地	那	你	吸引	如果	作为	这	磁铁	吸引	这	钢	.

对成功的渴望如此强烈，以至于你像磁铁吸引钢铁一样吸引它。

[help] [tu:; tə][ə'dʒʌst] [θɪŋz] [æz; əz][ju:; jʊ][goʊ] [ə'lɔ:ŋ] ,

Help	to	adjust	things	as	you	go	along	,
帮助	到	调整	事物	作为	你	去	沿着	,

协助你随时调整安排，

[bʌt; bət] ['nevər] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] ['moʊmənt] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ðɪ] [læk] [ʌv; əv] [ə'dʒʌstmənt] [kæn; kən] [kɔ:z]

but	never	for	a	moment	believe	that	the	lack	of	adjustment	can	cause
但	绝不	为了	一个	片刻	相信	那	这	缺少	的	调整	能	原因

[ju:; jʊ] [tu:; tə] [feɪl] .

you	to	fail	.
你	到	失败	.

但千万不要以为缺乏调整就会导致失败。

[θɔ:t] [fɔ:rs]

Thought	Force
想法	力量

思想力量

['aʊər; ɑ:r] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [maɪn] [ɑ:r; ər] [bəuθ] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [stu:'pendəs] [kɔ:z] .

our	spirit	and	mine	are	both	part	of	the	stupendous	cause	.
我们的	精神	和	矿	是	两个都	部分	的	这	惊人的	原因	.

我和我的精神都是这项伟大事业的一部分。

[wi:; wi] [hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [bɪn] , [ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] [wɪl] [bi:; bi] .

We	have	always	been	,	and	always	will	be	.
我们	有	总是	到过	,	和	总是	将要	是	.

我们过去是，将来也永远是。

[fɜ:rst] [ɪn] [wʌn] [fɔ:rm] , [ðen] [ɪn] [ə'nʌðər] .

First	in	one	form	,	then	in	another	.
第一的	在	一	形式	,	然后	在	其他	.

先以一种形式，然后以另一种形式。

['evri] [θɔ:t] , [wɜ:rd] [ænd; ənd] [di:d] [ɪz] ['helpɪŋ] [dɪ'saɪd] [jʊr; jər] [nekst] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ðɪ] [kri'eɪtərz]

Every	thought	,	word	and	deed	is	helping	decide	your	next	place	in	the	Creator's
每一个	想法	,	单词	和	契据	是	帮助	决定	你的	下一个	地方	在	这	创作者的

[mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['ju:nɪvɜ:rs] .

magnificent	universe	.
壮丽	宇宙	.

你的每一个想法、每一句话、每一个行动，都在决定你在造物主宏伟宇宙中的下一个位置。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['bju:tɪf(ə)l] [ɔ:r] ['ʌgli] , [waɪz] [ɔ:r] ['ɪgnərənt] , ['fɔ:rtʃənət] [ɔ:r] [ʌn'fɔ:rtʃənət] ,

You	will	be	beautiful	or	ugly	,	wise	or	ignorant	,	fortunate	or	unfortunate	,
你	将要	是	美丽的	或者	丑陋的	,	明智的	或者	无知	,	幸运	或者	不幸	,

你会变得美丽或丑陋，聪明或无知，幸运或不幸。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wʌt] [ju:z] [ju:; jʊ] [meɪk] [ʌv; əv] [jɔ:r'self] [hɪr] [ænd; ənd] [naʊ] .

according	to	what	use	you	make	of	yourself	here	and	now	.
根据	到	什么	使用	你	制作	的	你自己	这里	和	现在	.

取决于你此时此刻如何利用自己。

[ʌn'selfɪʃ] [θɔ:ts] , ['treɪnɪŋ] [jʊr; jər] [maɪnd] [tu:; tə] [dɪ'zaɪər] ['oʊnli] [ˌju:nɪ'vɜ:rs(ə)l] [gʊd] , [ðə; ðɪ]

Unselfish	thoughts	,	training	your	mind	to	desire	only	universal	good	,	the
无私	想法	,	训练	你的	头脑	到	欲望	仅有的	普遍的	好的	,	这

[ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [haɪɪst; 'haɪəst] [ə'trɪbju:ts] ,

cultivation	of	the	highest	attributes	,
栽培	的	这	最高	属性	,

无私的思想，训练你的心智只渴望普世的福祉，培养最高的品德，

[sʌtʃ] [æz; əz] [lʌv] , ['ɑ:nəsti] , ['grætɪtu:d] , [feɪθ] , ['revərəns] [ænd; ənd] [gʊd] [wɪl] ,

such	as	love	,	honesty	,	gratitude	,	faith	,	reverence	and	good	will	,
这样的	作为	爱	,	诚实	,	感激	,	信仰	,	尊敬	和	好的	将要	,

例如爱、诚实、感恩、信仰、敬畏和善意，

[ɔ:l] [mi:n] [ə; eɪ] [laɪf] [ʌv; əv] ['ju:sflnəs] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɪn] [ə'nʌðər] [ˌɪnkɑ:r'neɪʃn] ,

all	mean	a	life	of	usefulness	and	happiness	in	another	incarnation	,
全部	意思是	一个	生活	的	用处	和	幸福	在	其他	化身	,

这一切都意味着来世将拥有有用且幸福的人生。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n][ænd; ənd][self] - [rɪˈspekt] [ɪn] [ðɪs] [sfɪr] .

as	well	as	satisfaction	and	self	-	respect	in	this	sphere	.
作为	出色地	作为	满意	和	自己	-	尊重	在	这	领域	.

以及在这个领域获得的满足感和自尊。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [ɪˈskeɪp] [ðə; ði] [ɪˈmiːdiət] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɑːpəzɪt] [kɔːrs] [ʌv; əv][ˈækʃ(ə)n] [hɪr] ,

Even	if	you	escape	the	immediate	results	of	the	opposite	course	of	action	here	,
甚至	如果	你	逃脱	这	即时	结果	的	这	对面的	课程	的	行动	这里	,

即使你暂时避免了采取相反行动所带来的直接后果，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [feɪs] [ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv] [kɔːz] [ænd; ənd] [ɪˈfekt] [ɪn][ðə; ði][nekst] [steɪt] .

you	must	face	the	law	of	cause	and	effect	in	the	next	state	.
你	必须	脸	这	法律	的	原因	和	影响	在	这	下一个	状态	.

在下一个阶段，你必须面对因果法则。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪnˈevɪtəb(ə)l] .

It	is	inevitable	.
它	是	不可避免的	.

这是不可避免的。

[gɑːd] , [ðə; ði]['meɪkər][ʌv; əv][ɔːl] [θɪŋz] , [dʌz] [nɑːt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [lɔːz] .

God	,	the	maker	of	all	things	,	does	not	change	His	laws	.
上帝	,	这	制造商	的	全部	事物	,	做	不是	改变	他的	法律	.

上帝是万物的创造者，祂的法则永不改变。

" [æz; əz][juː; jʊ] [soʊ] [juː; jʊ] [riːp] . "

"	As	you	sow	you	reap	.	"
"	作为	你	母猪	你	收割	.	"

种瓜得瓜，种豆得豆。

" [æz; əz][ə; eɪ][mæn] ['θɪŋkɪθ] [soʊ][ɪz][hiː; hi] .

"	As	a	man	thinketh	so	is	he	.
"	作为	一个	男人	思考	所以	是	他	.

“人如其所思。”

" [ðer; ðər][ɪz][noʊ] " [rɪˈvendʒ] " [ɪn]['gɑːdz][maɪnd] .

"	There	is	no	"	revenge	"	in	God's	mind	.
"	那里	是	不	"	复仇	"	在	神的	头脑	.

“在上帝的心中没有‘复仇’。”

[hiː; hi] ['sɪmpli] [meɪks] [hɪz; ɪz] [lɔːz] ,

He	simply	makes	His	laws	,
他	简单地	制作	他的	法律	,

他只是制定他的律法，

[ænd; ənd][wiː; wi][wɜːrk]['aʊər; ɑːr] ['destiniz] [fɔːr; fər] [gʊd] [ɔːr] [ɪl] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [əd'hɪrəns] [tuː; tə][ðem; ðəm][ɔːr][ˌvaɪəˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

and	we	work	our	destinies	for	good	or	ill	according	to	our	adherence	to	them	or	violation	of	them	.
和	我们	工作	我们的	命运	为了	好的	或者	患病的	根据	到	我们的	依从性	到	他们	或者	违反	的	他们	.

我们的命运，无论是好是坏，都取决于我们是否遵守或违背这些法则。

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ˌjuː 'es][ɪz][ə; eɪ] ['niːdɪd] [pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [greɪt] [plæn] .

Each	one	of	us	is	a	needed	part	of	His	great	plan	.
每个	一	的	我们	是	一个	需要	部分	的	他的	伟大的	计划	.

我们每个人都是祂伟大计划中不可或缺的一部分。

[let] [iːtʃ] [soʊl] [seɪ] : " [hiː; hi][hæz; həz] [niːd] [ʌv; əv][ˌem 'iː][ɔːr][aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] .

Let	each	soul	say	:	"	He	has	need	of	me	or	I	would	not	be	.
让	每个	灵魂	说	:	"	他	有	需要	的	我	或者	我	会	不是	是	.

让每个灵魂都说：“他需要我，否则我就不会存在。”

[aɪ][ˌeɪ 'em] [hɪr] [tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði][plæn] .

I	am	here	to	strengthen	the	plan	.
我	是	这里	到	加强	这	计划	.

我来这里是为了完善这个计划。

" [rɪ'membər] [ðæt] ['ɔːlweɪz] [ɪn][jʊr; jər][moʊst] [dɪs'kɜːrɪdʒd] ['aʊərz] .

"	Remember	that	always	in	your	most	discouraged	hours	.
"	记住	那	总是	在	你的	最多	灰心	小时	.

“即使在你最沮丧的时候，也要记住这一点。”

[ðə; ði] [kri'eɪtər] [meɪks] [noʊ] [mɪ'steɪks] .

The	Creator	makes	no	mistakes	.
这	创作者	制作	不	错误	.

造物主从不犯错。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][dɪ'veɪn] ['pɜːrpəs] [ɪn][jʊr; jər] ['biːɪŋ] [ɑːn] [ɜːrθ] .

There	is	a	divine	purpose	in	your	being	on	earth	.
那里	是	一个	神圣的	目的	在	你的	存在	在	地球	.

你来到世上是有神圣目的的。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [æz; əz] ['nesəseri] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [dɪ'zaɪn] .

Think	of	yourself	as	necessary	to	the	great	design	.
思考	的	你自己	作为	必要的	到	这	伟大的	设计	.

把自己看作是伟大设计中不可或缺的一部分。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ɪn'spaɪərɪŋ] [θɔːt] .

It	is	an	inspiring	thought	.
它	是	一个	鼓舞人心	想法	.

这是一个令人鼓舞的想法。

[ænd; ənd] [ðen] [kən'sɪdər] [ðə; ði] [ɪ'mensəti] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs][ænd; ənd] [haʊ] ['ækjərətli] [ðə; ði]

And	then	consider	the	immensity	of	the	universe	and	how	accurately	the
和	然后	考虑	这	浩瀚无垠	的	这	宇宙	和	如何	准确	这

['meɪkər] [plænd] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .

Maker	planned	it	all	.
制造商	计划	它	全部	.

然后想想宇宙的浩瀚，以及造物主对这一切的精心策划。

[duː][nɑːt][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt][wɪð; wɪθ] ['pesɪmɪsts] .

Do	not	associate	with	pessimists	.
做	不是	联系	和	悲观主义者	.

不要和悲观主义者交往。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ʌn'fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][sʌn][ɔːr] ['dɔːtər] , ['hʌzbənd][ɔːr][waɪf]

If	you	are	unfortunate	enough	to	be	the	son	or	daughter	,	husband	or	wife
如果	你	是	不幸	足够的	到	是	这	儿子	或者	女儿	,	丈夫	或者	妻子

[ʌv; əv][wʌn] ,

of	one	,
的	一	,

如果你不幸成为某人的儿子或女儿、丈夫或妻子，

[pʊt]['kɑːt(ə)n] (['iːðər] ['riːəl][ɔːr]['spɪrɪtʃuəl]) [ɪn][jʊr; jər] [ɪrz] ,

put	cotton	(	either	real	or	spiritual	)	in	your	ears	,
放	棉布	(	任何一个	真实的或者		精神	)	在	你的	耳朵	,

在耳朵里塞入棉花（无论是真的棉花还是精神上的棉花），

[ænd; ənd] [ʃʌt] [aʊt][ðə; ði] ['pɔɪzn] [wɜːrdz][ʌv; əv] [dɪs'kɜːrɪdʒmənt] [ænd; ənd] [dɪ'spɑːndənsi] .

and	shut	out	the	poison	words	of	discouragement	and	despondency	.
和	关闭	出去	这	毒	字	的	沮丧	和	沮丧	.

屏蔽掉那些令人沮丧和绝望的毒言。

[noʊ][taɪ][ʌv; əv] [blʌd] [ɔːr] [lɔː] [ʃʊd; ʃəd][kəm'pel][juː; jʊ][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [wʌt] [miːnz] [dɪs'kʌmfərt]

No	tie	of	blood	or	law	should	compel	you	to	listen	to	what	means	discomfort
不	领带	的	血	或者	法律	应该	迫使	你	到	听	到	什么	方法	不适

[ænd; ənd][dɪ'zæstər][tuː; tə][juː; jʊ] .

and	disaster	to	you	.
和	灾难	到	你	.

血缘或法律关系都不应该强迫你听从那些会给你带来不适和灾难的事情。

[get] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'weɪ] , ['ɪntuː][ðə; ði][sə'saɪəti][ʌv; əv][ˌɑːptɪ'mɪstɪk]['piːp(ə)l] .

Get	out	and	away	,	into	the	society	of	optimistic	people	.
得到	出去	和	离开	,	进入	这	社会	的	乐观的	人们	.

走出去，融入乐观的人群。

[bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][goʊ] , [ɪn'sɪst][ɑːn] ['seɪɪŋ] ['tʃɪrf(ə)l] , ['hoʊpf(ə)l][ænd; ənd] [braɪt] [θɪŋz] , ['soʊɪŋ] [ðə; ði]

Before	you	go	,	insist	on	saying	cheerful	,	hopeful	and	bright	things	,	sowing	the
前	你	去	,	坚持	在	说	快乐	,	充满希望	和	明亮的	事物	,	播种	这

[siːd] ,

seed	,
种子	,

临走前，一定要说些令人愉快、充满希望和积极向上的话，播下希望的种子。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [ɪn][ðə; ði]['ment(ə)l] [graʊnd] [bɪ'haɪnd][juː; jʊ] .

as	it	were	,	in	the	mental	ground	behind	you	.
作为	它	是	,	在	这	精神的	地面	在后面	你	.

仿佛在你身后的精神基础中。

[bʌt; bət][duː][nɑːt][sɪt] [daʊn] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [groʊ] .

But	do	not	sit	down	to	see	it	grow	.
但	做	不是	坐	向下	到	看	它	生长	.

但不要坐等它成长。

['nevər] [fiːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][jʊr; jər]['duːti][tuː; tə] [steɪ] ['kloʊsli] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuəsli] [ɪn][ðə; ði]

Never	feel	that	it	is	your	duty	to	stay	closely	and	continuously	in	the
绝不	感觉	那	它	是	你的	责任	到	停留	密切	和	持续	在	这

['ætməsfɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'spɑːndənt] .

atmosphere	of	the	despondent	.
气氛	的	这	沮丧的	.

永远不要觉得你有义务一直待在沮丧的氛围中。

[juː; jʊ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][jʊr; jər]['duːti][tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [diːp] ['wɔːtər][wɪð; wɪθ][wʌn] [huː]

You	might	as	well	think	it	your	duty	to	stay	in	deep	water	with	one	who
你	可能	作为	出色地	思考	它	你的	责任	到	停留	在	深的	水	和	一	WHO

[wʊd] [nɑːt] [meɪk] [ðə; ði] [liːst] ['efərt] [tuː; tə][swɪm] .

would	not	make	the	least	effort	to	swim	.
会	不是	制作	这	至少	努力	到	游泳	.

你还不如觉得，和一个连游泳都不愿意做的人待在深水区是你的义务呢。

[get] [ɑːn] [ʃɔːr] [ænd; ənd] [θroʊ] [aʊt][ə; eɪ][laɪf] - [laɪn] , [bʌt; bət][duː][nɑːt] [rɪ'meɪn] [ænd; ənd][biː; bi]

Get	on	shore	and	throw	out	a	life	-	line	,	but	do	not	remain	and	be
得到	在	支撑	和	扔	出去	一个	生活	-	线	,	但	做	不是	保持	和	是

['drægd] ['ʌndər] .

dragged	under	.
拖拽	在下面	.

上岸并抛出救生索，但不要停留在岸上被拖入水下。

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd]['eni][wʌn] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][tɔːk] ['feɪljər] [ænd; ənd] ['sɪknəs] [ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən]

If	you	find	any	one	determined	to	talk	failure	and	sickness	and	misfortune
如果	你	寻找	任何	一	决定	到	讲话	失败	和	疾病	和	不幸

[ænd; ənd][dɪ'zæstər] , [wɔːk] [ə'weɪ] .

and	disaster	,	walk	away	.
和	灾难	,	走	离开	.

如果你发现有人执意要谈论失败、疾病、不幸和灾难，那就走开。

[juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][pər'mɪt][ðə; ði] ['dɪrɪst] ['pɜːrs(ə)n][ɑːn] [ɜːrθ] [tuː; tə] [əd'mɪnɪstər] [sloʊ] ['pɔɪzn] [tuː; tə]

You	would	not	permit	the	dearest	person	on	earth	to	administer	slow	poison	to
你	会	不是	允许	这	亲爱的	人	在	地球	到	管理	慢的	毒	到

[juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [nuː] [ˌaɪ 'tiː] .

you	if	you	knew	it	.
你	如果	你	知道	它	.

如果你知道世上最亲爱的人会用慢性毒药慢慢毒害你，你绝不会允许他这样做。

[ðen] [waɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][jʊr; jər]['duːti][tuː; tə] [teɪk] ['ment(ə)l]['poʊʃənz] [wɪtʃ] ['pærəˌlaɪz][jʊr; jər] ['kɜːrɪdʒ]

Then	why	think	it	your	duty	to	take	mental	potions	which	paralyze	your	courage
然后	为什么	思考	它	你的	责任	到	拿	精神的	魔药	哪个	麻痹	你的	勇气

[ænd; ənd] [kɪl] [jʊr; jər][æm'bɪʃ(ə)n] ?

and	kill	your	ambition	?
和	杀	你的	志向	?

那么，你为何认为自己有义务服用那些会麻痹勇气、扼杀雄心壮志的精神药物呢?

[dɪ'spɑːndənsi] [ɪz][wʌn] [feɪz] [ʌv; əv] [ˌɪmə'rælətɪ] .

Despondency	is	one	phase	of	immorality	.
沮丧	是	一	阶段	的	不道德	.

沮丧是不道德行为的一个阶段。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['blæsfəməs] [ænd; ənd][æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tuː; tə][ðə; ði] [kri'eɪtər] .

It	is	blasphemous	and	an	insult	to	the	Creator	.
它	是	亵渎神明	和	一个	侮辱	到	这	创作者	.

这是亵渎神明的行为，是对造物主的侮辱。

[juː; jʊ][ɑːr; ər]['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] [ə'vɔɪdɪŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [send][juː; jʊ][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['prez(ə)ns]

You	are	justified	in	avoiding	the	people	who	send	you	from	their	presence
你	是	合理的	在	避免	这	人们	WHO	发送	你	从	他们的	在场

[wɪð; wɪθ] [les] [hoʊp][ænd; ənd] [fɔːrs] [ænd; ənd] [streŋθ] [tuː; tə][koʊp][wɪð; wɪθ]['laɪfs]['prɔːbləms]

with	less	hope	and	force	and	strength	to	cope	with	life's	problems
和	较少的	希望	和	力量	和	力量	到	应付	和	生活的	问题

[ðæn; ðən] [wen] [juː; jʊ][met][ðem; ðəm] .

than	when	you	met	them	.
比	什么时候	你	遇见	他们	.

你有理由避开那些让你离开后信心、力量和应对生活问题的能力都不如初次见面时那么强的人。

[duː] [wʌt] [juː; jʊ][kæn; kən][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] ['kɜːrənt] [ʌv; əv] [θɔːt] .

Do	what	you	can	to	change	their	current	of	thought	.
做	什么	你	能	到	改变	他们的	当前的	的	想法	.

尽你所能去改变他们的想法。

[bʌt; bət][duː][nɑːt][ə'soʊsieɪt; ə'soʊʃieɪt] ['ɪntɪmətlɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæv; həv] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə]

But	do	not	associate	intimately	with	them	until	they	have	learned	to
但	做	不是	联系	亲密	和	他们	直到	他们	有	学习	到

[kiːp] ['saɪlənt] — [æt; ət] [liːst] ,

keep	silent	—	at	least	,
保持	沉默的	—	在	至少	,

但至少在他们学会保持沉默之前，不要与他们走得太近。

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɑːt] [spiːk] ['hoʊpfəlɪ] .

if	they	cannot	speak	hopefully	.
如果	他们	不能	说话	希望	.

如果他们不能说话，那就充满希望。

[lɜːrn] [haʊ] [tuː; tə] [wɔːk] , [haʊ] [tuː; tə] [pɔɪz] [jʊr; jər]['bɑːdi] , [haʊ] [tuː; tə] [briːð] , [haʊ] [tuː; tə][hoʊld]

Learn	how	to	walk	,	how	to	poise	your	body	,	how	to	breathe	,	how	to	hold
学习	如何	到	走	,	如何	到	沉着	你的	身体	,	如何	到	呼吸	,	如何	到	抓住

[jʊr; jər] [hed] ,

your	head	,
你的	头	,

学习如何走路，如何保持身体平衡，如何呼吸，如何抬头，

[haʊ] [tuː; tə]['foʊkəs][jʊr; jər][maɪnd][ɑːn] [θɪŋz] [ʌv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l][ɪm'pɔːrt(ə)ns] .

how	to	focus	your	mind	on	things	of	universal	importance	.
如何	到	重点	你的	头脑	在	事物	的	普遍的	重要性	.

如何将注意力集中在具有普遍意义的事情上。

[bɪ'liːv] [jʊr; jər]['tendər] ,

Believe	your	tender	,
相信	你的	投标	,

相信你的温柔，

['lʌvɪŋ] [θɔːts] [ænd; ənd] [wɪʃɪz] [fɔːr; fər] [gʊd] [tuː; tə][ɔːl][hjuː'mænəti][hæv; həv] ['paʊər] [tuː; tə][help]

loving	thoughts	and	wishes	for	good	to	all	humanity	have	power	to	help
爱	想法	和	愿望	为了	好的	到	全部	人类	有	力量	到	帮助

[ðə; ði] ['strʌglɪŋ] [soʊlz][ʌv; əv] [ɜːrθ] [tuː; tə][raɪz][tuː; tə] ['haɪər] [ænd; ənd] ['betər] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

the	struggling	souls	of	earth	to	rise	to	higher	and	better	conditions	.
这	挣扎	灵魂	的	地球	到	上升	到	更高	和	更好的	状况	.

对全人类充满爱意和美好的祝愿，能够帮助地球上挣扎求生的灵魂提升到更高更好的境界。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['lɪmɪtɪd] [jʊr; jər] [sfɪr] [ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] [meɪ] [siːm] [tuː; tə][juː; jʊ][ænd; ənd] [haʊ] [smɔːl]

No	matter	how	limited	your	sphere	of	action	may	seem	to	you	and	how	small
不	事情	如何	有限的	你的	领域	的	行动	可能	似乎	到	你	和	如何	小的

[jʊr; jər] [taʊn] [ə'pɪrz] [ɑːn][ðə; ði][mæp] ,

your	town	appears	on	the	map	,
你的	镇	出现	在	这	地图	,

无论你觉得你的行动范围多么有限，无论你的城镇在地图上看起来多么小，

[ɪf] [juː; jʊ] [dɪ'veləp] [jʊr; jər]['ment(ə)l][ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl]['fɔːrsɪz] [θruː] [lʌv] [θɔːts] [juː; jʊ][kæn; kən]

if	you	develop	your	mental	and	spiritual	forces	through	love	thoughts	you	can
如果	你	发展	你的	精神的	和	精神	力量	通过	爱	想法	你	能

[biː; bi][ə; eɪ] ['paʊər] [tuː; tə] [muːv] [ðə; ði][wɜːrld] [ə'lɔːŋ] .

be	a	power	to	move	the	world	along	.
是	一个	力量	到	移动	这	世界	沿着	.

如果你通过爱的思想来发展你的精神和心灵力量，你就能成为推动世界前进的力量。

[raɪz] [ʌp][ænd; ənd]['riːəlaɪz][jʊr; jər] [streŋθ] .

Rise	up	and	realize	your	strength	.
上升	向上	和	意识到	你的	力量	.

振作起来，认识到你的力量。

[nɑːt]['oʊnli] [wɪl] [juː; jʊ][biː; bi] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][ænd; ənd] ['hæpi] ,

Not	only	will	you	be	more	useful	and	happy	,
不是	仅有的	将要	你	是	更多的	有用	和	快乐的	,

你不仅会变得更有用、更快乐，

[bʌt; bət][juː; jʊ] [wɪl] [groʊ] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [kiːp] [jʊr; jər] [juːθ] .

but	you	will	grow	more	beautiful	and	keep	your	youth	.
但	你	将要	生长	更多的	美丽的	和	保持	你的	青年	.

但你会变得越来越漂亮，永葆青春。

['ɑːpjələns]

Opulence
丰裕

丰裕

[oʊ][nɑːt][goʊ] [θruː] [ðə; ði][wɜːrld] ['tɔːkɪŋ] ['pɑːvərti][ænd; ənd]['æskɪŋ] ['evri] [wʌn][juː; jʊ] [diːl] [wɪð; wɪθ]

o	not	go	through	the	world	talking	poverty	and	asking	every	one	you	deal	with
o	不是	去	通过	这	世界	说	贫困	和	问	每一个	一	你	交易	和

[tuː; tə] [ʃoʊ] [juː; jʊ]['speʃ(ə)l][kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər] " [pʊr] " [ænd; ənd] "

to	show	you	special	consideration	because	you	are	"	poor	"	and	"
到	展示	你	特别的	考虑	因为	你	是	"	贫穷的	"	和	"

[ʌn'fɔːrtʃənət] .

unfortunate	.
不幸	.

不要走遍世界各地，谈论贫穷，要求你遇到的每个人都因为你"贫穷"和"不幸"而对你给予特殊照顾。

" [ɪf] [juː; jʊ][duː] [ðɪs] [wɪð; wɪθ][æn; ən][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['seɪvɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz] [hɪr] [ænd; ənd]

"	If	you	do	this	with	an	idea	of	saving	a	few	dollars	here	and
"	如果	你	做	这	和	一个	主意	的	保存	一个	很少	美元	这里	和

[ðer; ðər] ,

there	,
那里	,

"如果你这样做只是为了省几块钱，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlweɪz][hæv; həv][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][ɑːr; ər] [kri'eɪtɪŋ] ['pɑːvərti] [kən'dɪʃ(ə)nz]

you	will	always	have	to	do	it	,	because	you	are	creating	poverty	conditions
你	将要	总是	有	到	做	它	,	因为	你	是	创建	贫困	状况

[baɪ][jʊr; jər]['kɑːnstənt] [ə'sɜːʃnz] .

by	your	constant	assertions	.
经过	你的	持续的	断言	.

你总是不得不这样做，因为你不断的断言正在造成贫困状况。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kjʊriəs] [fækt] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] [dɪ'mændɪŋ] [kən,sɪdə'reɪʃ(ə)n][ɪn]

It	is	a	curious	fact	that	the	people	who	are	always	demanding	consideration	in
它	是	一个	好奇的	事实	那	这	人们	WHO	是	总是	要求	考虑	在

['mʌni] ['mætərz] [dɪ'mænd][ðə; ði][best] [ðæt] [ɪz]['goʊɪŋ][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

money	matters	demand	the	best	that	is	going	at	the	same	time	.
钱	事情	要求	这	最好的	那	是	去	在	这	相同的	时间	.

一个有趣的现象是，那些在金钱方面总是要求得到优待的人，同时也要求得到最好的东西。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ə; eɪ] ['wʊmən][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [pliː] [fɔːr; fər][kʌt]['praɪsɪz][ɪn][ə; eɪ] ['bɔːrdɪŋ] [haʊs]

I	have	known	a	woman	to	make	a	plea	for	cut	prices	in	a	boarding	house
我	有	已知	一个	女士	到	制作	一个	恳求	为了	切	价格	在	一个	登机	房子

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][soʊ] [pʊr] ,

because	she	was	so	poor	,
因为	她	曾是	所以	贫穷的	,

我认识一位妇女，她因为太穷，曾恳求寄宿公寓降低房价。

[jet] [ʃiː; ʃi]['wɑːntɪd][ðə; ði] ['sʌniɪst] [ruːm] [ænd; ənd][ðə; ði][best][loʊ'keɪʃ(ə)n][ðə; ði] [haʊs] [ə'fɔːd] .

yet	she	wanted	the	sunniest	room	and	the	best	location	the	house	afforded	.
然而	她	通缉	这	阳光最灿烂	房间	和	这	最好的	地点	这	房子	提供	.

但她想要阳光最充足的房间和房子里位置最好的房间。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['tʃærəti] ['peɪʃnts] [huː] [meɪk] [ðə; ði][moʊst] [kəm'pleɪnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fə'zɪʃənz] [skɪl] [ɔːr]

It	is	the	charity	patients	who	make	the	most	complaint	of	a	physician's	skill	or
它	是	这	慈善机构	患者	WHO	制作	这	最多	抱怨	的	一个	医生的	技能	或者

[ə; eɪ] ['nɚːsɪz] [ə'tenʃ(ə)n] .

a	nurse's	attention	.
一个	护士的	注意力	.

慈善救济的病人往往对医生的医术或护士的护理服务抱怨最多。

[ɪf] [juː; jʊ]['kænɑːt] [ə'fɔːrd][tuː; tə][duː]['sɜːrt(ə)n] [θɪŋz] , [ɔːr] [baɪ] ['sɜːrt(ə)n]['ɑːbdʒekts] , [dəunt] .

If	you	cannot	afford	to	do	certain	things	,	or	buy	certain	objects	,	don't	.
如果	你	不能	买得起	到	做	肯定	事物	,	或者	买	肯定	对象	,	不	.

如果你负担不起某些事情或购买某些物品，那就不要做或买。

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [dɪ'saɪd] [juː; jʊ] [mʌst; məst] , [dɪ'saɪd] , [tuː] , [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [peɪ] [ðə; ði] [praɪs] ,

But	when	you	decide	you	must	,	decide	,	too	,	that	you	will	pay	the	price	,
但	什么时候	你	决定	你	必须	,	决定	,	也	,	那	你	将要	支付	这	价格	,

但当你决定必须这么做的时候，也要决定你会付出代价。

[ænd; ənd] [meɪk] [noʊ] ['waɪnɪŋ] [pliː] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] .

and	make	no	whining	plea	of	poverty	.
和	制作	不	抱怨	恳求	的	贫困	.

不要哭诉自己贫穷。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [tuː] [ɪk'striːmz] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːrld] , [wʌn] [æz; əz] [dɪs'teɪstf(ə)l] [æz; əz] [ðə; ði]

There	are	two	extremes	of	people	in	the	world	,	one	as	distasteful	as	the
那里	是	二	极端情况	的	人们	在	这	世界	,	一	作为	令人厌恶的	作为	这

['ʌðər] .

other	.
其他	.

世界上有两种截然不同的人，一种和另一种一样令人厌恶。

[wʌn] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [ðə; ði] [mæn] [huː] [boʊsts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɔːstlinəs] [ʌv; əv] ['evri] [pə'zeʃn] ,

One	is	represented	by	the	man	who	boasts	of	the	costliness	of	every	possession	,
一	是	代表	经过	这	男人	WHO	吹嘘	的	这	昂贵	的	每一个	拥有	,

其中一人以炫耀自己所有物品价值连城为代表。

[ænd; ənd] [in'vaits] [ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] [tuː; tə] [bɪ'hoʊld] [hɪz; ɪz] ['ɑːpjələns] [ænd; ənd] [ɪk'spendɪtʃər] .

and	invites	the	whole	world	to	behold	his	opulence	and	expenditure	.
和	邀请	这	所有的	世界	到	看哪	他的	丰裕	和	支出	.

并邀请全世界来欣赏他的奢华和挥霍。

[hɪz; ɪz] [kloʊðz] , [hɪz; ɪz] [haʊs] , [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] , [hɪz; ɪz] ['hæbɪts] , [siːm] [noʊ] ['dɪfrənt] [tuː; tə] [ðə; ði]

His	clothes	,	his	house	,	his	servants	,	his	habits	,	seem	no	different	to	the
他的	衣服	,	他的	房子	,	他的	仆人	,	他的	习惯	,	似乎	不	不同的	到	这

[əb'zɜːrvər] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] ['neɪbɚz] ,

observer	from	his	neighbor's	,
观察员	从	他的	邻居	,

在旁观者看来，他的衣着、房屋、仆人、习惯，似乎都与邻居并无二致。

[jet] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['stɔːri] , [ðeɪ] [kɔːst] [ten] [taɪmz] [ðə; ði] [ə'maʊnt] .

yet	,	according	to	his	story	,	they	cost	ten	times	the	amount	.
然而	,	根据	到	他的	故事	,	他们	成本	十	时代	这	数量	.

然而，据他所说，它们的价格是这个价格的十倍。

[ðə; ði] ['ʌðər] [ɪk'striːm] [ɪz] [ðə; ði] [mæn] [huː] ['dresɪz] [wel] , [laɪvz; lɪvz] [wel] ,

The	other	extreme	is	the	man	who	dresses	well	,	lives	well	,
这	其他	极端	是	这	男人	WHO	连衣裙	出色地	,	生活	出色地	,

另一个极端是那种穿着讲究、生活优渥的男人。

[in'dʒɔiz] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌmfəts] [ænd; ənd] ['pleʒərz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ə'soʊsieɪts; ə'soʊʃieɪts] , [jet] [tɔːks] ['pɑːvərti]

enjoys	all	the	comforts	and	pleasures	of	his	associates	,	yet	talks	poverty
享受	全部	这	舒适	和	快乐	的	他的	同事	,	然而	会谈	贫困

[kən'tɪnjuəli] ,

continually	,
持续	,

他享受着同伴们的一切舒适和快乐，却总是谈论贫穷。

[ænd; ənd] [iks'pekts] [ðə; ði] [ɪn'taɪər] [kə'mjuːnəti] [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] ['kɑːnsɪkwens] .

and	expects	the	entire	community	to	show	him	consideration	in	consequence	.
和	预期	这	全部的	社区	到	展示	他	考虑	在	结果	.

并期望整个社区因此对他表示尊重。

[ə'nʌðər] [θɪŋ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ɪz] [ðə; ði] [roʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['krɑːnɪkli] ['ɪndʒərd] ['pɜːrs(ə)n] .

Another	thing	to	avoid	is	the	role	of	the	chronically	injured	person	.
其他	事物	到	避免	是	这	角色	的	这	慢性	受伤	人	.

另一个需要避免的情况是扮演慢性伤残人士的角色。

[wiː; wi][ɔːl] [noʊ] [hɪm; ɪm] .

We	all	know	him	.
我们	全部	知道	他	.

我们都认识他。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ][kən'tɪnjuəl] ['griːvəns] .

He	has	a	continual	grievance	.
他	有	一个	持续的	不满	.

他一直耿耿于怀。

[hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] ['tʃiːtɪd] , [ə'bjuːzd] , [rɔːŋd] , [in'sʌltid] , [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [di'siːvd] .

He	has	been	cheated	,	abused	,	wronged	,	insulted	,	disappointed	and	deceived	.
他	有	到过	作弊	,	受虐	,	冤枉	,	受辱	,	失望的	和	受骗	.

他曾遭受欺骗、虐待、冤枉、侮辱、失望和蒙蔽。

[wiː; wi] ['wʌndər] [haʊ] [ɔːr] [waɪ] [hiː; hi][hæz; həz] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][ɪg'zɪst] ,

We	wonder	how	or	why	he	has	managed	to	exist	,
我们	想知道	如何	或者	为什么	他	有	管理	到	存在	,

我们不禁好奇，他究竟是如何或为何能够存在下去的。

[æz; əz][wiː; wi]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['stɔːri][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['trʌblz] .

as	we	listen	to	the	story	of	his	troubles	.
作为	我们	听	到	这	故事	的	他的	麻烦	.

当我们聆听他讲述他的困境时。

[noʊ][wʌn]['evər] [triːts] [hɪm; ɪm] ['ferli] , ['iːðər] [ɪn] ['bɪznəs] [ɔːr]['soʊʃ(ə)l][laɪf] .

No	one	ever	treats	him	fairly	,	either	in	business	or	social	life	.
不	一	曾经	款待	他	相当	,	任何一个	在	商业	或者	社会的	生活	.

无论是在商业场合还是社交场合，没有人公平对待他。

['evribɑːdi; 'evribʌdi][ɪz] [ʌn'greɪtfl] , [ˌʌn'kaɪnd] , ['selfɪʃ] ,

Everybody	is	ungrateful	,	unkind	,	selfish	,
大家	是	忘恩负义	,	不友善	,	自私	,

每个人都忘恩负义、冷漠无情、自私自利。

[ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðiːz] [iks'piəriənsiz] [wɜːr; wər][ʌv; əv]

and	he	could	not	be	made	to	believe	that	these	experiences	were	of
和	他	可以	不是	是	制成	到	相信	那	这些	经历	是	的

[hɪz; ɪz] [oʊn] ['meɪkɪŋ] .

his	own	making	.
他的	自己的	制作	.

他始终无法相信这些经历是他自己造成的。

[ɔːl] [ʌv; əv][juː 'es] [miːt] [wɪð; wɪθ] [ə'keɪʒən(ə)l] [bloʊz] [frʌm; frəm] [feɪt] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [ɪn'sʌlts] ,

All	of	us	meet	with	occasional	blows	from	fate	,	in	the	form	of	insults	,
全部	的	我们	见面	和	偶然	打击	从	命运	,	在	这	形式	的	侮辱	,

我们每个人都会偶尔遭遇命运的打击，比如受到侮辱。

[ɔːr] [ɪn'grætɪtuːd] , [ɔːr] ['trɪkəri] [frʌm; frəm][æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] [sɔːrs] .

or	ingratitude	,	or	trickery	from	an	unexpected	source	.
或者	忘恩负义	,	或者	诡计	从	一个	意外	来源	.

或者忘恩负义，或者来自意想不到的人的欺骗。

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi][get] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət] [ðoʊz] [ˌdɪsə'pɔɪntɪŋ] [iks'piəriənsiz] [frʌm; frəm][laɪf] ,

But	if	we	get	nothing	else	but	those	disappointing	experiences	from	life	,
但	如果	我们	得到	没有什么	别的	但	那些	令人失望	经历	从	生活	,

但如果我们从生活中得到的只有那些令人失望的经历，

[wiː; wi] [meɪ] [rest] [ə'ʃʊrd] [ðə; ði] [fɔːlt] [laɪz] ['sʌmwer] [ɪn] [ɑːr'selvz] .

we	may	rest	assured	the	fault	lies	somewhere	in	ourselves	.
我们	可能	休息	保证	这	过错	谎言	某处	在	我们自己	.

我们可以确信，错误肯定出在我们自身。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] ['sendɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [raɪt] [kaɪnd][ʌv; əv]['ment(ə)l] [stʌf] , [ɔːr][wiː; wi] [wʊd] [get] ['betər]

We	are	not	sending	out	the	right	kind	of	mental	stuff	,	or	we	would	get	better
我们	是	不是	发送	出去	这	正确的	种类	的	精神的	东西	，或者		我们	会	得到	更好的

[rɪ'tɜːrn] .

returns	.
返回	.

我们没有传递正确的精神信息，否则我们会得到更好的回报。

[juː; jʊ]['nevər][kæn; kən] [tel] [wʌt] [jʊr; jər] [θɔːts] [wɪl] [duː]

You	never	can	tell	what	your	thoughts	will	do
你	绝不	能	告诉	什么	你的	想法	将要	做

你永远无法预料你的想法会带来什么后果。

[ɪn] ['brɪŋɪŋ] [juː; jʊ] [heɪt] [ɔːr] [lʌv] ,

In	bringing	you	hate	or	love	,
在	带来	你	恨	或者	爱	，

无论带给你仇恨还是爱，

[fɔːr; fər] [θɔːts] [ɑːr; ər] [θɪŋz] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['eri] [wɪŋz]

For	thoughts	are	things	,	and	their	airy	wings
为了	想法	是	事物	，	和	他们的	轻盈的	翅膀

因为思想也是事物，它们拥有轻盈的翅膀。

[ɑːr; ər] [swɪft] [æz; əz][ə; eɪ] ['kæriər] [dʌv] .

Are	swift	as	a	carrier	dove	.
是	迅速	作为	一个	载体	鸽子	.

像信鸽一样迅捷。

[ðeɪ] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [lɔː] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] —

They	follow	the	law	of	the	universe	—
他们	跟随	这	法律	的	这	宇宙	—

它们遵循宇宙法则——

[iːtʃ] [θɪŋ] [mʌst; məst] [kri'eɪt] [ɪts][kaɪnd] ,

Each	thing	must	create	its	kind	,
每个	事物	必须	创造	它是	种类	，

万物皆有同类，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [spiːd] [ɔː(r)][ðə; ði] [træk] [tuː; tə] [brɪŋ] [juː; jʊ] [bæk]

And	they	speed	o'er	the	track	to	bring	you	back
和	他们	速度	超过	这	追踪	到	带来	你	后退

他们飞驰在铁轨上，把你带回来。

[wət'evər] [went] [aʊt] [frʌm; frəm][jʊr; jər][maɪnd] .

Whatever	went	out	from	your	mind	.
任何	去	出去	从	你的	头脑	.

你脑海中浮现的任何念头。

[ɪn][ðə; ði][meɪn] , [wiː; wi][mʌst; məst][ʌv; əv] [nə'sesəti] [get][frʌm; frəm][hjuː'mænəti] [wʌt] [wiː; wi] [gɪv]

In	the	main	,	we	must	of	necessity	get	from	humanity	what	we	give
在	这	主要的	，	我们	必须	的	必要性	得到	从	人类	什么	我们	给

[tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

to	it	.
到	它	.

总的来说，我们必然会从人类那里得到我们给予人类的那些东西。

[ɪf] [wiː; wi] ['kwestʃən] ['aʊər; ɑːr][ə'bɪlətɪ][tuː; tə][wɪn] [frendz] [ɔːr] [lʌv] , ['piːp(ə)l] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] ['kwestʃən] [ˌaɪ 'tiː]

If	we	question	our	ability	to	win	friends	or	love	,	people	will	also	question	it
如果	我们	问题	我们的	能力	到	赢	朋友们	或者	爱	，	人们	将要	还	问题	它

.

:

.

如果我们质疑自己赢得朋友或爱情的能力，别人也会质疑这一点。

[ɪf] [wiː; wi] [daʊt] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd][dɪ'skreʃ(ə)n][ɪn] ['bɪznəs] , ['ʌðər] [wɪl] [daʊt]

If	we	doubt	our	own	judgment	and	discretion	in	business	,	others	will	doubt
如果	我们	怀疑	我们的	自己的	判断	和	审慎	在	商业	,	其他的	将要	怀疑

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

如果我们对自己在商业中的判断力和决策能力缺乏信心，其他人也会对此产生怀疑。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ʃruːd] [ænd; ənd] [ʌn'prɪnsəpld] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnəti] ['gɪv(ə)n][baɪ]['aʊər; ɑːr]

and	the	shrewd	and	unprincipled	will	take	the	opportunity	given	by	our
和	这	精明	和	毫无原则的	将要	拿	这	机会	给定	经过	我们的

[dauts] [ʌv; əv] [ɑːr'selvz] ,

doubts	of	ourselves	,
疑虑	的	我们自己	,

而那些精明无耻之徒会利用我们对自身的怀疑而有机可乘。

[tuː; tə] [sprɪŋ] [ə'pɑːn][ˌjuː 'es] .

to	spring	upon	us	.
到	春天	之上	我们	.

突然袭击我们。

[ɪf] [ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [wiː; wi] [dɪs'trʌst] ['evri] ['pɜːrs(ə)n][wiː; wi] [miːt] ,

If	in	consequence	we	distrust	every	person	we	meet	,
如果	在	结果	我们	怀疑	每一个	人	我们	见面	,

如果因此我们不信任遇到的每个人，

[wiː; wi] [kri'eɪt] [æn; ən] [ˌʌn'hoʊlsəm] [ænd; ənd] [ʌn'fɔːrtʃənət] ['ætməsfɪr] [ə'baʊt] [ɑːr'selvz] ,

we	create	an	unwholesome	and	unfortunate	atmosphere	about	ourselves	,
我们	创造	一个	不健康的	和	不幸	气氛	关于	我们自己	,

我们营造了一种不健康、令人遗憾的氛围，

[wɪtʃ] [wɪl] [brɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ðə; ði] [ʌn'wɜːrði] [ænd; ənd] [dɪ'siːtf(ə)l] .

which	will	bring	to	us	the	unworthy	and	deceitful	.
哪个	将要	带来	到	我们	这	不配	和	欺骗性的	.

这将给我们带来不配和欺骗的人。

[stænd][fɜːrm][ɪn][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] .

Stand	firm	in	the	universe	.
站立	公司	在	这	宇宙	.

在宇宙中屹立不倒。

[bɪ'liːv] [ɪn] [jɔːr'self] .

Believe	in	yourself	.
相信	在	你自己	.

相信你自己。

[bɪ'liːv] [ɪn] ['ʌðər] .

Believe	in	others	.
相信	在	其他的	.

相信他人。

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [mis'teik] , [kən'sɪdər] [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli][æn; ən] ['ɪnsɪdənt] .

If	you	make	a	mistake	,	consider	it	only	an	incident	.
如果	你	制作	一个	错误	,	考虑	它	仅有的	一个	事件	.

如果犯了错误，就把它当作一次意外事件。

[ɪf] [sʌm; səm][wʌn] [rɔŋz] [juː; jʊ] , [tʃiːts] , [mɪs'juːziz][ɔːr] [ɪn'sʌlts] [juː; jʊ] ,

If	some	one	wrongs	you	,	cheats	,	misuses	or	insults	you	,
如果	一些	一	错误	你	,	作弊	,	滥用	或者	侮辱	你	,

如果有人亏待你、欺骗你、滥用你或侮辱你，

[let][ˌaɪ 'tiː] [pæs] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lesnz; 'lesənz][juː; jʊ][hæd; həd][tuː; tə] [lɜːrn] ,

let	it	pass	as	one	of	the	lessons	you	had	to	learn	,
让	它	经过	作为	一	的	这	课程	你	有	到	学习	,

就把它当作你必须吸取的教训之一吧。

[bʌt; bət][duː][nɑːt][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][baɪ] [feɪt] [fɔːr; fər]['oʊnli] [sʌtʃ]

but	do	not	imagine	that	you	are	selected	by	fate	for	only	such
但	做	不是	想象	那	你	是	已选	经过	命运	为了	仅有的	这样的

['lesnz; 'lesənz] .

lessons	.
课程	.

但不要以为你命中注定要接受这样的教训。

[kiːp] ['hoʊlsəm] , ['hoʊpf(ə)l][ænd; ənd] [ˌsɪmpə'θetɪk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrld][æt; ət][lɑːrdʒ] , [wət'evər]

Keep	wholesome	,	hopeful	and	sympathetic	with	the	world	at	large	,	whatever
保持	健康	,	充满希望	和	交感神经	和	这	世界	在	大的	,	任何

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [meɪ] [duː] .

individuals	may	do	.
个人	可能	做	.

无论个人做出什么事，都要保持善良、乐观和对世界的同情心。

[ɪk'spekt][laɪf][tuː; tə][juːz][juː; jʊ] ['betər] ['evri] [jɪr] ,

Expect	life	to	use	you	better	every	year	,
预计	生活	到	使用	你	更好的	每一个	年	,

期待生活每年都能更好地利用你。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [ˌdɪsə'pɔɪnt] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌn] .

and	it	will	not	disappoint	you	in	the	long	run	.
和	它	将要	不是	辜负	你	在	这	长的	跑步	.

从长远来看，它不会让你失望。

[fɔːr; fər][laɪf][ɪz] [wʌt] [wiː; wi] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] .

For	life	is	what	we	make	it	.
为了	生活	是	什么	我们	制作	它	.

生活是由我们自己创造的。

[ɪ'tɜːrnəti]

Eternity
永恒

永恒

[oʊ][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərfəli] ['kɑːmplɪkeɪtɪd] [θɪŋ] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [ɪz] ?

o	you	know	what	a	wonderfully	complicated	thing	a	human	being	is	?
o	你	知道	什么	一个	太棒了	复杂的	事物	一个	人类	存在	是	?

你知道人类是多么奇妙而复杂的事物吗?

['evri] ['fiːtʃər] , ['evri] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][jʊr; jər]['bɑːdi] , ['evri] ['moʊʃ(ə)n][juː; jʊ] [meɪk] , [rɪ'flekts] [jʊr; jər]

Every	feature	,	every	portion	of	your	body	,	every	motion	you	make	,	reflects	your
每一个	特征	,	每一个	部分	的	你的	身体	,	每一个	运动	你	制作	,	反映	你的

['ment(ə)l][ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] .

mental	organization	.
精神的	组织	.

你身体的每一个特征、每一个部位、每一个动作，都反映了你的心理状态。

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ]['wʊmən][pæst]['mɪd(ə)l][laɪf] [huː] [hæz; həz]['ɔːlweɪz] [bɪn] [ɑːn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [saɪd][ʌv; əv]

I	know	a	woman	past	middle	life	who	has	always	been	on	the	opposite	side	of
我	知道	一个	女士	过去的	中间	生活	WHO	有	总是	到过	在	这	对面的	边	的

['evri] ['kwestʃən] [dɪ'skʌst] [ɪn][hɜːr; hər] ['prez(ə)ns] .

every	question	discussed	in	her	presence	.
每一个	问题	讨论	在	她	在场	.

我认识一位年过中年的女性，她总是对在场讨论的每一个问题持相反观点。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][æg'nɑ:stɪk][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ɔ:rθədɑ:ks] , [ˌrevə'renʃ(ə)l][wɪð; wɪθ] ['eɪθɪɪst] , ['lɪbərəl][wɪð; wɪθ]

She	**was**	**agnostic**	**with**	**the**	**orthodox**	**,**	**reverential**	**with**	**atheists**	**,**	**liberal**	**with**
她	曾是	不可知论者	和	这	正统	,	敬畏的	和	无神论者	,	自由主义	和

[ðə; ði] ['nærəʊ] , ['bɪgətɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['lɪbərəl] .

the	**narrow**	**,**	**bigoted**	**with**	**the**	**liberal**	**.**
这	狭窄的	,	偏执的	和	这	自由主义	.

她对正统派持不可知论态度，对无神论者充满敬畏，对狭隘派持开放态度，对自由派持偏执态度。

[wət'evər] [bɪ'li:f] ['eni] [wʌn] [ɪk'sprest] [ɑ:n]['eni]['sʌbdʒekt] , [ʃi:; ʃi] [ɪn'veriəbli] [tʊk] [ðə; ði] ['ʌðər]

Whatever	**belief**	**any**	**one**	**expressed**	**on**	**any**	**subject**	**,**	**she**	**invariably**	**took**	**the**	**other**
任何	信仰	任何	一	表达	在	任何	主题	,	她	总是	采取	这	其他

[ɪk'stri:m] .

extreme	**.**
极端	.

无论别人对什么问题表达什么观点，她总是采取截然相反的极端立场。

[ʃi:; ʃi] [lʌvd] [tu:; tə] [ˌdɪsə'gri:] [wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər] ['feloʊ] - [men] .

She	**loved**	**to**	**disagree**	**with**	**her**	**fellow**	**-**	**men**	**.**
她	喜爱	到	不同意	和	她	同伴	-	男人	.

她喜欢和同辈人争论。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][hɜ:r; hər]['pæstaɪm] .

It	**was**	**her**	**pastime**	**.**
它	曾是	她	消遣	.

这是她的消遣。

[naʊ] , [tu:; tə] [wɔ:k] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['wʊmən] [ɪn] ['saɪləns] [ɪz] ['mɪrli] [tu:; tə] ['kæri] [ɑ:n][ə; eɪ] ['wɜ:rdləs]

Now	**,**	**to**	**walk**	**with**	**that**	**woman**	**in**	**silence**	**is**	**merely**	**to**	**carry**	**on**	**a**	**wordless**
现在	,	到	走	和	那	女士	在	沉默	是	仅仅	到	携带	在	一个	无言

['ɑ:rgjumənt] .

argument	**.**
争论	.

现在，和那个女人默默地走在一起，就等于在进行一场无声的争论。

[ju:; jʊ]['kænɑ:t] ['regjuleɪt] [jʊr; jər] [steps] [soʊ] [ðeɪ] [wɪl] ['hɑ:rmənaɪz][wɪð; wɪθ][hɜ:rz] .

You	**cannot**	**regulate**	**your**	**steps**	**so**	**they**	**will**	**harmonize**	**with**	**hers**	**.**
你	不能	调节	你的	步骤	所以	他们	将要	协调	和	她的	.

你无法调整自己的步伐来与她的步伐保持一致。

[ʃi:; ʃi] [wɪl] [bi:; bi][dʒʌst] [ə'hed] [ɔ:r][dʒʌst][bɪ'haɪnd][ju:; jʊ] ,

She	**will**	**be**	**just**	**ahead**	**or**	**just**	**behind**	**you**	**,**
她	将要	是	只是	前方	或者	只是	在后面	你	,

她会在你前面或后面。

[ænd; ənd] [ɪf] [ju:; jʊ][wɑ:nt][tu:; tə][tɜ:rn][tu:; tə][ðə; ði][left] , [ʃi:; ʃi] [pulz] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] .

and	**if**	**you**	**want**	**to**	**turn**	**to**	**the**	**left**	**,**	**she**	**pulls**	**to**	**the**	**right**	**.**
和	如果	你	想	到	转动	到	这	左边	,	她	拉	到	这	正确的	.

如果你想向左转，她就向右拉。

[ə; eɪ] [ˌprɑ:mə'neɪd][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər][ɪz] [mɔ:r] [ɪg'zɔ:stɪŋ] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['deɪz] ['leɪbər] .

A	**promenade**	**with**	**her**	**is**	**more**	**exhausting**	**than**	**a**	**day's**	**labor**	**.**
一个	长廊	和	她	是	更多的	精疲力竭	比	一个	天	劳动	.

和她一起散步比干一天的活还累。

[ʃi:; ʃi][ɪz][nɑ:t] ['kɑ:nʃəs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,

She	**is**	**not**	**conscious**	**of**	**it**	**,**
她	是	不是	有意识的	的	它	,

她对此毫不知情。

[ænd; ənd] [wʊd] [θɪŋk] ['eniwʌn] ['veri] [ʌn'ri:z(ə)nəb(ə)l][ænd; ənd][ˌʌn'dʒʌst] [hu:] [toʊld][hɜ:r; hər][ʌv; əv]

and	would	think	anyone	very	unreasonable	and	unjust	who	told	her	of
和	会	思考	任何人	非常	不合理	和	不公正	WHO	讲述	她	的

[hɜ:r; hər][pɪˌkju:li:'ærəti:z] .

her	peculiarities	.
她	特殊性	.

她会认为任何指出她怪癖的人都非常不讲道理、非常不公正。

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ]['wʊmən] [hu:] [ɔ:l][hɜ:r; hər][laɪf][hæz; həz] [bɪn] ['lʊkɪŋ] [ə'fɑ:r][fɔ:r; fər] ['hæpinəs]

I	know	a	woman	who	all	her	life	has	been	looking	afar	for	happiness
我	知道	一个	女士	WHO	全部	她	生活	有	到过	寻找	远方	为了	幸福

[ænd; ənd] [pi:s] [ænd; ənd]['kɑ:ntent] ,

and	peace	and	content	,
和	和平	和	内容	,

我认识一位女士，她一生都在远方寻找幸福、平静和满足。

[ænd; ənd][hæz; həz]['nevər] [faʊnd] ['eni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t] [lʊk] [ɪn][hɜ:r; hər]

and	has	never	found	any	of	them	,	because	she	did	not	look	in	her
和	有	绝不	成立	任何	的	他们	,	因为	她	做过	不是	看	在	她

[oʊn] [soʊl] .

own	soul	.
自己的	灵魂	.

但她从未找到过它们，因为她没有审视过自己的灵魂。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['restləs] [gɜ:rl] , [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] ['mærid] ,

She	was	a	restless	girl	,	and	she	married	,
她	曾是	一个	不安	女孩	,	和	她	已婚	,

她是个不安分的女孩，后来结婚了。

[bɪ'li:vɪŋ] [ɪn] [də'mestɪk] [laɪf] [leɪ] [ðə; ði][goʊl][ʌv; əv][hɜ:r; hər] [dri:mz] .

believing	in	domestic	life	lay	the	goal	of	her	dreams	.
相信	在	国内的	生活	躺	这	目标	的	她	梦境	.

她相信，家庭生活是她梦想的最终目标。

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][nɑ:t] ['hæpi] [ðer; ðər] , [ænd; ənd] [said] [fɔ:r; fər] ['fri:dəm] .

But	she	was	not	happy	there	,	and	sighed	for	freedom	.
但	她	曾是	不是	快乐的	那里	,	和	叹了口气	为了	自由	.

但她在那里并不快乐，渴望自由。

[ʃi:; ʃi]['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [mu:v] , [ænd; ənd][dɪd] [mu:v] , [wʌns] , [twaɪs] , [θraɪs] , [tu:; tə] ['dɪfrənt] [pɔɪnts]

She	wanted	to	move	,	and	did	move	,	once	,	twice	,	thrice	,	to	different	points
她	通缉	到	移动	,	和	做过	移动	,	一次	,	两次	,	三次	,	到	不同的	积分

[ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

of	the	United	States	.
的	这	团结的	各州	.

她想搬家，而且确实搬过一次、两次、三次，搬到美国的不同地方。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [ˌdɪskən'tentɪd] [wɪð; wɪθ] [i:tʃ] [tʃeɪndʒ] .

She	was	discontented	with	each	change	.
她	曾是	不满	和	每个	改变	.

她对每一次改变都感到不满。

[ʃi:; ʃi][ɪz][tu:; tə] - [deɪ] [pə'zest] [ʌv; əv][ɔ:l] ['kʌmfəts] [ænd; ənd] ['lʌkʃəriz] [wɪtʃ] [laɪf][kæn; kən][ə'fɔ:rd] ,

She	is	to	-	day	possessed	of	all	comforts	and	luxuries	which	life	can	afford	,
她	是	到	-	天	拥有	的	全部	舒适	和	奢侈品	哪个	生活	能	买得起	,

如今，她拥有生活中所能提供的一切舒适和奢侈品。

[jet] [ʃi:; ʃi][ɪz][ðə; ði] [seɪm] ['restləs] [soʊl] .

yet	she	is	the	same	restless	soul	.
然而	她	是	这	相同的	不安	灵魂	.

然而，她依然是那个不安分的灵魂。

[ʃi:; ʃi] [laɪks] [tu:; tə] [ri:d] ,
She likes to read ,
她 点赞 到 读 ,

她喜欢读书。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [ðə; ði] [bʊk] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [dʌz] [nɑ:t] [pə'zes] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [kreivz] .
but it is always the book which she does not possess which she craves .
但 它 是 总是 这 书 哪个 她 做 不是 具有 哪个 她 渴望 .

但她总是渴望拥有她没有的那本书。

[ɪf] [ʃi:; ʃi] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['laɪbreri] [wɪð; wɪθ] [ʃelvz] [bʊk] - [fɪld] ,
If she is in the library with shelves book - filled ,
如果 她 是 在 这 图书馆 和 货架 书 - 已填 ,

如果她在图书馆里，书架上摆满了书，

[ʃi:; ʃi] [goʊz] ['ɪntu:] [ðə; ði] ['gærət] [ænd; ənd] [hʌnts] [ɪn] [oʊld] [bɑ:ksɪz] [fɔ:r; fər] [ə; eɪ] [bʊk] [ɔ:r] [ə; eɪ] ['peɪpər]
she goes into the garret and hunts in old boxes for a book or a paper
她 去 进入 这 阁楼 和 狩猎 在 老的 盒子 为了 一个 书 或者 一个 纸
[wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] [kæst] [ə'saɪd] .
which has been cast aside .
哪个 有 到过 投掷 旁边 .

她走进阁楼，在旧箱子里翻找被丢弃的书籍或纸张。

[ɪf] [ʃi:; ʃi] [ɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] ['gæləri] ,
If she is in a picture gallery ,
如果 她 是 在 一个 图片 画廊 ,

如果她在画廊里，

[ʃi:; ʃi] ['wɒnts] [tu:; tə] [goʊ] [tu:; tə] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] [ɑ:n] [ðə; ði] [stri:t] ,
she wants to go to the window and look out on the street ,
她 想要 到 去 到 这 窗户 和 看 出去 在 这 街道 ,

她想走到窗边，看看街景。

[bʌt; bət] [wen] [ʃi:; ʃi] [ɪz] [ɑ:n] [ðə; ði] [stri:t] [ˌaɪ 'ti:] [bɔ:z] [hɜ:r; hər] ,
but when she is on the street it bores her ,
但 什么时候 她 是 在 这 街道 它 钻孔 她 ,

但当她身处街头时，她会感到无聊。

[ænd; ənd] [ʃi:; ʃi] [lɔ:ŋz] [tu:; tə] [goʊ] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
and she longs to go in the house .
和 她 长 到 去 在 这 房子 .

她渴望进屋。

[ɪf] [ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] [ɪz] ['æbsənt] ,
If a member of the family is absent ,
如果 一个 成员 的 这 家庭 是 缺席的 ,

如果家庭成员缺席，

[ʃi:; ʃi] [gets] [noʊ] [ɪn'dʒɔɪmənt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [ðoʊz] [æt; ət] [hoʊm] ;
she gets no enjoyment out of the society of those at home ;
她 获得 不 享受 出去 的 这 社会 的 那些 在 家 ;

她从与家人相处中得不到任何乐趣；

[jet] [wen] [ðæt] ['æbsənt] [wʌn] [rɪ'tɜ:rn] [hɜ:r; hər] [maɪnd] [streɪz] ['elsˌwer] , ['si:kɪŋ] [sʌm; səm]
yet when that absent one returns her mind strays elsewhere , seeking some
然而 什么时候 那 缺席的 一 返回 她 头脑 流浪者 别处 , 寻求 一些
[ɪ'mædʒɪnd] ['hæpinəs] [nɑ:t] [faʊnd] [hɪr] .
imagined happiness not found here .
想象 幸福 不是 成立 这里 .

然而，当那个不在身边的人回来时，她的思绪却飘向别处，去寻找这里找不到的想象中的幸福。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [sʌtʃ] [soʊlz] ['evər][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] [relm] ,

I	wonder	if	such	souls	ever	find	it	,	even	in	the	spirit	realm	,
我	想知道	如果	这样的	灵魂	曾经	寻找	它	,	甚至	在	这	精神	领域	,

我不知道这样的灵魂是否最终能够找到它，即使在灵界也是如此。

[ɔːr] [ɪf] [ðeɪ] [goʊ][ɑːn][ðer; ðər] ['siːkɪŋ] [ænd; ənd]['ɔːlweɪz] ['siːkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [dʒʌst] [bɪ'jɑːnd] .

or	if	they	go	on	there	seeking	and	always	seeking	something	just	beyond	.
或者	如果	他们	去	在	那里	寻求	和	总是	寻求	某物	只是	超过	.

或者他们会继续在那里寻找，永远寻找更远的地方。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [gɪft][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ðɪ]['prez(ə)nt] — [tuː; tə][get][ɔːl][ðer; ðər][ɪz][aʊt]

It	is	a	great	gift	to	learn	to	enjoy	the	present	—	to	get	all	there	is	out
它	是	一个	伟大的	礼物	到	学习	到	享受	这	展示	—	到	得到	全部	那里	是	出去

[ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

of	it	,
的	它	,

学会享受当下，充分体验当下的一切，这是一份莫大的礼物。

[ænd; ənd][tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][tuː; tə] - [deɪ] [æz; əz][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [ɪ'tɜːrnəti] .

and	to	think	of	to	-	day	as	a	piece	of	eternity	.
和	到	思考	的	到	-	天	作为	一个	片	的	永恒	.

并将今天视为永恒的一部分。

[bɪ'gɪn] [naʊ] [tuː; tə] [tiːtʃ] [jɔːr'self] [ðɪs] [greɪt] [ɑːrt] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] [θɔːt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]

Begin	now	to	teach	yourself	this	great	art	if	you	have	not	thought	of	it
开始	现在	到	教	你自己	这	伟大的	艺术	如果	你	有	不是	想法	的	它

[bɪ'fɔːr] .

before	.
前	.

如果你以前从未想过要学习这门伟大的艺术，现在就开始自学吧。

[tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ]['hev(ə)n] , [wʌn][mʌst; məst] [lɜːrn] [fɜːrst][tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ɜːrθ] .

To	be	able	to	enjoy	heaven	,	one	must	learn	first	to	enjoy	earth	.
到	是	有能力的	到	享受	天堂	,	一	必须	学习	第一的	到	享受	地球	.

要想享受天堂，首先要学会享受人间。

['mɔːrnɪŋ] ['influənsiz]

Morning	Influences
早晨	影响

早晨的影响

[hæt][duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] ['veri] [fɜːrst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] ?

hat	do	you	think	about	the	very	first	thing	in	the	morning	?
帽子	做	你	思考	关于	这	非常	第一的	事物	在	这	早晨	?

你每天早上醒来第一件事想到的是什么?

[jʊr; jər] [θɔːts] ['dʊrɪŋ] [ðə; ðɪ][fɜːrst][hæf] - ['aʊər][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] [wɪl] ['greɪtli] ['ɪnfluəns] [ðə; ðɪ]

Your	thoughts	during	the	first	half	-	hour	of	the	morning	will	greatly	influence	the
你的	想法	期间	这	第一的	一半	-	小时	的	这	早晨	将要	非常	影响	这

[ɪn'taɪər] [deɪ] .

entire	day	.
全部的	天	.

清晨前三十分钟你的想法将对一整天产生重大影响。

[juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt]['riːəlaɪz] [ðɪs] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌnevərðə'les] [ə; eɪ][fækt] .

You	may	not	realize	this	,	but	it	is	nevertheless	a	fact	.
你	可能	不是	意识到	这	,	但	它	是	尽管如此	一个	事实	.

你或许没有意识到这一点，但这却是事实。

[ɪf] [juː; jʊ][set] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['wɜːri] , [ænd; ənd] [dɪ'preʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['bɪtərnəs] [ʌv; əv][soʊl] [tɔːrd]

If	you	set	out	with	worry	,	and	depression	,	and	bitterness	of	soul	toward
如果	你	放	出去	和	担心	,	和	沮丧	,	和	苦味	的	灵魂	朝向

[feɪt] [ɔːr][mæn] ,

fate	or	man	,
命运	或者	男人	,

如果你带着忧虑、沮丧和对命运或他人的怨恨出发，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [kiː] [noʊt][tuː; tə][ə; eɪ] [deɪ] [ʌv; əv]['dɪskɔːrdz][ænd; ənd] [mis'fɔːtʃənz] .

you	are	giving	the	key	note	to	a	day	of	discords	and	misfortunes	.
你	是	给予	这	钥匙	笔记	到	一个	天	的	不和谐	和	不幸	.

你为充满纷争和不幸的一天定下了基调。

[ɪf] [juː; jʊ] [θɪŋk] [piːs] , [hoʊp][ænd; ənd] ['hæpinəs] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['saʊndɪŋ] [ə; eɪ][noʊt][ʌv; əv]

If	you	think	peace	,	hope	and	happiness	,	you	are	sounding	a	note	of
如果	你	思考	和平	,	希望	和	幸福	,	你	是	听起来	一个	笔记	的

['hɑːrməni] [ænd; ənd] [sək'ses] .

harmony	and	success	.
和谐	和	成功	.

如果你想到和平、希望和幸福，你就是在发出和谐与成功的信号。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][felt][æt; ət][wʌns] ,

The	result	may	not	be	felt	at	once	,
这	结果	可能	不是	是	毛毡	在	一次	,

结果可能不会立即显现。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][feɪl][tuː; tə] [meɪk] [ɪt'self] ['evɪdənt] [ɪ'ventʃuəli] .

but	it	will	not	fail	to	make	itself	evident	eventually	.
但	它	将要	不是	失败	到	制作	本身	明显	最终	.

但这终究会显现出来。

[kən'troʊl][jʊr; jər] ['mɔːrnɪŋ] [θɔːts] .

Control	your	morning	thoughts	.
控制	你的	早晨	想法	.

掌控你早晨的思绪。

[juː; jʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː] .

You	can	do	it	.
你	能	做	它	.

你可以做到。

[ðə; ði][fɜːrst]['moʊmənt][ɑːn] ['weɪkɪŋ] , [noʊ] ['mætər] [wʌt] [jʊr; jər] [muːd] , [seɪ] [tuː; tə] [jɔːr'self] :

The	first	moment	on	waking	,	no	matter	what	your	mood	,	say	to	yourself	:
这	第一的	片刻	在	醒来	,	不	事情	什么	你的	情绪	,	说	到	你自己	:

醒来后的第一件事，无论你心情如何，都要对自己说：

" [aɪ] [wɪl] [get] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmfərt] [ænd; ənd] ['pleʒər] ['pɑːsəb(ə)l][aʊt][ʌv; əv] [ðɪs] [deɪ] ,

"	I	will	get	all	the	comfort	and	pleasure	possible	out	of	this	day	,
"	我	将要	得到	全部	这	舒适	和	乐趣	可能的	出去	的	这	天	,

“我今天要尽情享受舒适和快乐。”

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [duː] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['meʒər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːldz]

and	I	will	do	something	to	add	to	the	measure	of	the	world's
和	我	将要	做	某物	到	添加	到	这	措施	的	这	世界的

['hæpinəs] [ɔːr] [wel] - ['biːɪŋ] .

happiness	or	well	-	being	.
幸福	或者	出色地	-	存在	.

我将做一些事情来增加世界的幸福或福祉。

[aɪ] [wɪl] [kən'troʊl][maɪ'self] [wen] ['temptɪd] [tuː; tə][biː; bi]['ɪrɪtəb(ə)l][ɔːr] [ʌn'hæpi] ,

I	will	control	myself	when	tempted	to	be	irritable	or	unhappy	,
我	将要	控制	我	什么时候	受诱惑	到	是	易怒的	或者	不开心	,

当我感到烦躁或不开心时，我会控制自己。

[aɪ] [wɪl] [lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [braɪt] [saɪd][ʌv; əv] ['evri] [ɪ'vent] .

I	will	look	for	the	bright	side	of	every	event	.
我	将要	看	为了	这	明亮的	边	的	每一个	事件	.

我会努力发现每件事积极的一面。

" [wʌns] [juː; jʊ] [seɪ] [ðiːz] [θɪŋz] ['oʊvər][tuː; tə] [jɔːr'self] [ɪn][ə; eɪ][kɑːm] , ['ɜːrnɪst] [weɪ] ,

"	Once	you	say	these	things	over	to	yourself	in	a	calm	,	earnest	way	,
"	一次	你	说	这些	事物	超过	到	你自己	在	一个	冷静的	,	认真	方式	,

“一旦你平静而认真地对自己说出这些话，

[juː; jʊ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [fiːl] [mɔːr] ['tʃɪrf(ə)l] .

you	will	begin	to	feel	more	cheerful	.
你	将要	开始	到	感觉	更多的	快乐	.

你会开始感到更加快乐。

[ðə; ði] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] ['trʌblz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [deɪ] [wɪl] [siːm] [les] [kə'lɑːs(ə)l] .

The	worries	and	troubles	of	the	coming	day	will	seem	less	colossal	.
这	担忧	和	麻烦	的	这	未来	天	将要	似乎	较少的	庞大	.

未来一天的忧虑和烦恼似乎会显得不那么巨大了。

[ðen] [seɪ] : " [aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['gɪv(ə)n][help][tuː; tə] [miːt] ['eniθɪŋ] [ðæt] [kʌmz] [tuː; tə] - [deɪ] .

Then	say	:	"	I	shall	be	given	help	to	meet	anything	that	comes	to	-	day	.
然后	说	:	"	我	将	是	给定	帮助	到	见面	任何事物	那	来	到	-	天	.

然后说：“我将得到帮助，以应对今天发生的一切。”

['evriθɪŋ] [wɪl] [biː; bi][fɔːr; fər][ðə; ði][best] .

Everything	will	be	for	the	best	.
一切	将要	是	为了	这	最好的	.

一切都会朝着最好的方向发展。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [sək'siːd] [ɪn] [wət'evər] [aɪ] [ˌʌndər'teɪk] .

I	shall	succeed	in	whatever	I	undertake	.
我	将	成功	在	任何	我	承担	.

我无论做什么事都一定会成功。

[aɪ] ['kænɑːt] [feɪl] .

I	cannot	fail	.
我	不能	失败	.

我不能失败。

" [duː][nɑːt][let][ˌaɪ 'tiː] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [juː; jʊ] [ɪf] [ðə; ði]['moʊmənt][juː; jʊ] [liːv] [jʊr; jər] [ruːm] [juː; jʊ]

"	Do	not	let	it	discourage	you	if	the	moment	you	leave	your	room	you
"	做	不是	让	它	阻碍	你	如果	这	片刻	你	离开	你的	房间	你

[ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] ['trʌb(ə)l] [ɔːr][ə; eɪ][dɪ'zæstər] .

encounter	a	trouble	or	a	disaster	.
遇到	一个	麻烦	或者	一个	灾难	.

“即使你一离开房间就遇到麻烦或灾难，也不要因此而气馁。”

[ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['hæpənz] .

This	usually	happens	.
这	通常	发生	.

这种情况经常发生。

[wen] [wiː; wi] [meɪk] ['eni] [boʊsts] , ['spɪrɪtʃuəli] [ɔːr] ['fɪzɪkli] , [wiː; wi][ɑːr; ər][pʊt][tuː; tə][ðə; ði][test] .

When	we	make	any	boasts	,	spiritually	or	physically	,	we	are	put	to	the	test	.
什么时候	我们	制作	任何	吹嘘	,	精神层面	或者	身体	,	我们	是	放	到	这	测试	.

当我们自夸时，无论是在精神上还是物质上，我们都会受到考验。

[ðə; ði] [ə'kʌlt] ['fɔːrsɪz] [ə'baʊt][juː 'es][ɑːr; ər][nɑːt][ˌʌn'laɪk]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

The	occult	forces	about	us	are	not	unlike	human	beings	.
这	神秘学	力量	关于	我们	是	不是	与此不同	人类	生物	.

我们周围的神秘力量与人类并无二致。

[wen] [ə; eɪ] [skuːl] - [bɔɪ] [boʊsts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [streŋθ] , [ænd; ənd] [sez] [hiː; hi] [kæn; kən] " [lɪk] ['eni]
When **a** **school** **-** **boy** **boasts** **of** **his** **strength** **,** **and** **says** **he** **can** **"** **lick** **any**
什么时候 一个 学校 - 男生 吹嘘 的 他的 力量 , 和 说道 他 能 " 舔 任何
[bɔɪ] [ɪn] [skuːl] ,
boy **in** **school** **,**
男生 在 学校 ,

当一个学生吹嘘自己的力量，说他可以"打败学校里的任何一个男生"时，

" [hiː; hi] ['dʒen(ə)rəli] [gets] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə] [pruːv] [ˌaɪ 'tiː] .
" **he** **generally** **gets** **a** **chance** **to** **prove** **it** **.**
" 他 一般来说 获得 一个 机会 到 证明 它 .

他通常有机会证明这一点。

[wen] [wiː; wi] [dɪ'kler] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [breɪv] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ˌoʊvər'kʌm] ['eni] [feɪt] ,
When **we** **declare** **we** **are** **brave** **enough** **to** **overcome** **any** **fate** **,**
什么时候 我们 宣布 我们 是 勇敢的 足够的 到 克服 任何 命运 ,

当我们宣称自己有足够的勇气战胜任何命运时，

[wiː; wi] [faɪnd] ['aʊər; ɑːr] [streŋθ] [pʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [test] [æt; ət] [wʌns] .
we **find** **our** **strength** **put** **to** **the** **test** **at** **once** **.**
我们 寻找 我们的 力量 放 到 这 测试 在 一次 .

我们立刻发现自己的实力受到了考验。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] [ɔːl] [raɪt] .
But **that** **is** **all** **right** **.**
但 那 是 全部 正确的 .

但这样也没关系。

[pruːv] [jʊr; jər] [wɜːrdz] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
Prove **your** **words** **to** **be** **true** **.**
证明 你的 字 到 是 真的 .

用行动证明你所说的话是真的。

[rɪ'gɑːrd] [ðə; ði] ['trʌblz] [ænd; ənd] ['kɛrz] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntər] [æz; əz] [ðə; ði] " ['pʌntʃɪŋ] [bægz] " [ʌv; əv]
Regard **the** **troubles** **and** **cares** **you** **encounter** **as** **the** **"** **punching** **bags** **"** **of**
看待 这 麻烦 和 关心 你 遇到 作为 这 " 冲孔 包 " 的
[feɪt] ,
fate **,**
命运 ,

把你遇到的困难和烦恼都看作是命运的"出气筒"。

['gɪv(ə)n] [juː; jʊ] [tuː; tə] [dɪ'veləp] [jʊr; jər] ['spɪrɪtʃuəl] ['mʌs(ə)l] .
given **you** **to** **develop** **your** **spiritual** **muscle** **.**
给定 你 到 发展 你的 精神 肌肉 .

旨在增强你的精神力量。

[goʊ] [æt; ət] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] [kiːp] [tuː; tə] [jʊr; jər] ['mɔːrnɪŋ] [rɪ'zɑːlv] .
Go **at** **them** **with** **courage** **and** **keep** **to** **your** **morning** **resolve** **.**
去 在 他们 和 勇气 和 保持 到 你的 早晨 解决 .

鼓起勇气迎战，并坚持你早晨的决心。

[baɪ] [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['trʌblz] [wɪl] ['les(ə)n] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [jɔːr'self] ['mæstər] [ʌv; əv]
By **and** **by** **the** **troubles** **will** **lessen** **,** **and** **you** **will** **find** **yourself** **master** **of**
经过 和 经过 这 麻烦 将要 减少 , 和 你 将要 寻找 你自己 掌握 的
['sɜːrkəmstænsɪz] .
Circumstances **.**
情况 .

随着时间的推移，困难会逐渐减少，你会发现自己能够掌控局面。

[ðə; ði] [fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv] ['hæpinəs]
The **Philosophy** **of** **Happiness**
这 哲学 的 幸福

幸福哲学

[hɪr] [ɑːr; ər] ['neɪtʃɚz] [bɔːrn][tuː; tə] ['hæpinəs] [dʒʌst][æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər][bɔːrn] [mju'zɪʃənz] ,

here	are	natures	born	to	happiness	just	as	there	are	born	musicians	,
这里	是	自然	出生	到	幸福	只是	作为	那里	是	出生	音乐家	,

[mə'kænɪks] [ænd; ənd] [mæθə'mətɪʃnz] .

mechanics	and	mathematicians	.
机械学	和	数学家	.

有些人天生就拥有幸福的品质，就像有些人天生就是音乐家、机械师和数学家一样。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['tʃɪldrən] [huː] [keɪm] ['ɪntuː][laɪf] ['ʌndər] [raɪt] [prɪ] - ['neɪt(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

They	are	usually	children	who	came	into	life	under	right	pre	-	natal	conditions	.
他们	是	通常	孩子们	WHO	来了	进入	生活	在下面	正确的	预	-	出生	状况	.

他们通常是出生时拥有良好产前条件的孩子。

[ðæt] [ɪz] , ['tʃɪldrən] [kən'siːvd] [ænd; ənd][bɔːrn][ɪn] [lʌv] .

That	is	,	children	conceived	and	born	in	love	.
那	是	,	孩子们	构思	和	出生	在	爱	.

也就是说，是在爱中孕育和出生的孩子。

[ðə; ði] ['mʌðər] [huː] [θæŋks] [gɑːd][fɔːr; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l][laɪf][ʃiː; ʃi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [brɪŋ] [tuː; tə] [ɜːrθ] ,

The	mother	who	thanks	God	for	the	little	life	she	is	about	to	bring	to	earth	,
这	母亲	WHO	谢谢	上帝	为了	这	小的	生活	她	是	关于	到	带来	到	地球	,

一位母亲感谢上帝，她即将把一个小生命带到人间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

新思想的核心(The Heart of the New Thought)
第2/3页

['gɪvz] [hɜ:r; hər][tʃaɪld][ə; eɪ] [mɔ:r] ['blesɪd; blest] [ɪn'daʊmənt] [ðæn; ðən] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər] [er] [tu:; tə]
gives **her** **child** **a** **more** **blessed** **endowment** **than** **if** **it** **were** **heir** **to**
给予 她 孩子 一个 更多的 蒙福 捐赠基金 比 如果 它 是 继承人 到
[ə; eɪ] ['kɪŋdəm] [ɔ:r][ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] .
a **kingdom** **or** **a** **fortune** **.**
一个 王国 或者 一个 财富 .

这让她的孩子拥有的福分，比继承王国或巨额财富还要丰厚。

[æz; əz][ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv]['pi:p(ə)l] , [haʊ'evər] , [bɔ:rn]['ʌndər] " ['sɪvəlaɪzd] " [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ɑ:r; ər]
As **the** **majority** **of** **people** **,** **however** **,** **born** **under** **"** **civilized** **"** **conditions** **,** **are**
作为 这 多数 的 人们 , 然而 , 出生 在下面 " 文明 " 状况 , 是
[ʌn'welkəm] [tu:; tə][ðer; ðər] ['mʌðərz] ,
unwelcome **to** **their** **mothers** **,**
不受欢迎 到 他们的 母亲们 ,

然而，大多数出生在"文明"环境下的人，却不被自己的母亲所接纳。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['rerli] [wi:; wi] [ɪn'kaʊntər] [wʌn] [hu:] [hæz; həz][ə; eɪ] ['bɜ:rθraɪt] [ʌv; əv] ['hæpinəs] .
it **is** **rarely** **we** **encounter** **one** **who** **has** **a** **birthright** **of** **happiness** **.**
它 是 很少 我们 遇到 一 WHO 有 一个 与生俱来的权利 的 幸福 .

我们很少会遇到天生就拥有幸福的人。

[ju:θ] [pə'zesiz] [ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] ['bɔɪənsi] [ænd; ənd] [ɪgˌzɪlə'reɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['pa:siz][fɔ:r; fər] ['hæpinəs] ,
Youth **possesses** **a** **certain** **buoyancy** **and** **exhilaration** **which** **passes** **for** **happiness** **,**
青年 拥有 一个 肯定 浮力 和 兴奋 哪个 通过 为了 幸福 ,

青春期有一种轻快活泼的气息，人们常常将其误认为是幸福。

[ʌn'tɪl][ðə; ði]['ri:əl][ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'sə:ts] [ɪt'self][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv]
until **the** **real** **disposition** **of** **the** **individual** **asserts** **itself** **with** **the** **passing** **of**
直到 这 真实的 处置 的 这 个人 断言 本身 和 这 通过 的
[taɪm] .
time **.**
时间 .

直到随着时间的推移，个人的真实性情才逐渐显现出来。

[gʊd] [helθ] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] [vaɪ'tæləti][ɑ:r; ər] [greɪt] [eɪdz][tu:; tə] ['hæpinəs] ; [jet] [ðæt] [ðeɪ] ,
Good **health** **and** **strong** **vitality** **are** **great** **aids** **to** **happiness** **;** **yet** **that** **they** **,**
好的 健康 和 强的 活力 是 伟大的 艾滋病 到 幸福 ; 然而 那 他们 ,
[welθ] [ænd; ənd] ['ɔnəz] ['ædɪd] ,
wealth **and** **honors** **added** **,**
财富 和 荣誉 额外 ,

良好的健康和旺盛的精力是幸福的极大助力；然而，除此之外，财富和荣誉也同样重要。

[du:][nɑ:t] [prə'du:s] [ðæt] [mʌtʃ] [dɪ'zaɪrd] [steɪt] [ʌv; əv][maɪnd][wi:; wi][hæv; həv][bʌt; bət][tu:; tə] [lʊk] [ə'baʊt]
do **not** **produce** **that** **much** **desired** **state** **of** **mind** **we** **have** **but** **to** **look** **about**
做 不是 生产 那 很多 想要的 状态 的 头脑 我们 有 但 到 看 关于
[ˌju: 'es][tu:; tə] [əb'zɜ:rv] .
us **to** **observe** **.**
我们 到 观察 .

观察周围环境并不能让我们达到我们所渴望的那种心境。

[wʌn] [huː] [ɪz][nɑːt][bɔːrn][ə; eɪ][mjuˈzɪʃ(ə)n] [niːdz] [tuː; tə][tɔɪl] [mɔːr] [əˈsɪdʒuəsli] [tuː; tə][əˈkwaɪər] [skɪl] [ɪn]

One	who	is	not	born	a	musician	needs	to	toil	more	assiduously	to	acquire	skill	in
一	WHO	是	不是	出生	一个	音乐家	需求	到	辛劳	更多的	勤勉地	到	获得	技能	在

[ðə; ði][ɑːrt] ,

the	art	,
这	艺术	,

非天生具有音乐天赋的人需要更加勤奋地学习才能掌握这门艺术的技巧。

[haʊˈevər] [strɔːŋ] [hɪz; ɪz][dɪˈzaɪər][ɔːr] [greɪt] [hɪz; ɪz] [teɪst] , [ðæn; ðən][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl]['dʒiːniəs] .

however	strong	his	desire	or	great	his	taste	,	than	the	natural	genius	.
然而	强的	他的	欲望	或者	伟大的	他的	品尝	,	比	这	自然的	天才	.

然而，无论他的欲望多么强烈，品味多么高雅，都比不上天生的天才。

[soʊ][ðə; ði][mæn][nɑːt] [ɪnˈdaʊd] [wɪð; wɪθ]['dʒɔɪəs] ['ɪmpʌlsɪz] [niːdz] [tuː; tə][set] [hɪmˈself] [ðə; ði][tæsk][ʌv; əv]

So	the	man	not	endowed	with	joyous	impulses	needs	to	set	himself	the	task	of
所以	这	男人	不是	捐赠	和	欢乐	冲动	需求	到	放	他自己	这	任务	的

[əˈkwaɪrɪŋ, əˈkwaɪɚɪŋ][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['hæpinəs] .

acquiring	the	habit	of	happiness	.
收购	这	习惯	的	幸福	.

因此，缺乏快乐冲动的人需要给自己设定目标，培养快乐的习惯。

[aɪ] [bɪˈliːv] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] .

I	believe	it	can	be	done	.
我	相信	它	能	是	完毕	.

我相信这是可以做到的。

[tuː; tə][ðə; ði][sæd][ɔːr] ['restləs] [ɔːr] [ˌdɪskənˈtentɪd] ['biːɪŋ] [aɪ] [wʊd] [seɪ] :

To	the	sad	or	restless	or	discontented	being	I	would	say	:
到	这	伤心	或者	不安	或者	不满	存在	我	会	说	:

我想对那些悲伤、躁动或不满的人们说：

[bɪˈgɪn] [iːtʃ] ['mɔːrnɪŋ] [baɪ] [rɪˈzɑːlvɪŋ] [tuː; tə][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ] .

Begin	each	morning	by	resolving	to	find	something	in	the	day	to	enjoy	.
开始	每个	早晨	经过	解决	到	寻找	某物	在	这	天	到	享受	.

每天早晨，都要下定决心在一天中找到让自己快乐的事情。

[lʊk] [ɪn] [iːtʃ] [ɪkˈspɪriəns] [wɪtʃ] [kʌmz] [tuː; tə][juː; jʊ][fɔːr; fər][sʌm; səm][greɪn][ʌv; əv] ['hæpinəs] .

Look	in	each	experience	which	comes	to	you	for	some	grain	of	happiness	.
看	在	每个	经验	哪个	来	到	你	为了	一些	粮食	的	幸福	.

在每一次经历中寻找一丝幸福。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sərˈpraɪzd] [tuː; tə][faɪnd] [haʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [hæz; həz] [siːmd] ['hoʊpləsli] [ˌdɪsəˈgriːəb(ə)l]

You	will	be	surprised	to	find	how	much	that	has	seemed	hopelessly	disagreeable
你	将要	是	惊讶	到	寻找	如何	很多	那	有	似乎	绝望地	令人不快的

[pəˈzesiz] ['iːðər] [æn; ən] [ɪnˈstrʌktɪv] [ɔːr][æn; ən][əˈmjuːzɪŋ] [saɪd] .

possesses	either	an	instructive	or	an	amusing	side	.
拥有	任何一个	一个	有指导意义的	或者	一个	有趣	边	.

你会惊讶地发现，很多看似令人极其不快的事情，其实都具有启发意义或趣味性。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] ['hæpinəs] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][moʊst] [ˌdɪsəˈgriːəb(ə)l] ['duːti] [wen]

There	is	a	certain	happiness	to	be	found	in	the	most	disagreeable	duty	when
那里	是	一个	肯定	幸福	到	是	成立	在	这	最多	令人不快的	责任	什么时候

[juː; jʊ][stɑːp][tuː; tə]['riːəlaɪz] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['getɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] .

you	stop	to	realize	that	you	are	getting	it	out	of	the	way	.
你	停止	到	意识到	那	你	是	获得	它	出去	的	这	方式	.

当你停下来意识到自己正在完成一件最令人讨厌的事情时，你会从中发现某种幸福感。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] ['duːtiz] [wɪtʃ] [hæz; həz][ðə; ði] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] ['hæbɪt][ʌv; əv] [rɪ'piːtɪŋ]

If	it	is	one	of	those	duties	which	has	the	uncomfortable	habit	of	repeating
如果	它	是	一	的	那些	职责	哪个	有	这	不舒服	习惯	的	重复

[ɪt'self] [kən'tɪnjuəli] ,

itself	continually	,
本身	持续	,

如果这是一项令人不快的、总是重复进行的职责，

[juː; jʊ][kæn; kən][æt; ət] [liːst] [seɪ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['lɜːrnɪŋ] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd] [ˌpɜːrsə'vɪrəns] ,

you	can	at	least	say	you	are	learning	patience	and	perseverance	,
你	能	在	至少	说	你	是	学习	耐心	和	毅力	,

至少可以说你正在学习耐心和毅力。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [tuː] [greɪt] ['vɜːrtʃʊ] [ænd; ənd] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] ['eni] ['pɜːrmənənt] ['hæpinəs] [ɪn][laɪf] .

which	are	two	great	virtues	and	essential	to	any	permanent	happiness	in	life	.
哪个	是	二	伟大的	美德	和	基本的	到	任何	永恒的	幸福	在	生活	.

这两种美德都是人生中持久幸福的必要条件。

[duː][nɑːt] [æn'tɪsɪpeɪt] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ʌv; əv][tuː; tə] - ['mɔːroʊ] , [bʌt; bət] [dɪ'skʌvər] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][tuː; tə] - [deɪ]

Do	not	anticipate	the	happiness	of	to	-	morrow	,	but	discover	it	in	to	-	day
做	不是	预料	这	幸福	的	到	-	明天	,	但	发现	它	在	到	-	天

.

:

·

不要期盼明天的幸福，而要在今天发现它。

[ən'les] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [prə'faʊnd] [depθs] [ʌv; əv][sʌm; səm] [greɪt] ['sɑːroʊ] ,

Unless	you	are	in	the	profound	depths	of	some	great	sorrow	,
除非	你	是	在	这	深刻的	深度	的	一些	伟大的	悲哀	,

除非你正处于极度悲痛之中，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

you	will	find	it	if	you	look	for	it	.
你	将要	寻找	它	如果	你	看	为了	它	.

只要你用心寻找，就一定能找到。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [iːtʃ] ['mɔːrnɪŋ] [æz; əz][æn; ən][ɪk'splɔːrər][ɪn][ə; eɪ] [nuː] [relm] .

Think	of	yourself	each	morning	as	an	explorer	in	a	new	realm	.
思考	的	你自己	每个	早晨	作为	一个	探险家	在	一个	新的	领域	.

每天早晨，把自己想象成一个探索新领域的探险家。

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ][mæn] [huːz] [taɪm][ɪz][goʊld] ,

I	know	a	man	whose	time	is	gold	,
我	知道	一个	男人	谁	时间	是	金子	,

我认识一个视时间如金的人，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['kerfəli] [ə'reɪndʒd] [hɪz; ɪz][plænz][tuː; tə] [teɪk] [θriː] ['aʊərz][fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]

and	he	carefully	arranged	his	plans	to	take	three	hours	for	a	certain
和	他	小心	安排	他的	计划	到	拿	三	小时	为了	一个	肯定

['pleʒər] .

pleasure	.
乐趣	.

他精心安排了三个小时的娱乐活动。

[hiː; hi][lɔːst][hɪz; ɪz] [wei] [ænd; ənd] [mɪst] [hɪz; ɪz] ['pleʒər] ,

He	lost	his	way	and	missed	his	pleasure	,
他	丢失的	他的	方式	和	错过	他的	乐趣	,

他迷失了方向，错过了快乐。

[bʌt; bət][wʌz; wəz] [fʊl] [ʌv; əv][ɪg'zuːbərənt] [dɪ'laɪt] ['oʊvər][hɪz; ɪz] " [nuː] [ɪk'spɪriəns] . "

but	was	full	of	exuberant	delight	over	his	"	new	experience	.	"
但	曾是	满的	的	旺盛	喜	超过	他的	"	新的	经验	.	"

但他对自己的"新体验"充满了欣喜若狂。

" [aɪ] [sɔ:] ['pleɪsɪz][ænd; ənd][met][wɪð; wɪθ] [əd'ventʃəz] [aɪ] [maɪt] [hæv; həv] [mɪst] [maɪ] [hoʊl] [laɪf] .

"	I	saw	places	and	met	with	adventures	I	might	have	missed	my	whole	life	.
"	我	锯	地方	和	遇见	和	冒险	我	可能	有	错过	我的	所有的	生活	.

“我看到了许多地方，经历了许多冒险，这些经历我可能一辈子都会错过。”

" [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tru:] [fə'lɑ:səfər] [ænd; ənd]['ɑ:ptɪmɪst][ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][gets][ðə; ði]

"	He	was	a	true	philosopher	and	optimist	and	such	a	man	gets	the
"	他	曾是	一个	真的	哲学家	和	乐天派	和	这样的	一个	男人	获得	这

['veri] ['kɜ:rn(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nʌt] [ʌv; əv][laɪf] .

very	kernel	out	of	the	nut	of	life	.
非常	核心	出去	的	这	坚果	的	生活	.

“他是一位真正的哲学家和乐观主义者，这样的人能够抓住人生的真谛。”

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [hu:] [hæd; həd] [sɪns] [hɜ:r; hər][bɜ:rθ] ['evri] [mə'tɪriəl] ['blesɪŋ] , [helθ] ,

I	know	a	woman	who	had	since	her	birth	every	material	blessing	,	health	,
我	知道	一个	女士	WHO	有	自从	她	出生	每一个	材料	祝福	,	健康	,

我认识一位女士，她自出生以来就拥有所有物质上的幸福、健康的身体，

[welθ] , [pə'zɪʃ(ə)n] , ['træv(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [lʌg'ʒʊriəs] [hoʊm] .

wealth	,	position	,	travel	and	a	luxurious	home	.
财富	,	位置	,	旅行	和	一个	豪华	家	.

财富、地位、旅行和豪宅。

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][fər'evər] [kəm'pleɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɛrz] [ænd; ənd] [ri,spɑ:nsə'bɪlətiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['lætər] .

She	was	forever	complaining	of	the	cares	and	responsibilities	of	the	latter	.
她	曾是	永远	抱怨	的	这	关心	和	职责	的	这	后者	.

她总是抱怨后者的种种琐事和责任。

['faɪnəli] [ʃi:; ʃi] [pri'veild] [ə'pɑ:n][ðə; ði]['fæməli][tu:; tə][rent][ðə; ði][hoʊm][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] ['jɪrz]

Finally	she	prevailed	upon	the	family	to	rent	the	home	for	a	series	of	years
最后	她	最终获胜	之上	这	家庭	到	租	这	家	为了	一个	系列	的	年

[ænd; ənd][tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn][hoʊ'tel] .

and	to	live	in	hotels	.
和	到	居住	在	酒店	.

最终，她成功说服这家人将房子租出去，自己则在酒店里住了几年。

[naʊ] [ʃi:; ʃi][goʊz][ə'baʊt] [poʊzɪŋ][æz; əz][ə; eɪ]['mɑ:rtər] , " [ə; eɪ] ['hoʊmləs] ['wʊmən] .

Now	she	goes	about	posing	as	a	martyr	,	"	a	homeless	woman	.
现在	她	去	关于	摆姿势	作为	一个	烈士	,	"	一个	无家可归者	女士	.

现在她到处装作烈士，“一个无家可归的女人”。

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪm'pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['selfɪʃli] [pər'vɜ:rtɪd] ['neɪtʃər][tu:; tə] [noʊ] ['hæpinəs] .

"	It	is	impossible	for	such	a	selfishly	perverted	nature	to	know	happiness	.
"	它	是	不可能的	为了	这样的	一个	自私地	变态	自然	到	知道	幸福	.

“如此自私扭曲的性格，是不可能懂得幸福的。”

[ə; eɪ][tʃaɪld][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [tɔ:t] [frʌm; frəm][ɪts] ['ɜ:rlɪst] [laɪf][tu:; tə][faɪnd] [ˌentər'teɪnmənt] [ɪn] ['evri]

A	child	should	be	taught	from	its	earliest	life	to	find	entertainment	in	every
一个	孩子	应该	是	教授	从	它是	最早	生活	到	寻找	娱乐	在	每一个

[kaɪnd][ʌv; əv][kən'dɪʃ(ə)n][ɔ:r] ['weðər] .

kind	of	condition	or	weather	.
种类	的	状况	或者	天气	.

应该从孩子很小的时候就教导他无论在什么情况下、什么天气，都要学会寻找乐趣。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] ['hi:rz] [ɪts]['eldəz] ['kə:siŋ] [ænd; ənd] [bɪ'məʊnɪŋ] [ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] [ðə; ði] ['tʃaɪldz] ['plæstɪk][maɪnd]

If	it	hears	its	elders	cursing	and	bemoaning	a	rainy	day	the	child's	plastic	mind
如果	它	听到	它是	长者	咒骂	和	哀叹	一个	下雨	天	这	孩子的	塑料	头脑

[ɪz] [kwɪk] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [ə; eɪ] ['reɪni] [deɪ] [ɪz][ə; eɪ][dɪ'zæstər] .

is	quick	to	receive	the	impression	that	a	rainy	day	is	a	disaster	.
是	快的	到	收到	这	印象	那	一个	下雨	天	是	一个	灾难	.

如果孩子听到长辈们咒骂和哀叹下雨天，孩子稚嫩的心灵很快就会形成下雨天是灾难的印象。

[haʊ] [mʌtʃ] ['betər] [tu:; tə] [ɪk'speɪʃieɪt] [ɪn] [ɪts] ['prez(ə)ns] [ɑ:n] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv] [reɪn] ,

How	much	better	to	expatiate	in	its	presence	on	the	blessing	of	rain	,
如何	很多	更好的	到	详述	在	它是	在场	在	这	祝福	的	雨	,

在它面前，还有什么比详细阐述雨水的恩赐更好的方式呢?

[ænd; ənd] [tu:; tə] [ti:tʃ] [ˌaɪ 'ti:] [ðə; ði] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌv; əv] [ɔ:l] ['neɪtʃɝz] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ] [mudz] , [wɪtʃ]

and	to	teach	it	the	enjoyment	of	all	nature's	varying	moods	,	which
和	到	教	它	这	享受	的	全部	自然的	变化	情绪	,	哪个

['ʌðər] [jʌŋ] ['ænɪmlz] [fi:l] .

other	young	animals	feel	.
其他	年轻的	动物	感觉	.

并教会它像其他幼小的动物一样，享受大自然各种不同的情绪。

['hæpinəs] [mʌst; məst] [kʌm] [frʌm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ɪn] ['ɔ:rdər] [tu:; tə] [rɪ'spɑ:nd] [tu:; tə] [ðæt] [wɪtʃ] [kʌmz]

Happiness	must	come	from	within	in	order	to	respond	to	that	which	comes
幸福	必须	来	从	之内	在	命令	到	回应	到	那	哪个	来

[frʌm; frəm] [wɪ'ðaʊt] ,

from	without	,
从	没有	,

幸福必须源于内心，才能应对来自外界的一切。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðer; ðər] [mʌst; məst] [bi:; bi] [ə; eɪ] ['mju:zɪk(ə)l] [ɪr] [ænd; ənd] ['temprəmənt] [tu:; tə] [ɪn'dʒɔɪ]

just	as	there	must	be	a	musical	ear	and	temperament	to	enjoy
只是	作为	那里	必须	是	一个	音乐	耳朵	和	气质	到	享受

['mju:zɪk] .

music	.
音乐	.

就像欣赏音乐需要具备乐感和性情一样。

['kʌltɪveɪt] ['hæpinəs] [æz; əz] [æn; ən] [ɑ:rt] [ɔ:r] ['saɪəns] .

Cultivate	happiness	as	an	art	or	science	.
培育	幸福	作为	一个	艺术	或者	科学	.

将幸福培养成一门艺术或科学。

[ə; eɪ] [wɔ:rn] [aʊt] [kri:d]

A	Worn	Out	Creed
一个	磨损	出去	信条

过时的信条

[hæv; həv] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm] [æn; ən] " ['ɔ:rθədɑ:ks] ['krɪstʃən] ,

have	a	letter	from	an	"	orthodox	Christian	,
有	一个	信	从	一个	"	正统	基督教	,

有一封来自"东正教基督徒"的信，

" [hu:] [sez] [ðə; ði] ['oʊnli] [hoʊp] [fɔ:r; fər] [hju:'mænəti] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] " [oʊld] - ['fæʃnd] [rɪ'lɪdʒən] .

"	who	says	the	only	hope	for	humanity	lies	in	the	"	old	-	fashioned	religion	.
"	WHO	说道	这	仅有的	希望	为了	人类	谎言	在	这	"	老的	-	造型	宗教	.

有人说，人类唯一的希望在于"古老的宗教"。

" [ðen] [hi:; hi] ['proʊsi:dz] [tu:; tə] [tel] [ˌem 'i:] [haʊ] ['kerfəli] [hi:; hi] [hæz; həz] ['stʌdid] ['hju:mən] ['neɪtʃər] ,

"	Then	he	proceeds	to	tell	me	how	carefully	he	has	studied	human	nature	,
"	然后	他	收益	到	告诉	我	如何	小心	他	有	研究	人类	自然	,

然后他开始告诉我，他是如何仔细研究人性的，

" [ɪn] ['bɪznəs] , [ɪn] ['soʊʃ(ə)l] [laɪf] , [ænd; ənd] [ɪn] [hɪm'self] , " [ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi] [faindz] [ˌaɪ 'ti:] [ɔ:l] [vaɪl]

"	in	business	,	in	social	life	,	and	in	himself	,	"	and	that	he	finds	it	all	vile
"	在	商业	,	在	社会的	生活	,	和	在	他自己	,	"	和	那	他	发现	它	全部	卑鄙的

— ['selfɪʃ] — ['sɪnfl] .

—	selfish	—	sinful	.
—	自私	—	罪恶的	.

"无论是在商业上、社交生活中，还是在他自己身上"，他都觉得这一切都是卑鄙的、自私的、有罪的。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [hiː; hi] [dʌz] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] ['stʌdiz] [ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ə; eɪ] [fɔːls] [ænd; ənd]['hɑːrmf(ə)l]

Of	**course**	**he**	**does**	**,**	**because**	**he**	**studies**	**it**	**from**	**a**	**false**	**and**	**harmful**
的	课程	他	做	,	因为	他	研究	它	从	一个	错误的	和	有害

['stændpɔɪnt] ,

standpoint	**,**
立场	,

他当然会这么做，因为他是从一个错误且有害的角度来研究这个问题的。

[ænd; ənd] [lʊks] [fɔːr; fər] " [ðə; ði][wɜːrm][ʌv; əv] [ɜːrθ] " [ænd; ənd] " [ðə; ði] [pʊr] , ['mɪzrəb(ə)l] ['sɪnər] ,

and	**looks**	**for**	**"**	**the**	**worm**	**of**	**earth**	**"**	**and**	**"**	**the**	**poor**	**,**	**miserable**	**sinner**	**,**
和	看起来	为了	"	这	蠕虫	的	地球	"	和	"	这	贫穷的	,	悲惨的	罪人	,

并寻找"泥土里的虫子"和"可怜的、悲惨的罪人"，

" [ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn][mæn] .

"	**instead**	**of**	**the**	**divine**	**man**	**.**
"	反而	的	这	神圣的	男人	.

而不是神圣的人。

[wiː; wi][faɪnd] [wʌt] [wiː; wi] [lʊk] [fɔːr; fər][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] .

We	**find**	**what**	**we**	**look**	**for**	**in**	**this**	**world**	**.**
我们	寻找	什么	我们	看	为了	在	这	世界	.

在这个世界上，我们总能找到我们所寻找的东西。

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [bɪn] ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['noʊb(ə)l]['kwɑːlətiz][ɪn]['hjuːmən] ['biːɪŋs] , [ænd; ənd][aɪ]

I	**have**	**always**	**been**	**looking**	**for**	**the**	**noble**	**qualities**	**in**	**human**	**beings**	**,**	**and**	**I**
我	有	总是	到过	寻找	为了	这	高贵	品质	在	人类	生物	,	和	我

[hæv; həv] [faʊnd] [ðem; ðəm] .

have	**found**	**them**	**.**
有	成立	他们	.

我一直在寻找人类身上高尚的品质，而我已经找到了。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [greɪt] [soʊlz] [ɔːl] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ʌv; əv][laɪf] ,

There	**are**	**great**	**souls**	**all**	**along**	**the**	**highway**	**of**	**life**	**,**
那里	是	伟大的	灵魂	全部	沿着	这	公路	的	生活	,

人生旅途中处处都有伟大的灵魂。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [greɪt] ['kwɑːlətiz]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [siːm] ['kɑːmən] [ænd; ənd]

and	**there**	**are**	**great**	**qualities**	**even**	**in**	**the**	**people**	**who**	**seem**	**common**	**and**
和	那里	是	伟大的	品质	甚至	在	这	人们	WHO	似乎	常见的	和

[wiːk] [tuː; tə][ˌjuː 'es] [ˌɔːrdn'erəli] .

weak	**to**	**us**	**ordinarily**	**.**
虚弱的	到	我们	按说	.

即使在我们看来平凡而软弱的人身上，也蕴藏着伟大的品质。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['grændəst] [soʊlz] [aɪ] [noʊ] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [sɜːrvd] [hɪz; ɪz][tɜːrm][ɪn] ['prɪzn] [fɔːr; fər]

One	**of**	**the**	**grandest**	**souls**	**I**	**know**	**is**	**a**	**man**	**who**	**served**	**his**	**term**	**in**	**prison**	**for**
一	的	这	最宏伟	灵魂	我	知道	是	一个	男人	WHO	服务	他的	学期	在	监狱	为了

[sɪnz] [kə'mɪtɪd] [waɪl] [ɪn] [drɪŋk] .

sins	**committed**	**while**	**in**	**drink**	**.**
罪孽	坚定的	尽管	在	喝	.

我认识的最伟大的人之一，曾因酒后犯罪而入狱服刑。

[hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] " [bɔːrn][bæd] " , [hiː; hi] ['sɪmpli] ['drɪftɪd] ['ɪntuː][bæd] ['kʌmpəni] [ænd; ənd] [fɔːrmd]

He	**was**	**not**	**"**	**born**	**bad**	**"**	**,**	**he**	**simply**	**drifted**	**into**	**bad**	**company**	**and**	**formed**
他	曾是	不是	"	出生	坏的	"	,	他	简单地	漂移	进入	坏的	公司	和	形成

[bæd]['hæbɪts] .

bad	**habits**	**.**
坏的	习惯	.

他并非"天生邪恶"，只是结交了坏朋友，养成了坏习惯。

[hiː; hi] [peɪd] [ðə; ði]['ɔːf(ə)l] ['penəlti] [ʌv; əv][faɪv] ['jɪrz] [bɪ'haɪnd] ['prɪzn] [baːz] ,

He	paid	the	awful	penalty	of	five	years	behind	prison	bars	,
他	有薪酬的	这	可怕	惩罚	的	五	年	在后面	监狱	酒吧	,

他为此付出了惨痛的代价，被判处五年监禁。

[bʌt; bət][ðə; ði][dɪ'vaɪn][mæn] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm] [ə'sɜːrtɪd] [ɪt'self] ,

but	the	divine	man	within	him	asserted	itself	,
但	这	神圣的	男人	之内	他	断言	本身	,

但他内在的神性显现了出来，

[ænd; ənd] [tə'deɪ] [aɪ][hæv; həv][noʊ] [frend] [aɪ] [fiːl] ['praʊder] [tuː; tə][kɔːl] [ðæt] [neɪm] .

and	today	I	have	no	friend	I	feel	prouder	to	call	that	name	.
和	今天	我	有	不	朋友	我	感觉	更骄傲	到	称呼	那	姓名	.

今天，我再也找不到比他更让我引以为豪的朋友了。

['mɪstər] . [dʒɑːn][el] . ['teɪt] , ['sekrəteri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] ['haʊərd] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] , [ʌv; əv]

Mr	.	John	L	.	Tait	,	secretary	of	the	Central	Howard	Association	,	of
先生	.	约翰	L	.	泰特	,	秘书	的	这	中央	霍华德	协会	,	的

[ʃɪ'kɑːgoʊ] ,

Chicago	,
芝加哥	,

芝加哥中央霍华德协会秘书约翰·L·泰特先生

[raɪts] [ˌem 'iː] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [hɪz; ɪz] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][eks] - [kən'vɪkts] :

writes	me	regarding	his	knowledge	of	ex	-	convicts	:
写	我	关于	他的	知识	的	前任	-	罪犯	:

他写信告诉我他对前科犯的了解：

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ɪk'spɪriəns] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [men] [ʌv; əv] [ðɪs] [klæs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]

According	to	my	experience	with	a	number	of	men	of	this	class	during	the
根据	到	我的	经验	和	一个	数字	的	男人	的	这	班级	期间	这

[læst] [tuː] ['jɪrz] ,

last	two	years	,
最后的	二	年	,

根据我过去两年与许多这类男性的接触经验，

[mɔːr] [ðæn; ðən] - [pər] [sent] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['wɜːrði] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['kɔːrdʒəl] [sə'pɔːrt]

more	than	90	per	cent	of	them	are	worthy	of	the	most	cordial	support
更多的	比	-	每	中心	的	他们	是	值得	的	这	最多	亲切	支持

[ænd; ənd] [ə'sɪstəns] .

and	assistance	.
和	协助	.

其中超过 90% 的人值得我们给予最真挚的支持和帮助。

[ɪf] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [sed] [ʌv; əv] [men] [huː] [hæv; həv] [bɪn] ['krɪmənəlz] ,

If	this	can	be	said	of	men	who	have	been	criminals	,
如果	这	能	是	说	的	男人	WHO	有	到过	罪犯	,

如果这句话可以用来形容那些曾经是罪犯的人，

['ʃʊrli] [hjuː'mænəti][ɪz][nɑːt][soʊ] [vaɪl] [æz; əz][maɪ] " ['ɔːrθədɑːks] " [ˌkɔːrə'spɑːndənt] [wʊd] [hæv; həv][ˌem 'iː] [bɪ'liːv] .

surely	humanity	is	not	so	vile	as	my	"	orthodox	"	correspondent	would	have	me	believe	.
一定	人类	是	不是	所以	卑鄙的	作为	我的	"	正统	"	通讯员	会	有	我	相信	.

人性绝不会像我那位“正统”的通信者所说的那样邪恶。

[ə; eɪ] " ['krɪstʃən] " [ʌv; əv] [ðæt] ['ɔːrdər] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][pʊt] ['ʌndər] [rɪ'streɪnt] ,

A	"	Christian	"	of	that	order	ought	to	be	put	under	restraint	,
一个	"	基督教	"	的	那	命令	应该	到	是	放	在下面	克制	,

这种“基督徒”应该受到约束。

[ænd; ənd][nɑːt] [əˈlaʊd] [tuː; tə][əˈsoʊsieɪt; əˈsoʊʃieɪt][wɪð; wɪθ][mænˈkaɪnd] .

and	not	allowed	to	associate	with	mankind	.
和	不是	允许	到	联系	和	人类	.

并且不允许与人类交往。

[hiː; hi] [ˈkæriz] [ə; eɪ][ˈmɔːrəl][məˈleriə][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [wɪtʃ] [ˈpɔizənz][ðə; ði][er] .

He	carries	a	moral	malaria	with	him	,	which	poisons	the	air	.
他	携带	一个	道德	疟疾	和	他	,	哪个	毒药	这	空气	.

他身上带着一种道德上的瘟疫，毒害着空气。

[hiː; hi][səˈdʒests; səgˈdʒests][ˈiːv(ə)l][tuː; tə][maɪndz] [wɪtʃ] [hæv; həv][nɑːt] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] .

He	suggests	evil	to	minds	which	have	not	thought	it	.
他	建议	邪恶的	到	思想	哪个	有	不是	想法	它	.

他向原本没有邪恶念头的人灌输邪恶思想。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][ˈdeɪndʒərəs] [ˈhɪpnətɪst] , [waɪl] [priːˈtɛndɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][dɪˈsaɪp(ə)l][ʌv; əv] [kraɪst] .

He	is	a	dangerous	hypnotist	,	while	pretending	to	be	a	disciple	of	Christ	.
他	是	一个	危险的	催眠师	,	尽管	假装	到	是	一个	弟子	的	基督	.

他是一名危险的催眠师，却假装是基督的门徒。

[ðə; ði][mæn] [huː] [bɪˈliːvz] [ðæt] [ɔːl] [men] [ɑːr; ər] [ˈvɪʃəs] ,

The	man	who	believes	that	all	men	are	vicious	,
这	男人	WHO	相信	那	全部	男人	是	恶毒	,

认为所有男人都是邪恶的那个人，

[ˈselfɪʃ] [ænd; ənd] [ɪˈmɔːrəl] [ɪz][prəˈdʒektɪŋ] [pərˈnɪʃəs] [maɪnd] [stʌf] [ˈɪntuː] [speɪs] ,

selfish	and	immoral	is	projecting	pernicious	mind	stuff	into	space	,
自私	和	不道德	是	投影	有害	头脑	东西	进入	空间	,

自私和不道德的行为是将有害的思想投射到太空中。

[wɪtʃ] [ɪz][æz; əz][ˈdeɪndʒərəs][tuː; tə][ðə; ði] [piːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəˈmjuːnəti] [æz; əz][ˈdaɪnəmaɪt] [bɑːmz] .

which	is	as	dangerous	to	the	peace	of	the	community	as	dynamite	bombs	.
哪个	是	作为	危险的	到	这	和平	的	这	社区	作为	炸药	炸弹	.

这对社区和平的危害不亚于炸药炸弹。

[ðə; ði][wɜːrld][hæz; həz] [bɪn] [kept] [bæk] [tuː] [lɔːŋ] [baɪ] [ðɪs] [fɔːls] , [ʌnˈhoʊli][ænd; ənd] [ˈblæsfəməs] "

The	world	has	been	kept	back	too	long	by	this	false	,	unholy	and	blasphemous	"
这	世界	有	到过	保留	后退	也	长的	经过	这	错误的	,	不圣洁的	和	亵渎神明	"

[rɪˈlɪdʒən] .

religion	.
宗教	.

世界已经被这种虚假、不圣洁、亵渎神明的"宗教"阻碍太久了。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði][rɪˈlɪdʒən][ʌv; əv] [kraɪst] — [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][rɪˈlɪdʒən][ʌv; əv]['ɪgnərənt] [trænzˈleɪtəz] ,

"	It	is	not	the	religion	of	Christ	—	it	is	the	religion	of	ignorant	translators	,
"	它	是	不是	这	宗教	的	基督	—	它	是	这	宗教	的	无知	译者	,

['ɪgnərənt] ['riːdɚz] .

ignorant	readers	.
无知	读者	.

"这不是基督的宗教——这是无知的译者和无知的读者的宗教。"

[θæŋk] [gɑːd] , [ɪts] [suːˈpreməsi] [ɪz][pæst] .

Thank	God	,	its	supremacy	is	past	.
感谢	上帝	,	它是	霸权	是	过去的	.

感谢上帝，它的鼎盛时期已经过去了。

[ə; eɪ] [ˈhoʊlsəm] [ænd; ənd][ˈhoʊli][rɪˈlɪdʒən][hæz; həz]['teɪkən][ɪts] [pleɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ɪnˈtelɪdʒənt]

A	wholesome	and	holy	religion	has	taken	its	place	with	the	intelligent
一个	健康	和	圣	宗教	有	已采取	它是	地方	和	这	聪明的

[prəˈgresɪv] [maɪndz][ʌv; əv][ðə; ði][deɪ] ,

progressive	minds	of	the	day	,
进步	思想	的	这	天	,

一种健全而神圣的宗教已经赢得了当今有识之士的尊重和认可。

[ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒən] [wɪtʃ] [sez] : " [aɪ][ˌeɪ 'em][ɔ:l] ['gʊdnəs] , [lʌv] , [tru:θ] , ['mɜ:rsi] , [helθ] .

a	religion	which	says	:	"	I	am	all	goodness	,	love	,	truth	,	mercy	,	health	.
一个	宗教	哪个	说道	:	"	我	是	全部	善良	,	爱	,	真相	,	怜悯	,	健康	.

一种宗教宣称："我就是一切美好、爱、真理、怜悯、健康。"

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['nesəseri] [pɑ:rt][ʌv; əv]['gɑ:dz]['ju:nɪvɜ:rs] .

I	am	a	necessary	part	of	God's	universe	.
我	是	一个	必要的	部分	的	神的	宇宙	.

我是上帝宇宙中不可或缺的一部分。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][dɪ'vaɪn][soʊl] , [ænd; ənd]['oʊnli] [gʊd] [kæn; kən] [kʌm] [θru:] [ˌem 'i:][ɔ:r][tu:; tə][ˌem 'i:] .

I	am	a	divine	soul	,	and	only	good	can	come	through	me	or	to	me	.
我	是	一个	神圣的	灵魂	,	和	仅有的	好的	能	来	通过	我	或者	到	我	.

我是神圣的灵魂，只有美好的东西才能通过我或降临到我身上。

[gɑ:d] [meɪd] [ˌem 'i:] , [ænd; ənd][hi:; hi][kʊd; kəd] [meɪk] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['gʊdnəs] [ænd; ənd]['pjʊrəti]

God	made	me	,	and	He	could	make	nothing	but	goodness	and	purity
上帝	制成	我	,	和	他	可以	制作	没有什么	但	善良	和	纯度

[ænd; ənd] [wɜ:rθ] .

and	worth	.
和	值得	.

上帝创造了我，他只能创造出善良、纯洁和有价值的人。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔ:l][hɪz; ɪz]['kwɑ:lətiz] .

I	am	the	reflection	of	all	His	qualities	.
我	是	这	反射	的	全部	他的	品质	.

我体现了祂所有的美好品质。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] " [nu:] " [rɪ'lɪdʒən] ; [jet] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊldər][ðæn; ðən][ðə; ði]['ju:nɪvɜ:rs] .

"	This	is	the	"	new	"	religion	;	yet	it	is	older	than	the	universe	.
"	这	是	这	"	新的	"	宗教	;	然而	它	是	老	比	这	宇宙	.

"这是'新'宗教；然而它比宇宙还要古老。"

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['gɑ:dz] [oʊn] [θɔ:t] [pʊt]['ɪntu:]['præktɪk(ə)l][fɔ:rm] .

It	is	God's	own	thought	put	into	practical	form	.
它	是	神的	自己的	想法	放	进入	实际的	形式	.

这是上帝的思想以实际形式呈现出来。

['kɑ:mən] [sens]

Common	Sense
常见的	感觉

常识

[ef][ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['sʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] ['fɪzɪk(ə)l] ['ɪlz] , [æsk] [jɔ:r'self] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][jʊr; jər] [oʊn] [fɔ:lt]

f	you	are	suffering	from	physical	ills	,	ask	yourself	if	it	is	not	your	own	fault
f	你	是	痛苦	从	身体的	疾病	,	问	你自己	如果	它	是	不是	你的	自己的	过错

.

:
.

如果你正遭受身体疾病的困扰，不妨问问自己，这是否是你自己造成的。

[ðer; ðər][ɪz] ['skersli] [wʌn]['pɜ:rs(ə)n][ɪn][wʌn] ['hʌndrəd] [hu:] [dʌz] [nɑ:t]['oʊvər] [i:t] [ɔ:r] [drɪŋk] .

There	is	scarcely	one	person	in	one	hundred	who	does	not	over	eat	or	drink	.
那里	是	几乎	一	人	在	一	百	WHO	做	不是	超过	吃	或者	喝	.

几乎百分之一的人都不会过度饮食或饮酒。

[aɪ] [noʊ] [æn; ən][ɪn'taɪər]['fæməli] [hu:] [kəm'pleɪn] [ʌv; əv]['gæstrɪk] ['trʌblz] ,

I	know	an	entire	family	who	complain	of	gastric	troubles	,
我	知道	一个	全部的	家庭	WHO	抱怨	的	胃	麻烦	,

我认识一家人，他们都抱怨胃病。

[jet] [huː] [kiːp] [ðə; ði] ['kɔːfi] [pɑːt] [kən'tɪnjuəli] [ɑːn][ðə; ði][reɪndʒ][ænd; ənd][drɪŋk][lɑːrdʒ]['kwɑːntətiz]

yet	**who**	**keep**	**the**	**coffee**	**pot**	**continually**	**on**	**the**	**range**	**and**	**drink**	**large**	**quantities**
然而	WHO	保持	这	咖啡	锅	持续	在	这	范围	和	喝	大的	数量

[ʌv; əv] [ðæt] ['bevərɪdʒ] [æt; ət] [liːst] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] .

of	**that**	**beverage**	**at**	**least**	**twice**	**a**	**day**	**.**
的	那	饮料	在	至少	两次	一个	天	.

然而，有些人却一直把咖啡壶放在炉子上，每天至少喝两次大量的咖啡。

[noʊ][wʌn][kæn; kən][biː; bi] [wel] [huː] [dʌz] [ðæt] .

No	**one**	**can**	**be**	**well**	**who**	**does**	**that**	**.**
不	一	能	是	出色地	WHO	做	那	.

这样做的人不可能健康。

['ɔːlmoʊst] ['evri] ['hjuːmən] ['eɪlmənt] [kæn; kən][biː; bi] [treɪst] [tuː; tə] ['fuːlɪʃ] ['daɪət] .

Almost	**every**	**human**	**ailment**	**can**	**be**	**traced**	**to**	**foolish**	**diet**	**.**
几乎	每一个	人类	病痛	能	是	追踪	到	愚蠢	饮食	.

几乎所有人类疾病都可以追溯到不健康的饮食习惯。

[iːt] ['oʊnli] [tuː] [miːlz] [ɪn] ['twenti] - [fɔːr] ['aʊərz] .

Eat	**only**	**two**	**meals**	**in**	**twenty**	**-**	**four**	**hours**	**.**
吃	仅有的	二	餐	在	二十	-	四	小时	.

24小时内只吃两顿饭。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['æktɪv] ['fɪzɪk(ə)l] ['leɪbər] , [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][wʌn] [miːl] .

If	**you**	**are**	**not**	**engaged**	**in**	**active**	**physical**	**labor**	**,**	**make**	**it**	**one**	**meal**	**.**
如果	你	是	不是	已订婚的	在	积极的	身体的	劳动	,	制作	它	一	一顿饭	.

如果你不从事体力劳动，那就把它做成一顿饭。

[drɪŋk] [tuː] [ɔːr] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [kwɔːts] [ʌv; əv] [mɪlk] [æt; ət] ['ɪntərvlz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] [tuː; tə] [sə'plaɪ]

Drink	**two**	**or**	**three**	**or**	**four**	**quarts**	**of**	**milk**	**at**	**intervals**	**during**	**the**	**day**	**to**	**supply**
喝	二	或者	三	或者	四	夸脱	的	牛奶	在	间隔	期间	这	天	到	供应

[gʊd] [blʌd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪstəm] .

good	**blood**	**to**	**the**	**system**	**.**
好的	血	到	这	系统	.

白天分几次喝两到三到四夸脱牛奶，以保证身体血液循环良好。

[juː; jʊ] [wɪl] [θraɪv] [ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː] ,

You	**will**	**thrive**	**upon**	**it**	**,**
你	将要	蓬勃发展	之上	它	,

你会从中受益匪浅。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [mɪs] [ðə; ði] ['ʌðər] [tuː] [miːlz] ['æftər][ðə; ði][fɜːrst] [wiːk] .

and	**you**	**will**	**not**	**miss**	**the**	**other**	**two**	**meals**	**after**	**the**	**first**	**week**	**.**
和	你	将要	不是	错过	这	其他	二	餐	后	这	第一的	星期	.

第一周过后，你就不会想念另外两餐了。

[ænd; ənd][jʊr; jər] ['eɪlmənts] [wɪl] ['grædʒuəli] [ˌdɪsə'pɪr] .

And	**your**	**ailments**	**will**	**gradually**	**disappear**	**.**
和	你的	疾病	将要	逐步地	消失	.

你的疾病会逐渐消失。

['miːntaɪm] , [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][self] - [sə'pɔːrtɪŋ] , [jʊr; jər][bæŋk] [ə'kaʊnt] [wɪl] [ɪn'kriːs] .

Meantime	**,**	**if**	**you**	**are**	**self**	**-**	**supporting**	**,**	**your**	**bank**	**account**	**will**	**increase**	**.**
与此同时	, 如果		你	是	自己	-	支持	,	你的	银行	帐户	将要	增加	.

与此同时，如果你能够自给自足，你的银行账户余额将会增加。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪst] [ʌv; əv] ['mʌni] [wɪtʃ] [goʊz]['ɪntuː][ˌɪndɪ'dʒestəbl] [fuːd] !

Think	**of**	**the**	**waste**	**of**	**money**	**which**	**goes**	**into**	**indigestible**	**food**	**!**
思考	的	这	浪费	的	钱	哪个	去	进入	难以消化的	食物	!

想想看，有多少钱浪费在了难以消化的食物上！

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈpɔːlɪŋ] [wen] [juː; jʊ][kənˈsɪdər][ˌaɪ ˈtiː] .

It	is	appalling	when	you	consider	it	.
它	是	令人震惊	什么时候	你	考虑	它	.

仔细想想，这真是令人震惊。

[ˈhev(ə)n] [spiːd] [ðə; ði][taɪm] [wen] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [faɪnd][aʊt] [haʊ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈmʌni] [ˌaɪ ˈtiː]

Heaven	speed	the	time	when	men	and	women	find	out	how	little	money	it
天堂	速度	这	时间	什么时候	男人	和	女性	寻找	出去	如何	小的	钱	它

[rɪˈkwaɪrz] [tuː; tə] [səˈsteɪn] [ðə; ði][ˈbɑːdi][ɪn] [gʊd] [helθ] [ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][breɪn] [klɪr] [ænd; ənd]

requires	to	sustain	the	body	in	good	health	and	keep	the	brain	clear	and
需要	到	维持	这	身体	在	好的	健康	和	保持	这	脑	清除	和

[ðə; ði] [aɪ] [braɪt] !

the	eye	bright	!
这	眼睛	明亮的	!

上帝保佑，希望人们早日发现，保持身体健康、头脑清醒、眼睛明亮只需要很少的钱！

[ðə; ði] [ˈhevi] [ˈdrɪŋkər][ɪz][tuː; tə] - [deɪ] [lʊkt] [əˈpɑːn][wɪð; wɪθ][ˈpɪti][ænd; ənd][skɔːrn] .

The	heavy	drinker	is	to	-	day	looked	upon	with	pity	and	scorn	.
这	重的	饮酒者	是	到	-	天	看起来	之上	和	遗憾	和	轻蔑	.

如今，酗酒者既受人怜悯，又遭人鄙夷。

[ðə; ði][taɪm] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðə; ði] [ˈhevi] [ˈiːtər] [wɪl][biː; bi][ˈsɪmələrli] [rɪˈgɑːrdɪd] .

The	time	will	come	when	the	heavy	eater	will	be	similarly	regarded	.
这	时间	将要	来	什么时候	这	重的	食客	将要	是	相似地	认为	.

总有一天，大胃王也会受到同样的对待。

[wʌns][faɪnd][ðə; ði] [dɪˈlaɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l]['daɪət] , [ðə; ði] ['benɪfɪt] [tuː; tə]['bɑːdi][ænd; ənd][maɪnd]

Once	find	the	delight	of	a	simple	diet	,	the	benefit	to	body	and	mind
一次	寻找	这	喜	的	一个	简单的	饮食	,	这	益处	到	身体	和	头脑

[ænd; ənd] [pɜːrs] ,

and	purse	,
和	钱包	,

一旦体会到简单饮食的乐趣，它对身心和钱包都有益处，

[ænd; ənd][laɪf] [wɪl] [əˈsuːm] [nuː] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd] [tɔɪl] [wɪl] [biː; bi] [rɔbd] [ʌv; əv][ɪts] ['drʌdʒəri] ,

and	life	will	assume	new	interest	,	and	toil	will	be	robbed	of	its	drudgery	,
和	生活	将要	认为	新的	兴趣	,	和	辛劳	将要	是	被抢劫	的	它是	苦役	,

生活将焕发出新的乐趣，辛劳也将不再枯燥乏味。

[fɔːr; fər][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [siːs] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [mɪr] ['mætər] [ʌv; əv] ['tɔɪlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ber] [ɪgˈzɪstəns] .

for	it	will	cease	to	be	a	mere	matter	of	toiling	for	a	bare	existence	.
为了	它	将要	停止	到	是	一个	仅仅	事情	的	辛勤劳作	为了	一个	裸	存在	.

因为那将不再仅仅是为生存而辛勤劳作。

[əˈgen] , [ɑːr; ər][juː; jʊ] [ʌnˈhæpi] ?

Again	,	are	you	unhappy	?
再次	,	是	你	不开心	?

你还是不开心吗?

[stɑːp][ænd; ənd][æsk] [jɔːrˈself] [waɪ] .

Stop	and	ask	yourself	why	.
停止	和	问	你自己	为什么	.

停下来问问自己为什么。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] ['sɑːroʊ] , [taɪm] [wɪl] [biː; bi][jʊr; jər][kən'soʊlər] .

If	you	have	a	great	sorrow	,	time	will	be	your	consoler	.
如果	你	有	一个	伟大的	悲哀	,	时间	将要	是	你的	控制台	.

如果你遭遇巨大的悲伤，时间会抚慰你的心灵。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][æn; ən] [iˈnəublɪŋ] [ænd; ənd] [ɪnˈrɪtʃɪŋ] [ɪˈfekt] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] [wel] [bɔːrn] .

And	there	is	an	ennobling	and	enriching	effect	of	sorrow	well	borne	.
和	那里	是	一个	升华	和	丰富的	影响	的	悲哀	出色地	出生	.

而妥善承受悲伤则具有提升和丰富人生的作用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][soʊl] .

It	is	the	education	of	the	soul	.
它	是	这	教育	的	这	灵魂	.

这是灵魂的教育。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ʌn'hæpi] ['oʊvər] ['peti] ['wʌrɪs] [ænd; ənd]['traɪəlz] , [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['werɪŋ]

But	if	you	are	unhappy	over	petty	worries	and	trials	,	you	are	wearing
但	如果	你	是	不开心	超过	小气	担忧	和	试验	,	你	是	穿着

[jɔːr'self] [tuː; tə][noʊ][ə'veɪl] ;

yourself	to	no	avail	;
你自己	到	不	可用	;

但如果你为琐碎的烦恼和挫折而闷闷不乐，那你只是在白费力气；

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ə'laʊɪŋ] [smɔːl] [θɪŋz] [tuː; tə] ['ɪrɪteɪt] [ænd; ənd] [hə'ræs] [juː; jʊ][ænd; ənd]

and	if	you	are	allowing	small	things	to	irritate	and	harass	you	and
和	如果	你	是	允许	小的	事物	到	刺激	和	骚扰	你	和

[tuː; tə] [spɔɪl] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [deɪz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ,

to	spoil	the	beautiful	days	for	you	,
到	剧透	这	美丽的	天	为了	你	,

如果你让一些小事烦扰你、破坏你美好的时光，

[teɪk] [jɔːr'self] [ɪn][hænd][ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər] [weɪz] .

take	yourself	in	hand	and	change	your	ways	.
拿	你自己	在	手	和	改变	你的	方式	.

反省自身，改过自新。

[juː; jʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː] [ɪf] [juː; jʊ] [tʃuːz] .

You	can	do	it	if	you	choose	.
你	能	做	它	如果	你	选择	.

只要你愿意，你就能做到。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɪtɪf(ə)l][tuː; tə] [əb'zɜːrv] [wʌt] [sɔːrt][ʌv; əv] ['trʌblz] [moʊst] [ʌn'hæpi] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər] [ə'flɪktɪd]

It	is	pitiful	to	observe	what	sort	of	troubles	most	unhappy	people	are	afflicted
它	是	可怜	到	观察	什么	种类	的	麻烦	最多	不开心	人们	是	受苦的

[wɪð; wɪθ] .

with	.
和	.

看到大多数不幸的人所遭受的各种苦难，真是令人痛心。

[aɪ][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən] [groʊ] [ker] [laɪnd] [ænd; ənd]['feɪdɪd][dʒʌst][frʌm; frəm]

I	have	seen	a	beautiful	young	woman	grow	care	lined	and	faded	just	from
我	有	已见	一个	美丽的	年轻的	女士	生长	关心	衬里	和	褪色	只是	从

[ɪ'mædʒɪnɪŋ][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['biːɪŋ] " [slaitid] " [ɔːr] [nɪ'glektɪd] [baɪ][hɜːr; hər] [ə'kweɪntəns] .

imagining	she	was	being	"	slighted	"	or	neglected	by	her	acquaintances	.
想象	她	曾是	存在	"	轻视	"	或者	被忽视的	经过	她	熟人	.

我曾亲眼目睹一位美丽的年轻女子，仅仅因为想象自己被熟人"轻视"或忽视，就变得满脸皱纹，容光焕发。

[sʌm; səm][wʌn]['nɑːdəd, 'nɑːdɪd]['koʊldli][tuː; tə][hɜːr; hər] , [ə'nʌðər] [wʌn] [spoʊk] [ˌsuːpər'sɪliəsli] , [ə; eɪ]

Some	one	nodded	coldly	to	her	,	another	one	spoke	superciliously	,	a
一些	一	点头	冷冷地	到	她	,	其他	一	辐	傲慢地	,	一个

[θɜːrd] [feɪld] [tuː; tə][ɪn'vaɪt][hɜːr; hər] ,

third	failed	to	invite	her	,
第三	失败的	到	邀请	她	,

有人冷冷地向她点头，有人傲慢地跟她说话，还有人没有邀请她。

[ə; eɪ] [fɔːrθ] [dɪd][nɑːt] [peɪ] [hɜːr; hər][ə; eɪ][kɔːl] ,

a	fourth	did	not	pay	her	a	call	,
一个	第四	做过	不是	支付	她	一个	称呼	,

第四个人没有给她打电话。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn] — ['ɔːlweɪz][ə; eɪ] ['griːvəns] [tuː; tə] [rɪ'leɪt] [ʌn'tɪl][wʌn][ɪz] [prɪ'perd] [tuː; tə] [lʊk]

and	so	on	—	always	a	grievance	to	relate	until	one	is	prepared	to	look
和	所以	在	—	总是	一个	不满	到	涉及	直到	一	是	准备	到	看

[ˌsɪmpə'θetɪk] [æt; ət] [saɪt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] .

sympathetic	at	sight	of	her	.
交感神经	在	视线	的	她	.

如此等等——总有抱怨可以倾诉，直到你准备好在见到她时表现出同情为止。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['petiˌ] , ['petiˌ] ['griːvənsəz, 'griːvənsɪz][fɔːr; fər] [ðɪs] [greɪt] , [gʊd] [laɪf][tuː; tə][biː; bi]

And	such	petty	,	petty	grievances	for	this	great	,	good	life	to	be
和	这样的	小气	,	小气	不满	为了	这	伟大的	,	好的	生活	到	是

['mɑːrd] [baɪ] !

marred	by	!
受损	经过	!

如此琐碎的怨恨，竟要玷污这美好而珍贵的人生！

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [oʊn] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] .

And	all	the	result	of	her	own	disposition	.
和	全部	这	结果	的	她	自己的	处置	.

这一切都是她自身性格使然。

[hæd; həd][ʃiː; ʃi] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [lʊk] [fɔːr; fər] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] [gʊd] [wɪl] [ʃiː; ʃi]

Had	she	chosen	to	look	for	appreciation	and	attention	and	good	will	she
有	她	选定	到	看	为了	欣赏	和	注意力	和	好的	将要	她

[wʊd] [hæv; həv] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['evriwer] .

would	have	found	it	everywhere	.
会	有	成立	它	到处	.

如果她选择寻求赞赏、关注和善意，她会到处都能找到这些。

[ðen] , [ə'baʊt][jʊr; jər]['tempər] ?

Then	,	about	your	temper	?
然后	,	关于	你的	脾气	?

那么，你的脾气呢?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['flaɪɪŋ] [luːs] ['oʊvər][ə; eɪ]['traɪf(ə)l] ?

Is	it	flying	loose	over	a	trifle	?
是	它	飞行	松动的	超过	一个	琐事	?

难道是因为一点小事就大惊小怪吗?

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['meɪkɪŋ] [jɔːr'self] [ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [els] ['retʃɪd] [ɪf] [ə; eɪ] [tʃer] [ɪz] [aʊt] [ʌv; əv] [pleɪs]

Are	you	making	yourself	and	every	one	else	wretched	if	a	chair	is	out	of	place
是	你	制作	你自己	和	每一个	一	别的	可怜	如果	一个	椅子	是	出去	的	地方

,

,

,

如果椅子摆放的位置不对，你会让自己和所有人都感到难过吗?

[ɔːr][ə; eɪ] [miːl] [ə; eɪ]['moʊmənt] [leɪt] , [ɔːr][sʌm; səm] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði]['fæməli][ɪz]['tɑːrdi][æt; ət] ['dɪnər]

or	a	meal	a	moment	late	,	or	some	member	of	the	family	is	tardy	at	dinner
或者	一个	一顿饭	一个	片刻	晚的	,	或者	一些	成员	的	这	家庭	是	迟迟	在	晚餐

,

,

,

或者饭菜晚了一会儿，或者家里的某个成员晚餐迟到了。

[ɔːr][jʊr; jər] [ʃuː] [strɪŋ] [ɪz][ɪn][ə; eɪ]['tæŋg(ə)l][ɔːr][jʊr; jər]['kɑːlər]['bʌt(ə)n][ˌmɪs'leɪd] ?

or	your	shoe	string	is	in	a	tangle	or	your	collar	button	mislaid	?
或者	你的	鞋	细绳	是	在	一个	纠纷	或者	你的	衣领	按钮	遗失	?

或者你的鞋带缠在一起了，或者你的领扣找不到了?

[duː][juː; jʊ][goʊ][tuː; tə] ['piːsɪz] ['nɜːrvəsli] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [rɪ'piːt] [ə; eɪ][rɪ'mɑːrk][tuː; tə]

Do	you	go	to	pieces	nervously	if	you	are	obliged	to	repeat	a	remark	to
做	你	去	到	件	紧张地	如果	你	是	有义务	到	重复	一个	评论	到

[sʌm; səm][wʌn] [huː] [dɪd][nɑːt][ˌʌndər'stænd][juː; jʊ] ?

some	one	who	did	not	understand	you	?
一些	一	WHO	做过	不是	理解	你	?

如果不得不向没听懂你说话的人重复一遍，你会不会紧张得不知所措?

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ə; eɪ][hoʊm][tuː; tə][biː; bi] ['ruːɪnd] [baɪ][dʒʌst] [sʌtʃ] [ˌɪnfɪnɪ'tesɪm(ə)l] [ə'nɔɪənsiz] .

I	have	known	a	home	to	be	ruined	by	just	such	infinitesimal	annoyances	.
我	有	已知	一个	家	到	是	毁坏	经过	只是	这样的	无穷小	烦心事	.

我曾亲眼目睹一个家庭因为这种微不足道的小事而毁于一旦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['hæbɪt] , [laɪk][ðə; ðiː][drʌg][ɔːr]['ælkəhɔːl]['hæbɪt] — [ðɪs] [ˌɪrɪtə'bɪlətiː] .

It	is	a	habit	,	like	the	drug	or	alcohol	habit	—	this	irritability	.
它	是	一个	习惯	,	喜欢	这	药品	或者	酒精	习惯	—	这	易怒	.

这是一种习惯，就像吸毒或酗酒一样——这种易怒的性格。

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [duː][ɪz][tuː; tə][stɑːp][ˌaɪ 'tiː] .

All	you	need	do	is	to	stop	it	.
全部	你	需要	做	是	到	停止	它	.

你只需要阻止它就行了。

[kiːp] [jʊr; jər] [vɔɪs] [frʌm; frəm]['raɪzɪŋ] ,

Keep	your	voice	from	rising	,
保持	你的	嗓音	从	上升	,

别提高音量，

[ænd; ənd] [spiːk] ['sloʊli] [ænd; ənd] ['kɑːmli] [wen] [juː; jʊ] [fiːl] [jɔːr'self] ['gɪvɪŋ] [weɪ] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

and	speak	slowly	and	calmly	when	you	feel	yourself	giving	way	to	it	.
和	说话	缓慢地	和	平静地	什么时候	你	感觉	你自己	给予	方式	到	它	.

当你感觉自己快要屈服时，要放慢语速，保持冷静。

['riːəlaɪz] [haʊ] [rɪ'dɪkjələs] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ɪf] [juː; jʊ] [kən'tɪnjuː] ,

Realize	how	ridiculous	and	disagreeable	you	will	be	if	you	continue	,
意识到	如何	荒谬的	和	令人不快的	你	将要	是	如果	你	继续	,

你若继续下去，将会显得多么荒谬可笑、多么令人反感，请你认清这一点。

[wʌt] [æn; ən] [ˌʌn'lʌvli] [ænd; ənd] ['hɪdiəs] [oʊld][eɪdʒ][juː; jʊ][ɑːr; ər] [prɪ'peərɪŋ] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] .

what	an	unlovely	and	hideous	old	age	you	are	preparing	for	yourself	.
什么	一个	不可爱	和	可怕	老的	年龄	你	是	准备	为了	你自己	.

你正在为自己准备一个多么糟糕、多么可怕的晚年啊!

[ænd; ənd]['riːəlaɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [luːs] ['tempər] [ɪz][ə; eɪ][saɪn][ʌv; əv][vʌl'gærəti] [ænd; ənd] [læk] [ʌv; əv] ['kʌltʃər]

And	realize	that	a	loose	temper	is	a	sign	of	vulgarity	and	lack	of	culture
和	意识到	那	一个	松动的	脾气	是	一个	符号	的	粗俗	和	缺少	的	文化

.

:

.

要知道，脾气暴躁是粗俗和缺乏教养的表现。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ðiː]['vælјuː][ʌv; əv] [iːtʃ] [deɪ] [ʌv; əv][laɪf] ,

Think	of	the	value	of	each	day	of	life	,
思考	的	这	价值	的	每个	天	的	生活	,

想想生命中每一天的价值，

[haʊ] [mʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ænd; ənd] [wʌt] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv] ['hæpinəs] [ænd; ənd] ['juːsflnəs] [ˌaɪ 'tiː]

how	much	it	means	and	what	possibilities	of	happiness	and	usefulness	it
如何	很多	它	方法	和	什么	可能性	的	幸福	和	用处	它

[kən'teɪnz] [ɪf] [wel] [spent] .

contains	if	well	spent	.
包含	如果	出色地	花费	.

它意义重大，如果善加利用，蕴含着多少幸福和价值。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [stʌf] [jɔːr'self] [laɪk] [æn; ən] [ˌænə'kɑːndə] ,

But	if	you	stuff	yourself	like	an	anaconda	,
但	如果	你	东西	你自己	喜欢	一个	蟒蛇	,

但如果你像蟒蛇一样把自己吃得像条蛇，

[dwel] [ɑːn] [ðə; ði] [smɔːl] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] [groʊ] ['æŋgri] [æt; ət] [ðə; ði] [liːst] ['traɪf(ə)l] ,

dwell	on	the	small	worries	and	grow	angry	at	the	least	trifle	,
住	在	这	小的	担忧	和	生长	生气的	在	这	至少	琐事	,

总是纠结于小事，一点小事就能惹恼别人。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] [kə'mitiŋ] [æz; əz] [greɪt] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'skjuːzəb(ə)l] [ə; eɪ] ['fɑːli] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ] [flʌŋ]

you	are	committing	as	great	and	inexcusable	a	folly	as	if	you	flung
你	是	提交	作为	伟大的	和	不可原谅	一个	蠢事	作为	如果	你	扔

[jʊr; jər] ['fɜːrnɪtʃər] [ænd; ənd] ['gɑːrmənts] [ænd; ənd] [fuːd] [ænd; ənd] ['fjuːəl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [siː] [ɪn] [ə; eɪ] ['spɪrɪt]

your	furniture	and	garments	and	food	and	fuel	into	the	sea	in	a	spirit
你的	家具	和	服装	和	食物	和	燃料	进入	这	海	在	一个	精神

[ʌv; əv] ['wɑːntən] ['kruːəlti] .

of	wanton	cruelty	.
的	放肆	残酷	.

你犯下了极其愚蠢且不可饶恕的罪行，就像你肆意残忍地将家具、衣物、食物和燃料扔进大海一样。

[juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['weɪstɪŋ] [laɪf] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] .

You	are	wasting	life	for	nothing	.
你	是	浪费	生活	为了	没有什么	.

你这是在白白浪费生命。

['evri] [sɪk] , ['gluːmi] [deɪ] [juː; jʊ] [pæs] [ɪz] [ə; eɪ] [sɪn] [ə'genst] [laɪf] .

Every	sick	,	gloomy	day	you	pass	is	a	sin	against	life	.
每一个	生病的	,	阴沉	天	你	经过	是	一个	罪	反对	生活	.

你虚度的每一个病态、阴郁的日子都是对生命的一种罪过。

[get] [helθ] , [biː; bi] ['tʃɪrf(ə)l] , [kiːp] [kɑːm] .

Get	health	,	be	cheerful	,	keep	calm	.
得到	健康	,	是	快乐	,	保持	冷静的	.

保持健康，心情愉快，保持冷静。

[klɪr] [jʊr; jər] [maɪnd] [ʌv; əv] ['evri] ['gluːmi] , ['selfɪʃ] ['æŋgri] [ɔːr] [rɪ'vendʒfəl] [θɔːt] .

Clear	your	mind	of	every	gloomy	,	selfish	angry	or	revengeful	thought	.
清除	你的	头脑	的	每一个	阴沉	,	自私	生气的	或者	复仇的	想法	.

清空你脑海中所有阴郁、自私、愤怒或报复的念头。

[ə'laʊ] [noʊ] [rɪ'zentmənt] [ɔːr] [grʌdʒ] [tɔːrd] [mæn] [ɔːr] [feɪt] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [jʊr; jər] [hɑːrt] ['oʊvər] [naɪt] .

Allow	no	resentment	or	grudge	toward	man	or	fate	to	stay	in	your	heart	over	night	.
允许	不	怨恨	或者	怨恨	朝向	男人	或者	命运	到	停留	在	你的	心	超过	夜晚	.

不要让对人或命运的怨恨或不满在你的心中停留一夜。

[weɪk] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔːr; fər] ['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] [ɑːn] [jʊr; jər] [lɪps] [ænd; ənd]

Wake	in	the	morning	with	a	blessing	for	every	living	thing	on	your	lips	and
唤醒	在	这	早晨	和	一个	祝福	为了	每一个	活的	事物	在	你的	嘴唇	和

[ɪn] [jʊr; jər] [soʊl] .

in	your	soul	.
在	你的	灵魂	.

清晨醒来，让祝福之声充满你的唇齿和心灵，惠及每一个生命。

[seɪ] [tuː; tə] [jɔːr'self] : " [helθ] , [lʌk] , ['juːsflnəs] , [sək'ses] , [ɑːr; ər] [maɪn] .

Say	to	yourself	:	"	Health	,	luck	,	usefulness	,	success	,	are	mine	.
说	到	你自己	:	"	健康	,	运气	,	用处	,	成功	,	是	矿	.

对自己说："健康、好运、有用、成功，都属于我。"

[aɪ] [kleɪm] [ðem; ðəm] .

I	claim	them	.
我	宣称	他们	.

我认领它们。

" [kiːp] ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [θɔːt] , [noʊ] ['mætər] [wʌt] ['hæpənz] ,
" **Keep thinking that thought , no matter what happens ,**
" 保持 思维 那 想法 , 不 事情 什么 发生 ,

“无论发生什么，都要一直想着这件事。”

[dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ] [wʊd] [pʊt][wʌn] [fʊt] [bɪ'fɔːr] [ə'nʌðər] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd][ə; eɪ]['maʊnt(ə)n][tuː; tə]
just as you would put one foot before another if you had a mountain to
只是 作为 你 会 放 一 脚 前 其他 如果 你 有 一个 山 到
[klaɪm] .
climb .
爬 .

就像爬山一样，你会一步一步地往前走。

[kiːp] [ɑːn] , [kiːp] [ɑːn] , [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][juː; jʊ][ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ðɪ] [haɪts] , [lʌk]
Keep on , keep on , and suddenly you will find you are on the heights , luck
保持 在 , 保持 在 , 和 突然 你 将要 寻找 你 是 在 这 高度 , 运气
[bɪ'saɪd] [juː; jʊ] .
beside you .
旁 你 .

坚持下去，坚持下去，突然间你会发现自己已经站在了顶峰，好运也与你同在。

[huː'evər] ['fɑːloʊz] [ðɪs] ['resəpi] ['kænɑːt] [feɪl][ʌv; əv] ['hæpinəs] , [gʊd] ['fɔːrtʃən] [ænd; ənd][ə; eɪ]['juːsf(ə)l]
Whoever follows this recipe cannot fail of happiness , good fortune and a useful
谁 跟随 这 食谱 不能 失败 的 幸福 , 好的 财富 和 一个 有用
[laɪf] .
life .
生活 .

遵循这个方法的人，一定会获得幸福、好运和充实的人生。

[bʌt; bət] ['seɪɪŋ] [ðə; ði][wɜːrdz]['oʊvər][wʌns][ænd; ənd] [ðen] ['drɪftɪŋ] [bæk] [tuː; tə]['æŋgər] , ['selfɪʃnəs] ,
But saying the words over once and then drifting back to anger , selfishness ,
但 说 这 字 超过 一次 和 然后 漂流 后退 到 愤怒 , 自私 ,

但把这些话重复一遍，然后又回到愤怒和自私的情绪中，

[rɪ'vendʒ] [ænd; ənd] [gluːm] [wɪl] [duː][noʊ] [gʊd] .
revenge and gloom will do no good .
复仇 和 愁云 将要 做 不 好的 .

复仇和悲观都于事无补。

[ðə; ði][wɜːrdz][mʌst; məst][biː; bi] [sed] ['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] , [ænd; ənd] [θɔːt] [ænd; ənd] [lɪvd] [wen]
The words must be said over and over , and thought and lived when
这 字 必须 是 说 超过 和 超过 , 和 想法 和 居住地 什么时候
[nɑːt] [sed] .
not said .
不是 说 .

这些话必须反复说出口，即使不说出口，也要思考和践行。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]
Literature
文学

文学

[hiː; hi][wɜːrld][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] " [nuː] [θɔːt] " ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .
he world is full of " New Thought " Literature .
他 世界 是 满的 的 " 新的 想法 " 文学 .

世界充满了“新思想”文学。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['helpf(ə)l][ænd; ənd][ɪn'spaɪərɪŋ][tuː; tə] [riːd] .
It is helpful and inspiring to read .
它 是 有帮助 和 鼓舞人心 到 读 .

阅读这本书很有帮助，也很有启发性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːrθ] ['meni] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][tuː; tə] ['eni] [wʌn] [huː] [wɪl] [lɪv; laɪv][ɪts] [fə'lɑːsəfi] .

It	is	worth	many	dollars	to	any	one	who	will	live	its	philosophy	.
它	是	值得	许多	美元	到	任何	一	WHO	将要	居住	它是	哲学	.

对于任何能够践行其理念的人来说，它都价值连城。

[aɪ] [tɔːkt] [tuː; tə][ə; eɪ][mæn] [huː] [hæz; həz] [bɪn] ['stʌdiɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ðiːz] [laɪnz][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['jɪrz]

I	talked	to	a	man	who	has	been	studying	along	these	lines	for	some	years
我	谈话	到	一个	男人	WHO	有	到过	学习	沿着	这些	线条	为了	一些	年

.

:

.

我和一位多年来一直从事这方面研究的男士交谈过。

" [oʊ] , [aɪ] [noʊ] [ɔːl] [ðæt] [fə'lɑːsəfi] , " [hiː; hi] [sed] ; " [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [nuː] .

"	Oh	,	I	know	all	that	philosophy	,	"	he	said	;	"	it	is	nothing	new	.
"	哦	,	我	知道	全部	那	哲学	,	"	他	说	;	"	它	是	没有什么	新的	.

“哦，这些哲学我都知道，”他说；“这没什么新鲜的。”

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['pɜːrfɪktli] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] .

I	am	perfectly	familiar	with	it	.
我	是	完美	熟悉的	和	它	.

我对此非常熟悉。

" [jet] [ðɪs] [mæn][wʌz; wəz] [kən'tɪnjuəli] [ə'laʊɪŋ] [hɪm'self][tuː; tə] [groʊ] ['æŋgri]['oʊvər][ðə; ði] [liːst]

"	Yet	this	man	was	continually	allowing	himself	to	grow	angry	over	the	least
"	然而	这	男人	曾是	持续	允许	他自己	到	生长	生气的	超过	这	至少

['traɪf(ə)l] ;

trifle	;
琐事	;

然而，这个人却总是因为一些鸡毛蒜皮的小事而生气；

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kwɪk] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːlts] [ɪn] ['ʌðər] ;

he	was	quick	to	see	and	speak	of	the	faults	in	others	;
他	曾是	快的	到	看	和	说话	的	这	故障	在	其他的	;

他总是能很快发现并指出别人的缺点；

[hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪ'mændɪŋ] [mɔːr] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hiː; hi] [ə'soʊsieɪtɪd] [wɪð; wɪθ][ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv]

he	was	demanding	more	of	those	he	associated	with	in	the	way	of
他	曾是	要求	更多的	的	那些	他	联系	和	在	这	方式	的

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['dʒʌstɪs][ðæn; ðən][hiː; hi][wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] ,

consideration	and	justice	than	he	was	willing	to	give	,
考虑	和	正义	比	他	曾是	愿意的	到	给	,

他要求与他交往的人给予他更多的体谅和公正，而他自己却不愿意给予。

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz][ʌn'taɪdi][ɪn][hɪz; ɪz]['pɜːrs(ə)n][ænd; ənd][ɪm'prɑːvɪdənt][ɪn][hɪz; ɪz][juːz][ʌv; əv] ['mʌni]

and	he	was	untidy	in	his	person	and	improvident	in	his	use	of	money
和	他	曾是	凌乱	在	他的	人	和	不谨慎的	在	他的	使用	的	钱

.

:

.

他衣着邋遢，花钱大手大脚。

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['mɛrəst] [weɪst] [ʌv; əv][taɪm][fɔːr; fər] [ðɪs] [mæn][tuː; tə] [riːd] " [nuː] [θɔːt] "

Now	it	is	the	merest	waste	of	time	for	this	man	to	read	"	New	Thought	"
现在	它	是	这	最	浪费	的	时间	为了	这	男人	到	读	"	新的	想法	"

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ɔːr] ['præktɪs] " [diːp] ['briːðɪŋ] " ,

literature	or	practice	"	deep	breathing	"	,
文学	或者	实践	"	深的	呼吸	"	,

现在对这个人来说，阅读“新思想”文学作品或练习“深呼吸”简直是浪费时间。

[sɪns] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [pʊt] ['ɪntuː] ['deɪli] [ænd; ənd] ['aʊərli] ['præktɪs] [wʌt] [ɪz] [tɔːt] [baɪ] [ðə; ði] [nuː]

since	he	will	not	put	into	daily	and	hourly	practice	what	is	taught	by	the	New
自从	他	将要	不是	放	进入	日常的	和	每小时	实践	什么	是	教授	经过	这	新的

[rɪ'lɪdʒən] .

Religion	.
宗教	.

因为他不会将新宗教所教导的道理付诸实践。

[hiː; hi] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['ɔːrθədɑːks] ['krɪstʃən] [huː] ['mʌmblz] [θruː] [ðə; ði] [lɔː(r)dz] [prer] [ænd; ənd] [ðen]

He	is	like	the	orthodox	Christian	who	mumbles	through	the	Lord's	Prayer	and	then
他	是	喜欢	这	正统	基督教	WHO	咕哝	通过	这	主场	祷告	和	然后

[goʊz] [fɔːrθ] [tuː; tə] [duː] [ɪg'zæktli] [æz; əz] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] [ɪn] ['bɪznəs] ,

goes	forth	to	do	exactly	as	he	would	not	be	done	by	in	business	,
去	前进	到	做	确切地	作为	他	会	不是	是	完毕	经过	在	商业	,

他就像那种虔诚的基督徒，嘴里念着主祷文，然后却在商业上做出自己绝不允许别人对待他的事情。

['soʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [də'mestɪk] [laɪf] .

social	and	domestic	life	.
社会的	和	国内的	生活	.

社会生活和家庭生活。

[mæn] [ɪz] [wʌt] [hiː; hi] [θɪŋks] .

Man	is	what	he	thinks	.
男人	是	什么	他	思考	.

人如其所想。

[nɑːt] [wʌt] [hiː; hi] [sez] , [riːdz] [ɔːr] ['hiːrz] .

Not	what	he	says	,	reads	or	hears	.
不是	什么	他	说道	,	阅读	或者	听到	.

不是他说的、读的或听到的。

[baɪ] [pər'sɪstənt] ['θɪŋkɪŋ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ʌn'duː] ['eni] [kən'dɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪg'zɪsts] .

By	persistent	thinking	you	can	undo	any	condition	which	exists	.
经过	执着的	思维	你	能	撤销	任何	状况	哪个	存在	.

只要坚持思考，就能改变任何现状。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [friː] [jɔːr'self] [frʌm; frəm] ['eni] [tʃeɪnz] , ['weðər] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] , [sɪn] , [ɪl] [helθ]

You	can	free	yourself	from	any	chains	,	whether	of	poverty	,	sin	,	ill	health
你	能	自由的	你自己	从	任何	链条	,	无论	的	贫困	,	罪	,	患病的	健康

[ɔːr] [ʌn'hæpinəs] .

or	unhappiness	.
或者	不快乐	.

你可以挣脱任何枷锁，无论是贫穷、罪恶、疾病还是不幸。

[ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪn] ['θɪŋkɪŋ] [ðiːz] [θɔːts] [hæf] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɑːt] [ɪk'spekt]

If	you	have	been	thinking	these	thoughts	half	a	lifetime	you	must	not	expect
如果	你	有	到过	思维	这些	想法	一半	一个	寿命	你	必须	不是	预计

[tuː; tə] ['bætər] [daʊn] [ðə; ði] [wɔːlz] [juː; jʊ] [hæv; həv] [bɪlt] ,

to	batter	down	the	walls	you	have	built	,
到	连击	向下	这	墙壁	你	有	建造	,

如果你半辈子都在思考这些问题，就不要指望能推倒自己筑起的围墙。

[ɪn] [ə; eɪ] [wiːk] , [ɔːr] [ə; eɪ] [mʌnθ] , [ɔːr] [ə; eɪ] [jɪr] .

in	a	week	,	or	a	month	,	or	a	year	.
在	一个	星期	, 或者		一个	月	, 或者		一个	年	.

一周后，一个月后，或者一年后。

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [wɜːrk] [ænd; ənd] [weɪt] ,

You	must	work	and	wait	,
你	必须	工作	和	等待	,

你必须工作并等待，

[ænd; ənd] [groʊ] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [ænd; ənd]['stʌmb(ə)l][ænd; ənd] [pɪk] [jɔːr'self] [ʌp][ænd; ənd][goʊ][ɑːn] [ə'gen]

and	grow	discouraged	and	stumble	and	pick	yourself	up	and	go	on	again
和	生长	灰心	和	绊倒	和	挑选	你自己	向上	和	去	在	再次

.

:

.

然后灰心丧气，跌倒，再爬起来继续前进。

[juː; jʊ]['kænɑːt][ɪn][æn; ən]['aʊər][geɪn][kən'troʊl]['oʊvər][ə; eɪ]['tempər] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv][let][flai] [luːs]

You	cannot	in	an	hour	gain	control	over	a	temper	which	you	have	let	fly	loose
你	不能	在	一个	小时	获得	控制	超过	一个	脾气	哪个	你	有	让	飞	松动的

[fɔːr; fər] ['twenti] ['jɪrz] .

for	twenty	years	.
为了	二十	年	.

你不可能在一小时内控制住你已经放任了二十年的坏脾气。

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən][kən'troʊl][ˌaɪ 'tiː] [ɪ'ventʃuəli] ,

But	you	can	control	it	eventually	,
但	你	能	控制	它	最终	,

但你最终是可以控制它的。

[ænd; ənd] [lɜːrn] [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ][bɜːrst][ʌv; əv]['æŋgər][æz; əz][ə; eɪ][vʌl'gærəti] [laɪk] ['drʌŋkənnəs]

and	learn	to	think	of	a	burst	of	anger	as	a	vulgarity	like	drunkenness
和	学习	到	思考	的	一个	爆裂	的	愤怒	作为	一个	粗俗	喜欢	酒醉

[ɔːr][prə'fænətiˌproʊ'fænəti] ,

or	profanity	,
或者	亵渎	,

要学会把一时冲动的愤怒看作是像醉酒或说脏话一样的粗俗行为。

['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [dɪ'send] [tuː; tə] .

something	you	could	not	descend	to	.
某物	你	可以	不是	下降	到	.

你无法深入其中的东西。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [ə'laʊd] [jɔːr'self] [tuː; tə] [θɪŋk] [dɪ'spɑːndənt] [θɔːts] [ænd; ənd] [bɪ'liːv] [ðæt]

If	you	have	allowed	yourself	to	think	despondent	thoughts	and	believe	that
如果	你	有	允许	你自己	到	思考	沮丧的	想法	和	相信	那

['pɑːvərti] [ænd; ənd] ['sɪknəs] [wɜːr; wər][jʊr; jər]['pɔːrʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['jɪrz] ,

poverty	and	sickness	were	your	portion	for	years	,
贫困	和	疾病	是	你的	部分	为了	年	,

如果你多年来一直沉浸在悲观的想法中，并认为贫穷和疾病是你的宿命，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] [taɪm][tuː; tə][treɪn][jʊr; jər][maɪnd][tuː; tə] [mɔːr] ['tʃɪrf(ə)l] [ænd; ənd]['hoʊpf(ə)l][aɪ'diːəz] ;

it	will	take	time	to	train	your	mind	to	more	cheerful	and	hopeful	ideas	;
它	将要	拿	时间	到	火车	你的	头脑	到	更多的	快乐	和	充满希望	想法	;

你需要时间来训练自己的思维方式，使其更加积极乐观、充满希望；

[bʌt; bət][juː; jʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː][baɪ] [rɪ'piːtɪd] [ə'sɜːʃnz] [ænd; ənd][baɪ] ['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ]

but	you	can	do	it	by	repeated	assertions	and	by	reading	and	thinking
但	你	能	做	它	经过	重复	断言	和	经过	阅读	和	思维

[ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [nuː] [θɔːt] [fə'lɑːsəfi] .

and	living	the	beautiful	New	Thought	Philosophy	.
和	活的	这	美丽的	新的	想法	哲学	.

但是，你可以通过反复强调、阅读、思考和实践美好的新思想哲学来实现这一点。

['ɑːptɪmɪzəm]

Optimism

乐观

乐观

['ɔt, 'oʊ'ti:] [lɔ:ŋ] [ə'goʊ][aɪ] [ri:d] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] ['glu:mi] [bɪt][ʌv; əv] ['pesɪmɪzəm][frʌm; frəm][ðə; ði][pen]

ot	long	ago	I	read	the	following	gloomy	bit	of	pessimism	from	the	pen
ot	长的	前	我	读	这	下列的	阴沉	少量	的	悲观主义	从	这	笔

[ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [braɪt] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [noʊ] ['betər] [ðæn; ðən][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði]['ment(ə)l]

of	a	man	bright	enough	to	know	better	than	to	add	to	the	mental
的	一个	男人	明亮的	足够的	到	知道	更好的	比	到	添加	到	这	精神的

[mə'leriə] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] .

malaria	of	the	world	.
疟疾	的	这	世界	.

不久前，我读到一篇阴郁悲观的文章，作者是一位足够聪明的人，他应该知道不应该助长世界上的精神瘟疫。

[hi:; hi] [sed] :

He	said	:
他	说	:

他说：

[laɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['hoʊpləs] ['bæt(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [fɔ:r'du:md] [tu:; tə] [dɪ'fi:t] .

Life	is	a	hopeless	battle	in	which	we	are	foredoomed	to	defeat	.
生活	是	一个	绝望	战斗	在	哪个	我们	是	注定失败	到	击败	.

人生是一场注定失败的无望之战。

[ænd; ənd][ðə; ði][praɪz][fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [wi:; wi] [straɪv] " [tu:; tə][hæv; həv][ænd; ənd][tu:; tə][hoʊld] " — [wʌt]

And	the	prize	for	which	we	strive	"	to	have	and	to	hold	"	—	what
和	这	奖	为了	哪个	我们	努力	"	到	有	和	到	抓住	"	—	什么

[ɪz][ˌaɪ 'ti:] ?

is	it	?
是	它	?

而我们努力"拥有并保持"的奖赏——它究竟是什么?

[ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz] ['ni:ðər] [ɪn'dʒɔɪd] [waɪl] [hæd; həd] , [nɔ:r] [mɪst] [wen] [lɔ:st] .

A	thing	that	is	neither	enjoyed	while	had	,	nor	missed	when	lost	.
一个	事物	那	是	两者都不	享受	尽管	有	,	也不	错过	什么时候丢失的		.

拥有时不觉得快乐，失去时也不觉得遗憾的东西。

[soʊ] ['wɜ:rθləs] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] , [soʊ] [ˌʌn'sætɪsfaɪɪŋ] , [soʊ] [ɪn'ædɪkwət] [tu:; tə] ['pɜ:rpəs] ,

So	worthless	it	is	,	so	unsatisfying	,	so	inadequate	to	purpose	,
所以	毫无价值	它	是	,	所以	不令人满意	,	所以	不足	到	目的	,

它如此毫无价值，如此令人失望，如此无法达到预期目的。

[soʊ] [fɔ:ls] [tu:; tə][hoʊp][ænd; ənd][æt; ət][ɪts][best][soʊ] [bri:f] ,

so	false	to	hope	and	at	its	best	so	brief	,
所以	错误的	到	希望	和	在	它是	最好的	所以	简短的	,

对希望而言如此虚假，即便最好，也如此短暂。

[ðæt] [fɔ:r; fər][ˌkɑ:nsə'leɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˌkɑ:mpen'seɪʃ(ə)n][wi:; wi][set] [ʌp][fæn'tæstɪk] ['feɪθs] [ʌv; əv][æn; ən]

that	for	consolation	and	compensation	we	set	up	fantastic	faiths	of	an
那	为了	安慰	和	赔偿	我们	放	向上	极好的	信仰	的	一个

['æftətaɪm] [ɪn][ə; eɪ] ['betər] [wɜ:rld][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [noʊ] [kən'fɜ:mɪŋ] ['wɪspər] [hæz; həz]['evər] [ri:tʃt]

aftertime	in	a	better	world	from	which	no	confirming	whisper	has	ever	reached
之后	在	一个	更好的	世界	从	哪个	不	确认	耳语	有	曾经	达到

[ˌju: 'es][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][vɔɪd] .

us	out	of	the	void	.
我们	出去	的	这	空白	.

为了寻求慰藉和补偿，我们建立了虚幻的信仰，相信来世会是一个更美好的世界，然而，从虚空中，我们从未听到过任何证实的低语。

['hev(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] ['prɑ:fəsi] ['ʌtəd] [baɪ][ðə; ði][lɪps][ʌv; əv] [dɪ'sper] , [bʌt; bət] [hel] [ɪz][æn; ən] ['ɪnfərəns]
Heaven **is** **a** **prophecy** **uttered** **by** **the** **lips** **of** **despair** **,** **but** **Hell** **is** **an** **inference**
天堂 是 一个 预言 说出 经过 这 嘴唇 的 绝望 , 但 地狱 是 一个 推理
[frʌm; frəm]['hɪstrɪ; 'hɪstəri] .
from **history** **.**
从 历史 .

天堂是绝望之人发出的预言，而地狱则是历史的推论。

[ðɪs] [ɪz]['mɔ:rbɪd][ænd; ənd] [ˌʌn'hoʊlsəm] [tɔ:k] [wɪtʃ] [kæn; kən][du:][noʊ]['hju:mən] ['bi:ɪŋ] ['eni] [gʊd]
This **is** **morbid** **and** **unwholesome** **talk** **which** **can** **do** **no** **human** **being** **any** **good**
这 是 病态的 和 不健康的 讲话 哪个 能 做 不 人类 存在 任何 好的
[tu:; tə] ['ʌtər] ,
to **utter** **,**
到 说出 ,

这种言论病态且有害，对任何人都没有好处。

[ɔ:r]['lɪs(ə)n][tu:; tə] .
or **listen** **to** **.**
或者 听 到 .

或者听。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [dɪ'pres] [ænd; ənd] [dɪs'kɜ:rɪdʒ] [ðə; ði] [wi:k] [ænd; ənd] ['strʌglɪŋ] [soʊlz] ,
But **it** **can** **depress** **and** **discourage** **the** **weak** **and** **struggling** **souls** **,**
但 它 能 抑郁 和 阻碍 这 虚弱的 和 挣扎 灵魂 ,

但这可能会使意志薄弱、苦苦挣扎的人感到沮丧和灰心。

[hu:] [ɑ:r; ər] ['straɪvɪŋ] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [best] [ʌv; əv] ['sɜ:rkəmstænsɪz] ,
who **are** **striving** **to** **make** **the** **best** **of** **circumstances** **,**
WHO 是 努力 到 制作 这 最好的 的 情况 ,

他们努力在现有条件下做到最好，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [nɜ:rv] [tu:; tə]['su:ɪsaɪd][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][sʌm; səm][hæf] - [kreɪzd] ['bi:ɪŋ] ,
and **it** **can** **nerve** **to** **suicide** **the** **hand** **of** **some** **half** **-** **crazed** **being** **,**
和 它 能 神经 到 自杀 这 手 的 一些 一半 - 疯狂 存在 ,

它甚至能激起某个半疯子的自杀冲动。

[hu:] ['ni:dɪd] ['oʊnli][ə; eɪ][wɜ:rd][ʌv; əv] [ɪn'kɜ:rɪdʒmənt] [ænd; ənd] [tʃɪr] [tu:; tə] [breɪs] [ʌp][ænd; ənd][wɪn]
who **needed** **only** **a** **word** **of** **encouragement** **and** **cheer** **to** **brace** **up** **and** **win**
WHO 需要 仅有的 一个 单词 的 鼓励 和 欢呼 到 支撑 向上 和 赢
[ðə; ði] [reɪs] .
the **race** **.**
这 种族 .

他只需要一句鼓励和欢呼就能振作起来，赢得比赛。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ʌn'pɑ:rdnəbl] [sɪn] — [tu:; tə] [tɔ:k] [dɪs'kɜ:rɪdʒɪŋli] [tu:; tə]['hju:mən] [soʊlz] , ['hʌŋgɚɪŋ]
This **is** **the** **unpardonable** **sin** **—** **to** **talk** **discouragingly** **to** **human** **souls** **,** **hungering**
这 是 这 不可饶恕的 罪 — 到 讲话 令人沮丧地 到 人类 灵魂 , 饥饿
[fɔ:r; fər][hoʊp] .
for **hope** **.**
为了 希望 .

这是不可饶恕的罪过——用令人沮丧的话语打击渴望希望的人们的灵魂。

[wen] [ðə; ði][mæn] [wɪ'ðaʊt] [breɪnz] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] , [hi:; hi][kæn; kən][bi:; bi] ['pɑ:rd(ə)n] [fɔ:r; fər] ['noʊɪŋ]
When **the** **man** **without** **brains** **does** **it** **,** **he** **can** **be** **pardoned** **for** **knowing**
什么时候 这 男人 没有 大脑 做 它 , 他 能 是 赦免 为了 会心
[noʊ] ['betər] .
no **better** **.**
不 更好的 .

如果一个没脑子的人做了这件事，可以原谅他，因为他可能不知道更好的做法。

[wen] [ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][breɪnz] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ,

When	the	man	with	brains	does	it	,
什么时候	这	男人	和	大脑	做	它	,

当有头脑的人去做这件事时，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [əˈʃeɪmd] [tuː; tə] [lʊk] [hɪz; ɪz] ['feloʊ] ['mɔːtəlz] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] .

he	should	be	ashamed	to	look	his	fellow	mortals	in	the	eyes	.
他	应该	是	羞愧	到	看	他的	同伴	凡人	在	这	眼睛	.

他应该感到羞耻，不敢直视其他凡人的眼睛。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][sɪn][ten] [taɪmz] [diːpər] [daɪd] [ðæn; ðən] ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [stoʊn] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [æsk]

It	is	a	sin	ten	times	deeper	dyed	than	giving	a	stone	to	those	who	ask
它	是	一个	罪	十	时代	更深	染色	比	给予	一个	石头	到	那些	WHO	问

[fɔːr; fər] [bred] .

for	bread	.
为了	面包	.

这比给乞讨面包的人一块石头要罪恶十倍。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['gɪvɪŋ] ['pɔɪzn] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [pliːd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][kʌp][ʌv; əv][koʊld]['wɔːtər] .

It	is	giving	poison	to	those	who	plead	for	a	cup	of	cold	water	.
它	是	给予	毒	到	那些	WHO	恳求	为了	一个	杯子	的	寒冷的	水	.

它无异于给那些乞求一杯凉水的人下毒。

['fɔːrtʃənətli] [ðə; ði][ri'maːks] [ə'bʌv] ['kwoʊtɪd][kən'teɪn][nɑːt][wʌn]['ætəm][ʌv; əv] [truːθ] !

Fortunately	the	remarks	above	quoted	contain	not	one	atom	of	truth	!
幸运的是	这	评论	多于	引	包含	不是	一	原子	的	真相	!

幸运的是，上面引用的言论没有一句真话！

[ðə; ði] ['raɪtər] [meɪ] [spiːk] [fɔːr; fər][hɪm'self] , [bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz][noʊ] [raɪt] [tuː; tə] [spiːk] [fɔːr; fər]

The	writer	may	speak	for	himself	,	but	he	has	no	right	to	speak	for
这	作家	可能	说话	为了	他自己	,	但	他	有	不	正确的	到	说话	为了

['ʌðər] .

others	.
其他的	.

作者可以代表自己发言，但他无权代表他人发言。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] ['veri] [wel] [fɔːr; fər][ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ]['smɔːlpɑːks][tuː; tə] [seɪ] [hɪz; ɪz] [feɪs]

It	is	all	very	well	for	a	man	who	is	marked	with	smallpox	to	say	his	face
它	是	全部	非常	出色地	为了	一个	男人	WHO	是	标记	和	天花	到	说	他的	脸

[hæz; həz][nɑːt][wʌn] [ʌn'skɑːrd] [ɪntʃ] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

has	not	one	unscarred	inch	on	the	surface	of	it	.
有	不是	一	无疤痕	英寸	在	这	表面	的	它	.

对于一个脸上布满天花疤痕的人来说，说自己脸上没有一寸是完好的，这当然无可厚非。

[bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz][noʊ] ['premɪsɪz] [tuː; tə][stænd][ə'pɑːn] [wen] [hiː; hi] [sez] [ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]

But	he	has	no	premises	to	stand	upon	when	he	says	there	is	not	a
但	他	有	不	前提	到	站立	之上	什么时候	他	说道	那里	是	不是	一个

[feɪs] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [wɪtʃ] [ɪz] [friː] [frʌm; frəm]['smɔːlpɑːks]['skɑːrz] .

face	in	the	world	which	is	free	from	smallpox	scars	.
脸	在	这	世界	哪个	是	自由的	从	天花	疤痕	.

但他说世界上没有一张脸上没有天花疤痕，这是毫无根据的。

[laɪf] [ɪz][nɑːt] " [ə; eɪ] ['hoʊpləs] ['bæt(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [duːmd] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] .

Life	is	not	"	a	hopeless	battle	in	which	we	are	doomed	to	defeat	.
生活	是	不是	"	一个	绝望	战斗	在	哪个	我们	是	注定失败	到	击败	.

生活不是"一场注定失败的绝望战斗"。

" [laɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['glɔːriəs] ['prɪvəlɪdʒ] , [ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] ['eniθɪŋ] [wiː; wi] [tʃuːz] [ʌv; əv]

"	Life	is	a	glorious	privilege	,	and	we	can	make	anything	we	choose	of
"	生活	是	一个	辉煌	特权	,	和	我们	能	制作	任何事物	我们	选择	的

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

生命是一种美好的恩赐，我们可以随心所欲地支配它。

[ɪf] [wiː; wi] [bɪ'gɪn] ['ɜːrli] [ænd; ənd][ɑːr; ər][ɪn] [diːp] ['ɜːrnɪst] , [ænd; ənd]['riːəlaɪz]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [dɪ'vaɪn]

if	we	begin	early	and	are	in	deep	earnest	,	and	realize	our	own	divine
如果	我们	开始	早期的	和	是	在	深的	认真	,	和	意识到	我们的	自己的	神圣的

['paʊɝz] .

powers	.
权力	.

如果我们早早开始，并且真心实意地投入，并且认识到我们自身所拥有的神圣力量。

['nʌθɪŋ] [kæn; kən]['hɪndər][ˌjuː 'es][ɔːr] [steɪ] [ˌjuː 'es] .

Nothing	can	hinder	us	or	stay	us	.
没有什么	能	阻碍	我们	或者	停留	我们	.

没有什么能阻挡我们，也没有什么东西能让我们停下脚步。

[wiː; wi][kæn; kən][duː][ænd; ənd][biː; bi] [ˌwʌtsoʊ'evər] [wiː; wi] [wɪl] .

We	can	do	and	be	whatsoever	we	will	.
我们	能	做	和	是	任何	我们	将要	.

我们想做什么就能做什么，想成为什么样的人就能成为什么样的人。

[ðə; ði][preɪz][ʌv; əv][laɪf][ɪz][nɑːt] " [ə; eɪ] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] ['niːðər] [ɪn'dʒɔɪd] [waɪl] [hæd; həd][nɔːr] [mɪst]

The	prize	of	life	is	not	"	a	thing	which	is	neither	enjoyed	while	had	nor	missed
这	奖	的	生活	是	不是	"	一个	事物	哪个	是	两者都不	享受	尽管	有	也不	错过

[wen] [lɔːst] .

when	lost	.
什么时候	丢失的	.

人生的奖赏不是"拥有时不享受，失去时也不后悔的东西"。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ] ['mɪljənz] [ʌv; əv] [soʊlz] [tuː; tə] - [deɪ] — [ðɪs] [greɪt] [praɪz] [ʌv; əv][laɪf] .

"	It	is	enjoyed	by	millions	of	souls	to	-	day	—	this	great	prize	of	life	.
"	它	是	享受	经过	百万	的	灵魂	到	-	天	—	这	伟大的	奖	的	生活	.

"今天，数以百万计的人们正在享受着生命的这份伟大奖赏。"

[aɪ][fɔːr; fər][wʌn] [dɪ'kler] [ðæt] [fɔːr; fər] ['evri] [deɪ] [ʌv; əv] ['mɪzəri] [ɪn][maɪ] [ɪg'zɪstəns] [aɪ][hæv; həv]

I	for	one	declare	that	for	every	day	of	misery	in	my	existence	I	have
我	为了	一	宣布	那	为了	每一个	天	的	苦难	在	我的	存在	我	有

[hæd; həd][ə; eɪ] [wiːk] [ʌv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['hæpinəs] .

had	a	week	of	joy	and	happiness	.
有	一个	星期	的	喜悦	和	幸福	.

我个人认为，我生命中每经历一天的痛苦，就有一周的快乐和幸福。

[fɔːr; fər] ['evri] ['aʊər][ʌv; əv][peɪn] , [aɪ][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ][deɪ][ʌv; əv] ['pleʒər] .

For	every	hour	of	pain	,	I	have	had	a	day	of	pleasure	.
为了	每一个	小时	的	疼痛	,	我	有	有	一个	天	的	乐趣	.

我每经历一小时的痛苦，就换来一天的快乐。

[fɔːr; fər] ['evri] ['moʊmənt][ʌv; əv] ['wɜːri] , [æn; ən]['aʊər][ʌv; əv]['kɑːntent] .

For	every	moment	of	worry	,	an	hour	of	content	.
为了	每一个	片刻	的	担心	,	一个	小时	的	内容	.

每分忧虑一刻，就能收获一小时的满足。

[aɪ]['kænɑːt][biː; bi][ðə; ði]['oʊnli][soʊl][soʊ] [ɪn'daʊd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][laɪf] !

I	cannot	be	the	only	soul	so	endowed	with	the	appreciation	of	life	!
我	不能	是	这	仅有的	灵魂	所以	捐赠	和	这	欣赏	的	生活	!

我绝不是唯一一个如此懂得欣赏生命的人！

[aɪ] [noʊ] [skɔːrz] [ʌv; əv] ['hæpi] ['piːp(ə)l] [huː] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['meni] [di'laits] [ʌv; əv] [ɜːrθ] ,

I	know	scores	of	happy	people	who	enjoy	the	many	delights	of	earth	,
我	知道	得分	的	快乐的	人们	WHO	享受	这	许多	美味	的	地球	,

我知道很多快乐的人都享受着地球上的各种美好事物。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] [huːm] [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] .

and	there	are	thousands	whom	I	do	not	know	.
和	那里	是	数千	谁	我	做	不是	知道	.

还有成千上万我不认识的人。

[ʌv; əv] [kɔːrs] " [laɪf][ɪz][nɑːt] [mɪst] [wen] [lɔːst] " — [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nevər] [lɔːst] .

Of	course	"	life	is	not	missed	when	lost	"	—	because	it	is	never	lost	.
的	课程	"	生活	是	不是	错过	什么时候	丢失的	"	—	因为	它	是	绝不	丢失的	.

当然，“生命逝去时并不令人惋惜”——因为生命从未真正逝去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌɪndɪ'strʌktəb(ə)l] .

It	is	indestructible	.
它	是	坚不可摧	.

它坚不可摧。

[laɪf] ['evər][wʌz; wəz] , [ænd; ənd]['evər] [wɪl] [biː; bi] .

Life	ever	was	,	and	ever	will	be	.
生活	曾经	曾是	,	和	曾经	将要	是	.

生命过去存在，将来也永远存在。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [pər'fɔːrməns] .

It	is	a	continuous	performance	.
它	是	一个	连续的	表现	.

这是一场持续不断的表演。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] " ['wɜːrθləs] " [tuː; tə][ðə; ði] ['hoʊlsəm] , ['nɔːrm(ə)l][maɪnd] .

It	is	not	"	worthless	"	to	the	wholesome	,	normal	mind	.
它	是	不是	"	毫无价值	"	到	这	健康	,	普通的	头脑	.

对于心智健全、正常的人来说，它并非“毫无价值”。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fʊl] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] , [ænd; ənd] [rɪtʃ] [wɪð; wɪθ] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [fɔːr; fər] ['juːsflnəs] .

It	is	full	of	interest	,	and	rich	with	opportunities	for	usefulness	.
它	是	满的	的	兴趣	,	和	富有的	和	机会	为了	用处	.

它充满趣味，并且蕴含着丰富的应用机会。

[wen] ['eni] [mæn] [sez] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪz] ['wɜːrθləs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæz; həz] [aɪz] [ænd; ənd]

When	any	man	says	his	life	is	worthless	,	it	is	because	he	has	eyes	and
什么时候	任何	男人	说道	他的	生活	是	毫无价值	,	它	是	因为	他	有	眼睛	和

[siːz] [nɑːt] ,

sees	not	,
看到	不是	,

当一个人说自己的生命毫无价值时，那是因为他有眼却看不见。

[ænd; ənd] [ɪrz] [ænd; ənd] ['hiːrz] [nɑːt] .

and	ears	and	hears	not	.
和	耳朵	和	听到	不是	.

耳朵听不见。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] [fɔːlt] , [nɑːt][ðə; ði] [fɔːlt] [ʌv; əv][gɑːd] , [feɪt] [ɔːr]['æksɪdənt] .

It	is	his	own	fault	,	not	the	fault	of	God	,	fate	or	accident	.
它	是	他的	自己的	过错	,	不是	这	过错	的	上帝	,	命运	或者	事故	.

这是他自己的错，不是上帝、命运或意外的错。

[ɪf] ['evri] [laɪf] [siːmz] [æt; ət] [taɪmz] " [ˌʌnˌsætɪs'fæktəri] " [ænd; ənd] " [ɪn'ædɪkwət] " [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [duː]

If	every	life	seems	at	times	"	unsatisfactory	"	and	"	inadequate	"	it	is	only	due
如果	每一个	生活	似乎	在	时代	"	不令人满意	"	和	"	不足	"	它	是	仅有的	到期的

[tuː; tə][ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrt(ə)l] [soʊl] ['lɔːŋɪŋ] [fɔːr; fər]['lɑːrdʒər] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [ænd; ənd] [fjuːər]

to	the	cry	of	the	immortal	soul	longing	for	larger	opportunities	and	fewer
到	这	哭	的	这	不朽	灵魂	渴望	为了	更大的	机会	和	更少

[ˌlɪmɪ'teɪʃənz] .

limitations	.
限制	.

如果每个人的人生有时看起来“不尽如人意”和“不够完美”，那只是因为不朽的灵魂渴望更大的机会和更少的限制。

['niːðər] [ɪz][laɪf] " [fɔːls] [tuː; tə][hoʊp] .

Neither	is	life	"	false	to	hope	.
两者都不	是	生活	"	错误的	到	希望	.

生活也并非“背离希望”。

" [hiː; hi] [huː] [trʌsts] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] [sɔːrs] [ʌv; əv] [laɪf] ,

"	He	who	trusts	the	divine	Source	of	Life	,
"	他	WHO	信托	这	神圣的	来源	的	生活	,

“凡信赖生命神圣源泉的人，

[ʃæl; ʃəl][faɪnd][hɪz; ɪz][hoʊps] [mɔːr] [ðæn; ðən]['riːəlaɪzd] [hɪr] [ə'pɑːn] [ɜːrθ] .

shall	find	his	hopes	more	than	realized	here	upon	earth	.
将	寻找	他的	希望	更多的	比	已实现	这里	之上	地球	.

他将发现他在人世间的愿望远不止于此。

[aɪ][bʌt; bət] [vɔɪs] [ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][soʊlz] , [wen] [aɪ] [meɪk] [ðɪs] [ə'sɜːrʃ(ə)n] .

I	but	voice	the	knowledge	of	thousands	of	souls	,	when	I	make	this	assertion	.
我	但	嗓音	这	知识	的	数千	的	灵魂	,	什么时候	我	制作	这	断言	.

我所表达的，不过是成千上万人的共同心声。

[aɪ] [noʊ] [wer'ʌv] [aɪ] [spiːk] .

I	know	whereof	I	speak	.
我	知道	其中	我	说话	.

我知道我所说的是什么。

[ɔːl] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['dɪrɪst] [hoʊps] [dɪ'zaɪər] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,

All	that	our	dearest	hopes	desire	will	come	to	us	,
全部	那	我们的	亲爱的	希望	欲望	将要	来	到	我们	,

我们最渴望的一切都会实现，

[ɪf] [wiː; wi] [bɪ'liːv] [ɪn] [ɑːr'selvz] [æz; əz] ['raɪtf(ə)l] ['ɛrz] [tuː; tə][dɪ'vaɪn] ['ɑːpjələns] ,

if	we	believe	in	ourselves	as	rightful	heirs	to	Divine	Opulence	,
如果	我们	相信	在	我们自己	作为	正当的	继承人	到	神圣的	丰裕	,

如果我们相信自己是神圣财富的合法继承人，

[ænd; ənd][wɜːrk][ænd; ənd] [θɪŋk] ['ɔːlweɪz][ɑːn] [ðoʊz] [laɪnz] .

and	work	and	think	always	on	those	lines	.
和	工作	和	思考	总是	在	那些	线条	.

并且始终沿着这些思路工作和思考。

[ɪf] " [noʊ] ['wɪspər] [hæz; həz]['evər] [riːtʃt] [ˌjuː 'es][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][vɔɪd] " [kən'fəːmɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [feɪθ] [ɪn] [ˌɪmɔːr'tæləti] ,

If	"	no	whisper	has	ever	reached	us	out	of	the	void	"	confirming	our	faith	in	immortality	,
如果	"	不	耳语	有	曾经	达到	我们	出去	的	这	空白	"	确认	我们的	信仰	在	不朽	,

如果“从未有任何声音从虚空中传来”，从而证实我们对永生的信仰，

[ðen] [wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði] ['siːmɪŋli] [ɪn'telɪdʒənt][ænd; ənd] [seɪn] ['biːɪŋs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]

then	one	-	third	of	the	seemingly	intelligent	and	sane	beings	of	our
然后	一	-	第三	的	这	似乎	聪明的	和	理智	生物	的	我们的

[ə'kweɪntəns] [mʌst; məst][biː; bi] [fuːlz] [ɔːr]['laɪəz] .

acquaintance	must	be	fools	or	liars	.
熟人	必须	是	傻瓜	或者	说谎者	.

那么，我们认识的人当中，看似聪明理智的人中，必定有三分之一是傻瓜或骗子。

[fɔːr; fər][wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [ə'sɜːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['fʊli] [ðɪs] ['nʌmbər] [ðæt] [sʌtʃ] ['hwispəz] [hæv; həv]

For	we	have	the	assertion	of	fully	this	number	that	such	whispers	have
为了	我们	有	这	断言	的	完全	这	数字	那	这样的	低语	有

[kʌm] ,

come	,
来	,

因为我们完全可以断言，这样的窃窃私语已经出现。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['bɪblɪkl] [stə'tɪstɪks] [ʌv; əv] ['nuːmərəs] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʌðər] [relm] .

besides	the	Biblical	statistics	of	numerous	messages	from	the	other	realm	.
除了	这	圣经	统计数据	的	很多的	消息	从	这	其他	领域	.

除了圣经中记载的来自另一个世界的众多信息之外。

" [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] , [ɪz] [naʊ] [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['evər] [mɔːr] , [wɜːrld]

"	As	it	was	in	the	beginning	,	is	now	and	shall	be	ever	more	,	world
"	作为	它	曾是	在	这	开始	,	是	现在	和	将	是	曾经	更多的	,	世界

[wɪ'ðaʊt] [end] , [eɪ'menˌɑː'men] .

without	end	,	Amen	.
没有	结尾	,	阿门	.

"起初如何，如今如何，将来也必如何，直到永远，阿门。"

" [ˌprepə'reɪʃ(ə)n]

"	Preparation
"	准备

"准备

['veri] [deɪ] [aɪ] [hɪr] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd]['piːp(ə)l] [bɪ'məʊnɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['gɪv(ə)n]

very	day	I	hear	middle	-	aged	people	bemoaning	the	fact	that	they	were	not	given
非常	天	我	听到	中间	-	老年人	人们	哀叹	这	事实	那	他们	是	不是	给定

[æd'væntɪdʒɪz][ɔːr][dɪd][nɑːt] [siːz] [ðə; ði] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [fɔːr; fər][æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn] ['ɜːrli] [juːθ] .

advantages	or	did	not	seize	the	opportunities	for	an	education	in	early	youth	.
优势	或者	做过	不是	抢占	这	机会	为了	一个	教育	在	早期的	青年	.

我每天都能听到中年人抱怨他们年轻时没有得到应有的优势或没有抓住接受教育的机会。

[ðeɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] [wʊd] [biː; bi] ['hæpiːɚ] , ['betər] [ænd; ənd] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][hæd; həd]

They	believe	that	their	lives	would	be	happier	,	better	and	more	useful	had
他们	相信	那	他们的	生活	会	是	更快乐	,	更好的	和	更多的	有用	有

[æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [bɪn] [əb'teɪnd] .

an	education	been	obtained	.
一个	教育	到过	获得	.

他们认为，如果接受过教育，他们的生活会更幸福、更美好、更有意义。

['skersli] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] ['piːp(ə)l] ['riəlaiziz] [ðæt] ['mɪd(ə)l] [laɪf][ɪz][ðə; ði] ['skuːltaim] [fɔːr; fər][oʊld][eɪdʒ] ,

Scarcely	one	of	these	people	realizes	that	middle	life	is	the	schooltime	for	old	age	,
几乎	一	的	这些	人们	意识到	那	中间	生活	是	这	上学时间	为了	老的	年龄	,

这些人中几乎没有人意识到，中年是为老年生活做准备的时期。

[ænd; ənd] [ðæt] [dʒʌst][æz; əz][ɪm'pɔ:rt(ə)nt][æn; ən] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [ɪz] ['bi:ɪŋ] [mɪst] [ɔ:r] [ɪg'nɔ:rd] [deɪ] [baɪ]

and	that	just	as	important	an	opportunity	is	being	missed	or	ignored	day	by
和	那	只是	作为	重要的	一个	机会	是	存在	错过	或者	忽略	天	经过

[deɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['stɔ:rɪŋ] [ʌp][ʌv; əv]['væljuəb(ə)l] ['nɑ:lɪdʒ] [wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi][ʌv; əv] [greɪt]

day	for	the	storing	up	of	valuable	knowledge	which	will	be	of	great
天	为了	这	存储	向上	的	有价值的	知识	哪个	将要	是	的	伟大的

[ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn] ['rendərɪŋ] [oʊld][eɪdʒ][ɪn'dʊrəb(ə)l] .

importance	in	rendering	old	age	endurable	.
重要性	在	渲染	老的	年龄	可忍受的	.

而且，每天都有人错失或忽视积累宝贵知识的机会，而这些知识对于安享晚年至关重要。

[ju:θ] [ɪz][ðə; ði]['si:z(ə)n][tu:; tə][ə'kwaɪər] ['nɑ:lɪdʒ] , ['mɪd(ə)l][laɪf][ɪz][ðə; ði][taɪm][tu:; tə][ə'kwaɪər]

Youth	is	the	season	to	acquire	knowledge	,	middle	life	is	the	time	to	acquire
青年	是	这	季节	到	获得	知识	,	中间	生活	是	这	时间	到	获得

['wɪzdəm] .

wisdom	.
智慧	.

青年时期是获取知识的季节，中年时期是获取智慧的季节。

[oʊld][eɪdʒ][ɪz][ðə; ði]['si:z(ə)n][tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ][bəuθ] ,

Old	age	is	the	season	to	enjoy	both	,
老的	年龄	是	这	季节	到	享受	两个都	,

老年是享受这两件事的季节。

[bʌt; bət] ['wɪzdəm] [ɪz][fɑ:r][ðə; ði] [mɔ:r] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] .

but	wisdom	is	far	the	more	important	of	the	two	.
但	智慧	是	远的	这	更多的	重要的	的	这	二	.

但智慧远比智慧重要得多。

[baɪ] ['wɪzdəm] [aɪ] [mi:n] [ðə; ði] [fə'lɑ:səfi] [wɪtʃ] [i'neiblz] [ˌju: 'es][tu:; tə][kən'troʊl]['aʊər; ɑ:r] ['tempərz] ,

By	wisdom	I	mean	the	philosophy	which	enables	us	to	control	our	tempers	,
经过	智慧	我	意思是	这	哲学	哪个	启用	我们	到	控制	我们的	脾气	,

我所说的智慧是指能够帮助我们控制脾气的哲学思想。

[kɜ:rb]['aʊər; ɑ:r] ['tendənsi] [tu:; tə] [sɪ'vɪr] ['krɪtɪsɪzəm] , [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] ['aʊər; ɑ:r] ['sɪmpəθi:z] .

curb	our	tendency	to	severe	criticism	,	and	cultivate	our	sympathies	.
抑制	我们的	趋势	到	严重	批评	,	和	培育	我们的	同情	.

克制我们严厉批评的倾向，培养我们的同情心。

[ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv]['pi:p(ə)l]['æftər] ['θɜ:rti] - [faɪv] [kən'sɪdər] [ðəm'selvz] ['prɪvəlɪdʒd] [tu:; tə][bi:; bi]

The	majority	of	people	after	thirty	-	five	consider	themselves	privileged	to	be
这	多数	的	人们	后	三十	-	五	考虑	他们自己	特权	到	是

[krɔ:s] , ['ɪrɪtəb(ə)l] ,

cross	,	irritable	,
叉	,	易怒的	,

35岁以上的大多数人认为自己有幸能够生气、易怒，

['krɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] [sɪ'vɪr] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [hæv; həv] [lɪvd] [lɔ:ŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði] [jʌŋ] ,

critical	and	severe	,	because	they	have	lived	longer	than	the	young	,
批判的	和	严重	,	因为	他们	有	居住地	更长	比	这	年轻的	,

情况危急且严重，因为它们比年轻人活得更久。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [hæv; həv][hæd; həd] [mɔ:r] ['traɪəlz][ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɔɪntmənts] , [ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]

because	they	have	had	more	trials	and	disappointments	,	and	because
因为	他们	有	有	更多的	试验	和	失望	,	和	因为

[ðeɪ] [bɪ'li:v] [ðeɪ] [ˌʌndər'stænd][ðə; ði][wɜ:rld] ['betər] .

they	believe	they	understand	the	world	better	.
他们	相信	他们	理解	这	世界	更好的	.

因为他们经历过更多的考验和失望，也因为他们认为自己对这个世界有更深刻的理解。

[ðoʊz] [ɑːr; ər] ['eksələnt] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt] , [kaɪnd] , [brɔːd] [ænd; ənd]

Those	are	excellent	reasons	why	they	should	be	patient	,	kind	,	broad	and
那些	是	出色的	原因	为什么	他们	应该	是	病人	,	种类	,	广阔	和

[ˌsɪmpə'θetɪk] .

sympathetic	.
交感神经	.

这些都是他们应该保持耐心、善良、宽容和富有同情心的绝佳理由。

[ðə; ði][lɔːŋgər][wiː; wi][lɪv; laɪv][ðə; ði] [mɔːr] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['riːəlaɪz][ðə; ði]['fɑːli] [ænd; ənd] [vʌl'gærəti] [ʌv; əv]

The	longer	we	live	the	more	we	should	realize	the	folly	and	vulgarity	of
这	更长	我们	居住	这	更多的	我们	应该	意识到	这	蠢事	和	粗俗	的

[ɪl] - ['tempər] ,

ill	-	temper	,
患病的	-	脾气	,

我们活得越久，就越应该意识到坏脾气的愚蠢和庸俗。

[ðə; ði]['kruːəlti] [ʌv; əv] [sɪ'vɪr] ['krɪtɪsɪzəm][ænd; ənd][ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [brɔːd] - ['maɪndɪd] [vjuː]

the	cruelty	of	severe	criticism	and	the	necessity	for	a	broad	-	minded	view
这	残酷	的	严重	批评	和	这	必要性	为了	一个	广阔	-	有思想	看法

[ʌv; əv][laɪf] ,

of	life	,
的	生活	,

严厉批评的残酷性以及对生活抱持宽广心态的必要性

['mænərz] , ['mɔrəlz] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] .

manners	,	morals	and	customs	.
礼仪	,	德	和	海关	.

礼仪、道德和习俗。

[ən'les] [wiː; wi][ə'dæpt] [ɑːr'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['hæbɪts][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,

Unless	we	adapt	ourselves	to	the	changing	habits	of	the	world	,
除非	我们	适应	我们自己	到	这	变化	习惯	的	这	世界	,

除非我们适应世界不断变化的习惯，

[ən'les] [wiː; wi][ə'dɑːpt][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [nuː] [aɪ'diːəz] [ðæt] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]

unless	we	adopt	some	of	the	new	ideas	that	are	constantly	coming	to	the
除非	我们	采纳	一些	的	这	新的	想法	那	是	不断地	未来	到	这

[frʌnt] ,

front	,
正面	,

除非我们采纳一些不断涌现的新思想，

[wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [ɑːr'selvz] ['kɑːpiŋ] , [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [ænd; ənd] ['loʊnli] [oʊld]['piːp(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] ['jɪrz]

we	will	find	ourselves	carping	,	disagreeable	and	lonely	old	people	as	the	years
我们	将要	寻找	我们自己	鲤鱼	,	令人不快的	和	孤独	老的	人们	作为	这	年

[goʊ][baɪ] .

go	by	.
去	经过	.

随着岁月的流逝，我们会发现自己变成了爱挑剔、令人讨厌、孤独的老人。

[ðə; ði][wɜːrld] [wɪl] [nɑːt][stænd] [stɪl] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

The	world	will	not	stand	still	for	us	.
这	世界	将要	不是	站立	仍然	为了	我们	.

世界不会为我们停下脚步。

[sə'saɪəti] [wɪl] [nɑːt] [wer] [ðə; ði] [seɪm] [kloʊðz] [ɔːr] ['fɑːloʊ] [ðə; ði] [seɪm] ['pleʒərz] ,

Society	will	not	wear	the	same	clothes	or	follow	the	same	pleasures	,
社会	将要	不是	穿	这	相同的	衣服	或者	跟随	这	相同的	快乐	,

社会成员不会穿同样的衣服，也不会追求同样的享乐。

[ɔːr] [θɪŋk] [ðə; ði] [seɪm] [θɔːts] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['eɪti] [ðæt] [wɜːr; wər] ['prevələnt] [wen] [wiː; wi]

or	think	the	same	thoughts	when	we	are	eighty	that	were	prevalent	when	we
或者	思考	这	相同的	想法	什么时候	我们	是	八十	那	是	流行	什么时候	我们

[wɜːr; wər] ['θɜːrti] .

were	thirty	.
是	三十	.

或者，当我们八十岁时，仍然会想起三十岁时的想法。

[wiː; wi][mʌst; məst] [kiːp] ['muːvɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrld][ɔːr][stænd] [stɪl] [ænd; ənd]['sɑːlətəri] .

We	must	keep	moving	with	the	world	or	stand	still	and	solitary	.
我们	必须	保持	移动	和	这	世界	或者	站立	仍然	和	孤	.

我们必须与时俱进，否则就会停滞不前，孤立无援。

['æftər] ['θɜːrti] [wiː; wi][mʌst; məst] [siːz] ['evri] ['aʊər][ænd; ənd]['edʒukeɪt] [ɑːr'selvz] [tuː; tə] [groʊ] ['ɪntuː]

After	thirty	we	must	seize	every	hour	and	educate	ourselves	to	grow	into
后	三十	我们	必须	抢占	每一个	小时	和	教育	我们自己	到	生长	进入

[ə'griːəb(ə)l] [oʊld][eɪdʒ] .

agreeable	old	age	.
同意	老的	年龄	.

三十岁以后，我们必须珍惜每一分每一秒，努力学习，才能安享晚年。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [æt; ət] [liːst] ['twenti] ['jɪrz] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [wel] ['edʒukeɪtɪd][ɪn] [bʊk] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒ]

It	requires	at	least	twenty	years	to	become	well	educated	in	book	and	college
它	需要	在	至少	二十	年	到	变得	出色地	受过教育	在	书	和	大学

[lɔːr] .

lore	.
知识	.

至少需要二十年的时间才能精通书本知识和大学学问。

[ɪf] [wiː; wi] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] ['stʌdi] [æt; ət]['sev(ə)n][wiː; wi][ɑːr; ər] ['rerli] [θruː] [wɪð; wɪθ][ɔːl]['aʊər; ɑːr]

If	we	begin	to	study	at	seven	we	are	rarely	through	with	all	our
如果	我们	开始	到	学习	在	七	我们	是	很少	通过	和	全部	我们的

['kɑːmən] [skuːlz] ,

common	schools	,
常见的	学校	,

如果我们从七岁开始学习，我们很少能完成所有小学阶段的学习。

['semə,neriːz] , [haɪ] [skuːlz] [ænd; ənd]['kɑːlɪdʒɪz][hæv; həv][tuː; tə]['ɔːfər] ['ʌndər][ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] ['jɪrz] .

seminaries	,	high	schools	and	colleges	have	to	offer	under	a	score	of	years	.
神学院	,	高的	学校	和	大学	有	到	提供	在下面	一个	分数	的	年	.

神学院、高中和大学提供的课程时长不到二十年。

[ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][oʊld][eɪdʒ] [niːdz] ['fʊli] [æz; əz] ['meni] ['jɪrz] .

The	education	for	old	age	needs	fully	as	many	years	.
这	教育	为了	老的	年龄	需求	完全	作为	许多	年	.

老年教育需要足够的时间。

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [æt; ət] ['θɜːrti] [tuː; tə][biː; bi]['tɑːlərənt] , ['peɪʃ(ə)nt] , [sə'riːn] , ['trʌstfl] ,

We	need	to	begin	at	thirty	to	be	tolerant	,	patient	,	serene	,	trustful	,
我们	需要	到	开始	在	三十	到	是	宽容	,	病人	,	安详	,	值得信赖的	,

[ˌsɪmpə'θetɪk] [ænd; ənd]['lɪbərəl] .

sympathetic	and	liberal	.
交感神经	和	自由主义	.

我们应该从三十岁开始培养宽容、耐心、平静、信任、同情和开明的品质。

[ðen] , [æt; ət] ['fɪfti] , [wiː; wi] [meɪ] [hoʊp][tuː; tə][hæv; həv] " ['grædʒueɪtɪd][wɪð; wɪθ] ['ɔnəz] " [frʌm; frəm]

Then	,	at	fifty	,	we	may	hope	to	have	"	graduated	with	honors	"	from
然后	,	在	五十	,	我们	可能	希望	到	有	"	毕业	和	荣誉	"	从

['laɪfs] [skuːl] [ʌv; əv]['wɪzdəm] ,

life's	school	of	wisdom	,
生活的	学校	的	智慧	,

那么，到了五十岁，我们或许可以期待自己已经从人生的智慧学校"以优异成绩毕业"。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [prɪ'pɜrd] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [skɔːr] [ɔːr] [tuː] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['juːsflnəs]

and	to	be	prepared	for	another	score	or	two	of	years	of	usefulness
和	到	是	准备	为了	其他	分数	或者	二	的	年	的	用处

[ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪmənt][ɪn][ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] [ðiːz] ['kwɑːlətiz] .

and	enjoyment	in	the	practice	of	these	qualities	.
和	享受	在	这	实践	的	这些	品质	.

并做好准备，在未来二三十年里继续运用这些品质，从中获得益处和乐趣。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['weɪstɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [taɪm] [ɪn] [bɪ'məʊnɪŋ] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] ['ɜːrli] [ˌɑːpər'tuːnətiz] [fɔːr; fər]

Instead	of	wasting	our	time	in	bemoaning	the	loss	of	early	opportunities	for
反而	的	浪费	我们的	时间	在	哀叹	这	损失	的	早期的	机会	为了

[əb'teɪnɪŋ] [æn; ən][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,

obtaining	an	education	,
获得	一个	教育	,

与其浪费时间哀叹失去早期接受教育的机会，

[let][ˌjuː 'es] [dɪ'voʊt] [ɑːr'selvz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['wɪzdəm] ,

let	us	devote	ourselves	to	the	cultivation	of	wisdom	,
让	我们	奉献	我们自己	到	这	栽培	的	智慧	,

让我们致力于智慧的修炼，

[sɪns] [ðæt] [ɪz] [friː] [tuː; tə][ɔːl] [huː] [pə'zes] [self] - [kən'troʊl] , [wɪl] ['paʊər] , [feɪθ] [ænd; ənd]

since	that	is	free	to	all	who	possess	self	-	control	,	will	power	,	faith	and
自从	那	是	自由的	到	全部	WHO	具有	自己	-	控制	,	将要	力量	,	信仰	和

[ˌpɜːrsə'vɪrəns] .

perseverance	.
毅力	.

因为只要具备自制力、意志力、信念和毅力，就能获得这一切。

[bɪ'gɪn] [tuː; tə] - [deɪ] , [æt; ət] [hoʊm] .

Begin	to	-	day	,	at	home	.
开始	到	-	天	,	在	家	.

今天就开始，在家进行。

[biː; bi] [mɔːr] ['tɑːlərənt][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːlts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['haʊshoʊld] .

Be	more	tolerant	of	the	faults	of	the	other	members	of	your	household	.
是	更多的	宽容	的	这	故障	的	这	其他	成员	的	你的	家庭	.

要对家中其他成员的缺点更加宽容。

[rɪ'streɪn] [jʊr; jər][k'rɪtɪsɪzəmz][ɑːn][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['nebəz] .

Restrain	your	criticisms	on	the	conduct	of	your	neighbors	.
抑制	你的	批评	在	这	执行	的	你的	邻居	.

不要过多批评邻居的行为。

[traɪ][ænd; ənd]['riːəlaɪz][ðə; ði] ['kɔːzɪz] [wɪtʃ] [led][sʌm; səm]['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] [gɔːn] [rɔːŋ] [tuː; tə]

Try	and	realize	the	causes	which	led	some	people	who	have	gone	wrong	to
尝试	和	意识到	这	原因	哪个	引领	一些	人们	WHO	有	已消失	错误的	到

[er] .

err	.
犯错	.

试着找出导致一些人犯错的原因。

[lʊk] [fɔːr; fər][ðə; ði]['ædmərəb(ə)l]['kwɑːlətiz][ɪn] ['evri] [wʌn][juː; jʊ] [miːt] .

Look	for	the	admirable	qualities	in	every	one	you	meet	.
看	为了	这	令人钦佩的	品质	在	每一个	一	你	见面	.

在遇到的每个人身上寻找令人钦佩的品质。

['sɪmpəθaɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrld] .

Sympathize	with	the	world	.
同情	和	这	世界	.

同情这个世界。

[biː; bi] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['prɑːgres] , [biː; bi] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [jʌŋ] .

Be	**interested**	**in**	**progress**	**,**	**be**	**interested**	**in**	**the**	**young**	**.**
是	感兴趣的	在	进步	,	是	感兴趣的	在	这	年轻的	.

要关注进步，要关注年轻人。

[kiːp] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [nuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,

Keep	**in**	**touch**	**with**	**each**	**new**	**generation**	**,**
保持	在	触碰	和	每个	新的	一代	,

与每一代人保持联系，

[ænd; ənd][duː][nɑːt] [ə'laʊ] [jɔːr'self] [tuː; tə] [groʊ] [oʊld][ɪn] [θɔːt] [ɔːr] ['fiːlɪŋ] .

and	**do**	**not**	**allow**	**yourself**	**to**	**grow**	**old**	**in**	**thought**	**or**	**feeling**	**.**
和	做	不是	允许	你自己	到	生长	老的	在	想法	或者	感觉	.

不要让自己的思想和情感变得衰老。

['edʒukeɪt] [jɔːr'self] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['tʃɑːrmɪŋ] [oʊld][eɪdʒ] .

Educate	**yourself**	**for**	**a**	**charming**	**old**	**age**	**.**
教育	你自己	为了	一个	迷人	老的	年龄	.

不断学习，才能拥有迷人的晚年。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][taɪm][tuː; tə] [luːz] .

There	**is**	**no**	**time**	**to**	**lose**	**.**
那里	是	不	时间	到	失去	.

时间紧迫，刻不容缓。

['dividendz]

Dividends
股息

股息

[ʊr] [θɔːts] [ɑːr; ər] ['ʃeɪpɪŋ] [ˌʌn'meɪd] [sfiəz] ,

ur	**thoughts**	**are**	**shaping**	**unmade**	**spheres**	**,**
你的	想法	是	成型	未完成	球体	,

你的思想正在塑造尚未成形的球体。

[ænd; ənd] , [laɪk][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [ɔːr][ə; eɪ] [kɜːrs] ,

And	**,**	**like**	**a**	**blessing**	**or**	**a**	**curse**	**,**
和	,	喜欢	一个	祝福	或者	一个	诅咒	,

就像祝福或诅咒一样，

[ðeɪ] ['θʌndər] [daʊn] [ðə; ði] ['fɔːrmləs] ['jɪrz]

They	**thunder**	**down**	**the**	**formless**	**years**
他们	雷	向下	这	无形	年

它们轰然降临无形的岁月

[ænd; ənd] [rɪŋ] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] .

And	**ring**	**throughout**	**the**	**universe**	**.**
和	戒指	自始至终	这	宇宙	.

响彻整个宇宙。

[ðə; ði] [mɔːr] [wiː; wi]['riːəlaɪz][ðə; ði] [trə'mendəs] [rɪˌspɑːnsə'bɪləti][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['ment(ə)l] [ˌemə'neɪʃn]

The	**more**	**we**	**realize**	**the**	**tremendous**	**responsibility**	**of**	**our**	**mental**	**emanations**
这	更多的	我们	意识到	这	巨大的	责任	的	我们的	精神的	辐射

[ðə; ði] ['betər] [fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrld][ænd; ənd] [ɑːr'selvz] .

the	**better**	**for**	**the**	**world**	**and**	**ourselves**	**.**
这	更好的	为了	这	世界	和	我们自己	.

我们越意识到自身精神活动所肩负的巨大责任，对世界和我们自身就越有利。

[ðə; ði] ['su:nər] [wi:; wi] [ti:tʃ] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [wʌt] [ə; eɪ] ['maɪti] [tru:θ] [laɪz][ɪn][ðə; ði]['baɪb(ə)l] [freɪz] "

The	sooner	we	teach	little	children	what	a	mighty	truth	lies	in	the	Bible	phrase	"
这	很快	我们	教	小的	孩子们	什么	一个	强大的	真相	谎言	在	这	圣经	短语	"

[æz; əz][ə; eɪ][mæn] ['θɪŋkɪθ] ,

As	a	man	thinketh	,
作为	一个	男人	思考	,

我们越早教导小孩子圣经中"人怎样思量，谁知自己为谁，谁就怎样待人"这句话所蕴含的深刻真理，就越能让他们受益匪浅。

[soʊ][ɪz][hi:; hi] , " [ðə; ði] ['betər] [fɔ:r; fər]['fju:tʃər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] .

so	is	he	,	"	the	better	for	future	generations	.
所以	是	他	,	"	这	更好的	为了	未来	几代人	.

他也一样，"这对后代更有利"。

[ɪf] [ə; eɪ][mæn] [θɪŋks] ['sɪknəs] , ['pɑ:vərti][ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] ,

If	a	man	thinks	sickness	,	poverty	and	misfortune	,
如果	一个	男人	思考	疾病	,	贫困	和	不幸	,

如果一个人想到疾病、贫穷和不幸，

[hi:; hi] [wɪl] [mi:t] [ðem; ðəm][ænd; ənd][kleɪm][ðem; ðəm][ɔ:l] [ɪ'ventʃuəli] [æz; əz][hɪz; ɪz] [oʊn] .

he	will	meet	them	and	claim	them	all	eventually	as	his	own	.
他	将要	见面	他们	和	宣称	他们	全部	最终	作为	他的	自己的	.

他终将与他们相遇，并将他们全部据为己有。

[bʌt; bət][hi:; hi] [wɪl] [nɑ:t] [ək'nɑ:lɪdʒ] [ðə; ði][kloʊz] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ,

But	he	will	not	acknowledge	the	close	relationship	,
但	他	将要	不是	承认	这	关闭	关系	,

但他不会承认这段亲密关系。

[hi:; hi] [wɪl] [dɪ'naɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [dɪ'kler] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [sent] [tu:; tə][hɪm; ɪm][baɪ]

he	will	deny	his	own	children	and	declare	they	were	sent	to	him	by
他	将要	否定	他的	自己的	孩子们	和	宣布	他们	是	发送	到	他	经过

[æn; ən]['i:v(ə)l] [feɪt] .

an	evil	fate	.
一个	邪恶的	命运	.

他会否认自己的孩子，并宣称他们是命运诅咒的产物。

['wɔ:ltər]['ætkənsən, 'ætkɪnsən] [telz] [ˌju: 'es] [ðæt] " [hi:; hi] [hu:] [heɪts] [ɪz][æn; ən] [ə'sæsn] .

Walter	Atkinson	tells	us	that	"	he	who	hates	is	an	assassin	.
沃尔特	阿特金森	讲述	我们	那	"	他	WHO	讨厌	是	一个	刺客	.

沃尔特·阿特金森告诉我们，"仇恨者是刺客"。

" ['evri] ['kɪndərgɑ:rt(ə)n][ænd; ənd]['pʌblɪk] [sku:l] ['ti:tʃər] [ɔ:t] [tu:; tə] [ɪm'bɑ:di] [ðɪs] [aɪ'di:ə][ɪn][ðə; ði]

"	Every	kindergarten	and	public	school	teacher	ought	to	embody	this	idea	in	the
"	每一个	幼儿园	和	民众	学校	老师	应该	到	体现	这	主意	在	这

['deɪli] ['lesnz; 'lesənz][fɔ:r; fər] ['tʃɪldrən] .

daily	lessons	for	children	.
日常的	课程	为了	孩子们	.

"每一位幼儿园和公立学校的老师都应该将这种理念融入到孩子们的日常课程中。"

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [nɑ:t][bi:; bi]['pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [ti:tʃ] [ə; eɪ][tʃaɪld][tu:; tə] " [lʌv] ['evri] ['neɪbər] [æz; əz]

It	may	not	be	possible	to	teach	a	child	to	"	love	every	neighbor	as
它	可能	不是	是	可能的	到	教	一个	孩子	到	"	爱	每一个	邻居	作为

[hɪm'self] ,

himself	,
他自己	,

或许不可能教会孩子"爱每一个邻居如同爱自己"，

" [fɔ:r; fər] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [ʌv; əv] [kə'mændmənts] [tu:; tə] ['fɑ:loʊ] [tu:; tə][ðə; ði] ['letər] ;

"	for	that	is	the	most	difficult	of	Commandments	to	follow	to	the	letter	;
"	为了	那	是	这	最多	难的	的	诫命	到	跟随	到	这	信	;

因为这是所有诫命中最难严格遵守的一条；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz]['pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['heɪtrɪd][frʌm; frəm][ə; eɪ]['neɪtʃər] [ɪf] [wi:; wi][ə'weɪkən]

but	it	is	possible	to	eliminate	hatred	from	a	nature	if	we	awaken
但	它	是	可能的	到	排除	仇恨	从	一个	自然	如果	我们	觉醒

['sɪmpəθi] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv][dɪs'laɪk] .

sympathy	for	the	object	of	dislike	.
同情	为了	这	目的	的	不喜欢	.

但是，如果我们唤起人们对厌恶对象的同情心，就有可能消除人性中的仇恨。

[ðæt] [wɪtʃ] [wi:; wi] ['pɪti] [wi:; wi] ['kænɑ:t] [heɪt] .

That	which	we	pity	we	cannot	hate	.
那	哪个	我们	遗憾	我们	不能	恨	.

我们怜悯的对象，我们无法憎恨。

[ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] [wɪtʃ] [set] [ðɪs] [su:'pɜ:rb] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [wɜ:rld] [ɪn]['ækʃ(ə)n][mʌst; məst]

The	wonderful	Intelligence	which	set	this	superb	system	of	worlds	in	action	must
这	精彩的	智力	哪个	放	这	高超	系统	的	世界	在	行动	必须

[hæv; həv] [bɪn] [ɪn'spaɪərd][baɪ] [lʌv] [fɔ:r; fər][ɔ:l][ˌaɪ 'ti:] [kri'eɪtɪd] .

have	been	inspired	by	love	for	all	it	created	.
有	到过	灵感	经过	爱	为了	全部	它	创建	.

创造并运行这套精妙绝伦的世界体系的伟大智慧，必定是源于对它所创造的一切的爱。

[soʊ] [mʌtʃ] ['grændʒər][ænd; ənd] [mæg'nɪfɪsns] , [soʊ] [mʌtʃ] [pər'fekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['di:teɪl] , [kʊd; kəd]['oʊnli]

So	much	grandeur	and	magnificence	,	so	much	perfection	of	detail	,	could	only
所以	很多	宏伟	和	壮丽	,	所以	很多	完美	的	细节	,	可以	仅有的

[sprɪŋ] [frʌm; frəm] [lʌv] .

spring	from	Love	.
春天	从	爱	.

如此宏伟壮丽，如此完美无瑕，只能源于爱。

[wət'evər] [ɪz][aʊt] [ʌv; əv] ['hɑ:rməni] [ɪn]['aʊər; ɑ:r]['lɪt(ə)l][wɜ:rld][hæz; həz] [bɪn] [kɔ:zd] [baɪ]['mænz]

Whatever	is	out	of	harmony	in	our	little	world	has	been	caused	by	man's
任何	是	出去	的	和谐	在	我们的	小的	世界	有	到过	导致	经过	男人的

['sʌbstitju:tiŋ] [heɪt] [ænd; ənd] [fɪr] [fɔ:r; fər] [lʌv] [ænd; ənd] [feɪθ] .

substituting	hate	and	fear	for	love	and	faith	.
替换	恨	和	害怕	为了	爱	和	信仰	.

我们这个小世界里所有不和谐的事情，都是由于人类用仇恨和恐惧代替了爱和信仰造成的。

['evri] [taɪm][wi:; wi] [ə'laʊ] ['i:ðər] [heɪt] [ɔ:r] [fɪr] [tu:; tə]['dɑ:mɪneɪt]['aʊər; ɑ:r][maɪndz][wi:; wi] [ˌdɪsə'reɪndʒ]

Every	time	we	allow	either	hate	or	fear	to	dominate	our	minds	we	disarrange
每一个	时间	我们	允许	任何一个	恨	或者	害怕	到	支配	我们的	思想	我们	打乱

[ðə; ði]['ɔ:rdər][ʌv; əv][ðə; ði]['ju:nɪvɜ:rs][ænd; ənd] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔ:r; fər][hju:'mænəti] ,

the	order	of	the	universe	and	make	trouble	for	humanity	,
这	命令	的	这	宇宙	和	制作	麻烦	为了	人类	,

每当我们任由仇恨或恐惧占据我们的思想时，我们就会扰乱宇宙秩序，给人类带来麻烦。

[ænd; ənd] [ɑ:r'selvz] .

and	ourselves	.
和	我们自己	.

还有我们自己。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [leɪt] [ɪn] [ri:tʃɪŋ] [ˌju: 'es] ,

It	may	be	a	little	late	in	reaching	us	,
它	可能	是	一个	小的	晚的	在	到达	我们	,

可能有点晚了才送到我们这里。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ʃʊr] [tu:; tə] [kʌm] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][maɪnd] [wɪtʃ] [sent] [fɔ:rθ] [ðə; ði] [kɔ:z] .

but	it	is	sure	to	come	back	to	the	Mind	which	sent	forth	the	cause	.
但	它	是	当然	到	来	后退	到	这	头脑	哪个	发送	前进	这	原因	.

但它必然会回到发出起因的那个心念那里。

['evri] [taɪm] [wiː; wi] [ˌentər'teɪn] [θɔːts] [ʌv; əv] [lʌv] , ['sɪmpəθi] ,
Every time we entertain thoughts of love , sympathy ,
每一个 时间 我们 招待 想法 的 爱 , 同情 ,

每当我们心生爱意、同情之情时，

[fər'gɪvnəs] [ænd; ənd] [feɪθ] [wiː; wi] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðə; ði] [wel] - ['biːɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɜːrld] ,
forgiveness and faith we add to the well - being of the world ,
饶恕 和 信仰 我们 添加 到 这 出色地 - 存在 的 这 世界 ,

宽恕和信仰能为世界的福祉增添光彩。

[ænd; ənd] [kri'eɪt] ['fɔːrtʃənət] [ænd; ənd] [sək'sesf(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔːr; fər] [ɑːr'selvz] .
and create fortunate and successful conditions for ourselves .
和 创造 幸运 和 成功的 状况 为了 我们自己 .

并为自己创造有利和成功的条件。

[ðoʊz] , [tuː] , [meɪ] [biː; bi] [leɪt] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] — [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] .
Those , too , may be late in coming to us — BUT THEY WILL COME .
那些 , 也 , 可能 是 晚的 在 未来 到 我们 — 但 他们 将要 来 .

那些人或许会来得晚一些——但他们终究会来。

[raɪt] ['θɪŋkɪŋ] [ɪz] [nɑːt] [ə'teɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [ə; eɪ] [wiːk] .
Right thinking is not attained in a day or a week .
正确的 思维 是 不是 已达到 在 一个 天 或者 一个 星期 .

正确的思维方式不是一天或一周就能获得的。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [treɪn] [ðə; ði] [maɪnd] [tuː; tə] [rɪ'dʒekt] [ðə; ði] [bruːd] [ʌv; əv] [dɪ'spɑːndənt] , [rɪ'zentf(ə)l] ,
We must train the mind to reject the brood of despondent , resentful ,
我们 必须 火车 这 头脑 到 拒绝 这 幼虫 的 沮丧的 , 不满 ,

我们必须训练自己的思想，拒绝那些沮丧、怨恨、消极的情绪。

['fɪrf(ə)l] [ænd; ənd] ['predʒədɪst] [θɔːts] [wɪtʃ] [ə'proʊtʃ] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ænd; ənd]
fearful and prejudiced thoughts which approach it , and to invite and
可怕 和 有偏见的 想法 哪个 方法 它 , 和 到 邀请 和
[ˌentər'teɪn] ['tʃɪrf(ə)l] ,
entertain cheerful ,
招待 快乐 ,

消除恐惧和偏见的想法，并邀请和款待快乐的人。

[brɔːd] [ænd; ənd] ['hoʊlsəm] [θɔːts] [ɪn'sted] ,
broad and wholesome thoughts instead ,
广阔 和 健康 想法 反而 ,

相反，要有开阔而健康的思想。

[dʒʌst] [æz; əz] [wiː; wi] [ˌoʊvər'kʌm] [fɔːls] [toʊnz] [ænd; ənd] ['kʌltɪveɪt] ['mjuːzɪk(ə)l] [wʌnz] [ɪn] ['edʒukeɪtɪŋ] [ðə; ði]
just as we overcome false tones and cultivate musical ones in educating the
只是 作为 我们 克服 错误的 音调 和 培育 音乐 一个 在 教育 这
[vɔɪs] [fɔːr; fər] ['sɪŋɪŋ] .
voice for singing .
嗓音 为了 歌唱 .

就像我们在歌唱训练中克服不自然的音调，培养悦耳的音调一样。

[wen] [wiː; wi] [wʌns] ['riːəlaɪz] [ðæt] [baɪ] ['draɪvɪŋ] [ə'weɪ] [ˌpesɪ'mɪstɪk] ,
When we once realize that by driving away pessimistic ,
什么时候 我们 一次 意识到 那 经过 驾驶 离开 悲观 ,

当我们意识到通过驱散悲观情绪，

['æŋgri] [ænd; ənd] ['bɪtər] [θɔːts] [wiː; wi] [draɪv] [ə'weɪ] ['sɪknəs] [ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [tuː; tə] [ə; eɪ]
angry and bitter thoughts we drive away sickness and misfortune to a
生气的 和 苦的 想法 我们 驾驶 离开 疾病 和 不幸 到 一个
[greɪt] [ɪk'stent] ,
great extent ,
伟大的 程度 ,

愤怒和痛苦的想法在很大程度上可以驱散疾病和不幸。

[ænd; ənd] [ðæt] [baɪ] ['siːkɪŋ] [ðə; ðɪ]['kɪndər][ænd; ənd] ['hæpiːɚ] [freɪm] [ʌv; əv][maɪnd][wiː; wi] [siːk] [æt; ət]

and	that	by	seeking	the	kinder	and	happier	frame	of	mind	we	seek	at
和	那	经过	寻求	这	幼儿园	和	更快乐	框架	的	头脑	我们	寻找	在

[ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] [sək'ses] [ænd; ənd] [helθ] [ænd; ənd] [gʊd] [lʌk] ,

the	same	time	success	and	health	and	good	luck	,
这	相同的	时间	成功	和	健康	和	好的	运气	,

通过追求更友善、更快乐的心态，我们也能同时追求成功、健康和好运。

[wiː; wi] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [nuː] ['ɪmpɪtəs] [ɪn][ðə; ðɪ][kən'troʊl][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['ment(ə)l]['fɔːrsɪz] .

we	will	find	a	new	impetus	in	the	control	of	our	mental	forces	.
我们	将要	寻找	一个	新的	动力	在	这	控制	的	我们的	精神的	力量	.

我们将从控制自身精神力量中找到新的动力。

[fɔːr; fər][wiː; wi][ɔːl] [lʌv] [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['wɜːrðɪ] [diːdz] ,

For	we	all	love	to	be	paid	for	our	worthy	deeds	,
为了	我们	全部	爱	到	是	有薪酬的	为了	我们的	值得	契约	,

因为我们都喜欢因自己的善行而获得报酬，

['iːv(ə)n] [waɪl] [wiː; wi] [bɪ'liːv] [ɪn] ['biːɪŋ] [gʊd] [fɔːr; fər] ['gʊdz] [seɪk] ['oʊnli] .

even	while	we	believe	in	being	good	for	good's	sake	only	.
甚至	尽管	我们	相信	在	存在	好的	为了	商品	清酒	仅有的	.

即使我们相信行善仅仅是为了行善本身。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ɪn][laɪf][ɪz] ['ʃʊrɚ] [ðæn; ðən] [ðɪs] :

And	nothing	in	life	is	surer	than	this	:
和	没有什么	在	生活	是	确定	比	这	:

人生中没有什么比这更确定的了：

[raɪt] ['θɪŋkɪŋ] [peɪz] [lɑːrdʒ] ['dividendz] .

RIGHT	THINKING	PAYS	LARGE	DIVIDENDS	.
正确的	思维	支付	大的	股息	.

正确的思考方式会带来丰厚的回报。

[θɪŋk] [sək'ses] , [prɑː'sperəti] , ['juːsflnəs] .

Think	success	,	prosperity	,	usefulness	.
思考	成功	,	繁荣	,	用处	.

想想成功、繁荣、有用之处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mʌtʃ] [mɔːr] ['prɑːfɪtəb(ə)l][ðæn; ðən] ['θɪŋkɪŋ] [self] - [dɪ'strʌkʃn] [ɔːr][ðə; ðɪ] ['efərt] [æt; ət][self] -

It	is	much	more	profitable	than	thinking	self	-	destruction	or	the	effort	at	self	-
它	是	很多	更多的	有利可图	比	思维	自己	-	破坏	或者	这	努力	在	自己	-

[dɪ'strʌkʃn] [fɔːr; fər] [ðæt] [ɪz][æn; ən][ækt] [wɪtʃ] [eɪmz][æt; ət][æn; ən] [ɪmˌpɑːsə'bɪləti] .

destruction	for	that	is	an	act	which	aims	at	an	impossibility	.
破坏	为了	那	是	一个	行为	哪个	目标	在	一个	不可能	.

比起思考或试图自我毁灭，这样做更有利可图，因为自我毁灭是一种旨在实现不可能目标的行为。

[juː; jʊ][kæn; kən] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ðɪ]['bɑːdi] , [bʌt; bət][ðə; ðɪ][juː; jʊ] [huː] ['sʌfəz] [ɪn][maɪnd][ænd; ənd]['spɪrɪt] [wɪl]

You	can	destroy	the	body	,	but	the	you	who	suffers	in	mind	and	spirit	will
你	能	破坏	这	身体	,	但	这	你	WHO	遭受	在	头脑	和	精神	将要

['sʌfər] [stɪl] ,

suffer	still	,
遭受	仍然	,

你可以摧毁肉体，但精神和心灵受苦的你仍将继续受苦。

[ænd; ənd][lɪv; laɪv] [stɪl] .

and	live	still	.
和	居住	仍然	.

继续生活下去。

[juː; jʊ] [wɪl] ['oʊnli] [tʃeɪndʒ] [jʊr; jər][loʊ'keɪʃ(ə)n][frʌm; frəm][wʌn] [steɪt] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .

You	will	only	change	your	location	from	one	state	to	another	.
你	将要	仅有的	改变	你的	地点	从	一	状态	到	其他	.

您只会将您的位置从一个州更改为另一个州。

[juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [meɪk] [jɔːr'self] , [juː; jʊ]['kænɑːt] [ʌn'meɪk] [jɔːr'self] .

You	did	not	make	yourself	,	you	cannot	unmake	yourself	.
你	做过	不是	制作	你自己	,	你	不能	取消	你自己	.

你无法创造自己，也无法毁灭自己。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['mɪrli] [pʊt] [jɔːr'self] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ]['spɪrɪtʃuəl][træmps] [huː] [hæŋ] [ə'baʊt][ðə; ðɪ] ['ɝːθs]

You	can	merely	put	yourself	among	the	spiritual	tramps	who	hang	about	the	earth's
你	能	仅仅	放	你自己	之中	这	精神	流浪汉	WHO	悬挂	关于	这	地球的

['bɔːrdərz] ,

borders	,
边界	,

你完全可以把自己置于那些游荡在地球边缘的精神流浪者之中。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt] [prɪ'perd] [ə; eɪ] ['betər] [pleɪs] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .

because	they	have	not	prepared	a	better	place	for	themselves	.
因为	他们	有	不是	准备	一个	更好的	地方	为了	他们自己	.

因为他们没有为自己预备更好的去处。

['suːɪsaɪd][ɪz] [tʃiːp] , ['vʌlgər] [ænd; ənd] ['kaʊərdli] .

Suicide	is	cheap	,	vulgar	and	cowardly	.
自杀	是	便宜的	,	庸俗	和	胆小	.

自杀是低劣、庸俗和懦弱的行为。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [rek] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [laɪf] ,

Because	you	have	made	a	wreck	of	a	portion	of	this	life	,
因为	你	有	制成	一个	破坏	的	一个	部分	的	这	生活	,

因为你把人生的一部分搞得一团糟，

[duː][nɑːt] [meɪk] [ə; eɪ] [rek] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][nekst] .

do	not	make	a	wreck	of	the	next	.
做	不是	制作	一个	破坏	的	这	下一个	.

不要把下一场灾难搞砸。

[mend] [ʌp] [jʊr; jər]['broʊkən][laɪf] [hɪr] , [goʊ] [ə'lɔːŋ] ['breɪvli] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ] ['sɪmpəθi] [ænd; ənd] [lʌv]

Mend	up	your	broken	life	here	,	go	along	bravely	and	with	sympathy	and	love
修补	向上	你的	破碎的	生活	这里	,	去	沿着	勇敢地	和	和	同情	和	爱

[ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] ,

in	your	heart	,
在	你的	心	,

在这里修补你破碎的生活，勇敢地前行，心中充满同情和爱。

[dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][help]['evribɑːdi; 'evribʌdi][juː; jʊ][kæn; kən] , [ænd; ənd][tuː; tə] ['betər] [jʊr; jər][kən'dɪʃ(ə)n]

determined	to	help	everybody	you	can	,	and	to	better	your	condition
决定	到	帮助	大家	你	能	,	和	到	更好的	你的	状况

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

as	soon	as	possible	.
作为	很快	作为	可能的	.

决心尽你所能帮助所有人，并尽快改善你的状况。

[men][hæv; həv] [dʌn] [ðɪs] ['æftər] ['fɪfti] , [ænd; ənd] [lɪvd] ['θɜːrti] [gʊd] ['jɪrz] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlts]

Men	have	done	this	after	fifty	,	and	lived	thirty	good	years	to	enjoy	the	results
男人	有	完毕	这	后	五十	,	和	居住地	三十	好的	年	到	享受	这	结果

.

:

.

有些男人在五十岁以后这样做，还能享受三十年的美好时光。

[duː][nɑːt] [fiːl] [hɜːrt][baɪ][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l] [huː] [slaɪt] [juː; jʊ] , [ɔːr] [huː] [rɪ'fɜːr][tuː; tə][jʊr; jər] ['ɜːrɪŋ] [pæst] .

Do	not	feel	hurt	by	the	people	who	slight	you	,	or	who	refer	to	your	erring	past	.
做	不是	感觉	伤害	经过	这	人们	WHO	轻微	你	,	或者	WHO	参考	到	你的	犯错	过去的	.

不要因为那些轻视你或提及你过去错误的人而感到受伤。

[biː; bi] ['sɑːri] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

Be	sorry	for	them	.
是	对不起	为了	他们	.

为他们感到难过吧。

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [biː; bi][ə; eɪ]['tendər] - ['hɑrtɪd] [rɪ'fɔːrmd] ['sɪnər] [ðæn; ðən][ə; eɪ][hɑːrd] - ['hɑrtɪd]

I	would	rather	be	a	tender	-	hearted	reformed	sinner	than	a	hard	-	hearted
我	会	相当	是	一个	投标	-	心地	改革后的	罪人	比	一个	难的	-	心地

['mɑːd(ə)l][ʌv; əv] [gʊd] [bɪ'heɪvjər] .

model	of	good	behavior	.
模型	的	好的	行为	.

我宁愿做一个心地善良、悔改的罪人，也不愿做一个铁石心肠、行为端正的典范。

[aɪ] [wʊd] ['ræðər] [lɜːrn] ['sɪmpəθi] [θruː] [sɪn][ðæn; ðən]['nevər] [lɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .

I	would	rather	learn	sympathy	through	sin	than	never	learn	it	at	all	.
我	会	相当	学习	同情	通过	罪	比	绝不	学习	它	在	全部	.

我宁愿通过罪恶来学习同情，也不愿永远学不到它。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi]['kænɑːt][lɪv; laɪv] [daʊn] , [ænd; ənd][raɪz] [ə'bʌv] , [ænd; ənd][ˌoʊvər'kʌm] .

There	is	nothing	we	cannot	live	down	,	and	rise	above	,	and	overcome	.
那里	是	没有什么	我们	不能	居住	向下	,	和	上升	多于	,	和	克服	.

没有什么是我们无法释怀、无法超越、无法克服的。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi]['kænɑːt][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv][noʊ'bɪlətɪ][ænd; ənd] [wɜːrθ] .

There	is	nothing	we	cannot	be	in	the	way	of	nobility	and	worth	.
那里	是	没有什么	我们	不能	是	在	这	方式	的	贵族	和	值得	.

没有什么能阻挡我们追求高尚和价值。

['rɔɪəlti]

Royalty
皇室

皇室

[iː][get] [wʌt] [wiː; wi] [gɪv] .

e	get	what	we	give	.
e	得到	什么	我们	给	.

我们付出什么，就会得到什么。

[aɪ][hæv; həv]['nevər] [noʊn] [ðɪs] [ruːl] [tuː; tə][feɪl][ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌn] .

I	have	never	known	this	rule	to	fail	in	the	long	run	.
我	有	绝不	已知	这	规则	到	失败	在	这	长的	跑步	.

我从未见过这条规则在长期发展中失效。

[ɪf] [wiː; wi] [gɪv] ['sɪmpəθi] , [ə,priːʃi'eɪʃ(ə)n] , [ˌgʊd'wɪl] , ['tʃærətəbl] [θɔːts] ,

If	we	give	sympathy	,	appreciation	,	goodwill	,	charitable	thoughts	,
如果	我们	给	同情	,	欣赏	,	善意	,	慈善	想法	,

如果我们表达同情、感激、善意和慈善之心，

[ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [lʌv] — [wiː; wi] [rɪ'siːv] [ɔːl] [ðiːz] [bæk] [frʌm; frəm][hjuː'mænəti][ɪn][taɪm] .

admiration	and	love	—	we	receive	all	these	back	from	humanity	in	time	.
钦佩	和	爱	—	我们	收到	全部	这些	后退	从	人类	在	时间	.

钦佩和爱——随着时间的推移，我们终将从人类那里得到所有这些回报。

[wiː; wi] [meɪ] [bɪ'stoʊ] [ðem; ðəm] [ʌn'wəːðili] ,

We	may	bestow	them	unworthily	,
我们	可能	赐给	他们	不值得	,

我们可能会不恰当地授予他们，

[æz; əz][ðə; ði]['soʊər][ʌv; əv] [gʊd] [siːd] [meɪ][kæst][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] ['rɑːki] ['sɜːrfɪs] ,

as	the	sower	of	good	seed	may	cast	it	on	a	rocky	surface	,
作为	这	播种者	的	好的	种子	可能	投掷	它	在	一个	岩石	表面	,

就像撒播好种子的人可能会把它撒在岩石地上一样。

[bʌt; bət][ðə; ði]['waɪndz][ʌv; əv]['hev(ə)n] [wɪl] ['skætər] [ˌaɪ 'tiː] ['brɔːdkæst] , [ænd; ənd] , [waɪl] [ðə; ði] [rɑːk]

but	the	winds	of	heaven	will	scatter	it	broadcast	,	and	,	while	the	rock
但	这	风	的	天堂	将要	分散	它	播送	,	和	,	尽管	这	岩石

[rɪ'meɪnz] ['bærən] ,

remains	barren	,
遗迹	荒芜	,

但天风会将它吹散，而当岩石依然贫瘠时，

[ðə; ði] [fiːldz] [ʃæl; ʃəl] [jiːld] [ə; eɪ]['goʊldən]['hɑːrvɪst] .

the	fields	shall	yield	a	golden	harvest	.
这	字段	将	屈服	一个	金的	收成	.

田地将迎来金色的丰收。

[ðə; ði] [siːd] [mʌst; məst][biː; bi] [gʊd] , [haʊ'evər] .

The	seed	must	be	good	,	however	.
这	种子	必须	是	好的	,	然而	.

但种子必须好才行。

[ɪf] [aɪ] [seɪ] [tuː; tə][maɪ'self] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['riːəl][rɪ'gɑːrd][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [ɪn][maɪ] [hɑːrt] ,

If	I	say	to	myself	without	any	real	regard	for	another	in	my	heart	,
如果	我	说	到	我	没有	任何	真实的	看待	为了	其他	在	我的	心	,

如果我内心毫无顾忌地对自己说，

" [aɪ][wɑːnt] [ðæt] ['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][laɪk] [ˌem 'iː] , [aɪ] [wɪl] [duː][ɔːl][ɪn][maɪ] ['paʊər] [tuː; tə] [pliːz] [hɪm; ɪm] ,

"	I	want	that	person	to	like	me	,	I	will	do	all	in	my	power	to	please	him	,
"	我	想	那	人	到	喜欢	我	,	我	将要	做	全部	在	我的	力量	到	请	他	,

“我希望那个人喜欢我，我会尽我所能让他高兴。”

" [aɪ] [niːd] [nɑːt][biː; bi] [sər'praɪzd] [ɪf] [maɪ] ['efərts] [feɪl][ɔːr] [pruːv] [ʌv; əv]['oʊnli] ['tempərəri] ['efɪkəsi] .

"	I	need	not	be	surprised	if	my	efforts	fail	or	prove	of	only	temporary	efficacy	.
"	我	需要	不是	是	惊讶	如果	我的	努力	失败	或者	证明	的	仅有的	暂时的	功效	.

如果我的努力失败或只起到暂时的作用，我也不必感到惊讶。

['niːðər] [niːd] [aɪ] [fiːl] [sər'praɪzd] [ɔːr] [peɪnd] [ɪf] [aɪ][faɪnd][baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ] [ðæt] ['ʌðər] ['piːp(ə)l]

Neither	need	I	feel	surprised	or	pained	if	I	find	by	-	and	-	by	that	other	people
两者都不	需要	我	感觉	惊讶	或者	痛苦	如果	我	寻找	经过	-	和	-	经过	那	其他	人们

[ɑːr; ər] [biˈstəuiŋ] ['pɑːləsi] ['frendʃɪp] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] ,

are	bestowing	policy	friendship	upon	me	,
是	授予	政策	友谊	之上	我	,

如果过段时间我发现其他人对我表达了政治友谊，我也不必感到惊讶或痛苦。

['ækʃnz] [wɪð; wɪθ][noʊ] ['fiːlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ][faʊn'deɪʃ(ə)n] .

actions	with	no	feeling	for	a	foundation	.
行动	和	不	感觉	为了	一个	基础	.

行动缺乏根基。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [kaɪnd][ænd; ənd]['juːsf(ə)l][aɪ] [meɪk] [maɪ] [kən'dʌkt] [tɔːrd] [æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ,

No	matter	how	kind	and	useful	I	make	my	conduct	toward	an	individual	,
不	事情	如何	种类	和	有用	我	制作	我的	执行	朝向	一个	个人	,

无论我如何善待和帮助他人，

[ɪf] [ɪn][maɪ]['siːkrət] [hɑːrt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['krɪtɪˌsaɪz] [hɪm; ɪm] [sɪ'vɪrli] [ænd; ənd] [kən'demɪŋ] [hɪm; ɪm] ,

if	in	my	secret	heart	I	am	criticising	him	severely	and	condemning	him	,
如果	在	我的	秘密	心	我	是	批评	他	严重	和	谴责	他	,

如果我内心深处严厉地批评他、谴责他，

[aɪ][mʌst; məst][ɪk'spekt]['krɪtɪsɪzəm][ænd; ənd] [ˌkɑːndem'neɪʃn] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [æz; əz][maɪ]['pɔːrʃ(ə)n] .

I	must	expect	criticism	and	condemnation	from	others	as	my	portion	.
我	必须	预计	批评	和	谴责	从	其他的	作为	我的	部分	.

我必须预料到会受到他人的批评和谴责。

[wiː; wi] [riːp] [wʌt] [wiː; wi] [soʊ] .

We	reap	what	we	sow	.
我们	收割	什么	我们	母猪	.

种瓜得瓜，种豆得豆。

[sʌm; səm] ['haːvists] [ɑːr; ər] [lɔːŋgər] [ɪn] ['groʊɪŋ] [ðæn; ðən] ['ʌðər] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [ɔːl] [groʊ] [ɪn] [taɪm] .

Some	harvests	are	longer	in	growing	than	others	,	but	they	all	grow	in	time	.
一些	收获	是	更长	在	生长	比	其他的	,	但	他们	全部	生长	在	时间	.

有些作物生长周期比其他作物长，但它们最终都会成熟。

[sɜːr'vɪləti] [ɪn] [lʌv] , [ɔːr] ['frendʃɪp] , [ɔːr] ['duːti] , [ɪz] ['nevər] [kə'mendəbl] .

Servility	in	love	,	or	friendship	,	or	duty	,	is	never	commendable	.
奴性	在	爱	, 或者		友谊	, 或者		责任	,	是	绝不	值得称赞	.

在爱情、友谊或责任中表现出的奴性，永远都不值得称赞。

[aɪ] [duː] [nɑːt] [bɪ'liːv] [gɑːd] [hɪm'self] [fiːlz] ['kɔmplɪməntid] [wen] [ðə; ði] ['biːɪŋs] [hiː; hi] [kri'eɪtɪd] [æz; əz]

I	do	not	believe	God	Himself	feels	complimented	when	the	beings	He	created	as
我	做	不是	相信	上帝	他本人	感觉	赞扬	什么时候	这	生物	他	创建	作为

[ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] [taɪp] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['wɜːrkmənʃɪp] [dɪ'kler] [ðəm'selvz] ['wɜːrθləs] [wəːmz, vɔːrms] ,

the	highest	type	of	His	workmanship	declare	themselves	worthless	worms	,
这	最高	类型	的	他的	做工	宣布	他们自己	毫无价值	蠕虫	,

我不认为当上帝创造的、祂认为最杰出的作品自称为毫无价值的虫子时，上帝会感到受到赞扬。

[ʌn'wɜːrðiː] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [rɪ'gɑːrd] !

unworthy	of	His	regard	!
不配	的	他的	看待	!

不配得到他的赏识！

[wiː; wi] [ɑːr; ər] ['ɛrz] [ʌv; əv] ['gɑːdz] ['kɪŋdəm] , [ænd; ənd] ['raɪtf(ə)l] [in'heritəz] [ʌv; əv] ['hæpinəs] , [ænd; ənd]

We	are	heirs	of	God's	kingdom	,	and	rightful	inheritors	of	happiness	,	and
我们	是	继承人	的	神的	王国	,	和	正当的	继承人	的	幸福	,	和

[helθ] , [ænd; ənd] [sək'ses] .

health	,	and	success	.
健康	,	和	成功	.

我们是上帝国度的继承人，也是幸福、健康和成功的合法继承人。

[wʌt] ['mɑːnərk] [wʊd] [fiːl] ['pleʒər] [ɪn] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [krɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst] ,

What	monarch	would	feel	pleasure	in	having	his	children	crawl	in	the	dust	,
什么	君主	会	感觉	乐趣	在	拥有	他的	孩子们	爬行	在	这	灰尘	,

哪位君主会乐意看到自己的孩子在尘土中爬行？

['seɪɪŋ] , " [wiː; wi] [ɑːr; ər] [les] [ðæn; ðən] ['nʌθɪŋ] , ['mɪzrəb(ə)l] , [ʌn'wɜːrðiː] ['kriːtʃərz] ?

saying	,	"	We	are	less	than	nothing	,	miserable	,	unworthy	creatures	?
说	,	"	我们	是	较少的	比	没有什么	,	悲惨的	,	不配	生物	?

说："我们连一无是处，是可怜的、不配的生物吗？"

" [wʊd] [hiː; hi] [nɑːt] [prɪ'fɜːr] [tuː; tə] [hɪr] [ðem; ðəm] [seɪ] , ['praʊdli] : " [wiː; wi] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] ['rɔɪəl] [blʌd]

"	Would	he	not	prefer	to	hear	them	say	,	proudly	:	"	We	are	of	royal	blood
"	会	他	不是	更喜欢	到	听到	他们	说	,	自豪地	:	"	我们	是	的	皇家	血

" ?

"	?
"	?

难道他不想听到他们自豪地说："我们是皇室血统"吗？

[wiː; wi] [ɔːt] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [best] [selvz] , [ɪn] ['aʊər; ɑːr] [raɪt] [tuː; tə] [lʌv]

We	ought	always	to	believe	in	our	best	selves	,	in	our	right	to	love
我们	应该	总是	到	相信	在	我们的	最好的	自我	,	在	我们的	正确的	到	爱

[ænd; ənd] [biː; bi] [lʌvd] ,

and	be	loved	,
和	是	喜爱	,

我们应该始终相信自己拥有最好的一面，相信我们有权利去爱和被爱。

[tuː; tə] [gɪv] [ænd; ənd] [rɪ'siːv] ['hæpinəs] , [ænd; ənd][tuː; tə][tɔɪl][ænd; ənd][biː; bi] [ri'wɔːdid] .

to	give	and	receive	happiness	,	and	to	toil	and	be	rewarded	.
到	给	和	收到	幸福	,	和	到	辛劳	和	是	奖励	.

给予和获得幸福，辛勤劳动并获得回报。

[ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'stoʊ] ['aʊər; ɑːr] [lʌv] ,

And	then	we	should	bestow	our	love	,
和	然后	我们	应该	赐给	我们的	爱	,

然后我们应该表达我们的爱，

['aʊər; ɑːr] [gɪfts] [ænd; ənd] ['aʊər; ɑːr] [tɔɪl] [wɪð; wɪθ] [noʊ] ['æŋkʃəs] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rɪ'tɜːrn] .

our	gifts	and	our	toil	with	no	anxious	thought	about	the	returns	.
我们的	礼物	和	我们的	辛劳	和	不	焦虑的	想法	关于	这	返回	.

我们付出努力和奉献，不为回报而焦虑。

[ɪf] [wiː; wi] [tʃæns] [tuː; tə] [lʌv] [ə; eɪ] ['lʌvləs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] , [tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə][wʌn] ['bæŋkrʌpt] [ɪn]

If	we	chance	to	love	a	loveless	individual	,	to	give	to	one	bankrupt	in
如果	我们	机会	到	爱	一个	无爱	个人	,	到	给	到	一	破产	在

['grætɪtuːd] ,

gratitude	,
感激	,

如果我们有幸爱上一个不被爱的人，为了表达感激之情，我们会给予一个破产的人。

[tuː; tə] [tɔɪl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌʌnə'priːʃətiv] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['tempəreri] [ˌdeprə'veɪʃən; ˌdɪpraɪ'veɪʃən]

to	toil	for	the	unappreciative	,	it	is	but	a	temporary	deprivation
到	辛劳	为了	这	不懂感恩的	,	它	是	但	一个	暂时的	剥夺

[fɔːr; fər][juː 'es] .

for	us	.
为了	我们	.

为不懂感恩的人辛勤劳作，对我们来说只不过是暂时的匮乏。

[ðə; ði] [lʌv] , [ðə; ði] ['grætɪtuːd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['rekəmpens] [wɪl] [ɔːl] [kʌm] [tuː; tə][juː 'es][ɪn][taɪm]

The	love	,	the	gratitude	and	the	recompense	will	all	come	to	us	in	time
这	爱	,	这	感激	和	这	补偿	将要	全部	来	到	我们	在	时间

[frʌm; frəm][sʌm; səm] [sɔːrs] ,

from	some	source	,
从	一些	来源	,

爱、感激和回报，终会从某个地方以某种方式来到我们身边。

[ɔːr] ['meni] ['sɔːrsɪz] .

or	many	sources	.
或者	许多	来源	.

或来自多个来源。

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɑːt] [feɪl] .

It	cannot	fail	.
它	不能	失败	.

它不会失败。

[hə'redəti]

Heredity
遗传

遗传

['mɛrɪkən] ['perənts] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [kæn; kən][biː; bi][pʊt][ɪn] [tuː] [ɪk'striːm] ['klæsɪz] ,

merican	parents	,	as	a	rule	,	can	be	put	in	two	extreme	classes	,
美国人	父母	,	作为	一个	规则	,	能	是	放	在	二	极端	课程	,

一般来说，美国父母可以分为两个极端类型。

[ðoʊz] [huː] ['rendər][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn'sʌfrəbli] [kən'siːtɪd] [ænd; ənd] [ʌn'berəb(ə)l] [baɪ]

those	who	render	the	children	insufferably	conceited	and	unbearable	by
那些	WHO	使成为	这	孩子们	令人难以忍受	自负	和	难以忍受	经过

[ˌəʊvə'estəˌmeɪtɪŋ] [ðer; ðər] [ə'bɪlətiz] [ænd; ənd] ['əʊvə'preɪzɪŋ] [ðer; ðər] [ə'tʃiːvmənts] ,

overestimating	their	abilities	and	overpraising	their	achievements	,
高估	他们的	能力	和	过度赞扬	他们的	成就	,

那些高估孩子的能力、过分赞扬他们的成就，使孩子变得自负且令人难以忍受的人

[ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] ['rendər][ðem; ðəm]['mɔːrbɪd][ænd; ənd][self] - [dɪ'priːʃiːˌeɪtɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv]

and	those	who	render	them	morbid	and	self	-	depreciating	by	a	lack	of
和	那些	WHO	使成为	他们	病态的	和	自己	-	折旧	经过	一个	缺少	的

['hoʊlsəm] [preɪz] .

wholesome	praise	.
健康	称赞	.

以及那些因为缺乏健康的赞扬而使人变得病态和自卑的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rer] [ɪn'diːd] ,

It	is	rare	indeed	,
它	是	稀有的	的确	,

确实非常罕见。

[wen] [wiː; wi][faɪnd]['perənts] [waɪz][ænd; ənd]['sensəb(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðə; ði][best] [ðæt] [ɪz]

when	we	find	parents	wise	and	sensible	enough	to	strengthen	the	best	that	is
什么时候	我们	寻找	父母	明智的	和	明智的	足够的	到	加强	这	最好的	那	是

[ɪn][ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [baɪ] [dɪ'skriːt] [preɪz] ,

in	their	children	by	discreet	praise	,
在	他们的	孩子们	经过	慎重	称赞	,

当我们发现一些父母足够明智，能够通过委婉的表扬来强化孩子身上最好的品质时，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][tuː; tə][kən'troʊl][ðə; ði][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l]['kwɑːlətiz][baɪ][dʒuː'dɪʃəs]

and	at	the	same	time	to	control	the	undesirable	qualities	by	judicious
和	在	这	相同的	时间	到	控制	这	不理想的	品质	经过	明智的

[ænd; ənd][kaɪnd]['krɪtɪsɪzəm] .

and	kind	criticism	.
和	种类	批评	.

同时，通过明智而友善的批评来控制不良品质。

[aɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['grænmʌðər] [nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ] ['telɪŋ] ['kɔːləz] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)ns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl]

I	heard	a	grandmother	not	long	ago	telling	callers	in	the	presence	of	a	small
我	听到	一个	祖母	不是	长的	前	讲述	来电者	在	这	在场	的	一个	小的

[bɔɪ] [wʌt] [ə; eɪ] ['nɔːti] ,

boy	what	a	naughty	,
男生	什么	一个	淘气	,

不久前，我听到一位祖母当着一个小男孩的面，告诉来电者，一个淘气的孩子是多么淘气。

[bæd][tʃaɪld][hiː; hi][wʌz; wəz] , [ænd; ənd] [haʊ] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][maɪnd] .

bad	child	he	was	,	and	how	impossible	it	seemed	to	make	him	mind	.
坏的	孩子	他	曾是	,	和	如何	不可能的	它	似乎	到	制作	他	头脑	.

他是个坏孩子，而且似乎根本不可能让他听话。

['retʃɪd] [siːd] [tuː; tə] [soʊ] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l][maɪnd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['hɑːrvɪst][ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi]

Wretched	seed	to	sow	in	the	little	mind	,	and	the	harvest	is	sure	to	be
可怜	种子	到	母猪	在	这	小的	头脑	,	和	这	收成	是	当然	到	是

['sɑːroʊ] .

sorrow	.
悲哀	.

在幼稚的心灵中播下邪恶的种子，必将收获悲伤。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] ['perənts][ænd; ənd]['oʊldər] ['tʃɪldrən] ,

I	have	heard	parents	and	older	children	,
我	有	听到	父母	和	老	孩子们	,

我听到家长和年龄较大的孩子说，

[ɪk'speɪʃieɪt] [ɑ:n] [ðə; ði] [wʌn] ['stu:pɪd] [treɪt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wʌn] [pleɪn] ['fi:tʃər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [braɪt]

expatiate	**on**	**the**	**one**	**stupid**	**trait**	**and**	**the**	**one**	**plain**	**feature**	**of**	**a**	**bright**
详述	在	这	一	愚蠢的	特征	和	这	一	清楚的	特征	的	一个	明亮的

[ænd; ənd] ['hænsəm] [tʃaɪld] ,

and	**handsome**	**child**	**,**
和	英俊的	孩子	,

详细阐述一个聪明英俊的孩子身上一个愚蠢的缺点和一个平庸的特征。

[ɪn'tendɪŋ] [tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:] [frʌm; frəm] ['fɔ:miŋ] [tu:] [gʊd] [æn; ən] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv] [ɪt'self] .

intending	**to**	**keep**	**it**	**from**	**forming**	**too**	**good**	**an**	**opinion**	**of**	**itself**	**.**
意图	到	保持	它	从	成型	也	好的	一个	观点	的	本身	.

目的是防止它对自己产生过高的评价。

[tu:; tə] [ɔ:l] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l] [aɪ] [wʊd] [seɪ] , ['kʌltɪveɪt] [ə; eɪ] [bɪ'li:f] [ɪn] [jɔ:r'self] .

To	**all**	**young**	**people**	**I**	**would**	**say**	**,**	**cultivate**	**a**	**belief**	**in**	**yourself**	**.**
到	全部	年轻的	人们	我	会	说	,	培育	一个	信仰	在	你自己	.

我想对所有年轻人说，要培养自信。

[beɪs] [ˌaɪ 'ti:] [ɑ:n] [self] - [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['kɑ:nfɪdəns] [ɪn] ['gɑ:dz] [lʌv] [fɔ:r; fər] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['hændiwɜ:rk] .

Base	**it**	**on**	**self**	**-**	**respect**	**and**	**confidence**	**in**	**God's**	**love**	**for**	**his**	**own**	**handiwork**	**.**
根据	它	在	自己	-	尊重	和	信心	在	神的	爱	为了	他的	自己的	手工制品	.

建立在自尊和对上帝爱他所创造之物的信心之上。

[seɪ] [tu:; tə] [jɔ:r'self] , " [aɪ] [wɪl] [bi:; bi] [wʌt] [aɪ] [wɪl] [tu:; tə] [bi:; bi] .

Say	**to**	**yourself**	**,**	**"**	**I**	**will**	**be**	**what**	**I**	**will**	**to**	**be**	**.**
说	到	你自己	,	"	我	将要	是	什么	我	将要	到	是	.

对自己说："我将成为我想成为的人。"

" [nɑ:t] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [jʊr; jər] ['hju:mən] [wɪl] [ɪz] [ɔ:l] - ['paʊərf(ə)l] , [bʌt; bət] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [wɪl] [ɪz]

"	**Not**	**because**	**your**	**human**	**will**	**is**	**all**	**-**	**powerful**	**,**	**but**	**because**	**the**	**Divine**	**will**	**is**
"	不是	因为	你的	人类	将要	是	全部	-	强大的	,	但	因为	这	神圣的	将要	是

[bæk] [ʌv; əv] [ju:; jʊ] .

back	**of**	**you**	**.**
后退	的	你	.

"不是因为你的人性意志无所不能，而是因为神性意志在你身后支持你。"

['ænəlaɪz] [jʊr; jər] [oʊn] [ə'bɪlətiz] [ænd; ənd] [faɪnd] [wʌt] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [best] ['fɪtɪd] [tu:; tə] [du:] .

Analyze	**your**	**own**	**abilities**	**and**	**find**	**what**	**you**	**are**	**best**	**fitted**	**to**	**do**	**.**
分析	你的	自己的	能力	和	寻找	什么	你	是	最好的	适配	到	做	.

分析自身能力，找出最适合自己的工作。

[ðen] [get] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tæsk] [ʌv; əv] ['du:ɪŋ] [jʊr; jər] ['tʃoʊzn] [wɜ:rk] [tu:; tə] [ðə; ði] ['veri] [best] [ʌv; əv] [jʊr; jər]

Then	**get**	**about**	**the**	**task**	**of**	**doing**	**your**	**chosen**	**work**	**to**	**the**	**very**	**best**	**of**	**your**
然后	得到	关于	这	任务	的	正在做	你的	选定	工作	到	这	非常	最好的	的	你的

[ə'bɪləti] ,

ability	**,**
能力	,

然后全力以赴地完成你选择的工作。

[ænd; ənd] [du:] [nɑ:t] [fɔ:r; fər] [æn; ən] ['ɪnstənt] [daʊt] [jʊr; jər] [oʊn] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] .

and	**do**	**not**	**for**	**an**	**instant**	**doubt**	**your**	**own**	**capabilities**	**.**
和	做	不是	为了	一个	立即的	怀疑	你的	自己的	能力	.

不要丝毫怀疑自己的能力。

[pər'hæps] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] ['dwɔrft] [ænd; ənd] [ɪn'fi:bld] [baɪ] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['mɔ:rbɪd] [θɔ:t] ;

Perhaps	**they**	**may**	**be**	**dwarfed**	**and**	**enfeebled**	**by**	**years**	**of**	**morbid**	**thought**	**;**
也许	他们	可能	是	矮小的	和	虚弱的	经过	年	的	病态的	想法	;

或许他们已被多年的病态思想所扭曲和削弱；

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [pər'sɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [self] - [rɪ'spektɪŋ] [ænd; ənd] [self] - [rɪ'laɪənt] [ænd; ənd] [gɑːd] - ['trʌstɪŋ]

but	if	you	persist	in	a	self	-	respecting	and	self	-	reliant	and	God	-	trusting
但	如果	你	坚持	在	一个	自己	-	尊重	和	自己	-	依赖	和	上帝	-	信任

[kɔːrs] [ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [jʊr; jər] ['paʊɝz] [wɪl] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd] [jʊr; jər] [ˌkeɪpə'bɪlətiz] ['streŋ(k)θ(ə)n] .

course	of	thinking	your	powers	will	increase	and	your	capabilities	strengthen	.
课程	的	思维	你的	权力	将要	增加	和	你的	能力	加强	.

但是，如果你坚持自尊自强、信奉上帝的思维方式，你的力量就会增强，你的能力也会提高。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][noʊ] ['iːzi] ['mætər] [tuː; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [ə; eɪ] ['hæbɪt] [ʌv; əv] [self] - [dɪˌpriːʃi'eɪʃ(ə)n] .

It	is	no	easy	matter	to	overcome	a	habit	of	self	-	depreciation	.
它	是	不	简单的	事情	到	克服	一个	习惯	的	自己	-	折旧	.

克服自我贬低的习惯并非易事。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] ['streitniŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [lɪm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪn] ['twɪstɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [fɔːls] ['ætɪtuːd] [ɔːr] [kə'rektɪŋ] [ə; eɪ] ['hæbɪt] [ʌv; əv] ['sɪtɪŋ] [raʊnd] - ['ʃoʊldərd] .

It	is	like	straightening	out	a	limb	which	has	been	twisted	by	a	false	attitude	or	correcting	a	habit	of	sitting	round	-	shouldered	.
它	是	喜欢	拉直	出去	一个	肢	哪个	有	到过	扭曲	经过	一个	错误的	态度	或者	纠正	一个	习惯	的	坐着	圆形的	-	肩部	.

这就像纠正因不良姿势而扭曲的肢体，或者纠正驼背的坐姿习惯一样。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [ə; eɪ] ['stedi] [ænd; ənd] [pər'sɪstənt] ['efərt] .

It	requires	a	steady	and	persistent	effort	.
它	需要	一个	稳定的	和	执着的	努力	.

这需要持续不断的努力。

[wen] [ðə; ði] [dɪ'presɪŋ] [ænd; ənd] ['daʊtf(ə)l] [θɔːts] [kʌm] [draɪv] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] [laɪk] [mə'leriə] - ['briːdɪŋ] ['ɪnsekts] .

When	the	depressing	and	doubtful	thoughts	come	drive	them	away	like	malaria	-	breeding	insects	.
什么时候	这	沉闷	和	疑	想法	来	驾驶	他们	离开	喜欢	疟疾	-	选育	昆虫	.

当沮丧和怀疑的念头出现时，像驱赶疟疾滋生昆虫一样把它们赶走。

[seɪ] , " [ðɪs] [ɪz] [nɑːt] [ˌkɑːmplɪ'mentri] [tuː; tə] [maɪ] ['meɪkər] .

Say	,	"	This	is	not	complimentary	to	my	Maker	.
说	,	"	这	是	不是	免费	到	我的	制造商	.

说："这对我的造物主来说并不恭维。"

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] .

I	am	His	work	.
我	是	他的	工作	.

我是祂的作品。

[aɪ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [maɪ] [oʊn] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðæt] [ʌv; əv] ['ʌðər] .

I	must	be	worthy	of	my	own	respect	and	of	that	of	others	.
我	必须	是	值得	的	我的	自己的	尊重	和	的	那	的	其他的	.

我必须赢得自己的尊重，也赢得他人的尊重。

[aɪ] [mʌst; məst] [ænd; ənd] [wɪl] [sək'siːd] .

I	must	and	will	succeed	.
我	必须	和	将要	成功	.

我必须也一定会成功。

" [ɪnˌvɪnsə'bɪlətɪ]

"	Invincibility
"	无敌

无敌

[ef][wiː; wi] [pərˈsɪstəntli] [dɪˈzaɪər] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][ˌjuː ˈes][fɔːr; fər] [ʌnˈselfɪʃ]

f	we	persistently	desire	good	things	to	come	to	us	for	unselfish
f	我们	持续地	欲望	好的	事物	到	来	到	我们	为了	无私

['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] ,

purposes	,
目的	,

如果我们始终出于无私的目的渴望美好的事物来到我们身边，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] ['feɪθfəli] [pərˈfɔːrm][ðə; ðɪ] ['duːtiz] [wɪtʃ] [laɪ] ['nɪrəst] ,

and	at	the	same	time	faithfully	perform	the	duties	which	lie	nearest	,
和	在	这	相同的	时间	忠实	履行	这	职责	哪个	说谎	最近的	,

同时忠实履行最紧迫的职责，

[wiː; wi] [wɪl] [ɪˈventʃuəli] [faɪnd]['aʊər; ɑːr][dɪˈzaɪɜːz] ['biːɪŋ] ['riːəlaɪzd][ɪn][ðə; ðɪ][moʊst] [ˌʌnɪkˈspektɪd] ['mænər] .

we	will	eventually	find	our	desires	being	realized	in	the	most	unexpected	manner	.
我们	将要	最终	寻找	我们的	欲望	存在	已实现	在	这	最多	意外	方式	.

我们最终会发现，我们的愿望会以最意想不到的方式实现。

['aʊər; ɑːr] [θɔːt] [fɔːrs] [hæz; həz] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [wedʒ] , ['oʊpənɪŋ][ðə; ðɪ] ['siːmɪŋli]

Our	thought	force	has	proved	to	be	a	wedge	,	opening	the	seemingly
我们的	想法	力量	有	已证实	到	是	一个	楔	,	开幕	这	似乎

[ˌɪnəkˈsesəb(ə)l] [wɔːl] [ʌv; əv] ['sɜːrkəmstæns] .

inaccessible	Wall	of	Circumstance	.
无法进入	墙	的	环境	.

我们的思想力量已被证明是一把楔子，打开了看似无法逾越的境遇之墙。

[tuː; tə] [riːd] [gʊd] [bʊks] , [tuː; tə] [θɪŋk] [ænd; ənd]['pɑːndər][ɑːn] [wʌt] [juː; jʊ] [riːd] ,

To	read	good	books	,	to	think	and	ponder	on	what	you	read	,
到	读	好的	图书	,	到	思考	和	思考	在	什么	你	读	,

阅读好书，思考和琢磨你所读的内容，

[tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] ['evri] [ə'griːəb(ə)l] ['kwɑːləti][juː; jʊ] [əb'zɜːrv] [ɪn] ['ʌðər] ,

to	cultivate	every	agreeable	quality	you	observe	in	others	,
到	培育	每一个	同意	质量	你	观察	在	其他的	,

培养你在他人身上观察到的每一种令人愉悦的品质，

[ænd; ənd][tuː; tə] [wiːd] [frʌm; frəm][jʊr; jər]['neɪtʃər] ['evri] [ʌn'wɜːrðɪ] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] [treɪt] ,

and	to	weed	from	your	nature	every	unworthy	and	disagreeable	trait	,
和	到	杂草	从	你的	自然	每一个	不配	和	令人不快的	特征	,

并从你的本性中剔除一切不光彩和令人厌恶的特质，

[tuː; tə] ['stʌdi] [hjuː'mænəti][wɪð; wɪθ][æn; ən][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['helpf(ə)l][ænd; ənd] [ˌsɪmpə'θetɪk] ,

to	study	humanity	with	an	idea	of	being	helpful	and	sympathetic	,
到	学习	人类	和	一个	主意	的	存在	有帮助	和	交感神经	,

以乐于助人和富有同情心的心态去研究人性，

[ɔːl] [ðiːz] ['efərts] [wɪl] [help] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['ʌltɪmət] [əˈteɪnmənt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [wɪʃɪz] .

all	these	efforts	will	help	you	to	the	ultimate	attainment	of	your	wishes	.
全部	这些	努力	将要	帮助	你	到	这	最终的	素养	的	你的	愿望	.

所有这些努力都将帮助你最终实现愿望。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pruːvn] [fækt] [ðæt] [ɪf] [wiː; wi] [dɪ'voʊt] [ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] [iːtʃ] [deɪ] [tuː; tə] [riːtʃɪŋ]

It	is	a	proven	fact	that	if	we	devote	a	few	moments	each	day	to	reaching
它	是	一个	已证实	事实	那	如果	我们	奉献	一个	很少	时刻	每个	天	到	到达

['eksərsaɪzɪz] ,

exercises	,
练习	,

事实证明，如果我们每天抽出一些时间进行锻炼，

['stændɪŋ] [wɪð; wɪθ] [luːs] ['gɑːrmənts][ænd; ənd] ['stretʃɪŋ] [ðə; ði]['bɑːdi] ['mʌslz] [tuː; tə] [riːtʃ] [sʌm; səm]

standing	with	loose	garments	and	stretching	the	body	muscles	to	reach	some
常设	和	松动的	服装	和	伸展	这	身体	肌肉	到	抵达	一些

[pɔɪnt] [ə'bʌv] [ˌjuː 'es] ,

point	above	us	,
观点	多于	我们	,

身着宽松的衣服，伸展身体肌肉，试图触及我们上方的某个点，

[wiː; wi] [ɪn'kriːs] ['aʊər; ɑːr] ['stætʃər] .

we	increase	our	stature	.
我们	增加	我们的	身材	.

我们提升了自身地位。

[dʒʌst][soʊ] [ɪf] [wiː; wi] ['mentəli] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəli] [ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəli] [riːtʃɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['haɪər]

Just	so	if	we	mentally	and	spiritually	are	continually	reaching	to	a	higher
只是	所以	如果	我们	精神上	和	精神层面	是	持续	到达	到	一个	更高

[pleɪn] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] .

plane	we	are	growing	.
飞机	我们	是	生长	.

同样，如果我们不断在精神和心灵上追求更高的境界，我们就是在成长。

['evri] [liːst] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði][breɪn][ɪz][ə; eɪ]['tʃɪz(ə)l] , ['tʃɪpɪŋ] [ə'weɪ] [æt; ət]['aʊər; ɑːr] ['kærəktərz] ,

Every	least	thought	of	the	brain	is	a	chisel	,	chipping	away	at	our	characters	,
每一个	至少	想法	的	这	脑	是	一个	凿	,	切片	离开	在	我们的	人物	,

大脑中的每一个念头都像一把凿子，一点点地侵蚀着我们的性格。

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['kærəktərz] [ɑːr; ər] ['bɪldɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['destiniz] .

and	our	characters	are	building	our	destinies	.
和	我们的	人物	是	建筑	我们的	命运	.

我们的性格塑造了我们的命运。

[ðə; ði][ɪn'ses(ə)nt][ænd; ənd] [pər'sɪstənt] [dɪ'mænd][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ænd; ənd][maɪndz][mʌst; məst]

The	incessant	and	persistent	demand	of	our	hearts	and	minds	MUST
这	不停歇	和	执着的	要求	的	我们的	心	和	思想	必须

[biː; bi]['græntɪd] .

be	granted	.
是	的确	.

我们内心深处不断涌现的愿望必须得到满足。

[ðæt] ['ment(ə)l]['tʃɪz(ə)l]

That	Mental	Chisel
那	精神的	凿

那把精神凿子

['jʊərɪŋ][ə; eɪ] ['trɑːli] [raɪd] [θruː] [ə; eɪ] ['θrɪfti] [nuː] ['ɪŋglənd] [loʊ'kæləti] ,

uring	a	trolley	ride	through	a	thrifty	New	England	locality	,
林	一个	手推车	骑	通过	一个	节俭	新的	英格兰	地点	,

在乘坐有轨电车穿过新英格兰一个节俭的小镇时，

[wer] [tʃɜːrtʃ] [spaɪəz][wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst][æz; əz]['plentɪf(ə)l][æz; əz] [triːz] ,

where	church	spires	were	almost	as	plentiful	as	trees	,
在哪里	教会	尖塔	是	几乎	作为	丰富	作为	树木	,

那里教堂尖顶几乎和树木一样多，

[aɪ] ['stʌdid] [ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði][kɑːr] ['dʊrɪŋ] [maɪ] [tuː] ['aʊərz] -

I	studied	the	faces	of	the	people	who	came	into	the	car	during	my	two	hours	'
我	研究	这	面孔	的	这	人们	WHO	来了	进入	这	车	期间	我的	二	小时	-

['dʒɜːrni] .

journey	.
旅行	.

在两个小时的车程中，我仔细观察了上车的每个人的面孔。

[ðə; ði] [deɪ] [wʌz; wəz] ['bju:tɪf(ə)l] , [ænd; ənd][ɔ:l] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] [ru:t] ['aʊər; ɑ:r] ['nʌmbərz] [wɜ:r; wər]

The	day	was	beautiful	,	and	all	along	the	route	our	numbers	were
这	天	曾是	美丽的	,	和	全部	沿着	这	路线	我们的	数字	是

[ri'kru:tid] [baɪ] ['bevi:z] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] ,

recruited	by	bevies	of	women	,
招募	经过	贝维斯	的	女性	,

那天天气很好，沿途有很多女性主动加入我们的队伍。

[jʌŋ] , ['mɪd(ə)l][eɪdʒd][ænd; ənd][oʊld] ,

young	,	middle	aged	and	old	,
年轻的	,	中间	老年人	和	老的	,

年轻人、中年人和老年人

[hu:] [wɜ:r; wər] [bent] [ɑ:n] ['ʃɑ:pɪŋ] [ekspɪ'dɪʃnz] [ɔ:r] ['setɪŋ] [fɔ:rθ] [tu:; tə] [meɪk] ['soʊʃ(ə)l] [kɔ:lz] .

who	were	bent	on	shopping	expeditions	or	setting	forth	to	make	social	calls	.
WHO	是	弯曲	在	购物	探险	或者	环境	前进	到	制作	社会的	呼叫	.

他们一心想去购物或进行社交拜访。

[ðeɪ] [went] [ænd; ənd] [keɪm] [æt; ət] [i:tʃ] ['vɪlɪdʒ] [θru:] [wɪtʃ] ['aʊər; ɑ:r] [koʊtʃ] [ʌv; əv] [dɪ'mɑ:krəsi]

They	went	and	came	at	each	village	through	which	our	coach	of	democracy
他们	去	和	来了	在	每个	村庄	通过	哪个	我们的	教练	的	民主

[pæst] ,

passed	,
通过了	,

我们的民主马车每经过一个村庄，他们就去一个村庄看看，反反复复地来回走动。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɔ:l] ['klæsɪz] .

and	they	represented	all	classes	.
和	他们	代表	全部	课程	.

他们代表了各个阶层。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['gɝ:lz][wɜ:r; wər] ['lʌvli] , [æz; əz] [jʌŋ] ['gɝ:lz][ɑ:r; ər][ðə; ði][wɜ:rld]['oʊvər] :

The	young	girls	were	lovely	,	as	young	girls	are	the	world	over	:
这	年轻的	女孩们	是	迷人的	,	作为	年轻的	女孩们	是	这	世界	超过	:

这些年轻女孩很可爱，就像世界各地的年轻女孩一样：

[ðer; ðər][kəm'plekʃ(ə)n] [pə'zest] [ðæt] [sɔ:ft] ['tendər] ['lʌstər] , [pɪ'kju:liər][tu:; tə] ['si:ʃɔ:r] [ləu'kælitiz] ,

their	complexion	possessed	that	soft	tender	luster	,	peculiar	to	seashore	localities	,
他们的	肤色	拥有	那	柔软的	投标	光泽	,	奇特	到	海滨	地方	,

他们的肤色呈现出海边地区特有的柔和光泽。

[fɔ:r; fər][ðə; ði]['sɔ:lti] [breθ] [ʌv; əv] ['fɑ:ðər] ['neptju:nˌneptu:n][ɪz][ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv][kɑ:z'metɪks] .

for	the	salty	breath	of	Father	Neptune	is	the	greatest	of	cosmetics	.
为了	这	咸	气息	的	父亲	海王星	是	这	最	的	化妆品	.

海神尼普顿咸咸的呼吸是最好的化妆品。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['feɪsɪz][wɜ:r; wər] [fɔ:rmd] [ɪn]['klæsɪk] [moʊld] , [ðer; ðər] [fitʃər] ['klɪrli] [kʌt]

Many	of	the	young	faces	were	formed	in	classic	mould	,	their	features	clearly	cut
许多	的	这	年轻的	面孔	是	形成	在	经典的	模具	,	他们的	特征	清楚地	切

[ænd; ənd] [rɪ'faɪnd] ,

and	refined	,
和	精制	,

许多年轻人的面容都符合古典审美标准，五官轮廓分明，精致优雅。

[ænd; ənd] [sɪ'vɪr] , [laɪk][ðə; ði] [θɔ:ts] [ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðer; ðər]['ænsestərz] .

and	severe	,	like	the	thoughts	and	principles	of	their	ancestors	.
和	严重	,	喜欢	这	想法	和	原则	的	他们的	祖先	.

并且像他们的祖先一样，思想和原则非常严苛。

['ɔ:f(ə)n][aɪ] [əb'zɜ:rvd] [ə; eɪ] ['mʌðər] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['fi:meɪl] ['relətɪv] , [prɪ'zu:məbli] [æn; ən] [ænt] ,

Often	I	observed	a	mother	and	some	female	relative	,	presumably	an	aunt	,
经常	我	观察到	一个	母亲	和	一些	女性	相对的	,	想必	一个	阿姨	,

我经常看到一位母亲和一位女性亲属，大概是位阿姨。

[ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] ['relətɪv] ;

in	company	with	a	young	relative	;
在	公司	和	一个	年轻的	相对的	;

与一位年轻的亲戚一起;

[ænd; ənd]['ɔ:lweɪz][ðə; ðɪ] ['ʃɑ:pənɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪðərɪŋ] ['prɑ:ses][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['jɪrz] [ʌv; əv][set]

and	always	the	sharpening	and	withering	process	of	the	years	of	set
和	总是	这	磨利	和	枯萎	过程	的	这	年	的	放

[ænd; ənd] [ʌni'læstɪk] [θɔ:t] [wʌz; wəz][dɪ'sɜ:rnəb(ə)l][ə'pɑ:n][ðer; ðər]['feɪsɪz] ,

and	unelastic	thought	was	discernible	upon	their	faces	,
和	缺乏弹性	想法	曾是	可辨别的	之上	他们的	面孔	,

多年来固守成规、缺乏弹性的思维方式所带来的棱角和磨损，总是清晰地刻在他们的脸上。

[wɪtʃ] [hæd; həd][wʌns] [bɪn] [jʌŋ] , [ænd; ənd]['klæsɪk][ænd; ənd] [ə'træktɪv] .

which	had	once	been	young	,	and	classic	and	attractive	.
哪个	有	一次	到过	年轻的	,	和	经典的	和	吸引人的	.

曾经年轻、优雅、迷人。

[ɪn][ðə; ðɪ][ɪn'taɪər] [tu:] ['aʊərz][aɪ] [sɔ:] [bʌt; bət] [θri:] ['lʌvli] ['feɪsɪz] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [mə'tʃʊrd] [baɪ][taɪm] .

In	the	entire	two	hours	I	saw	but	three	lovely	faces	which	were	matured	by	time	.
在	这	全部的	二	小时	我	锯	但	三	迷人的	面孔	哪个	是	成熟的	经过	时间	.

整整两个小时里，我只看到了三张饱经岁月洗礼的美丽面孔。

[aɪ] [sɔ:] [skɔ:rz] [ʌv; əv] [wel] - [drest] [ænd; ənd] ['evɪdəntlɪ] [wel] - [kɛəd] - [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] [ʌv; əv]

I	saw	scores	of	well	-	dressed	and	evidently	well	-	cared	-	for	women	of
我	锯	得分	的	出色地	-	穿着	和	显然	出色地	-	关心	-	为了	女性	的

['mɪd(ə)l][eɪdʒ] , [hu:z] ['kaʊntənənsiz] [wɜ:r; wər] ['fɜ:roʊd] ,

middle	age	,	whose	countenances	were	furrowed	,
中间	年龄	,	谁	面容	是	沟壑	,

我看到许多衣着考究、显然保养得很好的中年妇女，她们脸上却布满了皱纹。

[drɔ:n] , [pɪntʃt] , ['sæloʊ] , [ænd; ənd][wɔ:rn] , [bɪ'jɑ:nd] [ɪk'skju:s] ; [fɔ:r; fər][taɪm] , ['sɑ:roʊ] ,

drawn	,	pinched	,	sallow	,	and	worn	,	beyond	excuse	;	for	time	,	sorrow	,
绘制	,	捏	,	黄褐色	,	和	磨损	,	超过	原谅	;	为了	时间	,	悲哀	,

憔悴、憔悴、蜡黄、疲惫不堪，无可辩解；因为时间，因为悲伤。

[ænd; ənd] ['sɪknəs] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['plɔ:zəb(ə)l][ɪks'kju:zɪz][fɔ:r; fər] [sʌtʃ] ['rævɪdʒɪz][ə'pɑ:n][ə; eɪ] [feɪs] [gɑ:d] [dru:]

and	sickness	are	not	plausible	excuses	for	such	ravages	upon	a	face	God	drew
和	疾病	是	不是	合情合理	借口	为了	这样的	蹂躏	之上	一个	脸	上帝	画

[ɪn] [laɪnz] [ʌv; əv] ['bju:ti] .

in	lines	of	beauty	.
在	线条	的	美丽	.

疾病并不能成为上帝用优美线条勾勒出的脸上出现如此严重损伤的合理借口。

[taɪm] [ʃʊd; ʃəd] [mə'tʃʊr] [ə; eɪ] ['wʊmənz] ['bju:ti] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [tri:] .

Time	should	mature	a	woman's	beauty	as	it	does	that	of	a	tree	.
时间	应该	成熟	一个	女性的	美丽	作为	它	做	那	的	一个	树	.

时间应该像树木一样，使女人的美更加成熟。

['sɑ:roʊ] [ʃʊd; ʃəd]['glɔ:rɪfaɪ][ˌaɪ 'ti:][æz; əz] [dʌz] [ðə; ðɪ][frɔ:st][ðə; ðɪ] [tri:] ,

Sorrow	should	glorify	it	as	does	the	frost	the	tree	,
悲哀	应该	荣耀	它	作为	做	这	霜	这	树	,

悲伤应当像霜冻赞美树木一样赞美它。

[ænd; ənd] ['sɪknəs] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi] [ə'laʊd] [tu:; tə] [leɪ] [ə; eɪ] ['lɪŋgərɪŋ] [tʌtʃ] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] ,

and	sickness	should	not	be	allowed	to	lay	a	lingering	touch	upon	it	,
和	疾病	应该	不是	是	允许	到	躺	一个	挥之不去的	触碰	之上	它	,

疾病不应在其上留下任何痕迹。

[ʌn'tɪl] [deθ] [kɔ:lz] [ðə; ðɪ]['spɪrɪt] [ə'weɪ] .

until	death	calls	the	spirit	away	.
直到	死亡	呼叫	这	精神	离开	.

直到死亡将灵魂带走。

[wɪ'ðaʊt] ['kwestʃən] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪmɪn] [aɪ] [sɔː] [wɜːr; wər] ['ɜːrnɪst] ['ɔːrθədɑːks]
Without **question** **the** **great** **majority** **of** **the** **women** **I** **saw** **were** **earnest** **orthodox**
没有 问题 这 伟大的 多数 的 这 女性 我 锯 是 认真 正统
['kristʃənz] .
Christians **.**
基督徒 .

毫无疑问，我见到的绝大多数女性都是虔诚的正统基督徒。

[aɪ] [hɜːrd] ['snætʃɪz] [ʌv; əv][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːrdɪŋ] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd] ['tʃæritiz] [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv]
I **heard** **snatches** **of** **conversation** **regarding** **Church** **and** **Charities** **and** **I** **have**
我 听到 抢夺 的 对话 关于 教会 和 慈善机构 和 我 有
[noʊ] [daʊt] [ðæt] [iːtʃ] ['wʊmən] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [bi'liːvd] [hɜːr'self][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv]
no **doubt** **that** **each** **woman** **among** **them** **believed** **herself** **to** **be** **a** **disciple** **of**
不 怀疑 那 每个 女士 之中 他们 相信 她自己 到 是 一个 弟子 的
[kraɪst] .
Christ **.**
基督 .

我听到了一些关于教会和慈善事业的谈话，我毫不怀疑她们中的每个女人都认为自己是基督的门徒。

[jet] [wer] [wʌz; wəz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌvɪŋ] , ['tendər] , [swiːt] ['spɪrɪt][ʌv; əv] ['kraɪsts]
Yet **where** **was** **the** **result** **of** **the** **loving** **,** **tender** **,** **sweet** **spirit** **of** **Christ's**
然而 在哪里 曾是 这 结果 的 这 爱 , 投标 , 甜的 精神 的 基督的
['tiːtʃɪŋ] ?
teaching **?**
教学 ?

然而，基督教导中那充满爱、温柔、甜蜜的精神，最终带来了怎样的结果呢?

[ˌaɪ 'tiː] ['ʃʊrli] [wʌz; wəz][nɑːt]['vɪzəb(ə)l][ə'pɑːn] [ðoʊz] [pɪntʃt] [ænd; ənd] ['wɜːrid] ['feɪsɪz] ?
It **surely** **was** **not** **visible** **upon** **those** **pinched** **and** **worried** **faces** **?**
它 一定 曾是 不是 可见的 之上 那些 捏 和 担心 面孔 ?

从那些愁容满面、忧心忡忡的脸上，肯定看不出来吧?

[ænd; ənd] [ðoʊz] ['feɪsɪz][wɜːr; wər]['sɜːrt(ə)n][ænd; ənd] ['truːθfl] ['krɔniklz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] [dʌn] [baɪ]
and **those** **faces** **were** **certain** **and** **truthful** **chronicles** **of** **the** **work** **done** **by**
和 那些 面孔 是 肯定 和 真实 编年史 的 这 工作 完毕 经过
[ðə; ði][maɪndz] [wɪ'ðɪn] .
the **minds** **within** **.**
这 思想 之内 .

这些面孔真实而确凿地记录了他们内心世界所做的工作。

[wʌn] [feɪs] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪn] ['evri] [laɪn] , " [aɪ] [tɔːk] [ə'baʊt] ['gɑːdz] ['gʊdnəs] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] -
One **face** **said** **to** **me** **in** **every** **line** **,** **"** **I** **talk** **about** **God's** **goodness** **and** **loving** **-**
一 脸 说 到 我 在 每一个 线 , " 我 讲话 关于 神的 善良 和 爱 -
['kaɪndnəs] ,
kindness **,**
仁慈 ,

每一句话都仿佛在对我说：“我谈论上帝的善良和慈爱，

[bʌt; bət][aɪ] ['wɜːri] ['oʊvər][ðə; ði] [dʌst] [ɪn][ðə; ði] [sper] [ruːm] , [aɪ] [fret] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑːr] [ɪk'spensɪz] ,
but **I** **worry** **over** **the** **dust** **in** **the** **spare** **room** **,** **I** **fret** **about** **our** **expenses** **,**
但 我 担心 超过 这 灰尘 在 这 空闲的 房间 , 我 烦恼 关于 我们的 开支 ,

但我担心客房里的灰尘，也为我们的开销忧心忡忡。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['trʌbld] [ə'baʊt][maɪ] [lʌŋz] , [ænd; ənd][aɪ] [fɪr] [maɪ] ['hʌzbənd] [hæz; həz][æn; ən]
I **am** **troubled** **about** **my** **lungs** **,** **and** **I** **fear** **my** **husband** **has** **an**
我 是 麻烦 关于 我的 肺 , 和 我 害怕 我的 丈夫 有 一个
[ˌʌnrɪ'dʒenərət] [hɑːrt] .
unregenerate **heart** **.**
未再生 心 .

我担心我的肺部健康，也担心我丈夫的心脏无法再生。

[aɪ]['nevər] [noʊ] [æn; ən] ['aʊɝz] [piːs] , [fɔːr; fər]['iːv(ə)n][ɪn][maɪ] [sliːp] , [aɪ] ['wɜːri] ,
I never know an hour's peace , for even in my sleep , I worry ,
我 绝不 知道 一个 小时 和平 , 为了 甚至 在 我的 睡觉 , 我 担心 ,

我从未有过片刻安宁，即使在睡梦中，我也忧心忡忡。

['wɜːri] , ['wɜːri] , [bʌt; bət][ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ] [noʊ] [aɪ] [wɪl] [biː; bi] [seɪvd] [baɪ][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv] [kraɪst] !
worry , worry , but of course I know I will be saved by the blood of Christ !
担心 , 担心 , 但 的 课程 我 知道 我 将要 是 已保存 经过 这 血 的 基督 !

忧虑，忧虑，但我当然知道我会因基督的宝血而得救！

" [ə'nʌðər] [sed] , " [aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn]['gɑːdz][foʊld] , [wel] [ænd; ənd] [seɪf] ,
" Another said , " I am in God's fold , well and safe ,
" 其他 说 , " 我 是 在 神的 折叠 , 出色地 和 安全的 ,

另一个人说："我在上帝的怀抱中，平安无事。"

[bʌt; bət][aɪ] [heɪt] [ænd; ənd] [dɪ'spaɪz] [maɪ] ['nɪrəst] ['neɪbər] ,
but I hate and despise my nearest neighbor ,
但 我 恨 和 鄙视 我的 最近的 邻居 ,

但我憎恨并鄙视我的邻居。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [werz] [kloʊðz] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ʃiː; ʃi]['kænɑːt] [peɪ] [fɔːr; fər] ,
for she wears clothes that I am sure she cannot pay for ,
为了 她 穿着 衣服 那 我 是 当然 她 不能 支付 为了 ,

因为她穿的衣服，我敢肯定她根本买不起。

[ænd; ənd][hɜːr; hər] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] [drest] ['betər] [ðæn; ðən][maɪn] .
and her children are always dressed better than mine .
和 她 孩子们 是 总是 穿着 更好的 比 矿 .

她的孩子总是穿得比我的孩子好。

[aɪ]['kwɑːrəl][wɪð; wɪθ][maɪ][də'mestiks] , [ænd; ənd][ˌeɪ 'em]['ɔːlweɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] [ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪnd] ,
I quarrel with my domestics , and am always in trouble of some kind ,
我 争吵 和 我的 家政 , 和 是 总是 在 麻烦 的 一些 种类 ,

我经常和家仆吵架，总是惹上各种各样的麻烦。

[dʒʌst][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['hjuːmən] ['biːɪŋs] [ɑːr; ər][soʊ] [fʊl] [ʌv; əv][sɪn][ænd; ənd][noʊ][wʌn][bʌt; bət][maɪ'self][ɪz]
just because human beings are so full of sin and no one but myself is
['evər] [raɪt] .
ever right .
曾经 正确的 .

仅仅因为人类充满了罪恶，除了我以外，没有人是正确的。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][soʊ][glæd][tuː; tə] [liːv] [ðɪs] [wɜːrld][ʌv; əv][woʊ][ænd; ənd][goʊ][tuː; tə]['hev(ə)n] ,
I shall be so glad to leave this world of woe and go to heaven ,
我 将 是 所以 高兴的 到 离开 这 世界 的 悲哀 和 去 到 天堂 ,

我多么渴望离开这充满苦难的世界，升入天堂！

[bʌt; bət][aɪ][hoʊp][aɪ] [wɪl] [nɑːt] [miːt] ['meni] [ʌv; əv][maɪ]['prez(ə)nt] [ə'kweɪntəns] [ðer; ðər] !
but I hope I will not meet many of my present acquaintances there !
但 我 希望 我 将要 不是 见面 许多 的 我的 展示 熟人 那里 !

但我希望在那里不会遇到我现在认识的很多人！

" [ə'nʌðər] [sed] , " [ɪf] [aɪ]['oʊnli][hæd; həd] [gʊd] [helθ] — [bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][bɔːrn][tuː; tə] ['sɪknəs]
" Another said , " If I only had good health — but I was born to sickness
" 其他 说 , " 如果 我 仅有的 有 好的 健康 — 但 我 曾是 出生 到 疾病
[ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ,
and suffering ,
和 痛苦 ,

另一个人说："如果我能拥有健康的身体就好了——但我生来就饱受疾病和痛苦的折磨。"

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['gɑːdz] [wɪl] [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] ['sʌfər] !
and it is God's will that I should suffer !
和 它 是 神的 将要 那 我 应该 遭受 !

而让我受苦，正是上帝的旨意！

" [oʊ][ðə; ði]['pɪti][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] [ðɪs] [ɪz][rɪ'lɪdʒən] !
" Oh the pity of it , and to imagine this is religion !
" 哦 这 遗憾 的 它 , 和 到 想象 这 是 宗教 !

“哦，真是太可惜了，竟然有人认为这就是宗教！”

[θæŋk] [gɑːd][ðə; ði] [weɪv] [ʌv; əv] " [nuː] [θɔːt] " [ɪz] ['swiːpɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði][lænd] ,
Thank God the wave of " New Thought " is sweeping over the land ,
感谢 上帝 这 海浪 的 " 新的 想法 " 是 扫荡 超过 这 土地 ,

感谢上帝，“新思想”的浪潮正席卷全国。

[ænd; ənd] ['wɑːʃɪŋ] [ə'weɪ] [ðoʊz] [oʊld] ['blæsfəməs] ['erərz] [ʌv; əv][mɪ'steɪkən] [kriːdz] .
and washing away those old blasphemous errors of mistaken creeds .
和 洗涤 离开 那些 老的 亵渎神明 错误 的 错误 信条 .

洗去那些古老而亵渎神明的错误信条。

[ðə; ði] " [nuː] [θɔːt] " [ɪz][tuː; tə] [gɪv] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] [nuː] [reɪs] [ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɪd(ə)l] - [eɪdʒd]
The " New Thought " is to give us a new race of beautiful middle - aged
这 " 新的 想法 " 是 到 给 我们 一个 新的 种族 的 美丽的 中间 - 老年人
[ænd; ənd][oʊld]['piːp(ə)l] .
and old people .
和 老的 人们 .

“新思想”旨在为我们带来一个由美丽动人的中老年人组成的新种族。

[tuː; tə] - [deɪ] [ɪn] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] [ə'mʌŋ] [rɪtʃ] , [pʊr] , ['ɪgnərənt] [ɔːr] [ˌɪntə'lektʃuəl] ,
To - day in any part of the land among rich , poor , ignorant or intellectual ,
到 - 天 在 任何 部分 的 这 土地 之中 富有的 , 贫穷的 , 无知 或者 知识分子 ,

今天，在全国各地，无论贫富、愚昧还是知识分子，

['ɔːrθədɑːks][ɔːr] [mə'tɪriəlɪst] [ðə; ði]['bjuːtɪf(ə)l] [mə'tʃʊr] [feɪs] [ɪz] ['rɛrɚ] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [waɪt] ['blækbɜːrd][ɪn]
orthodox or materialists the beautiful mature face is rarer than a white blackbird in
正统 或者 唯物主义者 这 美丽的 成熟 脸 是 稀有 比 一个 白色的 黑鸟 在
[ðə; ði] [wʊdz] .
the woods .
这 树林 .

无论是正统派还是唯物主义者，都认为美丽成熟的面容比森林里的白乌鸫还要罕见。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi][pleɪn] , ['ʌgli] , [ɔːr] [ʌn'ɪntrəstɪŋ] [ɪn] [leɪt] [laɪf] ,
It is impossible to be plain , ugly , or uninteresting in late life ,
它 是 不可能的 到 是 清楚的 , 丑陋的 , 或者 无聊 在 晚的 生活 ,

到了晚年，不可能再平庸、丑陋或无趣了。

[ɪf] [ðə; ði][maɪnd] [kiːps] [ɪt'self]['ɑːkjupaɪd][wɪð; wɪθ] [raɪt] ['θɪŋkɪŋ] .
if the mind keeps itself occupied with right thinking .
如果 这 头脑 保持 本身 占领 和 正确的 思维 .

如果心灵专注于正确的思考。

[ðə; ði] ['wɪðərd] [ænd; ənd] [drɔːn] [feɪs] [ʌv; əv] ['fɪfti] ['ɪndɪˌkeɪts] ['wɪðərd] [i'məuʃənz][ænd; ənd] [drɔːn]
The withered and drawn face of fifty indicates withered emotions and drawn
这 干枯 和 绘制 脸 的 五十 表示 干枯 情绪 和 绘制
[ænd; ənd] [pər'vɜːrtɪd] [æm'bɪʃənz] .
and perverted ambitions .
和 变态 抱负 .

五十岁的人面容憔悴，这表明其情感枯竭，野心萎靡不振，甚至扭曲变形。

[ðə; ði][draɪd][ænd; ənd]['sæloʊ] [feɪs] [telz] [ɪts]['stɔːri][ʌv; əv][draɪd][ʌp] ['sɪmpəθiːz] [ænd; ənd][hoʊps] .
The dried and sallow face tells its story of dried up sympathies and hopes .
这 干燥 和 黄褐色 脸 讲述 它是 故事 的 干燥 向上 同情 和 希望 .

那张干瘪蜡黄的脸诉说着早已干涸的同情心和希望。

[ðə; ði] ['fɜːroʊd] [feɪs] [telz] [ʌv; əv]['æsɪd] ['kɛrz] ['iːtɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [hɑːrt] .

The	**furrowed**	**face**	**tells**	**of**	**acid**	**cares**	**eating**	**into**	**the**	**heart**	**.**
这	沟壑	脸	讲述	的	酸	关心	吃	进入	这	心	.

那张布满皱纹的脸诉说着痛苦的煎熬。

[ɔːl] [ðɪs] [ɪz] [ˌɪrɪ'lɪdʒəs] !

All	**this**	**is**	**irreligious**	**!**
全部	这	是	无宗教信仰者	!

这一切都与宗教无关!

[jet] [ɔːl] [ðɪs] [prɪ'veɪlz] [ɪk'stensɪvli] [ɪn]['aʊər; ɑːr][moʊst] [kən'sɜːrvətɪv] [ænd; ənd] ['tʃɜːrtʃi] [kə'mjʊnəti] .

yet	**all**	**this**	**prevails**	**extensively**	**in**	**our**	**most**	**conservative**	**and**	**churchy**	**communities**	**.**
然而	全部	这	占上风	广泛地	在	我们的	最多	保守的	和	教会	社区	.

然而，这一切在我们最保守、最宗教化的社区中却普遍存在。

[hiː; hi] [huː] [ɪn] [truːθ] [trʌsts] [gɑːd]['kænɑːt] ['wɜːri] .

He	**who**	**in**	**truth**	**trusts**	**God**	**cannot**	**worry**	**.**
他	WHO	在	真相	信托	上帝	不能	担心	.

真正信靠上帝的人不会忧虑。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

新思想的核心(The Heart of the New Thought)
第3/3页

[hiː; hi] [huː] [lʌvz] [gɑːd][ænd; ənd][mæn'kaɪnd] , ['kænɑːt] [bɪ'kʌm] [draɪd][ænd; ənd] ['wɪðərd] [æt; ət]['fɪfti] ,

He	who	loves	God	and	mankind	,	cannot	become	dried	and	withered	at	fifty	,
他	WHO	爱	上帝	和	人类	,	不能	变得	干燥	和	干枯	在	五十	,

热爱上帝和人类的人，到了五十岁也不会变得枯萎凋零。

[fɔːr; fər] [lʌv] [wɪl] [ˌɑːr 'iː] - [kri'eɪt] [hɪz; ɪz] [blʌd] , [ænd; ənd] [rɪ'nuː] [ðə; ði][fairz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [aɪ] .

for	love	will	re	-	create	his	blood	,	and	renew	the	fires	of	his	eye	.
为了	爱	将要	关于	-	创造	他的	血	,	和	更新	这	火灾	的	他的	眼睛	.

因为爱会让他血液重焕，让他眼中重新燃起火焰。

[hiː; hi] [huː] [ˌʌndə'stændz] [hɪz; ɪz] [oʊn] [dɪ'vaɪn] ['neɪtʃər] [wɪl] [groʊ] [mɔːr] ['bjuːtɪf(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

He	who	understands	his	own	divine	nature	will	grow	more	beautiful	with	the
他	WHO	明白	他的	自己的	神圣的	自然	将要	生长	更多的	美丽的	和	这

['pæsɪŋ] [ʌv; əv][taɪm] ,

passing	of	time	,
通过	的	时间	,

了解自身神性的人，随着时间的流逝会愈发美丽。

[fɔːr; fər][ðə; ði][gɑːd] [wɪ'ðɪn] [wɪl] [bɪ'kʌm] [iːtʃ] [jɪr] [mɔːr] ['vɪzəb(ə)l] .

for	the	God	within	will	become	each	year	more	visible	.
为了	这	上帝	之内	将要	变得	每个	年	更多的	可见的	.

因为人内在的神性会逐年显现。

[ðə; ði] ['riːəli] ['revərənt] [soʊl] [ək'septs] [ɪts] ['sɔrəuz] [æz; əz] ['blesɪŋz] [ɪn] [dɪs'gaɪz] ,

The	really	reverent	soul	accepts	its	sorrows	as	blessings	in	disguise	,
这	真的	虔诚的	灵魂	接受	它是	悲伤	作为	祝福	在	伪装	,

真正虔诚的灵魂会将悲伤视为伪装的祝福。

[ænd; ənd][hiː; hi] [huː] [soʊ][ək'septs][ðem; ðəm][ɪz] ['bjuːtəˌfaɪd] [ænd; ənd]['glɔːrɪfaɪd][baɪ][ðem; ðəm] , [wɪ'ðɪn]

and	he	who	so	accepts	them	is	beautified	and	glorified	by	them	,	within
和	他	WHO	所以	接受	他们	是	美化	和	光荣的	经过	他们	,	之内

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] .

and	without	.
和	没有	.

接受它们的人，无论内外，都会因它们而变得美丽荣耀。

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['groʊɪŋ] [mɔːr] [ə'træktɪv] [æz; əz][juː; jʊ] [æd'væns] [ɪn][laɪf] ?

Are	you	growing	more	attractive	as	you	advance	in	life	?
是	你	生长	更多的	吸引人的	作为	你	进步	在	生活	?

随着年龄增长，你是否变得越来越有魅力?

[ɪz][jʊr; jər] [aɪ] ['sɑːftɝ, 'sɔftɝ][ænd; ənd] [diːpər] , [ɪz][jʊr; jər] [maʊθ] ['kɪndər] , [jʊr; jər] [ɪk'spreʃ(ə)n] [mɔːr]

Is	your	eye	softer	and	deeper	,	is	your	mouth	kinder	,	your	expression	more
是	你的	眼睛	更柔和	和	更深	,	是	你的	嘴	幼儿园	,	你的	表达	更多的

[ˌsɪmpə'θetɪk] ,

sympathetic	,
交感神经	,

你的眼神是否更柔和深邃？你的嘴角是否更和善？你的表情是否更富同情心?

[ɔːr][ɑːr; ər][juː; jʊ] ['skruːɪŋ] [ʌp][jʊr; jər] [feɪs] [ɪn] [tens] [nɑːts] [ʌv; əv] ['wɜːri] ?

or	are	you	screwing	up	your	face	in	tense	knots	of	worry	?
或者	是	你	拧螺丝	向上	你的	脸	在	紧张	绳结	的	担心	?

还是你因为担忧而眉头紧锁，痛苦万分?

[ɑːr; ər][jʊr; jər] [aɪz] ['groʊɪŋ] ['hoʊpləs] [ænd; ənd] [dʌl] , [ɪz][jʊr; jər] [maʊθ] ['druːpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]

Are	your	eyes	growing	hopeless	and	dull	,	is	your	mouth	drooping	at	the
是	你的	眼睛	生长	绝望	和	乏味的	,	是	你的	嘴	下垂	在	这

['kɔːrnərz] ,

corners	,
角落	,

你的眼神是否变得绝望而黯淡？你的嘴角是否下垂？

[ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][set] [θɪn] [laɪn][ɪn][ðə; ði]['sentər] , [ænd; ənd][ɪz][jʊr; jər][skɪn][draɪ] ,

and	becoming	a	set	thin	line	in	the	centre	,	and	is	your	skin	dry	,
和	成为	一个	放	薄的	线	在	这	中心	,	和	是	你的	皮肤	干燥	,

中间出现一条细线，而且你的皮肤干燥吗？

[ænd; ənd] ['sæloʊ] , [ænd; ənd] [pɑːrtʃt] ?

and	sallow	,	and	parched	?
和	黄褐色	,	和	干渴	?

面色蜡黄，皮肤干燥？

['stʌdi] [jɔːr'self] [ænd; ənd] ['ænsər] [ðiːz] ['kwestʃənz] [tuː; tə][jʊr; jər] [oʊn] [soʊl] ,

Study	yourself	and	answer	these	questions	to	your	own	soul	,
学习	你自己	和	回答	这些	问题	到	你的	自己的	灵魂	,

审视自己，并向你的灵魂回答这些问题。

[fɔːr; fər][ɪn][ðə; ði] ['ænsər] [dɪ'pendz] [ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n] ['weðər] [juː; jʊ] ['riːəli] [lʌv] [ænd; ənd] [trʌst] [gɑːd] ,

for	in	the	answer	depends	the	decision	whether	you	really	love	and	trust	God	,
为了	在	这	回答	取决于	这	决定	无论	你	真的	爱	和	相信	上帝	,

因为答案取决于你是否真的爱上帝、信任上帝。

[ænd; ənd] [bɪ'liːv] [ɪn][jʊr; jər] [oʊn] [ɪ'mɔːrt(ə)l] ['spɪrɪt] ,

and	believe	in	your	own	immortal	spirit	,
和	相信	在	你的	自己的	不朽	精神	,

并相信你自身不朽的灵魂。

[ɔːr] ['weðər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [mɪr] [ɪm'pɑːstər][ɪn][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [feɪθ] .

or	whether	you	are	a	mere	impostor	in	the	court	of	faith	.
或者	无论	你	是	一个	仅仅	骗子	在	这	法庭	的	信仰	.

或者，你是否只是信仰法庭上的一个冒名顶替者。

[ðə; ði]['ɑːbʤekt][ʌv; əv] [laɪf]

The	Object	of	Life
这	目的	的	生活

人生目标

[hæt][duː][juː; jʊ] [bɪ'liːv] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['ɑːbʤekt][ʌv; əv][jʊr; jər][laɪf] ?

hat	do	you	believe	to	be	the	object	of	your	life	?
帽子	做	你	相信	到	是	这	目的	的	你的	生活	?

你认为你人生的目标是什么？

[tuː; tə][biː; bi] ['hæpi] [ænd; ənd] [sək'sesf(ə)l] , [pər'hæps][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['θɪŋkɪŋ] ,

To	be	happy	and	successful	,	perhaps	you	are	thinking	,
到	是	快乐的	和	成功的	,	也许	你	是	思维	,

你或许会想，要想幸福成功，

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] ['ænsər] [ɪn] [ðoʊz] [wɜːrdz] .

even	if	you	do	not	answer	in	those	words	.
甚至	如果	你	做	不是	回答	在	那些	字	.

即使你不使用这些词语回答。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] .

That	is	the	idea	of	the	many	.
那	是	这	主意	的	这	许多	.

这就是多数人的想法。

['miːnwaɪl] ['ʌðər] , [huː] [hæv; həv] [bɪn] ['edʒukeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['meləŋkɑːli] [feɪθ] [ʌv; əv][ðer; ðər]

Meanwhile	**others**	**,**	**who**	**have**	**been**	**educated**	**in**	**the**	**melancholy**	**faith**	**of**	**their**
同时	其他的	,	WHO	有	到过	受过教育	在	这	忧郁	信仰	的	他们的

['ænsestərz] ,

ancestors	**,**
祖先	,

与此同时，另一些人则从小接受祖先那种忧郁信仰的教育，

[bɪ'liːv] [ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] [ðɪs] [laɪf][ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['mɪzrəb(ə)l] , [pʊr] , [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv]

believe	**the**	**object**	**of**	**this**	**life**	**is**	**to**	**be**	**miserable**	**,**	**poor**	**,**	**and**	**full**	**of**
相信	这	目的	的	这	生活	是	到	是	悲惨的	,	贫穷的	,	和	满的	的

['sɑːroʊ] ,

sorrow	**,**
悲哀	,

认为人生的目的就是痛苦、贫穷和充满悲伤，

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [wer] [ə; eɪ] [kraʊn] [ʌv; əv]['glɔːri] [ˌhɪr'æftər] .

that	**they**	**may**	**wear**	**a**	**crown**	**of**	**glory**	**hereafter**	**.**
那	他们	可能	穿	一个	王冠	的	荣耀	此后	.

愿他们日后戴上荣耀的冠冕。

[bʌt; bət][ðə; ði] [klɪr] ['θɪŋkər] [ænd; ənd]['kerf(ə)l] [əb'zɜːrvər][mʌst; məst]['riːəlaɪz] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][wʌn]

But	**the**	**clear**	**thinker**	**and**	**careful**	**observer**	**must**	**realize**	**that**	**there**	**is**	**one**
但	这	清除	思想家	和	小心	观察员	必须	意识到	那	那里	是	一

[ænd; ənd]['oʊnli][wʌn][meɪn]['ɑːbdʒekt][ɪn][laɪf] — [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] ['kærəktər] .

and	**only**	**one**	**main**	**object**	**in**	**life**	**—**	**the**	**building**	**of**	**character**	**.**
和	仅有的	一	主要的	目的	在	生活	—	这	建筑	的	特点	.

但思维清晰、观察敏锐的人必须认识到，人生只有一个主要目标——那就是塑造品格。

[hiː; hi] [huː] [sets] [aʊt] [ɪn] ['ɜːrli] [juːθ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['pɜːrpəs] , [ænd; ənd] [kiːps]

He	**who**	**sets**	**out**	**in**	**early**	**youth**	**with**	**that**	**ambition**	**and**	**purpose**	**,**	**and**	**keeps**
他	WHO	套	出去	在	早期的	青年	和	那	志向	和	目的	,	和	保持

[tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ,

to	**it**	**,**
到	它	,

那些在青年时期就怀揣着这样的抱负和目标，并坚持不懈的人，

[wɪl] [nɑːt]['oʊnli] [ə'teɪn] [hɪz; ɪz]['ɑːbdʒekt] , [bʌt; bət][hiː; hi] [wɪl] , [tuː] ,

will	**not**	**only**	**attain**	**his**	**object**	**,**	**but**	**he**	**will**	**,**	**too**	**,**
将要	不是	仅有的	达到	他的	目的	,	但	他	将要	,	也	,

他不仅会达到目的，而且也会……

[ə'teɪn] ['hæpinəs] [ænd; ənd] [truː] [sək'ses] — [fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] ['feɪljər]

attain	**happiness**	**and**	**true**	**success**	**—**	**for**	**there**	**is**	**no**	**such**	**thing**	**as**	**failure**
达到	幸福	和	真的	成功	—	为了	那里	是	不	这样的	事物	作为	失败

[fɔːr; fər][ðə; ði][mæn][ɔːr]['wʊmən][ʌv; əv] ['kærəktər] .

for	**the**	**man**	**or**	**woman**	**of**	**character**	**.**
为了	这	男人	或者	女士	的	特点	.

获得幸福和真正的成功——因为对于有品格的人来说，没有失败这回事。

[wiː; wi]['ɔːf(ə)n] [ə'plai] [ðə; ði] [tuː] [wɜːrdz] ['kærəktər] [ænd; ənd] [sək'ses] , [ʌn'wəːðili] .

We	**often**	**apply**	**the**	**two**	**words**	**character**	**and**	**success**	**,**	**unworthily**	**.**
我们	经常	申请	这	二	字	特点	和	成功	,	不值得	.

我们常常不恰当地使用"品格"和"成功"这两个词。

[wiː; wi] [spiːk] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] " [mʌtʃ] ['kærəktər] " [wen] [hiː; hi][ɪz] ['mɪrli] [self] - [ə'sɜːrtɪv]

We	**speak**	**of**	**a**	**man**	**of**	**"**	**much**	**character**	**"**	**when**	**he**	**is**	**merely**	**self**	**-**	**assertive**
我们	说话	的	一个	男人	的	"	很多	特点	"	什么时候	他	是	仅仅	自己	-	自信

[ænd; ənd] ['stʌbərn] ,

and	**stubborn**	**,**
和	固执的	,

我们有时会说一个人"很有个性"，而实际上他只是自负固执而已。

[ænd; ənd][wi:; wi][kɔ:l][ə; eɪ][mæn][sək'sesf(ə)l] , [hu:] [hæz; həz][ə'kju:mjəleɪtɪd][ə; eɪ]['fɔ:rtʃən] , [ɔ:r] [ə'tʃi:vd]
and 和 | **we** 我们 | **call** 称呼 | **a** 一个 | **man** 男人 | **successful** 成功的 | **,** , | **who** WHO | **has** 有 | **accumulated** 积累 | **a** 一个 | **fortune** 财富 | **,** , | **or** 或者 | **achieved** 已达成
[feɪm] [ænd; ənd][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] ,
fame 名声 | **and** 和 | **a** 一个 | **position** 位置 | **,** ,

我们称一个积累了财富或获得了名望和地位的人为成功人士。

[baɪ] ['daʊtf(ə)l] ['meθədz] .
by 经过 | **doubtful** 疑 | **methods** 方法 | **.** .

以可疑的方式。

[ðen] [wʌt] [ɪz] ['kærəktər] , [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [sək'ses] ?
Then 然后 | **what** 什么 | **is** 是 | **character** 特点 | **,** , | **and** 和 | **what** 什么 | **is** 是 | **success** 成功 | **?** ?

那么，什么是品格？什么是成功？

['kærəktər] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ænd; ənd]['nəublist]
Character 特点 | **is** 是 | **the** 这 | **result** 结果 | **of** 的 | **the** 这 | **cultivation** 栽培 | **of** 的 | **the** 这 | **highest** 最高 | **and** 和 | **noblest** 最高贵
['kwɑ:lətiz][ɪn]['hju:mən]['neɪtʃər] ,
qualities 品质 | **in** 在 | **human** 人类 | **nature** 自然 | **,** ,

品格是人类天性中最高尚、最崇高品质培养的结果。

[ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðoʊz] ['kwɑ:lətiz][tu:; tə]['præktɪk(ə)l][ju:z] .
and 和 | **putting** 推杆 | **those** 那些 | **qualities** 品质 | **to** 到 | **practical** 实际的 | **use** 使用 | **.** .

并将这些品质付诸实践。

[sək'ses] [ɪz][ðə; ði]['kɑ:ŋkwest][ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [ænd; ənd]['beɪsər][self] ,
Success 成功 | **is** 是 | **the** 这 | **conquest** 征服 | **of** 的 | **the** 这 | **lower** 降低 | **and** 和 | **baser** 基础 | **self** 自己 | **,** ,

成功就是战胜低级、卑劣的自我。

[ænd; ənd][ðə; ði][ə'bɪlətɪ][tu:; tə][bi:; bi]['ju:sf(ə)l][tu:; tə] [wʌnz] ['feloʊ] [men] .
and 和 | **the** 这 | **ability** 能力 | **to** 到 | **be** 是 | **useful** 有用 | **to** 到 | **one's** 一个人的 | **fellow** 同伴 | **men** 男人 | **.** .

以及对他人有用的能力。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][men][ʌv; əv][breɪn] , [welθ] [ænd; ənd][pə'zɪʃ(ə)n] [hu:] [ɑ:r; ər] ['feɪljɚz] ,
There 那里 | **are** 是 | **men** 男人 | **of** 的 | **brain** 脑 | **,** , | **wealth** 财富 | **and** 和 | **position** 位置 | **who** WHO | **are** 是 | **failures** 失败 | **,** ,

有些人拥有才智、财富和地位，却最终失败了。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑ:r; ər][men][ʌv; əv] ['lɪmɪtɪd] [ə'bɪlətiz] [ænd; ənd][ɪn]['hʌmb(ə)l]['pleɪsɪz] [hu:] [ɑ:r; ər] [jet]
and 和 | **there** 那里 | **are** 是 | **men** 男人 | **of** 的 | **limited** 有限的 | **abilities** 能力 | **and** 和 | **in** 在 | **humble** 谦逊的 | **places** 地方 | **who** WHO | **are** 是 | **yet** 然而
[sək'sesf(ə)l] ,
successful 成功的 | **,** ,

还有一些能力有限、出身卑微的人，他们最终取得了成功。

[ˌɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪk] [ðə; ði]['ʌtmoʊst][ʌv; əv] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌɑ:pər'tu:nətiz] .
inasmuch 因此 | **as** 作为 | **they** 他们 | **make** 制作 | **the** 这 | **utmost** 极致 | **of** 的 | **themselves** 他们自己 | **,** , | **and** 和 | **their** 他们的 | **opportunities** 机会 | **.** .

因为他们充分发挥了自己的潜力，并抓住了各种机会。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪks] [noʊ] ['dɪfrəns] [haʊ] ['loʊli] [jʊr; jər] [sfɪr] [ɪn][laɪf] [meɪ] [bi:; bi] ,
It 它 | **makes** 制作 | **no** 不 | **difference** 不同之处 | **how** 如何 | **lowly** 卑微的 | **your** 你的 | **sphere** 领域 | **in** 在 | **life** 生活 | **may** 可能 | **be** 是 | **,** ,

无论你的社会地位多么低下，都无关紧要。

[ænd; ənd][noʊ] ['mætər] [haʊ] ['lɪmɪtɪd] [jʊr; jər] [ɪn'vaɪrənmənt] , [juː; jʊ][kæn; kən] [bɪld] [jʊr; jər] ['kærəktər] [ɪf]

and	no	matter	how	limited	your	environment	,	you	can	build	your	character	if
和	不	事情	如何	有限的	你的	环境	,	你	能	建造	你的	特点	如果

[juː; jʊ] [wɪl] .

you	will	.
你	将要	.

无论你的环境多么有限，只要你愿意，你都可以塑造自己的性格。

[juː; jʊ] [niːd] [noʊ] ['aʊtleɪ] [ʌv; əv] ['mʌni] , [noʊ] [ə'sɪstəns] [frʌm; frəm] [ðoʊz] [ɪn] ['paʊər] , [noʊ] ['ɪnfluəns]

You	need	no	outlay	of	money	,	no	assistance	from	those	in	power	,	no	influence
你	需要	不	支出	的	钱	,	不	协助	从	那些	在	力量	,	不	影响

.

:

.

你不需要投入任何资金，不需要任何当权者的帮助，也不需要任何影响力。

['kærəktər] ['bɪldɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [ə'loʊn] , [ænd; ənd][baɪ] [jɔːr'self] .

Character	Building	must	be	done	alone	,	and	by	yourself	.
特点	建筑	必须	是	完毕	独自的	,	和	经过	你自己	.

性格塑造必须独自完成，而且必须靠自己。

[ðə; ði] [graʊnd] [mʌst; məst][biː; bi] [klenzd] [ʌv; əv] [də'briː] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['strʌktʃər] [mʌst; məst][biː; bi]

The	ground	must	be	cleansed	of	debris	,	and	the	structure	must	be
这	地面	必须	是	已清洗	的	碎片	,	和	这	结构	必须	是

[iˈrektid] [stoʊn] [baɪ] [stoʊn] .

erected	stone	by	stone	.
竖立	石头	经过	石头	.

地面必须清理干净，没有杂物，而且建筑物必须一块石头一块石头地砌起来。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌl] , [sloʊ] , [hɑːrd][wɜːrk] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][ˌprepə'reɪʃ(ə)n] .

It	is	dull	,	slow	,	hard	work	,	especially	the	preparation	.
它	是	乏味的	,	慢的	,	难的	工作	,	尤其	这	准备	.

这是一项枯燥、缓慢、艰苦的工作，尤其是准备工作。

[ɔːl] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][ɪz] ['drʌdʒəri] .

All	preparation	is	drudgery	.
全部	准备	是	苦役	.

所有准备工作都很枯燥乏味。

[wen] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]['wɜːlɪŋ, 'hwɜːlɪŋ][gloʊb] [ʌv; əv]['aʊərz][bɪ'gæn][tuː; tə] [kuːl] [ɪn] [speɪs] [θɪŋk] [wʌt] [ə; eɪ]

When	this	little	whirling	globe	of	ours	began	to	cool	in	space	think	what	a
什么时候	这	小的	旋转	地球	的	我们的	开始	到	凉爽的	在	空间	思考	什么	一个

[tæsk] [leɪ] [bɪˈfɔːr] [ˌaɪ 'tiː] !

task	lay	before	it	!
任务	躺	前	它	!

当我们这个旋转的小地球在太空中开始冷却时，想想它面前将面临多么艰巨的任务！

[θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv]['keɪɑːs] , [wɪtʃ] [hæd; həd][tuː; tə] ['sloʊli] [ʃeɪp] [ɪt'self]['ɪntuː] ['maɪti] ,

Think	of	the	mass	of	chaos	,	which	had	to	slowly	shape	itself	into	mighty	,
思考	的	这	大量的	的	混乱	,	哪个	有	到	缓慢地	形状	本身	进入	强大的	,

想想那团混沌，它必须慢慢地将自己塑造成强大的力量，

[griːn] , [glæd][ænd; ənd] [snoʊ] - [kæpt] ['maʊntnz] , ['fɜːrtl] [veɪlz] , [ænd; ənd]['noʊb(ə)l] ['fɔrists] .

green	,	glad	and	snow	-	capped	mountains	,	fertile	vales	,	and	noble	forests	.
绿色的	,	高兴的	和	雪	-	封顶	山脉	,	沃	山谷	,	和	高贵	森林	.

绿意盎然、白雪皑皑的群山，肥沃的山谷，以及茂密的森林。

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ˌjuː 'es][ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][wɜːrld] , ['wɜːlɪŋ, 'hwɜːlɪŋ][ə'loʊn][ɑːn][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['ɔːrbɪt] ,

Each	one	of	us	is	a	little	world	,	whirling	alone	on	an	individual	orbit	,
每个	一	的	我们	是	一个	小的	世界	,	旋转	独自的	在	一个	个人	轨道	,

我们每个人都是一个小世界，独自在各自的轨道上旋转。

[bʌt; bət][ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['paʊər] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ˌjuː 'es] , [tuː; tə] [groʊ] ['ɪntuː] ['sɪmətri] , ['bjuːti] ,

but	the	divine	power	is	within	us	,	to	grow	into	symmetry	,	beauty	,
但	这	神圣的	力量	是	之内	我们	,	到	生长	进入	对称	,	美丽	,

但是，神圣的力量就在我们体内，能够成长为对称、美丽。

[ænd; ənd] [pər'fekʃ(ə)n] [ɪf] [wiː; wi]['oʊnli]['riːəlaɪz][ˌaɪ 'tiː] .

and	perfection	if	we	only	realize	it	.
和	完美	如果	我们	仅有的	意识到	它	.

如果我们能意识到这一点，那就是完美。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hæpinəs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] , [wʌns][wiː; wi] [bɪ'gɪn] [ˌaɪ 'tiː] , [ɪz] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] ['paʊər]

And	the	happiness	of	the	work	,	once	we	begin	it	,	is	beyond	the	power
和	这	幸福	的	这	工作	,	一次	我们	开始	它	,	是	超过	这	力量

[ʌv; əv] [dɪ'skrɪpʃn] .

of	description	.
的	描述	.

一旦开始工作，工作带来的快乐是无法用语言描述的。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['ʌðər] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][kæn; kən] [kəm'per] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv] ['lʊkɪŋ] [bæk] [ə'krɔːs]

There	is	no	other	satisfaction	can	compare	with	that	of	looking	back	across
那里	是	不	其他	满意	能	比较	和	那	的	寻找	后退	穿过

[ðə; ði] ['jɪrz] [ænd; ənd]['faɪndɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [groʊn] [ɪn][self] - [kən'troʊl] ,

the	years	and	finding	that	you	have	grown	in	self	-	control	,
这	年	和	寻找	那	你	有	生长	在	自己	-	控制	,

没有什么比回顾往昔岁月，发现自己的自控力有所提升更令人满足的了。

[ɪn] ['tʃærəti] [ʌv; əv]['dʒʌdʒmənt] , [ɪn][ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv]['dʒʌstɪs] , [ɪn][ˌdʒenə'rɑːsəti] , [ænd; ənd][ɪn]

in	charity	of	judgment	,	in	a	sense	of	justice	,	in	generosity	,	and	in
在	慈善机构	的	判断	,	在	一个	感觉	的	正义	,	在	慷慨	,	和	在

[ʌn'selfɪʃnəs] .

unselfishness	.
无私	.

在仁慈的判断力中，在正义感中，在慷慨和无私中。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv] [ðɪs] [groʊθ] ,

If	you	are	conscious	of	this	growth	,
如果	你	是	有意识的	的	这	生长	,

如果你意识到这种增长，

[let][noʊ] [læk] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [sək'ses] [fɔːr; fər][wʌn]['moʊmənt][dɪ'stɜːrb][juː; jʊ] .

let	no	lack	of	material	success	for	one	moment	disturb	you	.
让	不	缺少	的	材料	成功	为了	一	片刻	打扰	你	.

不要让物质上的匮乏哪怕一刻困扰你。

[ðæt] [wɪl] [kʌm] , [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [niːd] , [ɪn][taɪm] .

That	will	come	,	enough	for	your	need	,	in	time	.
那	将要	来	,	足够的	为了	你的	需要	,	在	时间	.

到时候，你会得到足够的，满足你的需求。

[ðə; ði][mæn][ʌv; əv] [sɪ'metrɪkli] [dɪ'veləpt] ['kærəktər] [ɪz]['nevər][ə; eɪ] ['pɔːpər] .

The	man	of	symmetrically	developed	character	is	never	a	pauper	.
这	男人	的	对称地	发达	特点	是	绝不	一个	穷光蛋	.

人格健全的人永远不会贫穷。

[hiː; hi][ɪz]['nevər] [dɪ'pendənt] [fɔːr; fər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['tempəreri] ['pɪriəd] .

He	is	never	dependent	for	more	than	a	temporary	period	.
他	是	绝不	依赖	为了	更多的	比	一个	暂时的	时期	.

他从未有过超过暂时的依赖关系。

[tuː; tə] [pə'zes] ['kærəktər] [ɪz][tuː; tə][biː; bi]['juːsf(ə)l] , [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi]['juːsf(ə)l][ɪz][tuː; tə][biː; bi]

To	possess	character	is	to	be	useful	,	and	to	be	useful	is	to	be
到	具有	特点	是	到	是	有用	,	和	到	是	有用	是	到	是

[ˌɪndɪ'pendənt] ,

independent	,
独立的	,

拥有品格就是有用，有用就是独立。

[ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi]['juːsf(ə)l][ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendənt] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['hæpi] , ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði]

and	to	be	useful	and	independent	,	is	to	be	happy	,	even	in	the
和	到	是	有用	和	独立的	,	是	到	是	快乐的	,	甚至	在	这

[mɪdst] [ʌv; əv] ['sɑːroʊ] ;

midst	of	sorrow	;
中间	的	悲哀	;

即使身处悲伤之中，能够有所作为且经济独立，也是一种幸福；

[fɔːr; fər] ['sɑːroʊ] [ɪz][nɑːt] [ˌnesə'serəli] [ʌn'hæpinəs] .

for	sorrow	is	not	necessarily	unhappiness	.
为了	悲哀	是	不是	一定	不快乐	.

悲伤并不一定是不快乐。

[ðə; ði][mæn] [huː] [hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ]['noʊb(ə)l][ænd; ənd][hɑːr'moʊniəs]

The	man	who	has	made	the	development	of	a	noble	and	harmonious
这	男人	WHO	有	制成	这	发展	的	一个	高贵	和	和谐

['kærəktər] [ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] ,

character	the	business	of	his	life	,
特点	这	商业	的	他的	生活	,

以培养高尚和谐的品格为毕生事业的人，

[ək'septs] [hɪz; ɪz] ['sɔrəuz] [æz; əz] [miːnz] [ʌv; əv] ['greɪtər] [groʊθ] ,

accepts	his	sorrows	as	means	of	greater	growth	,
接受	他的	悲伤	作为	方法	的	更大的	生长	,

他将悲伤视为成长的契机。

[ænd; ənd][faindz][ɪn][ðem; ðəm][æn; ən][ˌegzɔːl'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['spɪrɪt] [wɪtʃ] [ɪz] ['kloʊsli] ['ælaɪd][tuː; tə]

and	finds	in	them	an	exaltation	of	spirit	which	is	closely	allied	to
和	发现	在	他们	一个	提高	的	精神	哪个	是	密切	盟军	到

['hæpinəs] .

happiness	.
幸福	.

并从中发现精神上的升华，这种升华与幸福密切相关。

[tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['neɪtʃər] , ['æbsəluːt] ['retʃɪdnəs] [wʊd] ['oʊnli][biː; bi]['pɑːsəb(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [lɔːs]

To	such	a	nature	,	absolute	wretchedness	would	only	be	possible	through	the	loss
到	这样的	一个	自然	,	绝对	悲惨	会	仅有的	是	可能的	通过	这	损失

[ʌv; əv][self] - [rɪ'spekt] ;

of	self	-	respect	;
的	自己	-	尊重	;

对于这种性格的人来说，只有丧失自尊才会让他们陷入彻底的悲惨境地；

[ðə; ði] ['laʊərɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən][aɪ'diːəl][ɔːr][ðə; ði] ['feɪljər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['prɪnsəp(ə)l] .

the	lowering	of	an	ideal	or	the	failure	of	a	principle	.
这	降低	的	一个	理想的	或者	这	失败	的	一个	原则	.

理想的降低或原则的失败。

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi] ['hæpi] [ænd; ənd] [sək'sesf(ə)l] ?

Would	you	be	happy	and	successful	?
会	你	是	快乐的	和	成功的	?

你会感到幸福和成功吗?

[ðen] [set] [jɔːr'self] [tuː; tə] [bɪld] ['kærəktər] .
Then set yourself to build character .
然后 放 你自己 到 建造 特点 .

然后下定决心培养品格。

[siːk] [tuː; tə][biː; bi] ['wɜːrði] [ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] [haɪɪst; 'haɪəst] [ˌkɑːmen'deɪʃn] .
Seek to be worthy of your own highest commendation .
寻找 到 是 值得 的 你的 自己的 最高 表彰 .

努力让自己配得上自己最高的赞誉。

['wɪzdəm]
Wisdom
智慧

智慧

[greɪt] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [ə'træktɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [nuː] [θɔːt] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ,
great many people are attracted to the New Thought of the day ,
伟大的 许多 人们 是 吸引 到 这 新的 想法 的 这 天 ,

很多人都被当时的新思想所吸引。

[baɪ][ɪts] [ˌdekləˈreɪʃn] [ʌv; əv]['ʊər; ɑːr] [raɪt] [tuː; tə] [mə'tɪriəl] [welθ] ,
by its declaration of our right to material wealth ,
经过 它是 宣言 的 我们的 正确的 到 材料 财富 ,

它通过宣告我们拥有物质财富的权利，

[ænd; ənd][baɪ][ɪts] [kleɪm] [ðæt] [ðə; ði][maɪnd][ʌv; əv][mæn][kæn; kən] [kri'eɪt] , [kə'mænd] ,
and by its claim that the mind of man can create , command ,
和 经过 它是 宣称 那 这 头脑 的 男人 能 创造 , 命令 ,

它声称，人的思想可以创造、指挥，

[ænd; ənd][kən'troʊl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [prə'duːs] [welθ] .
and control conditions which produce wealth .
和 控制 状况 哪个 生产 财富 .

并控制创造财富的条件。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['kwestʃən] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [truːθ] [ʌv; əv] [ðɪs] [kleɪm] .
There is no question concerning the truth of this claim .
那里 是 不 问题 有关 这 真相 的 这 宣称 .

这一说法的真实性毋庸置疑。

[bʌt; bət][woʊ]['ʌntəˌʌntu][hɪm; ɪm] [huː] ['kʌltiveɪts] [hɪz; ɪz]['ment(ə)l][ænd; ənd]['spɪrɪtʃuəl] ['paʊɝz] ['oʊnli]
But woe unto him who cultivates his mental and spiritual powers only
但 悲哀 到 他 WHO 耕种 他的 精神的 和 精神 权力 仅有的
[fɔːr; fər] [ðɪs] ['pɜːrpəs] .
for this purpose .
为了 这 目的 .

但若有人仅为了此目的而修炼心智和精神力量，那他必遭祸殃。

[hɪz; ɪz][goʊld][ʃæl; ʃəl][tɜːrn][tuː; tə] [drɑːs] , [hɪz; ɪz] ['pleʒər] [tuː; tə] [ded] [siː] [fruːt] .
His gold shall turn to dross , his pleasure to Dead Sea fruit .
他的 金子 将 转动 到 浮渣 , 他的 乐趣 到 死的 海 水果 .

他的黄金将化为渣滓，他的快乐将化为死海之果。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][æz; əz][wʌn] [huː] [drægz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['gɑːrmənt] [θruː] [ðə; ði] [mʌd] [ʌv; əv][ðə; ði]
He shall be as one who drags a beautiful garment through the mud of the
他 将 是 作为 一 WHO 拖拽 一个 美丽的 服装 通过 这 泥 的 这
[striːts] ,
streets ,
街道 ,

他将如同拖着华丽衣裳走过泥泞街道的人一样。

[ænd; ənd] [waɪl] [kloʊðd] [ɪn]['pɜːrp(ə)l][ænd; ənd][faɪn] ['lɪnɪn][ɪz] [jet] [ə; eɪ] [rɪ'pʌlsɪv] ['ɑːbdʒekt] .

and	while	clothed	in	purple	and	fine	linen	is	yet	a	repulsive	object	.
和	尽管	穿着衣服	在	紫色的	和	美好的	亚麻布	是	然而	一个	丑恶	目的	.

即使身着紫色和细麻布衣裳，仍然是一个令人厌恶的物体。

['ɪntuː][ðə; ði] [greɪt] [skiːm] [ʌv; əv] [ɪg'zɪstəns] , [æz; əz][fɜːrst] [kən'siːvd] [baɪ][ðə; ði][kriˈeɪtər] , ['mʌni]

Into	the	Great	Scheme	of	Existence	,	as	first	conceived	by	the	Creator	,	money
进入	这	伟大的	方案	的	存在	,	作为	第一的	构思	经过	这	创作者	,	钱

[dɪd][nɑːt]['entər] .

did	not	enter	.
做过	不是	进入	.

在造物主最初构想的伟大存在蓝图中，金钱并未出现。

[hiː; hi] [meɪd] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['juːnɪvɜːrs] ,

He	made	this	beautiful	Universe	,
他	制成	这	美丽的	宇宙	,

他创造了这美丽的宇宙，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [wʌz; wəz] [ment] [fɔːr; fər][ðə; ði][ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kriːtʃərz] .

and	all	that	it	contains	was	meant	for	the	enjoyment	of	His	creatures	.
和	全部	那	它	包含	曾是	意思是	为了	这	享受	的	他的	生物	.

其中的一切都是为了祂的造物们的享受而准备的。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [ˌmɪljə'ner] [ænd; ənd][noʊ] ['pɔːpər] [soʊl] [kriˈeɪtɪd] [baɪ][gɑːd] .

There	was	no	millionaire	and	no	pauper	soul	created	by	God	.
那里	曾是	不	百万富翁	和	不	穷光蛋	灵魂	创建	经过	上帝	.

上帝创造的灵魂中既没有百万富翁，也没有贫穷之人。

[iːtʃ] [soʊl] [kən'teɪnz] [ðə; ði][spɑːrk][ʌv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn]['spɪrɪt] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][ˌriːələ'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

Each	soul	contains	the	spark	of	the	divine	spirit	,	and	by	the	realization	of
每个	灵魂	包含	这	火花	的	这	神圣的	精神	,	和	经过	这	实现	的

[ðæt] [spɑːrk] ,

that	spark	,
那	火花	,

每个灵魂都蕴含着神圣精神的火花，而通过领悟这火花，

[ænd; ənd][ɔːl][ˌaɪ 'tiː] [miːnz] , [wət'evər] [ɪz] [dɪ'zaɪrd] [baɪ]['mɔːrt(ə)l][mæn] [meɪ] [kʌm] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

and	all	it	means	,	whatever	is	desired	by	mortal	man	may	come	to	him	.
和	全部	它	方法	,	任何	是	想要的	经过	凡人	男人	可能	来	到	他	.

这意味着，凡人所渴望的一切都可以实现。

[bʌt; bət][waɪz][ɪz][hiː; hi] [huː] [ri'membəz] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌŋkʃn] ,

But	wise	is	he	who	remembers	the	injunction	,
但	明智的	是	他	WHO	记得	这	禁令	,

但谨记训诫的人才是明智的。

" [siːk] [fɜːrst][ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv]['hev(ə)n] [ænd; ənd][ɔːl] ['ʌðər] [θɪŋz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['ædɪd] ['ʌntəˌʌntu]

"	Seek	first	the	kingdom	of	heaven	and	all	other	things	shall	be	added	unto
"	寻找	第一的	这	王国	的	天堂	和	全部	其他	事物	将	是	额外	到

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

"你们要先求他的国和他的义，这些东西都要加给你们了。"

" [waɪz] [ɪz][hiː; hi] [huː] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrdz] , " ['ʌntəˌʌntu][hɪm; ɪm] [ðæt]

"	Wise	is	he	who	understands	the	meaning	of	the	words	,	"	Unto	him	that
"	明智的	是	他	WHO	明白	这	意义	的	这	字	,	"	到	他	那

[hæθ] ,

hath	,
有	,

"明白话语含义的人才是智者，" "对于拥有……"

[mɔːr] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['gɪv(ə)n] .

more	**shall**	**be**	**given**	**.**
更多的	将	是	给定	.

将会给予更多。

" [nɑːt][ʌn'tɪl][juː; jʊ][əb'teɪn][ðə; ði]['fæk(ə)lti][ʌv; əv] ['biːɪŋ] ['hæpi] [θruː] [jʊr; jər]['spɪrɪtʃuəl][ænd; ənd]

"	**Not**	**until**	**you**	**obtain**	**the**	**faculty**	**of**	**being**	**happy**	**through**	**your**	**spiritual**	**and**
"	不是	直到	你	获得	这	学院	的	存在	快乐的	通过	你的	精神	和

['ment(ə)l] ['fækltiz] ,

mental	**faculties**	**,**
精神的	学院	,

“只有当你通过你的精神和心智能力获得快乐的能力时，你才能真正快乐。”

[ˌɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [nɑːt][ʌn'tɪl][juː; jʊ] [lɜːrn] [tuː; tə]['vælјuː] [welθ] ['oʊnli][æz; əz]

independent	**of**	**material**	**conditions**	**,**	**not**	**until**	**you**	**learn**	**to**	**value**	**wealth**	**only**	**as**
独立的	的	材料	状况	,	不是	直到	你	学习	到	价值	财富	仅有的	作为

[ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] ['helpflnəs] ,

a	**means**	**of**	**helpfulness**	**,**
一个	方法	的	乐于助人	,

撇开物质条件不谈，只有当你学会将财富仅仅视为一种帮助他人的手段时，你才能真正理解财富的价值所在。

[kæn; kən][juː; jʊ] ['seɪfli] [tɜːrn][jʊr; jər] ['paʊɝz] [ʌv; əv][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ə'pɑːn][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv]

can	**you**	**safely**	**turn**	**your**	**powers**	**of**	**concentration**	**upon**	**the**	**idea**	**of**
能	你	安全	转动	你的	权力	的	专注	之上	这	主意	的

['ɑːpjələns] .

opulence	**.**
丰裕	.

你能否安全地将注意力集中在富裕这个概念上?

[tuː; tə][dɪ'mænd] , [ə'sɜːrt] , [ænd; ənd] [kə'mænd] [welθ] [fɔːr; fər][ɪts] [mɪr] ['senʃuəl] ['benɪfɪts] ,

To	**demand**	**,**	**assert**	**,**	**and**	**command**	**wealth**	**for**	**its**	**mere**	**sensual**	**benefits**	**,**
到	要求	,	断言	,	和	命令	财富	为了	它是	仅仅	感性的	好处	,

仅仅为了感官上的享受而索取、占有和支配财富，

[tuː; tə]['foʊkəs][jʊr; jər][maɪnd][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ʃaɪn] , [liːd] , [ænd; ənd]

to	**focus**	**your**	**mind**	**upon**	**it**	**because**	**you**	**desire**	**to**	**shine**	**,**	**lead**	**,**	**and**
到	重点	你的	头脑	之上	它	因为	你	欲望	到	闪耀	,	带领	,	和

['traɪʌmf] ,

triumph	**,**
胜利	,

要全神贯注于此，因为你渴望闪耀、领导和胜利。

[ɪz][tuː; tə] [pleɪ] ['spɪrɪtʃuəl] ['fʊtbɔːl] [wɪð; wɪθ]['spɪrɪtʃuəl]['daɪnəmaɪt] .

is	**to**	**play**	**spiritual**	**football**	**with**	**spiritual**	**dynamite**	**.**
是	到	玩	精神	足球	和	精神	炸药	.

就是用精神炸药踢精神足球。

[juː; jʊ] [meɪ] [əb'teɪn] [wʌt] [juː; jʊ] [siːk] , [juː; jʊ] [meɪ] [ə'kjuːmjəleɪt] ['rɪtʃɪz] ,

You	**may**	**obtain**	**what**	**you**	**seek**	**,**	**you**	**may**	**accumulate**	**riches**	**,**
你	可能	获得	什么	你	寻找	,	你	可能	积累	财富	,

你或许能得到你所寻求的，你或许能积累财富，

[bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [wɜːrθ] ['lɪvɪŋ] [fɔːr; fər] .

but	**at**	**the**	**cost**	**of**	**all**	**that**	**is**	**worth**	**living**	**for**	**.**
但	在	这	成本	的	全部	那	是	值得	活的	为了	.

但代价却是失去所有值得活下去的事物。

[ðə; ði] ['mɪrli] ['ɪgnərənt] , [ɔːr]['stuːpɪd] , [ɔːr] ['hoʊlli] [mə'tɪriəl] [mæn] [huː] ['stʌmblz] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] ,

The	**merely**	**ignorant**	**,**	**or**	**stupid**	**,**	**or**	**wholly**	**material**	**man**	**who**	**stumbles**	**into**	**a**	**fortune**	**,**
这	仅仅	无知	,	或者	愚蠢的	,	或者	完全	材料	男人	WHO	踉跄	进入	一个	财富	,

一个单纯无知、愚蠢或完全物质主义的人，偶然获得了一笔财富。

[θruː] [ɪn'herɪtəns] , ['dɔːgɪd] [pər'sɪstənt] ['ɪndəstri] , [ɔːr] [tʃæns] , [meɪ] [ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [hɪz; ɪz] [oʊn]
through **inheritance** **,** **dogged** **persistent** **industry** **,** **or** **chance** **,** **may** **enjoy** **it** **in** **his** **own**
通过 遗产 , 顽强 执着的 行业 , 或者 机会 , 可能 享受 它 在 他的 自己的
['fæʃ(ə)n] ,
fashion **,**
时尚 ,

他或许会通过继承、坚持不懈的努力或机遇，以自己的方式享受这一切。

[ænd; ənd] [duː] [noʊ] [hɑːrm] [ɪn] [ðə; ðiː] [wɜːrld] .
and **do** **no** **harm** **in** **the** **world** **.**
和 做 不 伤害 在 这 世界 .

不要在世上作恶。

[bʌt; bət] [ðə; ðiː] [mæn] [huː] [noʊz] [ænd; ənd] [huː] [hæz; həz] [dɪ'veləpt] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪtʃuəl] ['paʊɚz] ['oʊnli]
But **the** **man** **who** **knows** **and** **who** **has** **developed** **his** **spiritual** **powers** **only**
但 这 男人 WHO 知道 和 WHO 有 发达 他的 精神 权力 仅有的
[fɔːr; fər] [ðə; ðiː] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [kə'mændɪŋ] [mə'tɪriəl] [geɪn] ,
for **the** **purpose** **of** **commanding** **material** **gain** **,**
为了 这 目的 的 指挥 材料 获得 ,

但是，那些懂得并发展自身精神力量，却仅仅为了获取物质利益的人，

[maɪt] ['betər] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['mɪlstoʊn] [taɪd] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [nek] .
might **better** **have** **a** **millstone** **tied** **about** **his** **neck** **.**
可能 更好的 有 一个 磨石 系 关于 他的 脖子 .

还不如在他脖子上绑块磨盘。

[fɔːr; fər] [hiː; hi] [meɪks] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['spɪrɪtʃuəl] ['aʊtkæst] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mʌni] [ʃæl; ʃəl] ['nevər] [brɪŋ]
For **he** **makes** **himself** **a** **spiritual** **outcast** **,** **and** **his** **money** **shall** **never** **bring**
为了 他 制作 他自己 一个 精神 被排斥者 , 和 他的 钱 将 绝不 带来
[hɪm; ɪm] ['hæpinəs] .
him **happiness** **.**
他 幸福 .

因为他把自己变成了一个精神上的弃儿，他的金钱永远不会给他带来幸福。

[meɪk] , ['ðerfɔːr] , [jʊr; jər] [ə'sɜːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['ɑːpjələns] [ðə; ðiː] [læst] [ɪn] [jʊr; jər] [lɪst] , [æz; əz] [juː; jʊ] [meɪk]
Make **,** **therefore** **,** **your** **assertion** **of** **opulence** **the** **last** **in** **your** **list** **,** **as** **you** **make**
制作 , 所以 , 你的 断言 的 丰裕 这 最后的 在 你的 列表 , 作为 你 制作
[lʌv] [fɜːrst] .
Love **first** **.**
爱 第一的 .

因此，要把追求奢华放在最后，把爱放在第一位。

[kɔːl] ['ʌntəˌʌntu] [jɔːr'self] ['spɪrɪtʃuəl] ['ɪnsaɪt] , ['æbsəluːt] [ʌn'selfɪʃnəs] , [dɪ'zaɪər] [fɔːr; fər] [ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l]
Call **unto** **yourself** **spiritual** **insight** **,** **absolute** **unselfishness** **,** **desire** **for** **universal**
称呼 到 你自己 精神 洞察力 , 绝对 无私 , 欲望 为了 普遍的
[gʊd] , ['wɪzdəm] , ['dʒʌstɪs] ,
good **,** **wisdom** **,** **justice** **,**
好的 , 智慧 , 正义 ,

唤起你的灵性洞察力、绝对的无私、对普世福祉的渴望、智慧和正义。

[ænd; ənd] ['juːsflnəs] , [ænd; ənd] [læst] [ʌv; əv] [ɔːl] ['ɑːpjələns] .
and **usefulness** **,** **and** **last** **of** **all** **opulence** **.**
和 用处 , 和 最后的 的 全部 丰裕 .

实用性，以及最后的奢华。

[θɪŋk] [ʌv; əv] [jɔːr'self] [æz; əz] [pə'zest] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðiːz] ['kwɑːlətiz] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] ['pɪktʃər] [faɪ'nænʃ(ə)l]
Think **of** **yourself** **as** **possessed** **of** **all** **these** **qualities** **before** **you** **picture** **financial**
思考 的 你自己 作为 拥有 的 全部 这些 品质 前 你 图片 金融的
[ˌɪndɪ'pendəns] .
independence **.**
独立 .

在想象财务自由之前，先想象自己拥有所有这些品质。

[fɔːr; fər] [wɪˈðaʊt] [lʌv] [fɔːr; fər][jʊr; jər][kaɪnd] ,

For	without	love	for	your	kind	,
为了	没有	爱	为了	你的	种类	,

因为若没有对同类的爱，

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði][dɪˈzaɪər][fɔːr; fər] [ˈjuːsflnəs] [ænd; ənd][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl] ['ɪnsaɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['wɪzdəm]

without	the	desire	for	usefulness	and	the	spiritual	insight	and	the	wisdom
没有	这	欲望	为了	用处	和	这	精神	洞察力	和	这	智慧

[tuː; tə][biː; bi][dʒʌst] [bɪˈfɔːr] ['biːɪŋ] ['dʒenərəs] ,

to	be	just	before	being	generous	,
到	是	只是	前	存在	慷慨的	,

如果没有对实用性的渴望、精神洞察力和在慷慨之前先秉持公正的智慧，

[jʊr; jər] ['mʌni] [wʊd] [brɪŋ] [juː; jʊ]['oʊnli] ['tempəreri] ['pleʒər] , [ænd; ənd] [wʊd] [duː][ðə; ði][wɜːrld]

your	money	would	bring	you	only	temporary	pleasure	,	and	would	do	the	world
你的	钱	会	带来	你	仅有的	暂时的	乐趣	,	和	会	做	这	世界

[noʊ] [gʊd] .

no	good	.
不	好的	.

你的钱只会给你带来短暂的快乐，对世界没有任何好处。

['niːðər] [ʃʊd; ʃəd][juː; jʊ]['leɪbər]['ʌndər][ðə; ði] [ɪmˈpreʃ(ə)n] [ðæt]['gɑːdz][wɜːrk][ɪz]['laɪɪŋ] [ʌnˈdʌn]

Neither	should	you	labor	under	the	impression	that	God's	work	is	lying	undone
两者都不	应该	你	劳动	在下面	这	印象	那	神的	工作	是	说谎	未完成

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['fɔːrtʃən] [tuː; tə] [kəˈmænd] [ænd; ənd] ['waɪzli] [dɪˈstrɪbjuːt] [wer] [moʊst]

because	you	have	no	fortune	to	command	and	wisely	distribute	where	most
因为	你	有	不	财富	到	命令	和	明智地	分发	在哪里	最多

['niːdɪd] .

needed	.
需要	.

你也不应该抱有这样的想法：因为你没有财富可以支配和明智地分配到最需要的地方，所以上帝的工作就无法完成。

[rest] [əˈʃʊrd] [ɪf] [juː; jʊ][duː][ðə; ði][wɜːrk] [wɪtʃ] [laɪz] ['nɪrəst] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

Rest	assured	if	you	do	the	work	which	lies	nearest	to	you	,
休息	保证	如果	你	做	这	工作	哪个	谎言	最近的	到	你	,

只要你做离你最近的工作，就放心吧。

[rɪˈliːv] [sʌtʃ] [dɪˈstres] [æz; əz][ɪz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][juː; jʊ] ,

relieve	such	distress	as	is	possible	to	you	,
缓解	这样的	痛苦	作为	是	可能的	到	你	,

尽可能减轻你的痛苦，

[ænd; ənd] [kiːp] [jʊr; jər] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] ['ʌltɪmət] ['dʒʌstɪs][ʌv; əv]['gɑːdz] [weɪz] , [ðæt][ðə; ði][wɜːrld] [wɪl]

and	keep	your	faith	in	the	ultimate	justice	of	God's	ways	,	that	the	world	will
和	保持	你的	信仰	在	这	最终的	正义	的	神的	方式	,	那	这	世界	将要

[muːv] [ɑːn] ,

move	on	,
移动	在	,

并要始终相信上帝最终的公正安排，相信世界终将继续运转。

[ænd; ənd][hjuːˈmænəti] [wɪl] ['sloʊli] [əˈteɪn] [ɪts] ['destɪnd] [goʊl] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ]['nevər] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ]

and	humanity	will	slowly	attain	its	destined	goal	,	even	if	you	never	become	a
和	人类	将要	缓慢地	达到	它是	注定	目标	,	甚至	如果	你	绝不	变得	一个

[ˌmɪljəˈner] .

millionaire	.
百万富翁	.

即使你永远无法成为百万富翁，人类终将慢慢实现其既定目标。

[self] ['kɑːŋkwest]

Self	Conquest
自己	征服

自我征服

['veri] [nu:] [aɪ'di:ə] , [ɔ:r][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [nu:] [aɪ'di:ə] , [ɪz][ə; eɪ] [laɪt] [wɪtʃ] [ə'trækts] [ðə; ði] [mɔθs] .

very	New	Idea	,	or	supposed	New	Idea	,	is	a	light	which	attracts	the	moths	.
非常	新的	主意	,	或者	据称	新的	主意	,	是	一个	光	哪个	吸引	这	蛾子	.

非常新颖的想法，或者说所谓的新颖想法，是一种吸引飞蛾的灯光。

[ðə; ði] " [nu:] [θɔ:t] " [ɪz][noʊ] [ɪk'sepʃn] .

The	"	New	Thought	"	is	no	exception	.
这	"	新的	想法	"	是	不	例外	.

“新思想”也不例外。

[ə'baʊt] [ˌaɪ 'ti:] ['flʌtər] [hɪ'sterɪk(ə)l] ['wɪmɪn] , [ˌʌn'bæləns] [men] : [ðə; ði] [ɪ'rætɪk] [ænd; ənd][ðə; ði]

About	it	flutter	hysterical	women	,	unbalanced	men	:	the	erratic	and	the
关于	它	扑	歇斯底里的	女性	,	不平衡	男人	:	这	不稳定的	和	这

[ˌɪrɪ'spɑ:nsəb(ə)l] .

irresponsible	.
不负责任	.

围绕着它，歇斯底里的女人、精神失常的男人、反复无常且不负责任的人都在颤抖。

[ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ʌv; əv] [pər'fɔ:rmɪŋ] ['mɪrəklz] , [ʌv; əv] ['hi:lɪŋ] [ðə; ði] [sɪk] , ['hɪpnəˌtaɪzɪŋ] [ðə; ði] [wel]

The	possibilities	of	performing	miracles	,	of	healing	the	sick	,	hypnotizing	the	well
这	可能性	的	表演	奇迹	,	的	康复	这	生病的	,	催眠	这	出色地

, [træns'fɔ:mɪŋ] ['pɑ:vərti] ['ɪntu:] [welθ] ,

,	transforming	poverty	into	wealth	,
,	转变	贫困	进入	财富	,

创造奇迹、治愈病人、催眠井水、化贫为富的可能性，

[ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [eɪdʒ][tu:; tə] [ju:θ] ,

and	changing	age	to	youth	,
和	变化	年龄	到	青年	,

年龄向青春期转变

[ɑ:r; ər][ðə; ði]['reɪz][ʌv; əv] [laɪt] [wɪtʃ] ['flɪkər] [θru:] [ðə; ði] ['dɑ:rknəs] [ænd; ənd] [drɔ:] [ðem; ðəm]['ɪntu:]

are	the	rays	of	light	which	flicker	through	the	darkness	and	draw	them	into
是	这	射线	的	光	哪个	闪烁	通过	这	黑暗	和	画	他们	进入

[ðə; ði]['sɜ:rk(ə)l][ʌv; əv] ['reɪdiəns] .

the	circle	of	radiance	.
这	圆圈	的	辐射	.

是穿透黑暗、将他们引入光辉之环的光芒。

[ðə; ði][self] - [ɪn'dʌldʒənt][fæt]['wʊmən] [səb'skraibz] [tu:; tə] [nu:] [θɔ:t] ['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] , [peɪz]

The	self	-	indulgent	fat	woman	subscribes	to	New	Thought	literature	,	pays
这	自己	-	放纵的	胖的	女士	订阅	到	新的	想法	文学	,	支付

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [kɔ:rs] [ʌv; əv] ['lektʃərz] ,

for	a	course	of	lectures	,
为了	一个	课程	的	讲座	,

这位放纵自我的肥胖女性订阅了新思想运动的文献，并付费参加了一系列讲座。

[ænd; ənd][goʊz] [fɔ:rθ] ['ɪntu:][ðə; ði][ræŋks][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌnbi'li:vəz] , [prə'kleimɪŋ] [hɜ:r; hər] ['paʊər]

and	goes	forth	into	the	ranks	of	the	unbelievers	,	proclaiming	her	power
和	去	前进	进入	这	排名	的	这	不信者	,	宣告	她	力量

[tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [sɪlf] ,

to	become	a	sylph	,
到	变得	一个	精灵	,

然后她走进不信者的队伍，宣称自己有能力变成精灵。

[ænd; ənd][tu:; tə] [kɔ:z] ['ʌðər] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [sɪlf] .

and	to	cause	others	to	become	sylphs	.
和	到	原因	其他的	到	变得	风精灵	.

并使他人变成仙女。

[ðə; ði] [ɪk'strævəgənt] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'sɪdərət] [rʌʃ] [fɔːrθ] ['æftər] ['hævɪŋ] [hɜːrd] [ə; eɪ] ['dɪskɔːrs] [ə'pɑːn]

The	extravagant	and	inconsiderate	rush	forth	after	having	heard	a	discourse	upon
这	靡	和	不体贴	匆忙	前进	后	拥有	听到	一个	话语	之上

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [maɪnd] ['oʊvər] ['mætər] ,

the	power	of	mind	over	matter	,
这	力量	的	头脑	超过	事情	,

那些听完关于精神力量凌驾于物质之上的演讲后，铺张浪费、不顾后果的人们蜂拥而至。

[ænd; ənd] [dɪ'kler] [ðæt] [ðeɪ] [pə'zes] [ðə; ði] ['siːkrət] [ʌv; əv] [ə'kjuːmjuleɪt] [ə; eɪ] ['fɔːrtʃən] [baɪ] [ə'kʌlt]

and	declare	that	they	possess	the	secret	of	accumulating	a	fortune	by	occult
和	宣布	那	他们	具有	这	秘密	的	累积	一个	财富	经过	神秘学

[miːnz] .

means	.
方法	.

他们宣称自己掌握了通过神秘手段积累财富的秘密。

[ðə; ði] ['lʌvəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrvələs] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] [greɪt] ['hiːləz] [ɪn] [ə; eɪ] [briːf]

The	lovers	of	the	marvelous	believe	that	they	will	become	great	healers	in	a	brief
这	恋人	的	这	奇妙	相信	那	他们	将要	变得	伟大的	治疗师	在	一个	简短的

[speɪs] [ʌv; əv] [taɪm] .

space	of	time	.
空间	的	时间	.

那些热爱奇迹的人相信，他们会在短时间内成为伟大的治愈者。

[nɑːt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [mɔːθ] [kən'vəːts] ['riəlaiziz] [ðæt] [ðə; ði] ['veri] [fɜːrst] [step] [tuː; tə] [teɪk] [ɪn] [ðə; ði]

Not	one	of	these	moth	converts	realizes	that	the	very	first	step	to	take	in	the
不是	一	的	这些	蛾	转换	意识到	那	这	非常	第一的	步	到	拿	在	这

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] [ʌv; əv] " [nuː] [θɔːt] " [ɪz] [self] - ['kɑːŋkwest] .

direction	of	"	New	Thought	"	is	self	-	conquest	.
方向	的	"	新的	想法	"	是	自己	-	征服	.

这些皈依"新思想"的飞蛾中，没有一个人意识到，迈向"新思想"的第一步是自我征服。

[ðə; ði] ['gʊrmɑːnd] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [self] - [ɪn'dʌldʒəns] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [groʊs] ['æpɪtaɪt] [ɑːr; ər]

The	gourmand	does	not	know	that	self	-	indulgence	and	a	gross	appetite	are
这	美食家	做	不是	知道	那	自己	-	放纵	和	一个	总的	食欲	是

[ˌɪnkəm'pætəb(ə)l] [wɪð; wɪθ] ['ment(ə)l] [ɔːr] ['spɪrɪtʃuəl] [groʊθ] ,

incompatible	with	mental	or	spiritual	growth	,
不相容	和	精神的	或者	精神	生长	,

美食家并不知道，放纵自我和贪婪的食欲与精神或心灵的成长是不相容的。

[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [ˌɪnsər'maʊntəb(ə)l] ['ɑːbstək(ə)lz] [ɪn] [hɜːr; hər] [pæθ] [tɔːrd] ['sɪmətri] .

and	will	be	insurmountable	obstacles	in	her	path	toward	symmetry	.
和	将要	是	不可逾越	障碍	在	她	小路	朝向	对称	.

并将成为她通往对称之路上的巨大障碍。

[ðə; ði] ['spendθrɪft] [dʌz] [nɑːt] [teɪk] ['ɪntuː] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [gʊd] [sens] , [θrɪft]

The	spendthrift	does	not	take	into	consideration	the	fact	that	good	sense	,	thrift
这	败家子	做	不是	拿	进入	考虑	这	事实	那	好的	感觉	,	节约

[ænd; ənd] ['ɪndəstri] ,

and	industry	,
和	行业	,

挥霍无度的人没有考虑到，良好的判断力、节俭和勤奋，

[mʌst; məst] [eɪd] [hɪz; ɪz] ['ment(ə)l] [ə'sɜːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [welθ] ,

must	aid	his	mental	assertion	of	wealth	,
必须	援助	他的	精神的	断言	的	财富	,

必须有助于他建立对财富的心理认同，

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɪrək(ə)l]['lʌvər] [dʌz] [nɑːt][ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] ['greɪtər] [ænd; ənd] [mɔːr]
and **the** **miracle** **lover** **does** **not** **understand** **that** **something** **greater** **and** **more**
和 这 奇迹 情人 做 不是 理解 那 某物 更大的 和 更多的
['dɪfɪkəlt] [ɪz][rɪ'kwaɪərd][ðæn; ðən][ə; eɪ] [mɪr] [wɪʃ] [tuː; tə] [hiːl] [bɪ'fɔːr] ['hiːlɪŋ] ['paʊɚz] [kæn; kən][biː; bi]
difficult **is** **required** **than** **a** **mere** **wish** **to** **heal** **before** **healing** **powers** **can** **be**
难的 是 必需的 比 一个 仅仅 希望 到 愈合 前 康复 权力 能 是
[əb'teɪnd] .
obtained **.**
获得 .

而那些痴迷奇迹的人并不明白，要想获得治愈的能力，需要的不仅仅是治愈的愿望，还需要更伟大、更困难的东西。

[ðæt] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] ['bɑːdi][ænd; ənd] [mə'tɪriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz][kæn; kən][biː; bi]['dɑːmɪneɪtɪd][baɪ][ðə; ði]
That **the** **physical** **body** **and** **material** **conditions** **can** **be** **dominated** **by** **the**
那 这 身体的 身体 和 材料 状况 能 是 占主导地位 经过 这
[dɪ'vaɪn]['spɪrɪt][ɪn][mæn] ,
divine **spirit** **in** **man** **,**
神圣的 精神 在 男人 ,

人的神性可以支配人的肉体和物质条件。

[ɪz][æn; ən][ˌɪnkɑːntrə'vɜːrtəb(ə)l][fækt] .
is **an** **incontrovertible** **fact** **.**
是 一个 无可辩驳的 事实 .

这是一个无可辩驳的事实。

[bʌt; bət][fɜːrst] , [læst][ænd; ənd]['ɔːlweɪz] , [ðə; ði] ['lesər] [self][mʌst; məst][biː; bi]['sʌbdʒəˌgeɪtid] ,
But **first** **,** **last** **and** **always** **,** **the** **lesser** **self** **must** **be** **subjugated** **,**
但 第一的 , 最后的 和 总是 , 这 较少 自己 必须 是 被征服 ,

但首先、最后、永远，都必须征服低级的自我。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] [ænd; ənd] [ʌn'wɜːrði] ['kwɑːlətiz] [ˌoʊvər'kʌm] .
and **the** **weak** **and** **unworthy** **qualities** **overcome** **.**
和 这 虚弱的 和 不配 品质 克服 .

而软弱无能之辈最终获胜。

[ðə; ði]['wʊmən] [huː] [dɪ'zaɪɚz][tuː; tə] [rɪ'duːs] [hɜːr; hər] [fleʃ] ['kænɑːt][duː][soʊ][baɪ] ['riːdɪŋ] [ə'kʌlt]
The **woman** **who** **desires** **to** **reduce** **her** **flesh** **cannot** **do** **so** **by** **reading** **occult**
这 女士 WHO 欲望 到 减少 她 肉 不能 做 所以 经过 阅读 神秘学
['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] ,
literature **,**
文学 ,

想要瘦身的女人不能通过阅读神秘学书籍来实现这个目标。

[ɔːr]['dʒɔɪnɪŋ] ['mɪstɪk] ['sɜːrkl] , [ɔːr] [ə'tendɪŋ] ['lektʃərz] ,
or **joining** **mystic** **circles** **,** **or** **attending** **lectures** **,**
或者 加入 神秘 界 , 或者 参加 讲座 ,

或者加入神秘团体，或者参加讲座，

[ən'les] [ʃiː; ʃi] ['pəːmieits] [hɜːr'self][soʊ] ['θɜːrəli] [wɪð; wɪθ]['spɪrɪtʃuəl] [trʊθs] [ðæt] [ʃiː; ʃi][noʊ][lɔːŋgər]
unless **she** **permeates** **herself** **so** **thoroughly** **with** **spiritual** **truths** **that** **she** **no** **longer**
除非 她 渗透 她自己 所以 彻底 和 精神 真相 那 她 不 更长
[kreivz] [sɪks] ['kɔːrsɪz] [æt; ət] ['dɪnər] ,
craves **six** **courses** **at** **dinner** **,**
渴望 六 课程 在 晚餐 ,

除非她全身心地沉浸在精神真理之中，以至于不再渴望晚餐享用六道菜，

[ænd; ənd] [θriː] [miːlz] [ə; eɪ][deɪ] , [ænd; ənd] [ən'les] [ʃiː; ʃi] [ˌəuvə'kʌmz] [hɜːr; hər][dɪs'laɪk][fɔːr; fər]
and **three** **meals** **a** **day** **,** **and** **unless** **she** **overcomes** **her** **dislike** **for**
和 三 餐 一个 天 , 和 除非 她 克服 她 不喜欢 为了
['eksərsaɪz] .
exercise **.**
锻炼 .

每天三餐，除非她克服对运动的厌恶。

[ðə; ði][mæn] [huː] [wɪʃɪz] [tuː; tə][kən'troʊl]['sɜːrkəmstænsɪz][mʌst; məst] [lʌv] ['betər] [θɪŋz] [ðæn; ðən]

The	man	who	wishes	to	control	circumstances	must	love	better	things	than
这	男人	WHO	愿望	到	控制	情况	必须	爱	更好的	事物	比

['mʌni] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kæn; kən] [sək'siːd] .

money	before	he	can	succeed	.
钱	前	他	能	成功	.

想要掌控局面的人，必须先热爱比金钱更美好的事物，才能获得成功。

[hiː; hi][mʌst; məst] [lʌv] , [ænd; ənd] [rɪ'spekt] , [ænd; ənd] [bɪ'liːv] [ɪn][hɪz; ɪz] [kri'eɪtər] , [ænd; ənd] [trʌst]

He	must	love	,	and	respect	,	and	believe	in	his	Creator	,	and	trust
他	必须	爱	,	和	尊重	,	和	相信	在	他的	创作者	,	和	相信

[ðə; ði][dɪ'vaɪn][mæn] [wɪ'ðɪn] [hɪm'self] ,

the	Divine	Man	within	himself	,
这	神圣的	男人	之内	他自己	,

他必须爱戴、尊敬并信仰他的造物主，并信赖他内心的神性。

[ænd; ənd][hiː; hi][mʌst; məst] ['ɪləstreɪt] [ðɪs] [lʌv] [ænd; ənd] [trʌst] [baɪ][hɪz; ɪz] ['deɪli] [kən'dʌkt] , [ænd; ənd]

and	he	must	illustrate	this	love	and	trust	by	his	daily	conduct	,	and
和	他	必须	阐明	这	爱	和	相信	经过	他的	日常的	执行	,	和

[ɪn][hɪz; ɪz][hoʊm]['sɜːrk(ə)l] ,

in	his	home	circle	,
在	他的	家	圆圈	,

他必须通过日常行为和家庭生活来体现这份爱与信任。

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] ['bɪznəs] [rɪ'leɪʃnz] .

and	in	his	business	relations	.
和	在	他的	商业	关系	.

以及在他的商业关系中。

[wʌns] [ɪn][ə; eɪ] ['sentʃəri] , [pər'hæps] ,

Once	in	a	century	,	perhaps	,
一次	在	一个	世纪	,	也许	,

或许百年一遇吧。

[ɪz][ə; eɪ][mæn][bɔːrn][wɪð; wɪθ] [greɪt] ['paʊɚz] [ɔːl'redi] [dɪ'veləpt] [tuː; tə] [hiːl] [ðə; ði] [sɪk] ,

is	a	man	born	with	great	powers	already	developed	to	heal	the	sick	,
是	一个	男人	出生	和	伟大的	权力	已经	发达	到	愈合	这	生病的	,

他是一个天生拥有强大力量，并且已经具备治愈病人能力的人。

[ɔːr][tuː; tə][duː] ['ʌðər] ['siːmɪŋ] ['mɪrəklz] .

or	to	do	other	seeming	miracles	.
或者	到	做	其他	似乎	奇迹	.

或者做出其他看似奇迹的事情。

[sʌtʃ] ['biːɪŋs] [ɑːr; ər][oʊld][soʊlz] , [huː] [hæv; həv] [əb'teɪnd] [dɪ'ploʊməz][ɪn]['fɔːrmər][laɪvz; lɪvz] ;

Such	beings	are	old	souls	,	who	have	obtained	diplomas	in	former	lives	;
这样的	生物	是	老的	灵魂	,	WHO	有	获得	文凭	在	以前的	生活	;

这些人是古老的灵魂，他们在前世已经获得了文凭；

[bʌt; bət][ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][juː 'es][ɑːr; ər] [stɪl] [ɪn] [skuːl] ,

but	the	majority	of	us	are	still	in	school	,
但	这	多数	的	我们	是	仍然	在	学校	,

但我们大多数人还在上学，

[ænd; ənd][wiː; wi]['kænɑːt] [bɪ'kʌm] " ['sinjər] " [ʌn'tɪl][wiː; wi] [pæs] [θruː] [ðə; ði] ['loʊər] [greɪdz] .

and	we	cannot	become	"	seniors	"	until	we	pass	through	the	lower	grades	.
和	我们	不能	变得	"	老年人	"	直到	我们	经过	通过	这	降低	成绩	.

只有通过低年级的学习，我们才能成为“高年级学生”。

[wiː; wi][mʌst; məst] [tʃeɪndʒ] [ɑːr'selvz] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [mə'tɪriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] :

We	must	change	ourselves	before	we	can	change	material	conditions	:
我们	必须	改变	我们自己	前	我们	能	改变	材料	状况	:

我们只有改变自己，才能改变物质条件：

[wiː; wi][mʌst; məst] [hiːl] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] [θɔːts] [ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] [seɪn] [ænd; ənd]['nɔːrm(ə)l] ,

we	must	heal	our	own	thoughts	and	make	them	sane	and	normal	,
我们	必须	愈合	我们的	自己的	想法	和	制作	他们	理智	和	普通的	,

我们必须治愈自己的思想，使之变得理智和正常。

[bɪ'fɔːr] [wiː; wi][kæn; kən] [hiːl] ['bɑːdɪli] [dɪ'ziːz] [ɪn] ['ʌðər] .

before	we	can	heal	bodily	disease	in	others	.
前	我们	能	愈合	身体上的	疾病	在	其他的	.

在我们能够治愈他人的身体疾病之前。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][æn; ən] [ɪ'miːdiət] ['prɑːses] .

It	is	not	an	immediate	process	.
它	是	不是	一个	即时	过程	.

这并非一个即时的过程。

[aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] [æn; ən][oʊld]['leɪdi] [dɪ'kler] [ðæt] [ʃiː; ʃi] " [gɑːt][rɪ'lɪdʒən] " [ɪn][ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] [ʌv; əv]

I	have	heard	an	old	lady	declare	that	she	"	got	religion	"	in	the	twinkling	of
我	有	听到	一个	老的	女士	宣布	那	她	"	得到	宗教	"	在	这	闪烁	的

[æn; ən] [aɪ] ,

an	eye	,
一个	眼睛	,

我曾听一位老太太宣称，她"瞬间就皈依了宗教"。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [bi'liːvd] [ɔːl]['piːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi] [dæmd] [ænd; ənd][bɜːrn][ɪn] [hel] ['faɪər] ,

and	she	believed	all	people	would	be	damned	and	burn	in	hell	fire	,
和	她	相信	全部	人们	会	是	该死的	和	烧伤	在	地狱	火	,

她认为所有人都会下地狱，在地狱之火中燃烧。

[huː] [dɪd][nɑːt][pæs] [θruː] [ðɪs] ['sʌd(ə)n] [ɪˌluːmɪ'neɪʃn] .

who	did	not	pass	through	this	sudden	illumination	.
WHO	做过	不是	经过	通过	这	突然	照明	.

谁没有经历过这突如其来的顿悟?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [wɪtʃ] [kæn; kən] ['wɜːrʃɪp] [ə; eɪ][gɑːd]['kruːəl] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

It	is	possible	that	the	religion	which	can	worship	a	God	cruel	enough	to
它	是	可能的	那	这	宗教	哪个	能	崇拜	一个	上帝	残忍的	足够的	到

[bɜːrn][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɪn]['faɪər] ,

burn	his	children	in	fire	,
烧伤	他的	孩子们	在	火	,

有可能存在这样一种宗教：它崇拜的神残忍到会用火焚烧自己的孩子。

[kæn; kən]['oʊnli][biː; bi] [əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] ['twɪŋklɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] ; [bʌt; bət][ðə; ði] ['revərənt] ,

can	only	be	obtained	in	the	twinkling	of	an	eye	;	but	the	reverent	,
能	仅有的	是	获得	在	这	闪烁	的	一个	眼睛	;	但	这	虔诚的	,

只需转瞬之间即可获得；但虔诚的信徒，

['hoʊlsəm] , [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [rɪ'lɪdʒən] [ʌv; əv] " [nuː] [θɔːt] " [mʌst; məst][biː; bi] [groʊn] ['ɪntuː]

wholesome	,	and	beautiful	religion	of	"	New	Thought	"	must	be	grown	into
健康	,	和	美丽的	宗教	的	"	新的	想法	"	必须	是	生长	进入

['lɪt(ə)l][baɪ]['lɪt(ə)l] ,

little	by	little	,
小的	经过	小的	,

"新思想"这种健康美好的宗教必须一步一步地发展壮大。

[θruː] ['peɪʃ(ə)ns] , [feɪθ] , [ænd; ənd] ['præktɪs] .

through	patience	,	faith	,	and	practice	.
通过	耐心	,	信仰	,	和	实践	.

通过耐心、信念和实践。

[ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kleɪmz] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][duː] , [bʌt; bət][nɑːt] [ˌɪnstən'teɪniəsli] , [nɑːt]['ræpɪdli] .

All	that	it	claims	to	do	it	can	do	,	but	not	instantaneously	,	not	rapidly	.
全部	那	它	索赔	到	做	它	能	做	,	但	不是	瞬间	,	不是	快速	.

它声称能做到的一切它都能做到，但不是瞬间完成，也不是迅速完成。

[wiː; wi][mʌst; məst][fɜːrst] [meɪk] [ɑːr'selvz] ['oʊvər] ; ['æftər] ['æbsəluːt] [kən'troʊl][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][maɪndz]

We	must	first	make	ourselves	over	;	after	absolute	control	of	our	minds
我们	必须	第一的	制作	我们自己	超过	;	后	绝对	控制	的	我们的	思想

[hæz; həz] [bɪn] [əb'teɪnd] ,

has	been	obtained	,
有	到过	获得	,

我们首先必须改造自己；在完全掌控自己的思想之后，

[ðen] , [ænd; ənd]['oʊnli] [ðen] , [meɪ] [wiː; wi][hoʊp][tuː; tə] ['ɪnfluəns] ['sɜːrkəmstænsɪz][ænd; ənd] [helθ] .

then	,	and	only	then	,	may	we	hope	to	influence	circumstances	and	health	.
然后	,	和	仅有的	然后	,	可能	我们	希望	到	影响	情况	和	健康	.

只有到那时，我们才有可能对环境和健康产生影响。

[ðə; ðiː][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['traɪfəlz]

The	Important	Trifles
这	重要的	琐事

重要的琐事

[oʊ] [wɪl] [faɪnd] , [ɪn][ðə; ðiː] ['efərt] [tuː; tə] [riːtʃ] [ə; eɪ] ['haɪər] [ˌspɪrɪtʃu'æləti][ɪn][jʊr; jər]['deɪli] [laɪf] ,

ou	will	find	,	in	the	effort	to	reach	a	higher	spirituality	in	your	daily	life	,
你的	将要	寻找	,	在	这	努力	到	抵达	一个	更高	灵性	在	你的	日常的	生活	,

在努力提升日常生活中的精神境界的过程中，你会发现：

[ðæt] [ðə; ðiː] [smɔːl] [θɪŋz] [traɪ][jʊr; jər] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd][jʊr; jər] [streŋθ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ðiː]

that	the	small	things	try	your	patience	and	your	strength	more	than	the
那	这	小的	事物	尝试	你的	耐心	和	你的	力量	更多的	比	这

['greɪtər] [wʌnz] .

greater	ones	.
更大的	一个	.

小事比大事更能考验你的耐心和毅力。

[hoʊm] [laɪf] , [laɪk] ['bɪznəs] [laɪf] , [ɪz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv][æn; ən] [əˌkjuːmjə'leɪʃn] [ʌv; əv]['traɪfəlz] .

Home	life	,	like	business	life	,	is	composed	of	an	accumulation	of	trifles	.
家	生活	,	喜欢	商业	生活	,	是	由	的	一个	积累	的	琐事	.

家庭生活和事业一样，都是由琐事堆积而成的。

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['piːp(ə)l] [huː] [ber] [greɪt] ['sɔrəuz] [wɪð; wɪθ][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] ,

There	are	people	who	bear	great	sorrows	with	resignation	,
那里	是	人们	WHO	熊	伟大的	悲伤	和	辞职	,

有些人能坦然承受巨大的悲痛，

[ænd; ənd] [siːm] [tuː; tə][geɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['dɪgnəti][ænd; ənd] [fɔːrs] [ʌv; əv] ['kærəktər] [θruː] ['trʌb(ə)l] ,

and	seem	to	gain	a	certain	dignity	and	force	of	character	through	trouble	,
和	似乎	到	获得	一个	肯定	尊严	和	力量	的	特点	通过	麻烦	,

他们似乎在困境中获得了某种尊严和坚强的性格。

[bʌt; bət] [huː] [ɑːr; ər] ['ʌtərli] ['væŋkwɪʃt] [baɪ]['trɪviəl] [ə'nɔɪənsiz] .

but	who	are	utterly	vanquished	by	trivial	annoyances	.
但	WHO	是	完全地	战败者	经过	琐碎的	烦心事	.

但他们却会被一些琐碎的烦恼彻底击败。

[ðə; ðiː][oʊld] - ['fæʃnd] ['ɔːrθədɑːks] " ['krɪstʃən] " [wʌz; wəz] ['friːkwəntli] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɔːrdər] .

The	old	-	fashioned	orthodox	"	Christian	"	was	frequently	of	this	order	.
这	老的	-	造型	正统	"	基督教	"	曾是	频繁地	的	这	命令	.

老派的正统"基督徒"通常属于这一类。

[deθ] , ['pɑːvərti] , [ænd; ənd] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [hiː; hi] [bɔːr] [wɪ'ðaʊt] [kəm'pleɪnɪŋ] ,

Death	,	poverty	,	and	misfortune	he	bore	without	complaining	,
死亡	,	贫困	,	和	不幸	他	钻孔	没有	抱怨	,

他默默承受了死亡、贫穷和不幸，从未抱怨过。

[ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['ɔːftˌtaɪmz][ə; eɪ] [mɔːr] [ə'griːəb(ə)l] [kəm'pænjən][ɪn] [taɪmz] [ʌv; əv] ['diːpəst] ['sɑːroʊ] .

and	became	ofttimes	a	more	agreeable	companion	in	times	of	deepest	sorrow	.
和	成为	经常	一个	更多的	同意	伴侣	在	时代	的	最深处	悲哀	.

在最悲伤的时刻，他往往成为一个更令人愉快的陪伴。

[hiː; hi] [rɪ'gɑːrdɪd] [ɔːl] [sʌtʃ] [iks'piəriənsiz] [æz; əz][ðə; ði] [wɪl] [ʌv; əv][gɑːd] , [ænd; ənd] [boʊd] [tuː; tə]

He	regarded	all	such	experiences	as	the	will	of	God	,	and	bowed	to
他	认为	全部	这样的	经历	作为	这	将要	的	上帝	,	和	鞠躬	到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他将所有这些经历都视为神的旨意，并欣然接受。

[jet] , [ɪf] [hɪz; ɪz] ['dɪnər] [wʌz; wəz] [leɪt] , [hɪz; ɪz] ['kɔːfi] [bɪ'loʊ] [ðə; ði]['stændərd] , [ɪf] [hɪz; ɪz] [aɪ] -

Yet	,	if	his	dinner	was	late	,	his	coffee	below	the	standard	,	if	his	eye	-
然而	,	如果	他的	晚餐	曾是	晚的	,	他的	咖啡	以下	这	标准	,	如果	他的	眼睛	-

['glæsɪz] [wɜːr; wər] [ˌmɪs'pleɪst] ,

glasses	were	misplaced	,
眼镜	是	放错地方了	,

然而，如果他的晚餐迟到了，咖啡不达标，眼镜找不到了，

[ɔːr][hɪz; ɪz][toʊ] ['trɑːdn] [ə'pɑːn] , [hiː; hi] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ]['laɪən] ,

or	his	toe	trodden	upon	,	he	become	a	raging	lion	,
或者	他的	脚趾	践踏	之上	,	他	变得	一个	愤怒	狮子	,

或者他的脚趾被人踩到，他就会变成一头暴怒的狮子。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [rɔːr] [droʊv][hɪz; ɪz] [ə'fraɪt] ['haʊshoʊld] ['ɪntuː][dɑːrk]['kɔːrnərz] .

and	his	roar	drove	his	affrighted	household	into	dark	corners	.
和	他的	吼	驾驶	他的	惊恐	家庭	进入	黑暗的	角落	.

他的咆哮声吓得家人躲进了黑暗的角落。

[ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] ['neɪbərhʊd] ['eɪndʒəlz] , [huː] [wɑːtʃt] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['daɪɪŋ] ['sɪnər] ,

There	have	been	neighborhood	Angels	,	who	watched	beside	the	dying	sinner	,
那里	有	到过	邻里	天使	,	WHO	观看	旁	这	垂死	罪人	,

[sə'steɪnd] ['ɔrfən] [ænd; ənd] ['widəuz] ,

sustained	orphans	and	widows	,
持续	孤儿	和	寡妇	,

曾有邻里天使守护着垂死的罪人，扶持着孤儿寡妇。

[ænd; ənd] [ɪn'dʊrd] [greɪt] ['trʌblz] [sə'blaɪmli] [laɪk] ['mɑːtəz] .

and	endured	great	troubles	sublimely	like	martyrs	.
和	忍受	伟大的	麻烦	极致地	喜欢	殉道者	.

他们像殉道者一样，崇高地忍受了巨大的苦难。

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ] ['dʌsti] [ʃuː] [trɑːd][ə'pɑːn][ə; eɪ] ['freʃli] [wɑːʃt] [flɔːr] ,

But	if	a	dusty	shoe	trod	upon	a	freshly	washed	floor	,
但	如果	一个	尘土飞扬	鞋	践踏	之上	一个	新鲜的	洗过	地面	,

但如果一只沾满灰尘的鞋子踩在刚洗过的地板上，

[ɔːr] ['hʌzbənd] [ɔːr][tʃaɪld] [keɪm] ['tɑːrdɪli][tuː; tə][ðə; ði] ['brekfəst] - ['teɪbl] ,

or	husband	or	child	came	tardily	to	the	breakfast	-	table	,
或者	丈夫	或者	孩子	来了	迟缓地	到	这	早餐	-	桌子	,

或者丈夫或孩子迟迟才来到餐桌旁吃早餐，

[ɔːr] ['liŋgə] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [dɔːr] ['æftər] [ˌregju'leɪʃn] ['aʊər][fɔːr; fər][rɪ'taɪərɪŋ] — [loʊ] , [ðə; ði]['eɪndʒl]

or	lingered	outside	the	door	after	regulation	hour	for	retiring	—	lo	,	the	Angel
或者	徘徊不去	外部	这	门	后	规定	小时	为了	退休	—	洛	,	这	天使

[bɪ'keɪm] [ə; eɪ][vɪ'rɑːgoʊ] ,

became	a	virago	,
成为	一个	泼妇	,

或者过了规定的下班时间还在门外逗留——瞧，天使变成了泼妇！

[ɔːr][ə; eɪ] [droʊnɪŋ] [məˈskiːtoʊ] [wɪð; wɪθ] [pərˈsɪstənt] [stɪŋ] .
or **a** **droning** **mosquito** **with** **persistent** **sting** **.**
或者 一个 无人机 蚊子 和 执着的 蜇 .

或者一只嗡嗡叫着、叮咬不停的蚊子。

[ðə; ði] [nuː] [fəˈlɑːsəfi] [dɪˈmændz] [səˈrenəti] [ænd; ənd] [ˈpeɪʃ(ə)ns] [θruː] [smɔːl] [ˈtraɪəlz] ,
The **New** **Philosophy** **demands** **serenity** **and** **patience** **through** **small** **trials** **,**
这 新的 哲学 需求 宁静 和 耐心 通过 小的 试验 ,

新哲学要求人们在经历小考验时保持平静和耐心。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˈfɔːrtɪtuːd] [ɪn] [ˈmiːtɪŋ] [ˈlaɪfs] [ˈlɑːrdʒər] [ˈɪlz] .
as **well** **as** **fortitude** **in** **meeting** **life's** **larger** **ills** **.**
作为 出色地 作为 坚韧 在 会议 生活的 更大的 疾病 .

以及面对人生重大苦难的坚韧不拔。

[ˌaɪ ˈtiː] [dɪˈmændz] , [tuː] ,
It **demands** **,** **too** **,**
它 需求 , 也 ,

它还要求,

[ðæt] [wiː; wi] [siːk] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ˈgɪvɪŋ] [ˈʌðər] [ʌnˈnesəseri] [ˌɪrɪˈteɪʃ(ə)n] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈθɔːtləs]
that **we** **seek** **to** **avoid** **giving** **others** **unnecessary** **irritation** **by** **a** **thoughtless**
那 我们 寻找 到 避免 给予 其他的 不必要 刺激 经过 一个 轻率
[ˌdɪsrɪˈgɑːrd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] [ˈtraɪfəlz] .
disregard **of** **the** **importance** **of** **trifles** **.**
漠视 的 这 重要性 的 琐事 .

我们力求避免因轻视琐事的重要性而给他人带来不必要的烦恼。

[ə; eɪ] [mæn] [ɪz] [mɔːr] [ˈlaɪkli] [tuː; tə] [kiːp] [kɑːm] [ɪf] [hiː; hi] [weiks] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd] [disˈkʌvəz]
A **man** **is** **more** **likely** **to** **keep** **calm** **if** **he** **wakes** **in** **the** **night** **and** **discovers**
一个 男人 是 更多的 可能 到 保持 冷静的 如果 他 醒来 在 这 夜晚 和 发现
[ðæt] [ðə; ði] [haʊs] [ɪz] [ɑːn] [ˈfaɪər] ,
that **the** **house** **is** **on** **fire** **,**
那 这 房子 是 在 火 ,

如果一个男人半夜醒来发现房子着火了，他更有可能保持冷静。

[ðæn; ðən] [hiː; hi] [ɪz] [ɪf] , [ɑːn] [ˈbiːɪŋ] [ˈfʊli] [prɪˈperd] [tuː; tə] [rɪˈtaɪər] ,
than **he** **is** **if** **,** **on** **being** **fully** **prepared** **to** **retire** **,**
比 他 是 如果 , 在 存在 完全 准备 到 退休 ,

如果他做好充分准备退休，情况就会比现在更糟。

[hiː; hi] [faindz] [ðə; ði] [ˈoʊnli] [mʌg] [ɑːn] [ðə; ði] [θɜːrd] [ˈstɔːri] [ɪz] [ˈmɪsɪŋ] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [wɑːʃ] - [stænd] ,
he **finds** **the** **only** **mug** **on** **the** **third** **story** **is** **missing** **from** **his** **wash** **-** **stand** **,**
他 发现 这 仅有的 马克杯 在 这 第三 故事 是 丢失的 从 他的 洗 - 站立 ,

他发现三楼洗漱台上唯一的杯子不见了。

[ɔːr] [ðə; ði] [keɪk] [ʌv; əv] [ˈtɔɪlət] - [soʊp] [hiː; hi] [æskt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [deɪ] [bɪˈfɔːr] [hæz; həz] [bɪn] [fərˈgɑːtn]
or **the** **cake** **of** **toilet** **-** **soap** **he** **asked** **for** **the** **day** **before** **has** **been** **forgotten**
或者 这 蛋糕 的 洗手间 - 肥皂 他 问 为了 这 天 前 有 到过 被遗忘的
.
:
.

或者他前一天要的那块香皂已经被遗忘了。

[ə; eɪ] ['mʌðər] [berz] [ðə; ði] [ə'flɪkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['krɪpld] [tʃaɪld][wɪð; wɪθ] [mɔ:r] [ˌekwə'nɪməti][ðæn; ðən]

A	mother	bears	the	affliction	of	a	crippled	child	with	more	equanimity	than
一个	母亲	熊	这	痛苦	的	一个	残疾的	孩子	和	更多的	平静	比

[ʃi:; ʃi][ɪz]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [brɪŋ] [tu:; tə] [ber] [ə'pɑ:n][ðə; ði][kən'tɪnjuəl] ['θɔ:tləsnəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [strɔ:ŋ]

she	is	able	to	bring	to	bear	upon	the	continual	thoughtlessness	of	a	strong
她	是	有能力的	到	带来	到	熊	之上	这	持续的	考虑不周	的	一个	强的

[wʌn] .

one	.
一	.

母亲面对残疾孩子的痛苦，比面对强壮孩子的持续粗心大意，更能保持平静。

[tu:; tə][bi:; bi][kaɪnd] , [mi:nz] [tu:; tə][bi:; bi] ['θɔ:tf(ə)l] .

To	be	kind	,	means	to	be	thoughtful	.
到	是	种类	,	方法	到	是	周到	.

善良意味着体贴。

[ðə; ði]['kaɪndɪst][ænd; ənd][moʊst] ['lʌvɪŋ] [hɑ:rt] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [fər'get][ænd; ənd][bi:; bi] ['kerləs] ;

The	kindest	and	most	loving	heart	will	sometimes	forget	and	be	careless	;
这	最善良的	和	最多	爱	心	将要	有时	忘记	和	是	粗心	;

即使最善良、最有爱心的人，有时也会忘记事情，也会粗心大意；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:]['kænɑ:t][bi:; bi] [pər'petʃuəli] [fər'getfl] [ænd; ənd] ['kerləs] [ʌv; əv] [ə'nʌðɚz] [wɪʃɪz]

but	it	cannot	be	perpetually	forgetful	and	careless	of	another's	wishes
但	它	不能	是	永恒地	健忘	和	粗心	的	另一个的	愿望

[ænd; ənd] [ni:dz] ,

and	needs	,
和	需求	,

但他不能永远忘记和漠视他人的愿望和需求。

['i:v(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['mɛrəst] ['traɪfəlz] .

even	in	the	merest	trifles	.
甚至	在	这	最	琐事	.

即使是微不足道的小事。

[ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n]

Concentration
专注

专注

[hi:; hi] [nu:] [θɔ:t] [ɪn'klu:dz] [ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [θɔ:t] , [ɪn][ɪts] ['ti:tʃɪŋ] ;

he	New	Thought	includes	concentration	of	thought	,	in	its	teaching	;
他	新的	想法	包括	专注	的	想法	,	在	它是	教学	;

新思想运动的教义中包含了思想的集中性；

[ænd; ənd][hi:; hi] [hu:] [lə:nz] [ðæt] [ɪm'pɔ:rt(ə)nt][ɑ:rt][ɪz][nɑ:t]['laɪəb(ə)l][tu:; tə] ['fri:kwəntli] [fər'get] [smɔ:l] [ɔ:r]

and	he	who	learns	that	important	art	is	not	liable	to	frequently	forget	small	or
和	他	WHO	学习	那	重要的	艺术	是	不是	容易	到	频繁地	忘记	小的	或者

[lɑ:rdʒ] ['du:tiz] .

large	duties	.
大的	职责	.

而懂得重要艺术的人，就不会经常忘记大大小小的职责。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][hi:; hi] [hu:] ['skætəz] , [ɪn'sted] [ʌv; əv]['kɑ:ns(ə)ntreɪts][hɪz; ɪz][maɪnd] ['paʊɚz] ,

It	is	he	who	scatters	,	instead	of	concentrates	his	mind	powers	,
它	是	他	WHO	散布	,	反而	的	浓缩物	他的	头脑	权力	,

他不是集中精神力，而是分散精神力。

[hu:] [ki:ps] [hɪm'self][ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][kən'tɪnjuəl][ˌɪrɪ'teɪʃ(ə)n][baɪ] [fə'getiŋ] ,

who	keeps	himself	and	others	in	a	state	of	continual	irritation	by	forgetting	,
WHO	保持	他自己	和	其他的	在	一个	状态	的	持续的	刺激	经过	遗忘	,

他经常忘记事情，使自己和他人持续处于烦躁状态。

[mɪs'leɪŋ] , [ænd; ənd] ['luːzɪŋ] , [θriː] ['petɪ] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] [wɪtʃ] [duː] [mʌtʃ] [tuː; tə][mɑːr] [də'mestɪk] [ɔːr]
mislaying , and losing , three petty vices which do much to mar domestic or
遗失 , 和 输 , 三 小气 恶习 哪个 做 很多 到 马尔 国内的 或者
['bɪznəs] [laɪf] .
business life .
商业 生活 .

丢失或遗失三种小恶习，这些恶习会对家庭生活或商业生活造成很大损害。

[ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ][moʊst] ['dɪfɪkəlt] [ə'kwaɪrmənt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [mə'tʃʊr] [maɪnd] [wɪtʃ] [hæz; həz]
Concentration is a most difficult acquirement for the mature mind which has
专注 是 一个 最多 难的 取得 为了 这 成熟 头脑 哪个 有
[bɪn] [ə'laʊd] [tuː; tə] [groʊ] [ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] [θɔːt] ['skætərɪŋ] .
been allowed to grow in the habit of thought scattering .
到过 允许 到 生长 在 这 习惯 的 想法 散射 .

对于一个已经养成思维散乱习惯的成熟心灵来说，集中注意力是最难掌握的技能。

[waɪz] [ɪz][ðə; ði] ['mʌðər] , [ænd; ənd][æz; əz] [ʃʊr] [æz; əz][waɪz] ,
Wise is the mother , and as sure as wise ,
明智的 是 这 母亲 , 和 作为 当然 作为 明智的 ,

母亲智慧过人，而智慧也同样毋庸置疑。

[huː] ['tiːtʃɪz] [hɜːr; hər][tʃaɪld][tuː; tə] ['fɪnɪʃ] [iːtʃ] [tæsk] [bɪ'gʌn] [bɪ'fɔːr] [ə'temptɪŋ] [ə'nʌðər] ,
who teaches her child to finish each task begun before attempting another ,
WHO 教导 她 孩子 到 结束 每个 任务 开始 前 尝试 其他 ,

她教导孩子在尝试做另一件事之前，必须先完成手头上的每一项任务。

[fɔːr; fər] [ðæt] [ɪz][ðə; ði][fɜːrst][step][ɪn][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n] .
for that is the first step in concentration .
为了 那 是 这 第一的 步 在 专注 .

因为那是集中注意力的第一步。

['prentɪs] ['mʌlfɝd] , [ðæt] [greɪt] [ænd; ənd] [gʊd] [ˌpaɪə'nɪr] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ʌv; əv]['præktɪk(ə)l] [nuː]
Prentice Mulford , that great and good pioneer in the field of practical New
普伦蒂斯 穆尔福德 , 那 伟大的 和 好的 先锋 在 这 场地 的 实际的 新的
[θɔːt] ,
Thought ,
想法 ,

普伦蒂斯·穆尔福德，这位在实践新思想领域伟大而优秀的先驱者，

[telz] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [ə'plaɪ] ['aʊər; ɑːr] [hoʊl] ['ment(ə)l] ['paʊɝz] [tuː; tə] [wət'evər] [wiː; wi][duː] ,
tells us to apply our whole mental powers to whatever we do ,
讲述 我们 到 申请 我们的 所有的 精神的 权力 到 任何 我们 做 ,

它告诉我们，无论做什么事都要倾注全部的脑力。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['mɪrlɪ] [ðə; ði] ['taɪɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃuː] ,
even if it is merely the tying of a shoe ,
甚至 如果 它 是 仅仅 这 捆绑 的 一个 鞋 ,

即使只是系鞋带，

[ænd; ənd][tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['nʌθɪŋ] [els] [ʌn'tɪl] [ðæt] [ʃuː] [ɪz][taɪd] ,
and to think of nothing else until that shoe is tied ,
和 到 思考 的 没有什么 别的 直到 那 鞋 是 系 ,

在系好鞋带之前，什么都不想。

[ðen] [tuː; tə] ['ʌtərlɪ] [fər'get][ðə; ði] [ʃuː] [strɪŋ] , [wen] [wiː; wi][tɜːrn][tuː; tə] [ə'nʌðər] ['duːti][ɔːr]
then to utterly forget the shoe string , when we turn to another duty or
然后 到 完全地 忘记 这 鞋 细绳 , 什么时候 我们 转动 到 其他 责任 或者
[ɪm'plɔɪmənt] .
employment .
就业 .

然后，当我们转而从事另一项职责或工作时，就会完全忘记鞋带的事。

[ðə; ði][nekst]['les(ə)n][ɪn][ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][hiː; hi] ['gɪvz] [ˌjuː 'es] , [ɪz][tuː; tə] [rɪ'piːt] [ðə; ði][wɜːrd]['ɔːf(ə)n] ,

The	next	lesson	in	concentration	he	gives	us	,	is	to	repeat	the	word	often	,
这	下一个	课	在	专注	他	给予	我们	,	是	到	重复	这	单词	经常	,

他给我们上的下一个提高专注力的方法是反复重复这个词。

[tuː; tə] [ɪm'pres] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɑːn][ðə; ði][maɪnd] .

to	impress	it	upon	the	mind	.
到	令人印象深刻	它	之上	这	头脑	.

使其深深印入脑海。

[ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] [dɪ'kler] [iːtʃ] [deɪ] [ðæt] " [ˌkɑːns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɪz][maɪn] " [wɪl] [eɪd] [stɪl] ['fɑːrðər] [ɪn]

And	then	to	declare	each	day	that	"	Concentration	is	mine	"	will	aid	still	farther	in
和	然后	到	宣布	每个	天	那	"	专注	是	矿	"	将要	援助	仍然	更远	在

[ðə; ði][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [greɪt] [ænd; ənd][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['kwɑːləti] .

the	acquisition	of	this	great	and	important	quality	.
这	获得	的	这	伟大的	和	重要的	质量	.

然后，每天向自己宣告"专注是我的"，这将进一步有助于获得这种伟大而重要的品质。

['miːnwaɪl] ,

Meanwhile	,
同时	,

同时，

[sɪns] [wiː; wi][kæn; kən][biː; bi][soʊ] ['fɔːrtʃənət] [æz; əz][tuː; tə]['ɔːlweɪz] [sə'raʊnd] [ɑːr'selvz] [wɪð; wɪθ]

since	we	can	be	so	fortunate	as	to	always	surround	ourselves	with
自从	我们	能	是	所以	幸运	作为	到	总是	环绕	我们自己	和

['ʌðər] [huː] [hæv; həv] [ə'kwaɪrd] [ˌaɪ 'tiː] ,

others	who	have	acquired	it	,
其他的	WHO	有	获得	它	,

因为我们很幸运，总是能与那些拥有这种能力的人在一起，

[ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [fə'lɑːsəfi] [mʌst; məst] [lɜːrn] [tuː; tə][biː; bi] [sə'riːn] [ænd; ənd][self] -

the	student	of	the	Higher	Philosophy	must	learn	to	be	serene	and	self	-
这	学生	的	这	更高	哲学	必须	学习	到	是	安详	和	自己	-

[pɔɪzd] [wen] [hiː; hi] [in'kauntəz] ['laɪfs] ['pɪgmi] ['wʌrɪs] .

poised	when	he	encounters	life's	pigmy	worries	.
准备	什么时候	他	遭遇	生活的	侏儒	担忧	.

高等哲学的学生必须学会面对生活中的琐碎烦恼时保持平静和沉着。

[hiː; hi][mʌst; məst] ['kæri] [hɪz; ɪz] [rɪ'lɪdʒən] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['bedruːm; 'bedrʊm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɑːfɪs] ,

He	must	carry	his	religion	into	his	bedroom	and	his	office	,
他	必须	携带	他的	宗教	进入	他的	卧室	和	他的	办公室	,

他必须把宗教信仰带进卧室和办公室。

[ænd; ənd][nɑːt][fər'get][ˌaɪ 'tiː] ['ʌtərli] [wen] [hiː; hi]['luːzɪz][hɪz; ɪz]['kɑːlər] - ['bʌt(ə)n] , [ɔːr] ['mɪsɪz] [hɪz; ɪz][kɑːr]

and	not	forget	it	utterly	when	he	loses	his	collar	-	button	,	or	misses	his	car
和	不是	忘记	它	完全地	什么时候	他	失败	他的	衣领	-	按钮	,	或者	错过	他的	车

,

,

,

即使他丢了领扣，或者找不到车，也别忘了这件事。

[ɔːr][faindz][hɪz; ɪz] ['ɑːfɪs] [bɔɪ] [hæz; həz]['teɪkən][ə; eɪ]['pɑːrs(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [rɔːŋ] [ə'dres] .

or	finds	his	office	boy	has	taken	a	parcel	to	the	wrong	address	.
或者	发现	他的	办公室	男生	有	已采取	一个	包裹	到	这	错误的	地址	.

或者发现他的办公室小弟把包裹送到了错误的地址。

[tuː; tə] [bɪld] ['kærəktər] [ni'sesiteits] [ə; eɪ]['kɑːnstənt] [wɑːtʃ] [ə'pɑːn] [ɑːr'selvz] .

To	build	character	necessitates	a	constant	watch	upon	ourselves	.
到	建造	特点	需要	一个	持续的	手表	之上	我们自己	.

培养品格需要我们不断反省自身。

[ðə; ði] [nuː] [θɔːt] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒən] [ʌv; əv]['sʌndiz; -deiz] , [bʌt; bət][ʌv; əv] ['evri] [deɪ] .

The	New	Thought	is	not	a	religion	of	Sundays	,	but	of	every	day	.
这	新的	想法	是	不是	一个	宗教	的	星期日	,	但	的	每一个	天	.

新思想不是一种只属于星期天的宗教，而是属于每一天的宗教。

['destəni]

Destiny
命运

命运

['evər] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪʃ] [jʊr; jər][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wɜːr; wər] ['dɪfrənt] !

ever	say	that	you	wish	your	situation	were	different	!
曾经	说	那	你	希望	你的	情况	是	不同的	!

你有没有说过你希望自己的处境有所不同?

['nevər] [wɪʃ] [juː; jʊ][hæd; həd][sʌm; səm] ['ʌðər] ['pɝːsənz] [laɪf][ɔːr] ['trʌblz] [ɔːr] ['wʌrɪs] .

Never	wish	you	had	some	other	person's	life	or	troubles	or	worries	.
绝不	希望	你	有	一些	其他	人的	生活	或者	麻烦	或者	担忧	.

永远不要羡慕别人的生活、烦恼或忧虑。

[ək'sept] [jʊr; jər] [oʊn] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɜːrkɪŋ] ['beɪsɪs] , [ðə; ði][best][fɔːr; fər][juː; jʊ] .

Accept	your	own	as	a	working	basis	,	the	best	for	you	.
接受	你的	自己的	作为	一个	在职的	基础	,	这	最好的	为了	你	.

接受你自己的方法作为工作基础，选择最适合你的。

[ðen] [goʊ] [ə'hed] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [wət'evər] [dɪs'pliːziz] [juː; jʊ] .

Then	go	ahead	and	change	whatever	displeases	you	.
然后	去	前方	和	改变	任何	不悦	你	.

那就去做吧，把所有让你不满意的地方都改掉。

[rɪ'membər] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði]['meɪkər][ænd; ənd] ['moʊldər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] ['destəni] .

Remember	you	are	the	maker	and	moulder	of	your	own	destiny	.
记住	你	是	这	制造商	和	成型机	的	你的	自己的	命运	.

记住，你是自己命运的创造者和塑造者。

[juː; jʊ][duː][nɑːt] [rɪ'kɔːl] [ðə; ði][fækt] ,

You	do	not	recall	the	fact	,
你	做	不是	记起	这	事实	,

你不记得这件事了。

[bʌt; bət][juː; jʊ] [brɔːt] [ə'baʊt][ðə; ði]['prez(ə)nt][kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['destəni] [ɪn]['fɔːrmər] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] .

but	you	brought	about	the	present	conditions	of	your	destiny	in	former	incarnations	.
但	你	带来	关于	这	展示	状况	的	你的	命运	在	以前的	化身	.

但你今生的命运，是你在前世造成的。

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [ðɪs] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [ək'nɑːlɪdʒ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [hɪr] ,

Even	if	you	do	not	believe	this	,	you	must	acknowledge	that	you	are	here	,
甚至	如果	你	做	不是	相信	这	,	你	必须	承认	那	你	是	这里	,

即使你不相信这一点，你也必须承认你在这里。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [juː; jʊ][faɪnd] [jɔːr'self] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'evɪtəb(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt] .

and	that	the	situation	in	which	you	find	yourself	seems	to	be	inevitable	for	the	present	.
和	那	这	情况	在	哪个	你	寻找	你自己	似乎	到	是	不可避免的	为了	这	展示	.

而且你目前所处的境地似乎是不可避免的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɪn'evɪtəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði]['fjuːtʃər] , [ən'les] [juː; jʊ][laɪ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] ['fɜːroʊ]

But	it	is	not	inevitable	for	the	future	,	unless	you	lie	down	in	the	furrow
但	它	是	不是	不可避免的	为了	这	未来	,	除非	你	说谎	向下	在	这	畦

[ænd; ənd] [waɪn] ,

and	whine	,
和	抱怨	,

但除非你躺在沟里哀嚎，否则未来并非必然如此。

[ænd; ənd] [wɪʃ] [juː; jʊ][wɜːr; wər][ə; eɪ] [ˌmɪljə'ner] , [ɔːr][ə; eɪ]['dʒiːniəs] , [ænd; ənd][reɪl][æt; ət][ðə; ði]

and	wish	you	were	a	millionaire	,	or	a	genius	,	and	rail	at	the
和	希望	你	是	一个	百万富翁	,	或者	一个	天才	,	和	轨	在	这

[ˌpɑːrʃi'ælәti][ʌv; əv] ['prɑːvɪdəns] .

partiality	of	Providence	.
偏袒	的	普罗维登斯	.

你会希望自己是百万富翁或天才，并抱怨天意偏袒。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][ˌpɑːrʃi'ælәti][ɪn][ðə; ði]['juːnɪvɜːrs] .

There	is	no	partiality	in	the	Universe	.
那里	是	不	偏袒	在	这	宇宙	.

宇宙中不存在偏袒。

[ðə; ði] [hoʊl] [skiːm] [ɪz] [wel] ['bæləns] .

The	whole	scheme	is	well	balanced	.
这	所有的	方案	是	出色地	均衡	.

整个方案平衡得很好。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [ə'laʊd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [lɑːts][wɪð; wɪθ] ['eniwʌn] [ɑːn][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

If	you	were	allowed	to	change	lots	with	anyone	on	the	face	of	the	earth	,
如果	你	是	允许	到	改变	很多	和	任何人	在	这	脸	的	这	地球	,

如果你可以和地球上的任何人交换地块，

[juː; jʊ] [wʊd] [kəm'pleɪn] [ænd; ənd][faɪnd] [fɔːlt] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .

you	would	complain	and	find	fault	in	a	short	time	.
你	会	抱怨	和	寻找	过错	在	一个	短的	时间	.

你很快就会抱怨并挑出毛病。

[wʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [best] [noʊn] [ˌmiljə'nɛəz] , [bɔːrn][tuː; tə] ['ɑːpjələns] ,

One	of	our	best	known	millionaires	,	born	to	opulence	,
一	的	我们的	最好的	已知	百万富翁	,	出生	到	丰裕	,

我们最知名的百万富翁之一，生于富裕之家，

[kəm'pleɪnz] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [bɪn] [rɔbd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn]

complains	that	he	has	been	robbed	of	the	privilege	of	making	his	own
抱怨	那	他	有	到过	被抢劫	的	这	特权	的	制作	他的	自己的

['fɔːrtʃən] .

fortune	.
财富	.

他抱怨自己被剥夺了靠自己创造财富的权利。

[hiː; hi][ɪz][noʊ] ['hæpiːɚ] [ðæn; ðən][juː; jʊ] .

He	is	no	happier	than	you	.
他	是	不	更快乐	比	你	.

他并不比你快乐。

[hɪz; ɪz] [kən'feʃ(ə)n] [bi'treiz] [hɪz; ɪz] ['wiːknəs] [ʌv; əv] ['kærəktər] [dʒʌst][æz; əz][jʊr; jər] [ˌrɪ'paɪnɪŋ] [ænd; ənd]

His	confession	betrays	his	weakness	of	character	just	as	your	repining	and
他的	忏悔	背叛	他的	弱点	的	特点	只是	作为	你的	重新装订	和

[fɔːlt] - ['faɪndɪŋ] [bi'treiz] [jɔːrz] .

fault	-	finding	betrays	yours	.
过错	-	寻找	背叛	你的	.

他的坦白暴露了他性格上的弱点，正如你的抱怨和挑剔暴露了你自己的弱点一样。

[ðə; ði]['riːəl] [wɜːrθ] - [waɪl] ['kærəktər] [θæŋks] [gɑːd][fɔːr; fər][ɪts]['destəni][ænd; ənd] [sez] ,

The	real	worth	-	while	character	thanks	God	for	its	destiny	and	says	,
这	真实的	值得	-	尽管	特点	谢谢	上帝	为了	它是	命运	和	说道	,

真正有价值的人会感谢上帝赐予的命运，并说：

" [aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [ðə; ði][wɜːrld] [wʌt] [aɪ][kæn; kən][duː][wɪð; wɪθ][maɪ][laɪf] .

"	I	will	show	the	world	what	I	can	do	with	my	life	.
"	我	将要	展示	这	世界	什么	我	能	做	和	我的	生活	.

“我要向世界展示我的人生能成就什么。”

" [nɑːt] [lɔːŋ] [ə'goʊ][ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [trɔtɪŋ] - [reɪs] [æt; ət] ['braɪtn] [biːtʃ] .

"	Not	long	ago	there	was	a	great	trotting	-	race	at	Brighton	Beach	.
"	不是	长的	前	那里	曾是	一个	伟大的	小跑	-	种族	在	布莱顿	海滩	.

不久前，布莱顿海滩举行了一场盛大的赛马比赛。

[ðə; ði][blaɪnd] ['kɑːŋkərər] " ['rɪðmɪk] " [wʌn] [faɪv] [kən'sekjətɪv] ['reɪsɪz] .

The	blind	conqueror	"	Rythmic	"	won	five	consecutive	races	.
这	瞎的	征服者	"	有节奏的	"	韩元	五	连续的	种族	.

盲人征服者“韵律”赢得了五场连胜。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] !

Think	of	it	!
思考	的	它	!

想想看！

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] , [laɪk][ə; eɪ]['mɔːrt(ə)l][mæn] ,

He	did	not	,	like	a	mortal	man	,
他	做过	不是	,	喜欢	一个	凡人	男人	,

他不像凡人那样，

[ʃrɪŋk] [bæk] [ænd; ənd] [seɪ] " [aɪ][ˌeɪ 'em][blaɪnd] — [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['terəb(ə)l]['destəni] — [aɪ][ˌeɪ 'em]

shrink	back	and	say	"	I	am	blind	—	that	is	a	terrible	destiny	—	I	am
收缩	后退	和	说	"	我	是	瞎的	—	那	是	一个	糟糕的	命运	—	我	是

[kɜːrst; 'kɜːrsɪd][ʌv; əv][gɑːd] — [aɪ] [wɪl] [nɑːt][traɪ][tuː; tə][wɪn][ðə; ði] [reɪs] .

cursed	of	God	—	I	will	not	try	to	win	the	race	.
被诅咒的	的	上帝	—	我	将要	不是	尝试	到	赢	这	种族	.

退缩并说：“我瞎了——这是一个可怕的命运——我被上帝诅咒了——我不会尝试赢得比赛。”

" [hiː; hi][dʒʌst] ['trʌstɪd] [ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər][æt; ət][ðə; ði] [reɪnz] , [dɪd][hɪz; ɪz][best] ,

"	He	just	trusted	the	hand	of	the	Master	at	the	reins	,	did	his	best	,
"	他	只是	可信	这	手	的	这	掌握	在	这	缰绳	,	做过	他的	最好的	,

他只是信任主人的安排，尽力而为。

[ænd; ənd] [wʌn] [ðə; ði] [ˈɔnəz] [ʌv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] .

and	won	the	honors	of	the	season	.
和	韩元	这	荣誉	的	这	季节	.

并赢得了赛季最佳球员的荣誉。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][blaɪnd]['reɪsəz][ɑːn][ðə; ði] [træk] [ʌv; əv] [ɜːrθ] .

We	are	all	blind	racers	on	the	track	of	earth	.
我们	是	全部	瞎的	赛车手	在	这	追踪	的	地球	.

我们都是地球赛道上的盲人赛车手。

[ðə; ði] [kɪŋ] , [ðə; ði] [ˌmɪljə'ner] , [ðə; ði] ['steɪtsmən] , [ðə; ði] ['lɔːmeɪkər] , [ðə; ði] ['begər] , [ðə; ði]['leɪbərər]

The	king	,	the	millionaire	,	the	statesman	,	the	lawmaker	,	the	beggar	,	the	laborer
这	国王	,	这	百万富翁	,	这	政治家	,	这	议员	,	这	乞丐	,	这	劳动者

, [ðə; ði]['krɪp(ə)l] ,

,	the	cripple	,
,	这	削弱	,

国王、百万富翁、政治家、立法者、乞丐、劳工、残疾人

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .

we	are	all	in	the	dark	.
我们	是	全部	在	这	黑暗的	.

我们都一无所知。

[ðə; ði]['oʊnli] [θɪŋ] [ɪz][tuː; tə] [trʌst] [ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði]['mæstər] , [ænd; ənd][duː]['aʊər; ɑːr] [best] .

The	only	thing	is	to	trust	the	hand	of	the	Master	,	and	do	our	best	.
这	仅有的	事物	是	到	相信	这	手	的	这	掌握	,	和	做	我们的	最好的	.

我们唯一能做的就是信赖上天的安排，并尽力而为。

[bɪ'liːv] [jʊr; jər][pə'zɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [raɪt] ['staːtiŋ] [pɔɪnt][fɔːr; fər][juː; jʊ] , ['mɪrli] [ðə; ði] ['staːtiŋ] [pɔɪnt] .

Believe	your	position	is	the	right	starting	point	for	you	,	merely	the	starting	point	.
相信	你的	位置	是	这	正确的	开始	观点	为了	你	,	仅仅	这	开始	观点	.

要相信你现在的立场对你来说是正确的起点，但仅仅是起点而已。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ʃeɪpləs] [blɑːk] [ʌv; əv] [stoʊn] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə] ['fæʃ(ə)n] [ðə; ði]

It	is	the	shapeless	block	of	stone	from	which	you	are	to	fashion	the
它	是	这	无形	堵塞	的	石头	从	哪个	你	是	到	时尚	这

['pɜːrfɪkt]['stætʃuː] .

perfect	statue	.
完美的	雕像	.

这是一块形状不规则的石头，你要用它雕刻出一座完美的雕像。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [mɪr] [mʌd][frʌm; frəm] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][tuː; tə] [moʊld] [ðə; ði] [kleɪ] ['ɪmɪdʒ] ,

Or	it	is	the	mere	mud	from	which	you	are	to	mould	the	clay	image	,
或者	它	是	这	仅仅	泥	从	哪个	你	是	到	模具	这	黏土	图像	,

或者，它只不过是你要用来塑造泥塑形象的泥土而已。

[ænd; ənd]['leɪtər] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [pʊt]['ɪntuː] [ɪn'dʊrɪŋ] ['mɑːrb(ə)l] .

and	later	that	is	to	be	put	into	enduring	marble	.
和	之后	那	是	到	是	放	进入	持久	大理石	.

之后，它将被制成经久耐用的大理石。

[wʌt] [ɪz]['ʌgliːɚ] [ɔːr] [mɔːr] [ˌʌnə'træktɪv] [ðæn; ðən] [mʌd] ?

What	is	uglier	or	more	unattractive	than	mud	?
什么	是	更丑	或者	更多的	不吸引人	比	泥	?

还有什么比泥巴更丑陋、更令人厌恶的吗?

[jet] [θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['glɔːriəs] [kən'sepʃnz] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪm'prɪzənz] .

Yet	think	of	the	glorious	conceptions	which	it	imprisons	.
然而	思考	的	这	辉煌	概念	哪个	它	监狱	.

然而，想想它所囚禁的那些辉煌的构想吧。

[teɪk] [ðə; ði] [mʌd] [ʌv; əv][jʊr; jər]['prez(ə)nt] [ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd] [θæŋk] [gɑːd][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ,

Take	the	mud	of	your	present	environment	and	thank	God	for	it	,
拿	这	泥	的	你的	展示	环境	和	感谢	上帝	为了	它	,

接受你现在所处的泥泞环境，并为此感谢上帝。

[ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər][juː; jʊ][dɪ'zaɪər] .

and	make	the	image	of	the	future	you	desire	.
和	制作	这	图像	的	这	未来	你	欲望	.

并描绘出你所渴望的未来图景。

[juː; jʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː] — [juː; jʊ][mʌst; məst][duː][ˌaɪ 'tiː] — [juː; jʊ] [wɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː] .

You	can	do	it	—	you	must	do	it	—	you	will	do	it	.
你	能	做	它	—	你	必须	做	它	—	你	将要	做	它	.

你可以做到——你必须做到——你一定会做到。

['sɪmpəθi]

Sympathy
同情

同情

[ˌɑːr 'iː][juː; jʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌsɪmpə'θetɪk] ['neɪtʃər] ?

re	you	of	a	sympathetic	nature	?
关于	你	的	一个	交感神经	自然	?

你性格富有同情心吗?

[ɪf] [soʊ] , [duː][nɑːt][let][jʊr; jər] ['sɪmpəθiːz] [help][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['wɝːldz] ['mizəriz] .

If	so	,	do	not	let	your	sympathies	help	to	add	to	the	world's	miseries	.
如果	所以	,	做	不是	让	你的	同情	帮助	到	添加	到	这	世界的	苦难	.

如果真是如此，请不要让你的同情心加剧世界的苦难。

[ðæt] [meɪ] [siːm] [ə; eɪ][streɪndʒ] [ɪk'spreʃ(ə)n] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl]

That	may	seem	a	strange	expression	,	but	it	can	be	explained	if	you	will
那	可能	似乎	一个	奇怪的	表达	,	但	它	能	是	解释	如果	你	将要

['lɪs(ə)n] .

listen	.
听	.

这或许听起来很奇怪，但如果你仔细听，就能明白我的意思。

[mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪzəri] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] .

Much	of	the	misery	in	the	world	is	the	result	of	imagination	.
很多	的	这	苦难	在	这	世界	是	这	结果	的	想像力	.

世界上许多苦难都是想象造成的。

[ɔːl] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] ['selfɪʃnəs] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] .

All	of	it	is	the	result	of	selfishness	and	ignorance	.
全部	的	它	是	这	结果	的	自私	和	无知	.

这一切都是自私和无知的结果。

[bʌt; bət] ['hʌndrədz] [ænd; ənd]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv]['piːp(ə)l] [bɪ'liːv] [ðəm'selvz] [sɪk] , ['sɑːroʊfl]

But	hundreds	and	thousands	of	people	believe	themselves	sick	,	sorrowful
但	数百	和	数千	的	人们	相信	他们自己	生病的	,	悲伤

[ænd; ənd] ['pɑːvərti] ['strɪkən] ,

and	poverty	stricken	,
和	贫困	受打击的	,

但成千上万的人却认为自己身患疾病、悲伤不已、贫困潦倒。

[huː] [wʊd] [biː; bi] [wel] , [glæd][ænd; ənd] ['prɑːspərəs] , [ɪf] [ðeɪ] ['oʊnli] [θɔːt] [ðəm'selvz] [soʊ] .

who	would	be	well	,	glad	and	prosperous	,	if	they	only	thought	themselves	so	.
WHO	会	是	出色地	,	高兴的	和	繁荣	,	如果	他们	仅有的	想法	他们自己	所以	.

如果他们自己这样认为，他们就会健康、快乐、富裕。

['evri] [taɪm][juː; jʊ] [pɔːr] [aʊt][jʊr; jər] ['sɪmpəθi] [ə'pɑːn] [ðiːz] [self] - [meɪd] ['sʌfərəz] ,

Every	time	you	pour	out	your	sympathy	upon	these	self	-	made	sufferers	,
每一个	时间	你	倒	出去	你的	同情	之上	这些	自己	-	制成	受害者	,

每当你对这些自作自受的受害者表达同情时，

[juː; jʊ][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðer; ðər]['bɜːrd(ə)n][ʌv; əv] [rɔːŋ] [θɔːt] ,

you	add	to	their	burden	of	wrong	thought	,
你	添加	到	他们的	负担	的	错误的	想法	,

你加重了他们错误思想的负担，

[ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][soʊ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][raɪz] [aʊt][ʌv; əv]

and	make	it	just	so	much	more	difficult	for	them	to	rise	out	of
和	制作	它	只是	所以	很多	更多的	难的	为了	他们	到	上升	出去	的

[ðer; ðər] ['trʌblz] .

their	troubles	.
他们的	麻烦	.

这会让他们更难摆脱困境。

[aɪ][duː][nɑːt] [bɪ'liːv] [ɔːl][ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][ɪz] [kɔːzd] [baɪ] [rɔːŋ] ['θɪŋkɪŋ] [ɪn] [ðɪs]
I do not believe all the misfortune in the world is caused by wrong thinking in this
我 做 不是 相信 全部 这 不幸 在 这 世界 是 导致 经过 错误的 思维 在 这
[laɪf] ,
life ,
生活 ,

我不认为世间所有的不幸都是由今生错误的思想造成的。

[ɔːr][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][baɪ] [raɪt] ['θɪŋkɪŋ] .
or can be done away with by right thinking .
或者 能 是 完毕 离开 和 经过 正确的 思维 .

或者可以通过正确的思考消除它。

[ðə; ði] [θriː] - [jɪr] - [oʊld][tʃaɪld] [huː] ['tɔdlz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['trɑːli] [kɑːr][ænd; ənd]['luːzɪz][ə; eɪ]
The three - year - old child who toddles in front of a trolley car and loses a
这 三 - 年 - 老的 孩子 WHO 幼儿 在 正面 的 一个 手推车 车 和 失败 一个
[leg] ,
leg ,
腿 ,

一名三岁幼童蹒跚走到电车前，结果失去了一条腿。

[waɪl] [ðə; ði]['taɪərd] ['mʌðər] [ɪz] ['bendɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['wɑːʃtʌb] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][wʊlf][ʌv; əv] ['hʌŋgər]
while the tired mother is bending over the washtub to keep the wolf of hunger
尽管 这 疲劳的 母亲 是 弯曲 超过 这 洗衣盆 到 保持 这 狼 的 饥饿
[æt; ət] [beɪ] ,
at bay ,
在 湾 ,

当疲惫的母亲弯腰在洗衣盆旁搓洗，努力抑制饥饿感时，

['kænɑːt][biː; bi] [bleɪmd] [fɔːr; fər] [rɔːŋ] ['θɪŋkɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ɪts] ['trʌb(ə)l] .
cannot be blamed for wrong thinking as the cause of its trouble .
不能 是 被指责 为了 错误的 思维 作为 这 原因 的 它是 麻烦 .

不能将错误的思想视为其困境的根源。

['niːðər] [kæn; kən][ðə; ði] [def] [mjuːt][ɔːr][ðə; ði][tʃaɪld][bɔːrn][blaɪnd][ɔːr] [dɪ'fɔːrmd] .
Neither can the deaf mute or the child born blind or deformed .
两者都不 能 这 聋 沉默的 或者 这 孩子 出生 瞎的 或者 变形 .

聋哑人、先天失明或畸形的儿童也不能这样做。

[wiː; wi][mʌst; məst][goʊ] ['fɑːrðər] [bæk] , [tuː; tə]['fɔːrmər][laɪvz; lɪvz] , [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][fɜːrst] [kɔːz] [ʌv; əv]
We must go farther back , to former lives , to find the first cause of
我们 必须 去 更远 后退 , 到 以前的 生活 , 到 寻找 这 第一的 原因 的
[sʌtʃ] [mis'fɔːtʃənz] .
such misfortunes .
这样的 不幸 .

我们必须追溯到更久远的过去，追溯到前世，才能找到这些不幸的根源。

[noʊ] " [nuː] [θɔːt] , " [noʊ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ˌɑːptɪ'mɪstɪk] [θi'ɑːlədʒi] [ɔːr] [fə'lɑːsəfi] [kæn; kən] [rɪ'stɔːr]
No " New Thought , " no amount of optimistic theology or philosophy can restore
不 " 新的 想法 , " 不 数量 的 乐观的 神学 或者 哲学 能 恢复
[ðə; ði] ['tʃaɪldz] [leg] ,
the child's leg ,
这 孩子的 腿 ,

任何"新思想"，任何乐观的神学或哲学都无法治愈孩子的腿伤。

[ɔːr] [ɪrz] , [ɔːr] [aɪz] .
or ears , or eyes .
或者 耳朵 , 或者 眼睛 .

或者耳朵，或者眼睛。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈʌtər] [ˈnɑːnsens] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˈmɪrəklz] [laɪk] [ðiːz] [kæn; kən][biː; bi] [pərˈfɔːrmd] .

It	is	utter	nonsense	to	say	that	miracles	like	these	can	be	performed	.
它	是	说出	废话	到	说	那	奇迹	喜欢	这些	能	是	执行	.

说这类奇迹能够发生，完全是无稽之谈。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [skɔːrz] [ʌv; əv][ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] [huːm] [wiː; wi] [miːt] [ˈhændikæpt] [ɪn][ˈlaɪfs] [reɪs] [baɪ] [sʌtʃ]

There	are	scores	of	individuals	whom	we	meet	handicapped	in	life's	race	by	such
那里	是	得分	的	个人	谁	我们	见面	残疾人	在	生活的	种族	经过	这样的

['daɪər] [kə'læmitiz] [ðæt] [wiː; wi] [spɑːn'teɪniəsli] [pɔːr] [fɔːrθ] ['aʊər; ɑːr] ['sɪmpəθi] .

dire	calamities	that	we	spontaneously	pour	forth	our	sympathy	.
可怕的	灾难	那	我们	自发地	倒	前进	我们的	同情	.

我们生活中会遇到许多因遭遇严重灾难而行动受阻的人，我们会不由自主地表达同情。

[bʌt; bət] , ['iːv(ə)n][tuː; tə] [ðiːz] , [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər]['kɪndər][ænd; ənd]['waɪzər][tuː; tə] [gɪv] [daɪ'vɜːrtɪŋ]

But	,	even	to	these	,	it	were	kinder	and	wiser	to	give	diverting
但	,	甚至	到	这些	,	它	是	幼儿园	和	更明智	到	给	转移注意力

[θɔːts] ,
thoughts ,
想法 ,

但是，即使对于这些人，给予他们一些转移注意力的想法也是更仁慈、更明智的做法。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nuː] ['aʊtlʊk] , [ænd; ənd][tuː; tə]['oʊpən][ʌp]['ævəˌnjʊs][fɔːr; fər] ['pleʒər] , [ænd; ənd]

and	a	new	outlook	,	and	to	open	up	avenues	for	pleasure	,	and
和	一个	新的	前景	,	和	到	打开	向上	途径	为了	乐趣	,	和

[ˌentər'teɪnmənt] ,
entertainment ,
娱乐 ,

以及一种新的视角，并开辟娱乐消遣的途径，

[ænd; ənd]['prɑːfɪt] , [ɪn] [pleɪs] [ʌv; əv] [terz] [ænd; ənd] [kən'doʊləns] .

and	profit	,	in	place	of	tears	and	condolence	.
和	利润	,	在	地方	的	眼泪	和	慰问	.

用利润代替眼泪和哀悼。

['sɪmpəθi] , [wɪ'ðaʊt] [ə'liːviːˌeɪtɪŋ] ['ækʃnz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sʌfərər] , [ɪz][laɪk][ə; eɪ][klaʊd] [wɪ'ðaʊt] [reɪn]

Sympathy	,	without	alleviating	actions	to	a	sufferer	,	is	like	a	cloud	without	rain
同情	,	没有	缓解	行动	到	一个	患者	,	是	喜欢	一个	云	没有	雨

[tuː; tə][ðə; ði] [pɑːrtʃt] [ɜːrθ] .

to	the	parched	earth	.
到	这	干渴	地球	.

同情而不采取任何实际行动来帮助受苦者，就像乌云密布却无法滋润干涸的大地。

[bʌt; bət][ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv]['piːp(ə)l] [huːm] [wiː; wi] [ɪn'kaʊntər] [ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] [ðer; ðər] [oʊn]

But	the	great	majority	of	people	whom	we	encounter	are	making	their	own
但	这	伟大的	多数	的	人们	谁	我们	遇到	是	制作	他们的	自己的

[krɔsiz] ,
crosses ,
十字架 ,

但我们遇到的大多数人都在背负着自己的十字架，

[ænd; ənd][wiː; wi] [huː] ['ɔːfər][ðem; ðəm] ['sɪmpəθi] , [ænd; ənd] [kən'doʊləns] , [ɑːr; ər][bʌt; bət] ['ædɪŋ]

and	we	who	offer	them	sympathy	,	and	condolence	,	are	but	adding
和	我们	WHO	提供	他们	同情	,	和	慰问	,	是	但	添加

[tuː; tə][ðə; ði] ['bɜːrdənz] [weɪt] .

to	the	burden's	weight	.
到	这	负担	重量	.

我们这些向他们表示同情和慰问的人，只会加重他们的负担。

[aɪ][duː][nɑːt] [ˌrekə'mend] ['koʊldnəs] , [ɪn'dɪfrəns] , [ɔːr]['rɪdɪkjuːl][æz; əz][ə; eɪ] ['sʌbstɪtuːt] [fɔːr; fər]

I	do	not	recommend	coldness	,	indifference	,	or	ridicule	as	a	substitute	for
我	做	不是	推荐	寒冷	,	漠不关心	,	或者	嘲笑	作为	一个	代替	为了

['sɪmpəθi] .

sympathy	.
同情	.

我不建议用冷漠、无情或嘲笑来代替同情。

[bʌt; bət] [ɪn'sted] [ʌv; əv]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [sɪk] [mæn][ɑːn][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði]['diːteɪlz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

But	instead	of	leading	the	sick	man	on	to	tell	you	the	details	of	his
但	反而	的	领导	这	生病的	男人	在	到	告诉	你	这	细节	的	他的

['ɪlnəs] ,

illness	,
疾病	,

但是，你并没有引导病人告诉你他病情的细节，

[ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['sɪmptəmz] ,

and	to	describe	all	his	symptoms	,
和	到	描述	全部	他的	症状	,

并描述他的所有症状，

[waɪl] [jʊr; jər] [oʊn] ['bɑːdi] [rɪ'spɔndz] [wɪð; wɪθ] [ˌsɪmpə'θetɪk] [eɪks] [ænd; ənd] [peɪnz] [æz; əz][juː; jʊ]['lɪs(ə)n] ,

while	your	own	body	responds	with	sympathetic	aches	and	pains	as	you	listen	,
尽管	你的	自己的	身体	回应	和	交感神经	疼痛	和	疼痛	作为	你	听	,

当你聆听时，你的身体会产生相应的疼痛反应。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kɪndər][tuː; tə][daɪ'vɜːrt][hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][sʌm; səm] ['tʃɪrf(ə)l] [ænd; ənd] ['meri] ['tɑːpɪk] ,

it	is	kinder	to	divert	his	attention	to	some	cheerful	and	merry	topic	,
它	是	幼儿园	到	转移	他的	注意力	到	一些	快乐	和	欢乐	话题	,

最好把他的注意力转移到一些轻松愉快的话题上。

[ɔːr][tuː; tə][rɪ'fɜːr][tuː; tə][sʌm; səm] [keɪs] [laɪk][hɪz; ɪz] [oʊn] [wɪtʃ] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn]['pɜːrfɪkt] [ˌrestə'reɪʃn] [tuː; tə]

or	to	refer	to	some	case	like	his	own	which	resulted	in	perfect	restoration	to
或者	到	参考	到	一些	案件	喜欢	他的	自己的	哪个	结果	在	完美的	恢复	到

[helθ] .

health	.
健康	.

或者指像他自己一样，最终完全康复的案例。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['goʊɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ˌʌndər'graʊnd] [keɪv] [ʌv; əv] [dɪ'preʃ(ə)n] ,

Instead	of	going	down	into	his	underground	cave	of	depression	,
反而	的	去	向下	进入	他的	地下	洞穴	的	沮丧	,

他没有陷入抑郁的深渊，

[brɪŋ] [hɪm; ɪm] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['hoʊlsəm] ['sʌnlaɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] ['helθf(ə)l] [steɪt] ,

bring	him	out	into	the	wholesome	sunlight	of	your	own	healthful	state	,
带来	他	出去	进入	这	健康	阳光	的	你的	自己的	健康的	状态	,

把他带到你健康阳光下，让他感受你的健康状态。

['iːv(ə)n] [ɪf] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt]['oʊnli] , [ænd; ənd] [ɪm'pres] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz][maɪnd] [ðæt] [helθ]

even	if	for	a	moment	only	,	and	impress	upon	his	mind	that	health
甚至	如果	为了	一个	片刻	仅有的	,	和	令人印象深刻	之上	他的	头脑	那	健康

[biˈlɔŋz] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

belongs	to	him	,
属于	到	他	,

即使只是一瞬间，也要让他明白健康是属于他的。

[ænd; ənd][mʌst; məst][rɪ'tɜːrn][tuː; tə][hɪm; ɪm] .

and	must	return	to	him	.
和	必须	返回	到	他	.

必须回到他身边。

[tuː; tə][ðə; ði][mæn][ɪn] ['bɪznəs] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] [seɪm] [əd'vaɪs] [ə'plaɪz] .

To	the	man	in	business	trouble	the	same	advice	applies	.
到	这	男人	在	商业	麻烦	这	相同的	建议	适用	.

同样的建议也适用于陷入商业困境的人。

[tel] [hɪm; ɪm][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['sɑːri] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] , [bʌt; bət][duː][nɑːt] [teɪk] [ɑːn][hɪz; ɪz] [dɪ'spɑːndənsi]

Tell	him	you	are	sorry	for	him	,	but	do	not	take	on	his	despondency
告诉	他	你	是	对不起	为了	他	,	但	做	不是	拿	在	他的	沮丧

[tuː; tə] [pruːv] [ˌaɪ 'tiː] .

to	prove	it	.
到	证明	它	.

告诉他你为他感到难过，但不要为了证明这一点而变得和他一样沮丧。

[tɔːk] [ʌv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃər][ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ˌpɔsə'bilitiz] [ˌaɪ 'tiː][hoʊldz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [mæn]

Talk	of	the	future	and	all	the	possibilities	it	holds	for	a	determined	man
讲话	的	这	未来	和	全部	这	可能性	它	持有	为了	一个	决定	男人

[ɔːr] ['wʊmən] .

or	woman	.
或者	女士	.

谈论未来以及未来对于意志坚定的人来说所蕴含的一切可能性。

[meɪk] [hɪm; ɪm] [læf] .

Make	him	laugh	.
制作	他	笑	.

逗他笑。

[spiːk] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] [æz; əz][ðə; ði][dʒɪm'neɪziəm] [wer] ['aʊər; ɑːr]['mɔːrəl] ['mʌslz] [ɑːr; ər] [dɪ'veləpt] .

Speak	of	trouble	as	the	gymnasium	where	our	moral	muscles	are	developed	.
说话	的	麻烦	作为	这	健身房	在哪里	我们的	道德	肌肉	是	发达	.

把困境比作锻炼我们道德肌肉的健身房。

['ænsər] [hɪm; ɪm] [ðæt] ['evriθɪŋ] [hiː; hi][dɪ'zaɪɝz][ɪz][hɪz; ɪz] [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [pər'sɪstənt] [ænd; ənd]

Answer	him	that	everything	he	desires	is	his	if	he	will	be	persistent	and
回答	他	那	一切	他	欲望	是	他的	如果	他	将要	是	执着的	和

[dɪ'tɜːrmɪnd] [ɪn] [dɪ'mændɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] .

determined	in	demanding	his	own	.
决定	在	要求	他的	自己的	.

告诉他，只要他坚持不懈、下定决心去争取自己想要的东西，他想要的一切都将是他的。

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt] [fɔːrs] [ɪn][jʊr; jər][wɜːrdz][juː; jʊ] [wɪl] [liːv] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] .

If	you	put	force	in	your	words	you	will	leave	an	impression	.
如果	你	放	力量	在	你的	字	你	将要	离开	一个	印象	.

如果你言辞有力，就能给人留下深刻印象。

[duː][nɑːt][goʊ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] [ɪn] [terz] ,

Do	not	go	away	from	the	house	of	trouble	in	tears	,
做	不是	去	离开	从	这	房子	的	麻烦	在	眼泪	,

不要哭着离开麻烦之家，

[bʌt; bət] [liːv] [ðə; ði] ['trʌbld] [wʌnz][juː; jʊ] [kɔːld] [ə'pɑːn]['smaɪlɪŋ][æz; əz][juː; jʊ][dɪ'pɑːrt] .

but	leave	the	troubled	ones	you	called	upon	smiling	as	you	depart	.
但	离开	这	麻烦	一个	你	称为	之上	微笑	作为	你	离开	.

但愿你离开时，那些被你打扰的人们脸上能带着微笑。

[ðæt] [ɪz] [truː] ['sɪmpəθi] .

That	is	true	sympathy	.
那	是	真的	同情	.

那才是真正的同情。

[ðə; ði] [breθ]

The	Breath
这	气息

呼吸

[mæn] [rɪ'pru:vd] [ˌem 'i:][fɔ:r; fər][maɪ] ['ɪntrəst] [ɪn] [nu:] [θɔ:t] [kri:dz] .
man **reproved** **me** **for** **my** **interest** **in** **New** **Thought** **creeds** **.**
男人 责备 我 为了 我的 兴趣 在 新的 想法 信条 .

有人斥责我对新思想运动的信条感兴趣。

" [ðə; ði][oʊld][rɪ'lɪdʒən][aɪ] ['lɜ:rnɪd] [æt; ət][maɪ] ['mʌðɚz] [ni:] [ɪz] [gʊd] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər][ˌem 'i:] !
" **The** **old** **religion** **I** **learned** **at** **my** **mother's** **knee** **is** **good** **enough** **for** **me** **!**
" 这 老的 宗教 我 学习 在 我的 母亲的 膝盖 是 好的 足够的 为了 我 !

“我从小在母亲膝上学到的古老宗教对我来说就足够好了！”

" [hi:; hi] [sed] .
" **he** **said** **.**
" 他 说 .

他说。

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [gʊd] [ɪ'nʌf] [fɔ:r; fər] ['enibɑ:di] !
" **It** **is** **good** **enough** **for** **anybody** **!**
" 它 是 好的 足够的 为了 任何人 !

“它对任何人来说都足够好了！”

" [jet] [ðɪs] ['mænz] ['mʌðər] [hæd; həd]['ɔ:lweɪz] " [ɪn'dʒɔɪd] [pʊr] [helθ] , " [æz; əz][ðə; ði][oʊld]['leɪdi]
" **Yet** **this** **man's** **mother** **had** **always** **"** **enjoyed** **poor** **health** **,** **"** **as** **the** **old** **lady**
" 然而 这 男人的 母亲 有 总是 " 享受 贫穷的 健康 , " 作为 这 老的 女士
[ɪk'sprest] [ˌaɪ 'ti:] ,
expressed **it** **,**
表达 它 ,

“然而，正如那位老太太所说，这个男人的母亲一直‘身体不好’。”

[ænd; ənd][ðə; ði][mæn][hɪm'self][wʌz; wəz][fər'evər] ['tɔ:kɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [dɪ'zi:zɪz] , [hɪz; ɪz] [ɪl] [lʌk] ,
and **the** **man** **himself** **was** **forever** **talking** **of** **his** **diseases** **,** **his** **ill** **luck** **,**
和 这 男人 他自己 曾是 永远 说 的 他的 疾病 , 他的 患病的 运气 ,
[hɪz; ɪz]['pɑ:vərti] ,
his **poverty** **,**
他的 贫困 ,

而他本人也总是谈论他的疾病、他的厄运、他的贫穷。

[wɪtʃ] [hi:; hi] [sed] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɪneɪbld] [tu:; tə] [ɪn'dʊr] ['oʊnli] [θru:] [ðə; ði] [sə'steɪnɪŋ]
which **he** **said** **he** **had** **been** **enabled** **to** **endure** **only** **through** **the** **sustaining**
哪个 他 说 他 有 到过 已启用 到 忍受 仅有的 通过 这 维持
['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'lɪdʒən] " ['lɜ:rnɪd] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['mʌðɚz] [ni:] .
power **of** **the** **religion** **"** **learned** **at** **his** **mother's** **knee** **.**
力量 的 这 宗教 " 学习 在 他的 母亲的 膝盖 .

他说，他之所以能够忍受这一切，全赖于“从小在母亲膝上学到的”宗教的支撑力量。

" [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [kən'vɪns] [ðə; ði][mæn] [ðæt] [hæd; həd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [tɔ:t]
" **It** **would** **be** **difficult** **to** **convince** **the** **man** **that** **had** **his** **mother** **taught**
" 它 会 是 难的 到 说服 这 男人 那 有 他的 母亲 教授
[hɪm; ɪm][ðə; ði] [kri:d] [ʌv; əv][ðə; ði] " [nu:] [rɪ'lɪdʒən] " [hi:; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ɔ:l] [ði:z]
him **the** **creed** **of** **the** **"** **New** **Religion** **"** **he** **could** **have** **changed** **all** **these**
他 这 信条 的 这 " 新的 宗教 " 他 可以 有 已更改 全部 这些
[ʌn'fɔ:rtʃənət] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
unfortunate **conditions** **.**
不幸 状况 .

“要让这个人相信，如果他的母亲教给他‘新宗教’的信条，他就能改变所有这些不幸的境况，恐怕很难。”

[laɪf] - [lɔ:ŋ] [ɪl] [helθ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪm'pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [ɔ:r][fɔ:r; fər]
Life **-** **long** **ill** **health** **would** **have** **been** **impossible** **for** **his** **mother** **,** **or** **for**
生活 - 长的 患病的 健康 会 有 到过 不可能的 为了 他的 母亲 , 或者 为了
[hɪm; ɪm] .
him **.**
他 .

对他母亲和他来说，终生患病都是不可能发生的。

[ðə; ði][oʊld] ['fæʃnd] [rɪ'lɪdʒən] [ə'laʊd] [ænd; ənd] [stɪl] [ə'laʊz] [ə; eɪ]['hju:mən] ['bi:ɪŋ] [tu:; tə] [bri:ð]

The	old	fashioned	religion	allowed	and	still	allows	a	human	being	to	breathe
这	老的	造型	宗教	允许	和	仍然	允许	一个	人类	存在	到	呼吸

[laɪk][ə; eɪ] [kə'neri] [bɜ:rd] .

like	a	canary	bird	.
喜欢	一个	金丝雀	鸟	.

旧式宗教过去允许，现在仍然允许人像金丝雀一样呼吸。

['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] [goʊ][tu:; tə] ['sʌndeɪ] - [sku:l] [ɔ:l][ðer; ðər] [jʌŋ] [laɪvz; lɪvz] , [ænd; ənd] [groʊ] [ʌp][tu:; tə]

Little	children	go	to	Sunday	-	School	all	their	young	lives	,	and	grow	up	to
小的	孩子们	去	到	星期日	-	学校	全部	他们的	年轻的	生活	,	和	生长	向上	到

[bi:; bi] [dɪ'vaʊt] [tʃɜ:rtʃ] ['membər] ,

be	devout	church	members	,
是	虔诚的	教会	成员	,

孩子们从小就上主日学校，长大后成为虔诚的教会成员。

[ænd; ənd]['nevər] [hɪr] [wʌn][wɜ:rd][ə'baʊt][ðə; ði][ɪm'pɔ:rt(ə)ns][ʌv; əv] [di:p] ['bri:ðɪŋ] .

and	never	hear	one	word	about	the	importance	of	deep	breathing	.
和	绝不	听到	一	单词	关于	这	重要性	的	深的	呼吸	.

但从未听人提起过深呼吸的重要性。

['pɑ:səbli] [ju:; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] ['bri:ðɪŋ] ['lesnz; 'lesənz] [bɪ'lɔ:ŋ] [tu:; tə] ['fɪzɪk(ə)l] ['kʌltʃər] , [ænd; ənd]

Possibly	you	may	think	breathing	lessons	belong	to	physical	culture	,	and
可能	你	可能	思考	呼吸	课程	属于	到	身体的	文化	,	和

[hæv; həv][noʊ] [pleɪs] [ɪn] [rɪ'lɪdʒəs] ['ti:tʃɪŋz] .

have	no	place	in	religious	teachings	.
有	不	地方	在	宗教	教义	.

你可能认为呼吸练习属于体育锻炼的范畴，与宗教教义无关。

[ðer; ðər][ɪz] [wer] [ju:; jʊ] [er] .

There	is	where	you	err	.
那里	是	在哪里	你	犯错	.

这就是你犯错的地方。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [dɪ'veləp] [jʊr; jər] [hoʊl] ['bi:ɪŋ] ,

In	order	to	develop	your	whole	being	,
在	命令	到	发展	你的	所有的	存在	,

为了全面发展你的身心，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [lɜ:rn] [haʊ] [tu:; tə][kən'troʊl]['bɑ:di][ænd; ənd][maɪnd] [θru:] [ðə; ði]['spɪrɪt] .

you	must	learn	how	to	control	body	and	mind	through	the	spirit	.
你	必须	学习	如何	到	控制	身体	和	头脑	通过	这	精神	.

你必须学会通过精神力量来控制身心。

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ] ,

Thousands	of	years	ago	,
数千	的	年	前	,

几千年前，

[men] [hu:] [geɪv] [ðer; ðər][ɪn'taɪər][laɪvz; lɪvz][tu:; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ði:z] [θɪŋz] ['lɜ:rnɪd] [ðə; ði]

men	who	gave	their	entire	lives	to	the	study	of	these	things	learned	the
男人	WHO	给予	他们的	全部的	生活	到	这	学习	的	这些	事物	学习	这

[greɪt] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ʌv; əv] [di:p] ['bri:ðɪŋ] [æz; əz][æn; ən][eɪd][tu:; tə] [rɪ'lɪdʒəs] [ˌmedɪ'teɪʃ(ə)n] .

great	importance	of	deep	breathing	as	an	aid	to	religious	meditation	.
伟大的	重要性	的	深的	呼吸	作为	一个	援助	到	宗教	冥想	.

那些毕生致力于研究这些事物的人认识到深呼吸对于宗教冥想的重要性。

[baɪ] [ðɪs] ['præktɪs] , [ˌsɪstə'mætɪkli] [əb'zɜːrvd] , [ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] [kɑːmd] , [ðə; ði][maɪnd][ɪz] [brɔːt]

By	this	practice	,	systematically	observed	,	the	body	is	calmed	,	the	mind	is	brought
经过	这	实践	,	系统地	观察到	,	这	身体	是	平静下来	,	这	头脑	是	带来

['ɪntuː][səb'dʒekʃ(ə)n] ,

into	subjection	,
进入	隶属	,

通过系统地进行这种练习，身体得以平静，心灵得以驯服。

[ænd; ənd][ðə; ði]['spɪrɪt]['raɪzɪz]['ɪntuː][kən'troʊl] .

and	the	spirit	rises	into	control	.
和	这	精神	上升	进入	控制	.

于是，精神占据了主导地位。

[ænd; ənd][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , ['æbsəluːt] [helθ] [ɪz] [ə'tʃiːvd] .

And	in	addition	,	absolute	health	is	achieved	.
和	在	添加	,	绝对	健康	是	已达成	.

此外，还能达到绝对健康状态。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['fɪzɪk(ə)l] ['eɪlmənts] [rɪ'zʌlt] [frʌm; frəm][ˌʌn'juːzd; ʌn'juːst] [lʌŋ] ['sɛlz] ,

A	large	portion	of	our	physical	ailments	result	from	unused	lung	cells	,
一个	大的	部分	的	我们的	身体的	疾病	结果	从	未使用的	肺	细胞	,

我们身体的大部分疾病都是由肺部细胞未充分利用造成的。

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwent] [ɪm'pɜːrfɪkt] [ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] .

and	consequent	imperfect	circulation	of	the	blood	.
和	后果	不完善	循环	的	这	血	.

以及由此导致的血液循环不畅。

[fɪl] [ðə; ði] [lʌŋz] [fʊl] — ['evri] [sel] — [wɪð; wɪθ] [freʃ] [er] , [tuː] [ɔːr] [θriː] [taɪmz] ['deɪli] ,

Fill	the	lungs	full	—	every	cell	—	with	fresh	air	,	two	or	three	times	daily	,
充满	这	肺	满的	—	每一个	细胞	—	和	新鲜的	空气	,	二	或者	三	时代	日常的	,

每天吸气两到三次，让肺部每个细胞都充满新鲜空气。

[ænd; ənd][duː][nɑːt][ˌoʊvər'loʊd][ðə; ði][daɪ'dʒestɪv]['ɔrgənz] ,

and	do	not	overload	the	digestive	organs	,
和	做	不是	超载	这	消化	器官	,

不要给消化器官造成过重负担，

[ænd; ənd] ['sɪknəs] [wɪl] [flai] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði][dɑːrk]['riːdʒənz] [wer] [ˌaɪ 'tiː] [bi'lɔŋz] .

and	sickness	will	fly	away	to	the	dark	regions	where	it	belongs	.
和	疾病	将要	飞	离开	到	这	黑暗的	地区	在哪里	它	属于	.

疾病将会飞向它所属的黑暗之地。

[æt; ət] [liːst] [ten] ['mɪnɪts] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['briːðɪŋ]

At	least	ten	minutes	morning	and	night	should	be	given	to	the	breathing
在	至少	十	分钟	早晨	和	夜晚	应该	是	给定	到	这	呼吸

['eksərsaɪzɪz] .

exercises	.
练习	.

每天早晚至少要花十分钟进行呼吸练习。

[sɪt] ['ʌpraɪt] [ɪn][ə; eɪ]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [tʃer] , [ə'loʊn] ,

Sit	upright	in	a	comfortable	chair	,	alone	,
坐	直立	在	一个	舒服的	椅子	,	独自的	,

独自一人，端坐在舒适的椅子上，身姿挺拔。

['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [iːst] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [west] [æt; ət] [naɪt] ,

facing	the	east	in	the	morning	and	the	west	at	night	,
面向	这	东方	在	这	早晨	和	这	西方	在	夜晚	,

早晨面向东方，夜晚面向西方。

[bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [greɪt] [mægˈnetɪk] [fɔːrs] [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv][ðə; ði][sʌn] .

because	**great**	**magnetic**	**force**	**comes**	**from**	**the**	**direction**	**of**	**the**	**sun**	**.**
因为	伟大的	磁的	力量	来	从	这	方向	的	这	太阳	.

因为强大的磁力来自太阳的方向。

[hæv; həv][ə; eɪ] [ˈwɪndoʊ] [ɔːr][ə; eɪ] [dɔːr] [ˈoʊpənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈaʊtər] [er] .

Have	**a**	**window**	**or**	**a**	**door**	**opening**	**to**	**the**	**outer**	**air**	**.**
有	一个	窗户	或者	一个	门	开幕	到	这	外	空气	.

要有通向室外的窗户或门。

[pleɪs] [jʊr; jər][hændz] [ˈlaɪtli] [ɑːn][jʊr; jər] [niːz] , [ænd; ənd][kloʊz][jʊr; jər] [aɪz] [ænd; ənd] [maʊθ] .

Place	**your**	**hands**	**lightly**	**on**	**your**	**knees**	**,**	**and**	**close**	**your**	**eyes**	**and**	**mouth**	**.**
地方	你的	双手	轻轻	在	你的	膝盖	,	和	关闭	你的	眼睛	和	嘴	.

双手轻轻放在膝盖上，闭上眼睛和嘴巴。

[liːv] [jʊr; jər][spaɪn] [friː] , [nɑːt] [ˈtʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [tʃer] .

Leave	**your**	**spine**	**free**	**,**	**not**	**touching**	**the**	**chair**	**.**
离开	你的	脊柱	自由的	,	不是	接触	这	椅子	.

保持脊椎放松，不要接触椅子。

[wer] [noʊ] [kəmˈpresɪŋ] [ˈgɑːrmənts][ɔːr][ˈbændz] .

Wear	**no**	**compressing**	**garments**	**or**	**bands**	**.**
穿	不	压缩	服装	或者	乐队	.

不要穿紧身衣物或束带。

[ɪnˈfleɪt] [ðə; ði] [tʃest] [ænd; ənd][æbˈdɑːmɪn(ə)l][ˈriːdʒənz][æz; əz][juː; jʊ] [ɪnˈheɪl] [diːp] [breθs] [θruː] [ðə; ði][ˈnɒstrəlz] ,

Inflate	**the**	**chest**	**and**	**abdominal**	**regions**	**as**	**you**	**inhale**	**deep**	**breaths**	**through**	**the**	**nostrils**	**,**
膨胀	这	胸部	和	腹部	地区	作为	你	吸入	深的	呼吸	通过	这	鼻孔	,

吸气时，通过鼻孔深吸气，同时扩张胸部和腹部。

[waɪl] [kaʊntɪŋ] [ˈsev(ə)n] [ˈsloʊli] .

while	**counting**	**seven**	**slowly**	**.**
尽管	计数	七	缓慢地	.

慢慢地数到七。

[eksˈheɪl] [waɪl] [juː; jʊ] [kaʊnt] [ˈsev(ə)n] .

Exhale	**while**	**you**	**count**	**seven**	**.**
呼气	尽管	你	数数	七	.

数到七的时候呼气。

[rɪˈpiːt] [ðɪs] [ˈeksərsaɪz][ˈsev(ə)n] [taɪmz] .

Repeat	**this**	**exercise**	**seven**	**times**	**.**
重复	这	锻炼	七	时代	.

重复此练习七次。

[θɪŋk] [æz; əz][juː; jʊ] [ɪnˈheɪl] [ʌv; əv] [wətˈevər] [ˈkwɑːlətiz] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [pəˈzes] ,

Think	**as**	**you**	**inhale**	**of**	**whatever**	**qualities**	**you**	**would**	**like**	**to**	**possess**	**,**
思考	作为	你	吸入	的	任何	品质	你	会	喜欢	到	具有	,

吸气时，想象你想要拥有的所有品质。

[ænd; ənd] [bɪˈliːv] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˌɪnˈheɪlɪŋ] [ðem; ðəm] .

and	**believe**	**that**	**you**	**are**	**inhaling**	**them**	**.**
和	相信	那	你	是	吸入	他们	.

并相信你正在吸入它们。

[sɪ'lekt] ['sev(ə)n] ['kwɑ:lətiz] — [lʌv] , [helθ] , ['wɪzdəm] , ['ju:sflnəs] , ['paʊər] [tu:; tə][du:] [gʊd] ,

Select	seven	qualities	—	Love	,	Health	,	Wisdom	,	Usefulness	,	Power	to	Do	Good	,
选择	七	品质	一	爱	,	健康	,	智慧	,	用处	,	力量	到	做	好的	,

[sək'ses] , ['ɑ:pjələns] — [wɪl] ['kʌvər][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['hju:mən][dɪ'zaɪəz] .

Success	,	Opulence	—	will	cover	the	average	human	desires	.
成功	,	丰裕	—	将要	覆盖	这	平均的	人类	欲望	.

选择七种品质——爱、健康、智慧、有用性、行善的能力、成功、富裕——就能涵盖普通人类的愿望。

[ðə; ði] ['veri] [ʌn'wɜ:rldli] [wɪl] ['sʌbstɪtu:t] ['spɪrɪtʃuəl] ['nɑ:lɪdʒ] [fɔ:r; fər] ['ɑ:pjələns] .

The	very	unworldly	will	substitute	spiritual	knowledge	for	opulence	.
这	非常	超凡脱俗的	将要	代替	精神	知识	为了	丰裕	.

那些极度不谙世事的人会用精神知识来代替财富。

[fɪl] [jʊr; jər][maɪnd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][aɪ'di:ə] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['drɔ:ɪŋ] [ɪn] [ði:z] ['kwɑ:lətiz][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]

Fill	your	mind	with	the	idea	that	you	are	drawing	in	these	qualities	with	your
充满	你的	头脑	和	这	主意	那	你	是	绘画	在	这些	品质	和	你的

[breθs] ,

breaths	,
呼吸	,

让你的脑海中充满这样的想法：你正通过呼吸将这些品质吸入体内。

[ænd; ənd][eks'heɪlɪŋ] [ɔ:l] [ðæt] [ɪz] [wi:k] [ɔ:r] [ʌn'wɜ:rði] .

and	exhaling	all	that	is	weak	or	unworthy	.
和	呼气	全部	那	是	虚弱的	或者	不配	.

并将所有软弱或不值得的东西呼出。

['æftər][ə; eɪ] [fju:] ['moʊmənts][ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['kɑ:nʃəs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [sɪ'kjʊrəti] [ænd; ənd] [pi:s] [nu:]

After	a	few	moments	you	will	be	conscious	of	a	security	and	peace	new
后	一个	很少	时刻	你	将要	是	有意识的	的	一个	安全	和	和平	新的

[ænd; ənd] [ˌʌp'lɪftɪŋ] .

and	uplifting	.
和	令人振奋	.

片刻之后，你会感受到一种全新的、令人振奋的安全感与平和感。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] [fju:] [wi:ks] [ʌv; əv] ['stedi] , [pər'sɪstənt] ['præktɪs] [ʌv; əv] [ði:z] ['eksərsaɪzɪz] ,

And	after	a	few	weeks	of	steady	,	persistent	practice	of	these	exercises	,
和	后	一个	很少	周	的	稳定的	,	执着的	实践	的	这些	练习	,

经过几周持续不断的练习，

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][laɪf] ['groʊɪŋ] [mɔ:r] ['bju:tɪf(ə)l] [tu:; tə][ju:; jʊ] , [ænd; ənd][jʊr; jər] [streŋθ] [wɪl] [bi:; bi]

you	will	find	life	growing	more	beautiful	to	you	,	and	your	strength	will	be
你	将要	寻找	生活	生长	更多的	美丽的	到	你	,	和	你的	力量	将要	是

[ɪn'kri:st] ['tenfoʊld] ,

increased	tenfold	,
增加	十倍	,

你会发现生活变得更加美好，你的力量也会增强十倍。

[bəuθ] ['fɪzɪkli] [ænd; ənd] ['spɪrɪtʃuəli] .

both	physically	and	spiritually	.
两个都	身体	和	精神层面	.

无论是身体上还是精神上。

[ˌdʒenə'rɑ:səti]

Generosity
慷慨

慷慨

['ɑ:veɪ][ju:; jʊ]['evər] [əb'zɜ:rvd] [haʊ] [ɪn'veriəbli] [jʊr; jər] " [læst]['dɑ:lər] " [ɪz] [rɪ'stɔ:rd] [tu:; tə][ju:; jʊ] ,

ave	you	ever	observed	how	invariably	your	"	last	dollar	"	is	restored	to	you	,
大道	你	曾经	观察到	如何	总是	你的	"	最后的	美元	"	是	恢复	到	你	,

你有没有注意到，你最后的"最后一美元"总是会回到你身边?

[wɪð; wɪθ] [ə'dɪʃənz] , [wen] [ju:; jʊ][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər][sʌm; səm] ['wɜ:rði] ['pɜ:rpəs] ?

with	additions	,	when	you	have	given	it	for	some	worthy	purpose	?
和	新增内容	,	什么时候	你	有	给定	它	为了	一些	值得	目的	?

如果捐赠是为了某个有意义的目的，并且还添加了其他东西呢?

['i:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [dɪd][nɑ:t] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] ['wɜ:rði] [wʌn] ,

Even	if	the	purpose	did	not	prove	to	be	a	worthy	one	,
甚至	如果	这	目的	做过	不是	证明	到	是	一个	值得	一	,

即使这个目的最终被证明是不值得的，

[jet] [ɪf] [ju:; jʊ] [θɔ:t] [ˌaɪ 'ti:][soʊ] , [ænd; ənd] [geɪv] [jʊr; jər][læst]['dɑ:lər][wɪð; wɪθ] [spɑ:n'teɪniəs]

yet	if	you	thought	it	so	,	and	gave	your	last	dollar	with	spontaneous
然而	如果	你	想法	它	所以	,	和	给予	你的	最后的	美元	和	自发的

['sɪmpəθi] [ænd; ənd] [gʊd] [wɪl] ,

sympathy	and	good	will	,
同情	和	好的	将要	,

但是，如果你真这么想，并且出于自发的同情和善意捐出了你最后的一美元，

[ju:; jʊ][wɜ:r; wər][nɑ:t] [lɔ:ŋ] [left] ['peniləs] .

you	were	not	long	left	penniless	.
你	是	不是	长的	左边	身无分文	.

你没过多久就身无分文了。

['mʌni] [ɪz] [mʌtʃ] [laɪk][ə; eɪ][mæn] .

Money	is	much	like	a	man	.
钱	是	很多	喜欢	一个	男人	.

金钱就像一个人。

[ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t][hoʊld][ˌaɪ 'ti:] [tu:] ['dʒeləsli] [ˌaɪ 'ti:] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ju:; jʊ][ðə; ði] [mɔ:r] ['redɪli] .

If	you	do	not	hold	it	too	jealously	it	returns	to	you	the	more	readily	.
如果	你	做	不是	抓住	它	也	嫉妒	它	返回	到	你	这	更多的	容易	.

如果你不抱有太深的嫉妒，它就更容易回到你身边。

['nevər] ['hezɪteɪt] [tu:; tə] [gɪv] [eɪd] [wer] [ju:; jʊ] [fi:l] [ðer; ðər][ɪz] [sɔ:r] [ænd; ənd] ['presɪŋ] [ni:d] ,

Never	hesitate	to	give	aid	where	you	feel	there	is	sore	and	pressing	need	,
绝不	犹豫	到	给	援助	在哪里	你	感觉	那里	是	疮	和	紧迫	需要	,

当你觉得有迫切需要帮助的人时，千万不要犹豫伸出援手。

[fɔ:r; fər] [fɪr] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] [left] [ɪn][wɑ:nt] [jɔ:r'self] .

for	fear	you	will	be	left	in	want	yourself	.
为了	害怕	你	将要	是	左边	在	想	你自己	.

因为你害怕自己也会陷入贫困。

[ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t][bi:; bi] .

You	will	not	be	.
你	将要	不是	是	.

你不会的。

[ðɪs] [dʌz] [nɑ:t] [mi:n] [ðæt] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] ['tʃærəti] [ɪz] [kə'mendəbl] .

This	does	not	mean	that	indiscriminate	charity	is	commendable	.
这	做	不是	意思是	那	不加区分的	慈善机构	是	值得称赞	.

但这并不意味着不加区分的慈善行为是值得称赞的。

[ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] [mi:n] [ðæt] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [lend] ['mʌni] [tu:; tə] ['evriwʌn] [hu:] [æsks] ,

It	does	not	mean	that	you	should	lend	money	to	everyone	who	asks	,
它	做	不是	意思是	那	你	应该	借	钱	到	每个人	WHO	问	,

但这并不意味着你应该借钱给每一个向你借钱的人。

[ɔ:r][lɪft][ænd; ənd] ['kæri] [ðə; ði] ['bə:dənz] [ʌv; əv] ['evriwʌn] [hu:] [ɪz] ['redi] [tu:; tə] [li:n] [ə'pɑ:n][ju:; jʊ] .

or	lift	and	carry	the	burdens	of	everyone	who	is	ready	to	lean	upon	you	.
或者	举起	和	携带	这	负担	的	每个人	WHO	是	准备好	到	倾斜	之上	你	.

或者承担起所有愿意依靠你的人的重担。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz] [rɔːŋ] [tuː; tə] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [ðə; ði][mæn] [əˈdɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ði][vaɪs][ʌv; əv] [ˈbɔːroʊɪŋ] ,

It	is	as	wrong	to	encourage	the	man	addicted	to	the	vice	of	borrowing	,
它	是	作为	错误的	到	鼓励	这	男人	上瘾	到	这	副	的	借贷	,

鼓励沉迷于借贷恶习的人同样是错误的。

[æz; əz][ðə; ði][wʌn][wɪð; wɪθ][ðə; ði][vaɪs][ʌv; əv]['ælkəhɔːl][ɔːr] [drʌgz] .

as	the	one	with	the	vice	of	alcohol	or	drugs	.
作为	这	一	和	这	副	的	酒精	或者	药物	.

例如有酗酒或吸毒恶习的人。

[wʌn] [dɪˈpendz] [əˈpɑːn][hɪz; ɪz] [əˈkweɪntəns] [tuː; tə][taɪd][hɪm; ɪm]['oʊvər][hɑːrd]['pleɪsɪz] ,

One	depends	upon	his	acquaintances	to	tide	him	over	hard	places	,
一	取决于	之上	他的	熟人	到	潮	他	超过	难的	地方	,

一个人在困境中依靠熟人来渡过难关。

[ɪnˈsted] [ʌv; əv][əˈpɑːn][hɪz; ɪz] [oʊn] [streŋθ] [ʌv; əv] ['kærəktər] ,

instead	of	upon	his	own	strength	of	character	,
反而	的	之上	他的	自己的	力量	的	特点	,

而不是依靠他自身的性格力量，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [dɪˈpendz] [əˈpɑːn]['stimjulənts][fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] ['pɜːrpəs] .

and	the	other	depends	upon	stimulants	for	the	same	purpose	.
和	这	其他	取决于	之上	兴奋剂	为了	这	相同的	目的	.

而另一种则依赖兴奋剂来达到同样的目的。

[ðə; ði] [tuː] ['redi] ['lendər][ɪz]['ɔːlmoʊst][æz; əz] [greɪt] [æn; ən]['iːv(ə)l][tuː; tə][hjuːˈmænəti][æz; əz] [rʌm] [ɔːr]

The	too	ready	lender	is	almost	as	great	an	evil	to	humanity	as	rum	or
这	也	准备好	贷款机构	是	几乎	作为	伟大的	一个	邪恶的	到	人类	作为	朗姆酒	或者

['oʊpiəm] ,

opium	,
鸦片	,

过度放贷对人类的危害几乎不亚于朗姆酒或鸦片。

[sɪns] [hiː; hi] [tuː] ['hɛlps][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['betər] ['neɪtʃər][ænd; ənd] [dɪˈstrɔɪ] [hɪz; ɪz][self]

since	he	too	helps	a	man	to	kill	his	own	better	nature	and	destroy	his	self
自从	他	也	帮助	一个	男人	到	杀	他的	自己的	更好的	自然	和	破坏	他的	自己

- [rɪˈspekt] .

-	respect	.
-	尊重	.

因为他也是在帮助一个人扼杀自己的善良本性，摧毁他的自尊。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər]['eɪb(ə)l][ænd; ənd] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] [rents] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [pʊr] ['piːp(ə)l][juː; jʊ]

If	you	were	able	and	willing	to	pay	rents	of	all	the	poor	people	you
如果	你	是	有能力的	和	愿意的	到	支付	租金	的	全部	这	贫穷的	人们	你

[noʊ] ,

know	,
知道	,

如果你有能力并且愿意帮所有你认识的穷人支付房租，

[ænd; ənd] [kloʊð] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] , [juː; jʊ] [wʊd] [suːn] [prəˈduːs] [ə; eɪ][kənˈdɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['setld]

and	clothe	their	children	,	you	would	soon	produce	a	condition	of	settled
和	衣服	他们的	孩子们	,	你	会	很快	生产	一个	状况	的	定居

['pɔːpərˌɪzəm] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] .

pauperism	among	them	.
贫困	之中	他们	.

如果给他们的孩子提供衣物，很快就会使他们陷入长期的贫困状态。

[lɑːrdʒ][ænd; ənd]['friːkwənt]['feɪvərz][ʌv; əv][ə; eɪ][faɪˈnænʃ(ə)l]['neɪtʃər][ɑːr; ər][æn; ən]['ɪndʒəri][tuː; tə]['eniwʌn] ,

Large	and	frequent	favors	of	a	financial	nature	are	an	injury	to	anyone	,
大的	和	频繁	恩惠	的	一个	金融的	自然	是	一个	受伤	到	任何人	,

大额且频繁的经济援助对任何人来说都是一种伤害。

['i:v(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][jʊr; jər][sʌn][ɔ:r] ['brʌðər] .

even	if	it	is	your	son	or	brother	.
甚至	如果	它	是	你的	儿子	或者	兄弟	.

即使那是你的儿子或兄弟。

[let] [noʊ][mæn] [li:n] [ɑ:n] ['eniwʌn] [seɪv] [gɑ:d][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [oʊn] [dɪ'vaɪn][self] .

Let	no	man	lean	on	anyone	save	God	and	his	own	divine	self	.
让	不	男人	倾斜	在	任何人	节省	上帝	和	他的	自己的	神圣的	自己	.

除了上帝和他自身的神性之外，人不可倚靠任何人。

[bʌt; bət]['lɪt(ə)l]['hɛlps] , [wen] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˌʌnɪk'spektɪd] ,

But	little	helps	,	when	they	are	unexpected	,
但	小的	帮助	,	什么时候	他们	是	意外	,

但当它们来得猝不及防时，却往往收效甚微。

[ə'raʊz] [hoʊp][ænd; ənd][ə'weɪkən] [nu:] [feɪθ] [ænd; ənd] [nu:] [æm'bɪʃ(ə)n][ɪn][ə; eɪ] [dɪs'kɜ:rɪdʒd] [soʊl] .

arouse	hope	and	awaken	new	faith	and	new	ambition	in	a	discouraged	soul	.
引起	希望	和	觉醒	新的	信仰	和	新的	志向	在	一个	灰心	灵魂	.

唤起沮丧的心灵的希望，唤醒新的信念和新的抱负。

[lʊk] [ə'baʊt][ju:; jʊ][fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [soʊlz] , [ðə; ði][wɔ:rn][ænd; ənd] ['wɪri] ['fɑ:ðər][ʌv; əv][ə; eɪ] [bru:d] [ʌv; əv]

Look	about	you	for	such	souls	,	the	worn	and	weary	father	of	a	brood	of
看	关于	你	为了	这样的	灵魂	,	这	磨损	和	厌倦	父亲	的	一个	幼虫	的

['hʌŋgri] ['tʃɪldrən] ,

hungry	children	,
饥饿的	孩子们	,

环顾四周，寻找这样的人，一位疲惫不堪、独自抚养一群饥饿孩子的父亲。

[ðə; ði] ['wɪdoʊ] ['strʌglɪŋ] [wɪð; wɪθ] [əd'vɜ:rs] [feɪt] [ɪn][æn; ən] ['efərt] [tu:; tə] [kloʊð] [ænd; ənd]['edʒukeɪt]

the	widow	struggling	with	adverse	fate	in	an	effort	to	clothe	and	educate
这	寡妇	挣扎	和	不利	命运	在	一个	努力	到	衣服	和	教育

[ə; eɪ][tʃaɪld] ,

a	child	,
一个	孩子	,

寡妇在逆境中挣扎求生，努力供养孩子穿衣读书。

[ðə; ði]['taɪərd] [ʃɑ:p] [gɜ:rl] [hu:] ['ju:zɪz][ɔ:l][hɜ:r; hər] ['ɜ:rnɪŋz] [tu:; tə][sə'steɪn][hɜ:r; hər]['perənts] ,

the	tired	shop	girl	who	uses	all	her	earnings	to	sustain	her	parents	,
这	疲劳的	店铺	女孩	WHO	用途	全部	她	收益	到	维持	她	父母	,

那位疲惫不堪的店员，用她所有的收入来赡养父母。

[ðə; ði] [æm'bɪʃəs] [bɔɪ] [ɔ:r][gɜ:rl] ['i:gər] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [tʃæns] [ɪn][laɪf] ,

the	ambitious	boy	or	girl	eager	for	a	chance	in	life	,
这	雄心勃勃	男生	或者	女孩	渴望的	为了	一个	机会	在	生活	,

雄心勃勃、渴望人生机遇的男孩或女孩

[ænd; ənd][ðə; ði] [pʊr] ['krɪp(ə)l][ɔ:r][ɪn'vælɪd] ['si:kɪŋ] [helθ] .

and	the	poor	cripple	or	invalid	seeking	health	.
和	这	贫穷的	削弱	或者	无效的	寻求	健康	.

以及前来就医的贫困残疾人或病人。

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðem; ðəm][ɔ:l] [ə'baʊt][ju:; jʊ] .

You	will	find	them	all	about	you	.
你	将要	寻找	他们	全部	关于	你	.

你会发现它们都在你身边。

[du:][nɑ:t][bi:; bi][ə'freɪd][tu:; tə][ju:z][ə; eɪ]['dɑ:lər] [hɪr] [ɔ:r][ðer; ðər][tu:; tə] [gɪv] [ði:z] ['wɜ:rði] [wʌnz][ə; eɪ]

Do	not	be	afraid	to	use	a	dollar	here	or	there	to	give	these	worthy	ones	a
做	不是	是	害怕的	到	使用	一个	美元	这里	或者	那里	到	给	这些	值得	一个	一个

['hæpi] [sər'praɪz] ,

happy	surprise	,
快乐的	惊喜	,

不要吝啬花一两块钱，给这些值得帮助的人一个惊喜。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] [pʊr] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

no	matter	how	poor	you	are	.
不	事情	如何	贫穷的	你	是	.

无论你多么贫穷。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tuː; tə][ðə; ði]['ɑːpjələnt][kri'eɪtər][tuː; tə] [sə'poʊz] [juː; jʊ] [wɪl] ['sʌfər] [wɑːnt]

It	is	an	insult	to	the	Opulent	Creator	to	suppose	you	will	suffer	want
它	是	一个	侮辱	到	这	奢华	创作者	到	认为	你	将要	遭受	想

[ænd; ənd]['pɑːvərti] [ɪf] [juː; jʊ][help] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn] ['tempəreri] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .

and	poverty	if	you	help	those	who	are	in	temporary	misfortune	.
和	贫困	如果	你	帮助	那些	WHO	是	在	暂时的	不幸	.

认为帮助那些暂时遭遇不幸的人会导致自己遭受匮乏和贫困，是对造物主的侮辱。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] .

You	will	not	.
你	将要	不是	.

你不会的。

['ɔːftˌtaɪmz][wiː; wi] [riːd] [ænd; ənd] [hɪr] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊpən] - ['hændɪd] ['dʒenərəs] [mæn] [huː] " [helpt]

Ofttimes	we	read	and	hear	of	the	open	-	handed	generous	man	who	"	helped
经常	我们	读	和	听到	的	这	打开	-	递交	慷慨的	男人	WHO	"	帮助

['evribɑːdi; 'evribʌdi] ,

everybody	,
大家	,

我们经常读到或听到慷慨大方的人"帮助了所有人"的故事。

" [ænd; ənd] [huː] " ['nevər][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][eɪd][ə; eɪ] ['niːdi] ['brʌðər] ,

"	and	who	"	never	refused	to	aid	a	needy	brother	,
"	和	WHO	"	绝不	拒绝	到	援助	一个	贫困	兄弟	,

并且"从不拒绝帮助有需要的弟兄，

" [ænd; ənd] [huː] ['endɪd] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪn]['penjəri] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌdʒenə'rɑːsəti] .

"	and	who	ended	his	life	in	penury	because	of	his	generosity	.
"	和	WHO	结束	他的	生活	在	贫困	因为	的	他的	慷慨	.

"他因慷慨大方而最终贫困潦倒地结束了自己的生命。"

['nevər] [bɪ'liːv] [ðiːz] [teɪlz; 'teɪˌliz][ʌn'tɪl][juː; jʊ] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðem; ðəm] .

Never	believe	these	tales	until	you	investigate	them	.
绝不	相信	这些	故事	直到	你	调查	他们	.

在调查清楚之前，千万不要轻信这些故事。

[ɪn'veriəbli] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][nɑːt][ˌdʒenə'rɑːsəti][bʌt; bət] [ɪk'strævəgəns] [ænd; ənd] ['ʌtər] [læk] [ʌv; əv]

Invariably	you	will	find	not	generosity	but	extravagance	and	utter	lack	of
总是	你	将要	寻找	不是	慷慨	但	奢侈	和	说出	缺少	的

['fɔːrθɔːt] ,

forethought	,
深思熟虑	,

你总会看到铺张浪费和完全缺乏远见，而不是慷慨大方。

[kɔːzd] [ðə; ði]['mænz][faɪ'nænʃ(ə)l]['ruːɪn] .

caused	the	man's	financial	ruin	.
导致	这	男人的	金融的	废墟	.

导致该男子破产。

[aɪ] [rɪ'kɔːl] [ə; eɪ] ['gɪftɪd] [jʌŋ] ['wʊmən] [huː] [geɪv] ['friːli] [tuː; tə][ɔːl] [huː] [æskt] [hɜːr; hər] [ə'sɪstəns]

I	recall	a	gifted	young	woman	who	gave	freely	to	all	who	asked	her	assistance
我	记起	一个	天才	年轻的	女士	WHO	给予	自由	到	全部	WHO	问	她	协助

[ænd; ənd] [huː] [daɪd][ə; eɪ] ['lɪŋgərɪŋ] [deθ] [æz; əz][ə; eɪ] ['tʃærəti] ['peɪʃ(ə)nt][ɪn][ə; eɪ]['hɑːspɪt(ə)l] .

and	who	died	a	lingering	death	as	a	charity	patient	in	a	hospital	.
和	WHO	死亡	一个	挥之不去的	死亡	作为	一个	慈善机构	病人	在	一个	医院	.

我记得一位才华横溢的年轻女子，她慷慨地帮助所有向她寻求帮助的人，最终作为慈善病人，在医院里痛苦地离世。

[jet] [ðɪs] [jʌŋ] ['wʊmən] [hæd; həd] [ɪk'spendɪd] [ten] ['dɑ:lɝz, 'dɔlɝz] [ɑ:n] ['fu:lɪʃ] [ænd; ənd] ['ræpɪd] ['lɪvɪŋ]

Yet	this	young	woman	had	expended	ten	dollars	on	foolish	and	rapid	living
然而	这	年轻的	女士	有	已支出	十	美元	在	愚蠢	和	迅速的	活的

[wer] [ʃi:; ʃi] [geɪv] [wʌn] [ɪn] ['tʃærəti] ;

where	she	gave	one	in	charity	;
在哪里	她	给予	一	在	慈善机构	;

然而，这位年轻女子却把十美元挥霍在愚蠢而奢靡的生活方式上，只捐出了一美元用于慈善事业；

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [hɜ:r; hər] ['weɪstfl] [ɪk'strævəgəns] , [nɑ:t] [hɜ:r; hər] ['oʊpən] [hɑ:rt] [ʌv; əv] ['sɪmpəθi] ,

it	was	her	wasteful	extravagance	,	not	her	open	heart	of	sympathy	,
它	曾是	她	浪费	奢侈	,	不是	她	打开	心	的	同情	,

[wɪtʃ] [meɪd] [hɜ:r; hər] [ə; eɪ] ['pɔ:pər] .

which	made	her	a	pauper	.
哪个	制成	她	一个	穷光蛋	.

使她沦为穷人的不是她那颗充满同情的心，而是她挥霍无度的奢靡生活。

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [maɪ] [ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n] [ðæt] ['dɑ:lɝz, 'dɔlɝz] [pla:ntid] [ɪn] [ðə; ði] [sɔɪl] [ʌv; əv] [bə'nevələns]

It	has	been	my	observation	that	dollars	planted	in	the	soil	of	benevolence
它	有	到过	我的	观察	那	美元	已种植	在	这	土壤	的	仁

[groʊ] ['ɪntu:] ['hɑ:vists] [ʌv; əv] [prɑ:'sperəti] .

grow	into	harvests	of	prosperity	.
生长	进入	收获	的	繁荣	.

我观察到，播撒在善意土壤中的金钱，终将收获繁荣的果实。

[ðə; ði] [mæn] [hu:] [ɪz] [nɑ:t] [ə'freɪd] [tu:; tə] [ju:z] [hɪz; ɪz] [smɔ:l] [mi:nz] [tu:; tə] [ə'sɪst] ['ʌðər] [ni:d] [nɑ:t] [fɪr]

The	man	who	is	not	afraid	to	use	his	small	means	to	assist	others	need	not	fear
这	男人	WHO	是	不是	害怕的	到	使用	他的	小的	方法	到	协助	其他的	需要	不是	害怕

['pɑ:vərti] .

poverty	.
贫困	.

不怕用自己微薄的收入去帮助别人的人，不必惧怕贫穷。

['wʊmənz] [ˌɑ:pər'tu:nəti]

Woman's	Opportunity
女性的	机会

女性的机遇

[hi:; hi] ['gretɪst] [ˌɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] ['betər] [ðə; ði] [wɜ:rld] [wɪtʃ] [kæn; kən] [kʌm] [tu:; tə] ['eni] ['wʊmən] [ɪz]

he	greatest	opportunity	to	better	the	world	which	can	come	to	any	woman	is
他	最	机会	到	更好的	这	世界	哪个	能	来	到	任何	女士	是

[θru:] [ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv] [mə'tɜ:rnəti] .

through	the	experience	of	maternity	.
通过	这	经验	的	产科	.

对于任何女性来说，改善世界的最大机会就是通过生育经历。

[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ˌpri:'neɪtl] ['ɪnfluəns] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['mʌðər] [pə'zesiz] [ɪz] [ɔ:] - [ɪn'spaɪərɪŋ] [tu:; tə]

The	power	of	prenatal	influence	which	a	mother	possesses	is	awe	-	inspiring	to
这	力量	的	产前	影响	哪个	一个	母亲	拥有	是	敬畏	-	鼓舞人心	到

['ri:əlaɪz] .

realize	.
意识到	.

母亲在产前所拥有的影响力令人敬畏。

[ˌaɪ 'ti:] [hæz; həz] [bɪn] [sed] [ə'pɑ:n] ['eksələnt] [ə'θɔ:rəti] [ðæt] [nə'poʊli:ənz] ['mʌðər] [ri:d] ['roʊmən]

It	has	been	said	upon	excellent	authority	that	Napoleon's	mother	read	Roman
它	有	到过	说	之上	出色的	权威	那	拿破仑的	母亲	读	罗马

['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪð; wɪθ] [əb'zɔ:rbɪŋ, əb'sɔ:rbɪŋ] ['ɪntrəst] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [mʌnθs] [prɪ'si:dɪŋ] [hɪz; ɪz] [bɜ:rθ] .

history	with	absorbing	interest	during	the	months	preceding	his	birth	.
历史	和	吸收	兴趣	期间	这	几个月	前	他的	出生	.

据权威人士透露，拿破仑的母亲在他出生前的几个月里，饶有兴致地阅读了罗马历史。

[θɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði][neiʃəns][ænd; ənd][ðə; ði] ['sentʃəriz] ['influənst] [baɪ] [ðæt] [wʌn] ['wʊmənz] ['ment(ə)l]
Think **of** **the** **nations** **and** **the** **centuries** **influenced** **by** **that** **one** **woman's** **mental**
思考 的 这 国家 和 这 几个世纪 影响 经过 那 一 女性的 精神的
[ˌkɑ:ns(ə)n'treɪʃ(ə)n] !
concentration **!**
专注 !

想想看，那位女性的专注力影响了多少国家，多少世纪!

[ðə; ði] [dʒi'ɑ:grəfi] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld][wʌz; wəz] [tʃeɪndʒd] [baɪ][hɜ:r; hər] ['paʊər] [ʌv; əv] ['foʊkəst] [θɔ:t] .
The **geography** **of** **the** **world** **was** **changed** **by** **her** **power** **of** **focused** **thought** **.**
这 地理 的 这 世界 曾是 已更改 经过 她 力量 的 专注 想法 .

她强大的专注力改变了世界地理格局。

[ɪn] [ɔ:l][ˌprɑ:bə'bɪlətɪ] [nə'poʊli:ənz] ['mʌðər] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [wʌt] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['du:ɪŋ] ;
In **all** **probability** **Napoleon's** **mother** **did** **not** **know** **what** **she** **was** **doing** **;**
在 全部 可能性 拿破仑的 母亲 做过 不是 知道 什么 她 曾是 正在做 ;

拿破仑的母亲很可能并不知道自己在做什么;

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][nɑ:t] ['kɑ:nʃəs] [ʌv; əv][ðə; ði]['destəni] [hɜ:r; hər][maɪnd][wʌz; wəz] ['ʃeɪpɪŋ] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər]
she **was** **not** **conscious** **of** **the** **destiny** **her** **mind** **was** **shaping** **for** **her**
她 曾是 不是 有意识的 的 这 命运 她 头脑 曾是 成型 为了 她
[ˌʌn'bɔ:rn][tʃaɪld] ,
unborn **child** **,**
未出生的 孩子 ,

她丝毫没有意识到自己的思想正在为未出生的孩子塑造怎样的命运。

[nɔ:r][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ['gʌvərnɪŋ] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
nor **of** **the** **law** **governing** **such** **conditions** **.**
也不 的 这 法律 治理 这样的 状况 .

也不受管辖此类情况的法律约束。

['wɪmɪn] [hæv; həv] [bɪn] ['streɪndʒli] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['vaɪt(ə)l] [tru:θ] ;
Women **have** **been** **strangely** **ignorant** **of** **this** **vital** **truth** **;**
女性 有 到过 奇怪的 无知 的 这 必不可少的 真相 ;

女性对这一至关重要的真理一直出奇地缺乏了解;

[ʌn'tɪl] ['ri:s(ə)nt] ['jɪrz] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ] " ['prɑ:pər] " [θi:m] [fɔ:r; fər] [tʌŋ]
until **recent** **years** **it** **has** **not** **been** **considered** **a** **"** **proper** **"** **theme** **for** **tongue**
直到 最近的 年 它 有 不是 到过 经过考虑的 一个 " 恰当的 " 主题 为了 舌头
[ɔ:r][pen] ,
or **pen** **,**
或者 笔 ,

直到近几年，它才被认为是一个不"合适"的写作或谈论的主题。

[ænd; ənd][tu:; tə] - [deɪ] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv] [jʌŋ] ['wɪmɪn] ['mæri] [ˌæbsə'lu:tli] [ˌʌnɪn'fɔ:rmd]
and **to** **-** **day** **the** **great** **majority** **of** **young** **women** **marry** **absolutely** **uninformed**
和 到 - 天 这 伟大的 多数 的 年轻的 女性 结婚 绝对地 不知情
[ə'pɑ:n][ðə; ði]['sʌbdʒekt][ʌv; əv] [ˌpri:'neɪtl] ['ɪnfluəns] .
upon **the** **subject** **of** **prenatal** **influence** **.**
之上 这 主题 的 产前 影响 .

如今，绝大多数年轻女性在结婚时对产前影响一无所知。

[men][ɑ:r; ər] ['i:kwəli] [ə'blɪviəs] [ʌv; əv] ['eni] ['nɑ:lɪdʒ] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] ,
Men **are** **equally** **oblivious** **of** **any** **knowledge** **regarding** **the** **matter** **,**
男人 是 同样地 浑然不觉 的 任何 知识 关于 这 事情 ,

男性对此事同样一无所知。

[ænd; ənd] ['kɑ:nsɪkwentli] [meɪk] [noʊ]['speʃ(ə)l] ['efərt] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði][ɪk'spektənt] ['mʌðər] [ʌv; əv]

and	consequently	make	no	special	effort	to	keep	the	expectant	mother	of
和	最后	制作	不	特别的	努力	到	保持	这	怀孕	母亲	的

[ðer; ðər] ['ɔ:fsprɪŋ] ['hæpi] ,

their	offspring	happy	,
他们的	后代	快乐的	,

因此，他们不会特别努力让即将分娩的母亲感到快乐。

['hoʊpf(ə)l] , [ɔ:r] [fri:] [ʌv; əv][æŋ'zaɪəti][ænd; ənd] ['wɜ:ri] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] .

hopeful	,	or	free	of	anxiety	and	worry	during	this	period	.
充满希望	,	或者	自由的	的	焦虑	和	担心	期间	这	时期	.

在此期间充满希望，或没有焦虑和担忧。

['ɔ:f(ə)n] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [straɪv] [tu:; tə][eɪd][ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər] [oʊn] [ə'tempts] [tu:; tə] [bɪ'stoʊ] [ə; eɪ]

Often	they	do	not	strive	to	aid	them	in	their	own	attempts	to	bestow	a
经常	他们	做	不是	努力	到	援助	他们	在	他们的	自己的	尝试	到	赐给	一个

[dɪ'zaɪərəb(ə)l] ['temprəmənt] [ə'pɑ:n][ðə; ði][ˌʌn'bɔ:rn][tʃaɪld] ,

desirable	temperament	upon	the	unborn	child	,
理想	气质	之上	这	未出生的	孩子	,

他们往往不会努力帮助父母将理想的性情赋予未出生的孩子。

[bʌt; bət] ['hi:dləsli] [ænd; ənd] ['ni:dləsli] ['ægrəveɪt] [ɔ:r] [gri:v] [ðə; ði][maɪnd] [wɪtʃ] [ɪz] ['stæmpɪŋ] [ɪts]

but	heedlessly	and	needlessly	aggravate	or	grieve	the	mind	which	is	stamping	its
但	鲁莽地	和	不必要的	加剧	或者	悲伤	这	头脑	哪个	是	冲压	它是

[ɪm'pres] [ə'pɑ:n][æn; ən][ˌʌn'bɔ:rn][soʊl] .

impress	upon	an	unborn	soul	.
令人印象深刻	之上	一个	未出生的	灵魂	.

但若不加思索、毫无必要地激怒或伤害正在给未出生的灵魂留下印记的心灵，那心灵就会感到悲伤。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][dʒʌst] [hɪr] [ðæt] [ðə; ði] " [nu:] [θɔ:t] " [kæn; kən][pər'fɔ:rm][ɪts] ['gretɪst] ['mɪrəklz] [ʌv; əv]

It	is	just	here	that	the	"	New	Thought	"	can	perform	its	greatest	miracles	of
它	是	只是	这里	那	这	"	新的	想法	"	能	履行	它是	最	奇迹	的

[gʊd] .

good	.
好的	.

也正是在这里，"新思想"才能发挥其最大的造福作用。

['i:v(ə)n][ðə; ði]['wʊmən] [hu:] [hæz; həz][nɑ:t] [bɪn] [ɪn'laɪt(ə)nd] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [lɔ:] [ʌv; əv]['ænti] - [bɜ:rθ] -

Even	the	woman	who	has	not	been	enlightened	upon	the	law	of	ante	-	birth	-
甚至	这	女士	WHO	有	不是	到过	开明	之上	这	法律	的	赌注	-	出生	-

['ɪnfluəns] [wɪl] ,

influence	will	,
影响	将要	,

即使那位尚未领悟出生前影响法则的女子，也会如此。

[ɪf] [ə; eɪ] [tru:] [dɪ'saɪp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ʌv; əv] [raɪt] - ['lɪvɪŋ] , [brɪŋ] ['helθi] [ænd; ənd]['helpf(ə)l]

if	a	true	disciple	of	the	Religion	of	Right	-	living	,	bring	healthy	and	helpful
如果	一个	真的	弟子	的	这	宗教	的	正确的	-	活的	,	带来	健康	和	有帮助

['tʃɪldrən] ['ɪntu:][ðə; ði][wɜ:rld] ,

children	into	the	world	,
孩子们	进入	这	世界	,

如果一位真正信奉正道宗教的人，会为世人带来健康且对社会有益的孩子。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hɜ:r; hər]['nɔ:rm(ə)l] [steɪt] [ʌv; əv][maɪnd] [wɪl] [bi:; bi] [ɪn'klu:sɪv] [ʌv; əv] [ðoʊz] [θri:] ['kwɑ:lətiz] ;

because	her	normal	state	of	mind	will	be	inclusive	of	those	three	qualities	;
因为	她	普通的	状态	的	头脑	将要	是	包容性	的	那些	三	品质	;

因为她的正常心境就包含这三种特质；

[ænd; ənd][hɜːr; hər][kən'tɪnjuːd][ænd; ənd][rɪ'piːtɪd][ə'sɜːʃnz][ʌv; əv][hɜːr; hər][oʊn][dɪ'vaɪn]['neɪtʃər][wɪl]

and	her	continued	and	repeated	assertions	of	her	own	divine	nature	will
和	她	持续	和	重复	断言	的	她	自己的	神圣的	自然	将要

[ʃeɪp][ðə; ði][breɪn][ʌv; əv][hɜːr; hər][tʃaɪld][ɪn][ˌɑːptɪ'mɪstɪk][ænd; ənd][ˌrevə'renʃ(ə)l][moʊld].

shape	the	brain	of	her	child	in	optimistic	and	reverential	mould	.
形状	这	脑	的	她	孩子	在	乐观的	和	敬畏的	模具	.

她不断反复地宣称自己具有神性，这将使她的孩子形成乐观和敬畏的心态。

[ðer; ðər][ɪz][ðə; ði][oʊld][lɔː][ʌv; əv][ðə; ði][kən'tɪnjuəl]['fɔːlɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði][drɑːp][ʌv; əv]['wɔːtər][ə'pɑːn][ðə; ði]

There	is	the	old	law	of	the	continual	falling	of	the	drop	of	water	upon	the
那里	是	这	老的	法律	的	这	持续的	坠落	的	这	降低	的	水	之上	这

[stoʊn][tuː; tə][biː; bi]['verɪfaɪd][ɪn][ðə; ði]['spɪrɪtʃuəl][pleɪn].

stone	to	be	verified	in	the	spiritual	plane	.
石头	到	是	已验证	在	这	精神	飞机	.

古老的法则——水滴不断落在石头上——可以在精神层面得到验证。

[kən'tɪnjuəl][ə'sɜːʃnz][ʌv; əv][ə; eɪ]['mʌðər][ðæt][hɜːr; hər][tʃaɪld][wɪl][biː; bi][ɔːl][ðæt][ʃiː; ʃi][dɪ'zaɪɜ-z][ˌaɪ 'tiː]

Continual	assertions	of	a	mother	that	her	child	will	be	all	that	she	desires	it
持续的	断言	的	一个	母亲	那	她	孩子	将要	是	全部	那	她	欲望	它

[tuː; tə][biː; bi],

to	be	,
到	是	,

一位母亲不断断言她的孩子会成为她希望他成为的一切，

[wɪl][wer][ə'weɪ][ðə; ði][stoʊn][ʌv; əv][ɪn'herɪtɪd]['tendənsiz],

will	wear	away	the	stone	of	inherited	tendencies	,
将要	穿	离开	这	石头	的	遗传	倾向	,

将会磨灭遗传倾向的顽固顽固。

[ænd; ənd][brɪŋ]['ɪntuː]['fɪzɪk(ə)l]['biːɪŋ][ə; eɪ]['mæliəb(ə)l]['neɪtʃər]['hoʊlli][ə'miːnəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['æftər]

and	bring	into	physical	being	a	malleable	nature	wholly	amenable	to	the	after
和	带来	进入	身体的	存在	一个	可塑性	自然	完全	易于相处	到	这	后

['influənsiz][ænd; ənd]['efərts][ʃiː; ʃi][meɪ][brɪŋ][tuː; tə][ber][ə'pɑːn][ˌaɪ 'tiː].

influences	and	efforts	she	may	bring	to	bear	upon	it	.
影响	和	努力	她	可能	带来	到	熊	之上	它	.

并使之成为一种可塑的、完全受她之后可能施加于它的影响和努力所支配的本质。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][trə'mendəs][rɪˌspɑːnsə'bɪlətɪ][wɪtʃ][rests][ə'pɑːn][ðə; ði]['wʊmən][huː][noʊz][ʃiː; ʃi][ɪz]

It	is	a	tremendous	responsibility	which	rests	upon	the	woman	who	knows	she	is
它	是	一个	巨大的	责任	哪个	休息	之上	这	女士	WHO	知道	她	是

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['mʌðər][ʌv; əv][ə; eɪ]['hjuːmən]['biːɪŋ].

to	be	a	mother	of	a	human	being	.
到	是	一个	母亲	的	一个	人类	存在	.

为人母是一份无比重大的责任，落在每一位即将成为母亲的女性肩上。

[ə; eɪ]['hʌndrəd]['ænsestərz][meɪ][hæv; həv][kən'trɪbjuːtɪd]['sɜːrt(ə)n]['kwɑːlətɪz][tuː; tə][ðæt][ɪn'vɪzəb(ə)l]

A	hundred	ancestors	may	have	contributed	certain	qualities	to	that	invisible
一个	百	祖先	可能	有	贡献	肯定	品质	到	那	无形的

[ænd; ənd]['fɔːrmləs]['ætəm][wɪtʃ][kən'teɪnz][æn; ən][ɪ'mɔːrt(ə)l][soʊl],

and	formless	atom	which	contains	an	immortal	soul	,
和	无形	原子	哪个	包含	一个	不朽	灵魂	,

一百位祖先或许都为那无形无状、蕴含不朽灵魂的原子贡献了某些特质。

[jet][ðə; ði]['mʌðɜ-z][maɪnd][hæz; həz][ðə; ði]['paʊər][tuː; tə]['riːmeɪk; ˌriː'meɪk][ænd; ənd][ˌriː'bɪld][ɔːl][ðoʊz]

yet	the	mother's	mind	has	the	power	to	remake	and	rebuild	all	those
然而	这	母亲的	头脑	有	这	力量	到	重制版	和	重建	全部	那些

[ˌkærɪktə'rɪstɪks],

characteristics	,
特征	,

然而，母亲的意志力却有能力重塑和重建所有这些特征。

[ænd; ənd][tuː; tə] [pleɪs] ['oʊvər][ðem; ðəm][hɜːr; hər] [oʊn] ['dɔmineitiŋ] ['ɪmpʌls] , ['weðər] [fɔːr; fər] [gʊd]

and	to	place	over	them	her	own	dominating	impulse	,	whether	for	good
和	到	地方	超过	他们	她	自己的	占据主导地位	冲动	,	无论	为了	好的

[ɔːr] [ɪl] .

or	ill	.
或者	患病的	.

并将自己的支配欲置于他们之上，无论这种支配欲是好是坏。

['ʃʊrli] ,

Surely	,
一定	,

一定，

[ɪf] [sək'ses] [ɪn][ðə; ði][aːts][ɔːr][ðə; ði]['saɪənsəz, 'saɪənsɪz][ɪz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ʌv; əv][dɪ'voʊtɪd]

if	success	in	the	arts	or	the	sciences	is	worthy	of	years	of	devoted
如果	成功	在	这	艺术	或者	这	科学	是	值得	的	年	的	奉献

[ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪd] ['efərt] ,

attention	and	interested	effort	,
注意力	和	感兴趣的	努力	,

如果艺术或科学领域的成功值得投入多年的专注和努力，

[ðə; ði] ['moʊldɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [ɪz] [wɜːrθ] [eɪt] [ɔːr][naɪn] [mʌnθs] [ʌv; əv]

the	moulding	of	a	noble	human	being	is	worth	eight	or	nine	months	of
这	成型	的	一个	高贵	人类	存在	是	值得	八	或者	九	几个月	的

['kɑːnsntreɪtɪd] [θɔːt] [ænd; ənd] [ˌʌn'flægɪŋ] [ziːl] [ʌv; əv] ['pɜːrpəs] .

concentrated	thought	and	unflagging	zeal	of	purpose	.
集中	想法	和	不间断	热情	的	目的	.

塑造一个高尚的人需要八九个月的专注思考和不懈努力。

['evri] [ɪk'spektənt] ['mʌðər] [ʃʊd; ʃəd][set][hɜːr'self][ə'baʊt][ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['bɪznəs] [gɑːd][hæz; həz]

Every	expectant	mother	should	set	herself	about	the	important	business	God	has
每一个	怀孕	母亲	应该	放	她自己	关于	这	重要的	商业	上帝	有

[ɪn'trʌstɪd] [hɜːr; hər][wɪð; wɪθ] ,

entrusted	her	with	,
受托	她	和	,

每一位准妈妈都应该认真对待上帝托付给她的重要使命。

[ˌʌnə'freɪd] , [ænd; ənd]['kɑːnfɪdənt][ʌv; əv][hɜːr; hər][dɪ'vaɪn] ['mɪʃ(ə)n] .

unafraid	,	and	confident	of	her	divine	mission	.
无所畏惧	,	和	自信的	的	她	神圣的	使命	.

她无所畏惧，并对自己的神圣使命充满信心。

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][də'rekt][hɜːr; hər][maɪnd]['ɪntuː] ['hoʊlsəm] [ænd; ənd][ˌɑːptɪ'mɪstɪk] ['tʃænlz] ;

She	should	direct	her	mind	into	wholesome	and	optimistic	channels	;
她	应该	直接的	她	头脑	进入	健康	和	乐观的	频道	;

她应该将自己的思想引导到积极乐观的方向上；

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [riːd] [ɪn'spaɪərɪŋ] [bʊks] [ænd; ənd] [θɪŋk] ['lʌvɪŋ] [ænd; ənd][lɑːrdʒ] [θɔːts] .

she	should	read	inspiring	books	and	think	loving	and	large	thoughts	.
她	应该	读	鼓舞人心	图书	和	思考	爱	和	大的	想法	.

她应该读一些励志书籍，思考一些充满爱和远大意义的事情。

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [preɪ] [ænd; ənd][ə'spaɪər] !

She	should	pray	and	aspire	!
她	应该	祈祷	和	渴望	!

她应该祈祷并立志追求！

[ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] [ʃʊd; ʃəd] [ʃi:; ʃi] ['kæri] [ɪn] [hɜ:r; hər] [maɪnd] [ðə; ði] [aɪ'di:əl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃaɪld] [ʃi:; ʃi] [wʊd]

and	always	should	she	carry	in	her	mind	the	ideal	of	the	child	she	would
和	总是	应该	她	携带	在	她	头脑	这	理想的	的	这	孩子	她	会

['mʌðər] ,

mother	,
母亲	,

她应该始终在心中怀揣着自己未来理想孩子的样子。

[ænd; ənd] [kə'mænd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [greɪt] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [ɔ:l] ['ɑ:pjələns] [ðə; ði] ['kwɑ:lətiz] [ʃi:; ʃi] [wʊd]

and	command	from	the	great	Source	of	all	Opulence	the	qualities	she	would
和	命令	从	这	伟大的	来源	的	全部	丰裕	这	品质	她	会

[dɪ'zaɪər] [tu:; tə] [pər'petʃueɪt] .

desire	to	perpetuate	.
欲望	到	延续	.

并从一切财富的源泉那里获得她想要延续的品质。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [bi:; bi] ['gɪv(ə)n] .

And	they	will	be	given	.
和	他们	将要	是	给定	.

他们将会得到。

['bæləns]

Balance
平衡

平衡

[vɔɪd] [ɔ:l] [streɪnd] [ænd; ənd] [əb'stru:s] ['læŋgwɪdʒ] ,

void	all	strained	and	abstruse	language	,
空白	全部	紧张	和	奥	语言	,

摒弃一切生硬晦涩的语言。

[wen] [kən'və:sɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['pi:p(ə)l] [hu:] [meɪ] [nɑ:t] [hæv; həv] ['entərd] [ðɪs] [relm] [ʌv; əv] [θɔ:t] .

when	conversing	with	people	who	may	not	have	entered	this	realm	of	thought	.
什么时候	对话	和	人们	WHO	可能	不是	有	进入	这	领域	的	想法	.

当与那些可能没有进入过这种思维领域的人交谈时。

[du:] [nɑ:t] [ə'laʊ] ['eniwʌn] [tu:; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ju:; jʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['lu:nətɪk] , [ɔ:r] [ə; eɪ] [kræŋk] ,

Do	not	allow	anyone	to	think	of	you	as	a	lunatic	,	or	a	crank	,
做	不是	允许	任何人	到	思考	的	你	作为	一个	疯子	,	或者	一个	曲柄	,

[ˌʌnˌnesə'serəli] .

unnecessarily	.
不必要的	.

不要让任何人无端地把你当成疯子或怪人。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [wɜ:rld] [hu:] [kən'sɪdər] ['evriwʌn] [ə; eɪ] ['lu:nətɪk] [hu:]

Of	course	there	are	people	in	the	world	who	consider	everyone	a	lunatic	who
的	课程	那里	是	人们	在	这	世界	WHO	考虑	每个人	一个	疯子	WHO

[hoʊldz] [æn; ən] [ə'pɪnjən] ['difərɪŋ] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [oʊn] .

holds	an	opinion	differing	from	their	own	.
持有	一个	观点	不同	从	他们的	自己的	.

当然，世界上总有些人认为所有与他们意见相左的人都是疯子。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'ti:] [kæn; kən] [du:] [ju:; jʊ] , [ɔ:r] [jʊr; jər] [fə'lɑ:səfi] ,

But	it	can	do	you	,	or	your	philosophy	,
但	它	能	做	你	,	或者	你的	哲学	,

但它可以影响你，或者你的哲学理念。

[noʊ] [gʊd] [tu:; tə] [θrʌst] [ɪts] [moʊst] ['dɪfɪkəlt] ['feɪzɪz] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [maɪndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌʌnə'wekənd] ,

no	good	to	thrust	its	most	difficult	phases	before	the	minds	of	the	unawakened	,
不	好的	到	推力	它是	最多	难的	阶段	前	这	思想	的	这	未觉醒的	,

将最难的部分强加给尚未觉醒的人是没用的。

[baɪ] [veɪg] [ænd; ənd] [haɪ] [floʊn] [ɪk'spreʃənz] .
by **vague** **and** **high** **flown** **expressions** **.**
经过 模糊的 和 高的 飞行 表达式 .

用含糊不清、华丽辞藻。

[aɪ][wʌns] ['tʃænst] [tuː; tə][kɔːl][ə'pɑːn][ə; eɪ]['leɪdi] [huː] [hæd; həd] , [kwaɪt] [ˌʌn'noʊn] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
I **once** **chanced** **to** **call** **upon** **a** **lady** **who** **had** **,** **quite** **unknown** **to** **me** **,**
我 一次 偶然 到 称呼 之上 一个 女士 WHO 有 , 相当 未知 到 我 ,

我曾偶然拜访过一位女士，而我对此毫不知情，

['entərd] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['krɪstʃən] ['saɪəns] .
entered **upon** **the** **study** **of** **Christian** **Science** **.**
进入 之上 这 学习 的 基督教 科学 .

开始学习基督教科学。

[ʃiː; ʃi] [riˈmɑːkt] [tuː; tə][ˌem 'iː] , ['ɔːlmoʊst][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [g'riːtɪŋz] [wɜːr; wər] [iks'tʃeindʒd] ,
She **remarked** **to** **me** **,** **almost** **as** **soon** **as** **the** **greetings** **were** **exchanged** **,**
她 评论 到 我 , 几乎 作为 很快 作为 这 问候 是 交换 ,

我们刚互致问候，她就对我说：

" [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ][kleɪm][tuː; tə] [miːt] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ðɪs] [wiːk] ,
" **I** **had** **a** **claim** **to** **meet** **for** **three** **days** **this** **week** **,**
" 我 有 一个 宣称 到 见面 为了 三 天 这 星期 ,

“我本周有三天时间要参加索赔会议，

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [kʌm] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ˌeɪ 'em] [vɪk'tɔːriəs] .
but **I** **have** **come** **through** **it** **and** **am** **victorious** **.**
但 我 有 来 通过 它 和 是 胜利者 .

但我已经挺过来了，并且取得了胜利。

" [aɪ][səˈpoʊzd; səˈpoʊzɪd][ðə; ði]['leɪdi] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][sʌm; səm] ['bɪznəs] ['mætər] , [pərˈhæps][ə; eɪ]['liːg(ə)l]
" **I** **supposed** **the** **lady** **referred** **to** **some** **business** **matter** **,** **perhaps** **a** **legal**
" 我 据称 这 女士 指 到 一些 商业 事情 , 也许 一个 合法的
[ə'fer] , [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
affair **,** **and** **waited** **an** **explanation** **.**
事务 , 和 等待 一个 解释 .

我猜想这位女士指的是一些商业事务，或许是法律纠纷，于是我等着她解释。

['æftər][kən'sɪdərəb(ə)l] ['ræmblɪŋ] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ,
After **considerable** **rambling** **conversation** **,**
后 大量 漫无边际 对话 ,

经过一番冗长的谈话后，

[aɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][græsp][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [bɪn] [sɪk] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [θriː]
I **managed** **to** **grasp** **the** **fact** **that** **the** **woman** **had** **been** **sick** **in** **the** **house** **three**
我 管理 到 抓牢 这 事实 那 这 女士 有 到过 生病的 在 这 房子 三
[deɪz] ,
days **,**
天 ,

我终于明白，那个女人已经在家里病了三天了。

[bʌt; bət] [naʊ] [wʌz; wəz] [wel] .
but **now** **was** **well** **.**
但 现在 曾是 出色地 .

但现在一切都好了。

[ʃiː; ʃi] [kən'sɪdərd] [hɜːr; hər] ['ɪlnəs] [ə; eɪ] [mɪr] " [kleɪm] " [hɜːr; hər] " ['mɔːrt(ə)l][maɪnd] " [hæd; həd] [meɪd]
She **considered** **her** **illness** **a** **mere** **"** **claim** **"** **her** **"** **mortal** **mind** **"** **had** **made**
她 经过考虑的 她 疾病 一个 仅仅 " 宣称 " 她 " 凡人 头脑 " 有 制成
[wɪtʃ] [ʃiː; ʃi][hæd; həd][tuː; tə] [miːt] [ænd; ənd]['kɑːmbæt] .
which **she** **had** **to** **meet** **and** **combat** **.**
哪个 她 有 到 见面 和 战斗 .

她认为自己的疾病只不过是她“凡人的心智”提出的一个“要求”，她必须面对并与之斗争。

[ɔːl] [ðɪs] [sɔːrt][ʌv; əv] [tɔːk] [ɪz] ['veri] [rɪ'dɪkjələs] .

All	this	sort	of	talk	is	very	ridiculous	.
全部	这	种类	的	讲话	是	非常	荒谬的	.

这种说法简直荒谬至极。

[wiː; wi] [niːd] [nɑːt] [tɔːk] [ə'baʊt] ['evri] ['eɪlmənt] [wɪtʃ] [ə'tæks] [ˌjuː 'es][æz; əz][wiː; wi] [muːv] [ə'lɔːŋ]

We	need	not	talk	about	every	ailment	which	attacks	us	as	we	move	along
我们	需要	不是	讲话	关于	每一个	病痛	哪个	攻击	我们	作为	我们	移动	沿着

[tɔːrd] [ðə; ðɪ][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['pɜːrfɪkt] [helθ] [wɪtʃ] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][juː 'es] !

toward	the	condition	of	perfect	health	which	belongs	to	us	!
朝向	这	状况	的	完美的	健康	哪个	属于	到	我们	!

我们无需谈论在迈向完美健康状态的过程中遇到的每一种疾病!

[bʌt; bət] [ɪf] [wiː; wi][duː] [spiːk] [ʌv; əv] [ˌɪndɪspə'zɪʃn] , [let][ˌjuː 'es][juːz] ['kɑːmən] [sens] ['læŋgwɪdʒ] .

But	if	we	do	speak	of	indisposition	,	let	us	use	common	sense	language	.
但	如果	我们	做	说话	的	病痛	,	让	我们	使用	常见的	感觉	语言	.

但如果我们确实要谈论身体不适，那就让我们使用通俗易懂的语言。

[wʌt] [wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə]['riːəlaɪz][ɪz] , [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ðɪ]['bɑːdi] ,

What	we	want	to	realize	is	,	that	we	are	in	the	body	,
什么	我们	想	到	意识到	是	,	那	我们	是	在	这	身体	,

我们想要认识到的是，我们身处身体之中。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ðɪ]['spɪrɪt][kæn; kən][kən'troʊl]['bɑːdɪli][kən'dɪʃ(ə)nz] , [ɪf] [wiː; wi] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ðɪ]

but	that	the	spirit	can	control	bodily	conditions	,	if	we	give	it	the
但	那	这	精神	能	控制	身体上的	状况	,	如果	我们	给	它	这

[ə'sendənsi] ,

ascendency	,
优势	,

但是，如果我们赋予精神主导权，精神就可以控制身体状况。

[tuː; tə][ðə; ðɪ][ɪk'stent][ʌv; əv] ['kiːpɪŋ] [juː 'es] [wel] , ['mɔːrəl] , ['juːsf(ə)l] , [ænd; ənd]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl]

to	the	extent	of	keeping	us	well	,	moral	,	useful	,	and	comfortable
到	这	程度	的	保持	我们	出色地	,	道德	,	有用	,	和	舒服的

['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ðɪ] [mɪdst] [ʌv; əv] ['sɪknəs] ,

even	in	the	midst	of	sickness	,
甚至	在	这	中间	的	疾病	,

甚至在生病的时候也能让我们保持健康、道德高尚、有用和舒适。

[vaɪs] , ['ɪndələns] [ænd; ənd]['pɑːvərti] .

vice	,	indolence	and	poverty	.
副	,	懒惰	和	贫困	.

恶习、懒惰和贫困。

[wiː; wi][kæn; kən][raɪz] [ə'bʌv] [ðiːz] [fɔːls] ['elɪmənts; 'eləmənts] , [ænd; ənd]['sʌbdʒugeɪt][ðem; ðəm] .

We	can	rise	above	these	false	elements	,	and	subjugate	them	.
我们	能	上升	多于	这些	错误的	元素	,	和	征服	他们	.

我们可以超越这些虚假因素，并战胜它们。

['miːnwaɪl] [wiː; wi]['kænɑːt][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [fuːd] , [kloʊðz] [ænd; ənd] ['mʌni] .

Meanwhile	we	cannot	live	without	food	,	clothes	and	money	.
同时	我们	不能	居住	没有	食物	,	衣服	和	钱	.

与此同时，我们离不开食物、衣服和金钱。

[dɪ'spaɪz] [ænd; ənd] [ɪg'nɔːr] [ðiːz] ['vʌlgər] [θɪŋz] [æz; əz][wiː; wi] [meɪ] [ə'suːm] [tuː; tə][duː] , [wiː; wi] [jet]

Despise	and	ignore	these	vulgar	things	as	we	may	assume	to	do	,	we	yet
鄙视	和	忽略	这些	庸俗	事物	作为	我们	可能	认为	到	做	,	我们	然而

[mʌst; məst][hæv; həv][ðem; ðəm] .

must	have	them	.
必须	有	他们	.

尽管我们可能认为应该鄙视和忽视这些庸俗的东西，但我们仍然需要它们。

[ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] ['oʊnli]['rɪdɪkjuːl][ə'pɑːn] [ɑːr'selvz] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr][aɪ'diːəz][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] ['priːtens]

It	**brings**	**only**	**ridicule**	**upon**	**ourselves**	**and**	**our**	**ideas**	**to**	**make**	**this**	**pretense**
它	带来	仅有的	嘲笑	之上	我们自己	和	我们的	想法	到	制作	这	虚伪

[ʌv; əv] [dɪs'paizɪŋ] [ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz] [ʌv; əv][laɪf] .

of	**despising**	**the**	**necessities**	**of**	**life**	**.**
的	鄙视	这	必需品	的	生活	.

假装鄙视生活必需品只会让我们自己和我们的思想沦为笑柄。

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ['sekənderi] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [θɔːts] [tuː; tə]['spɪrɪtʃuəl] ['nɑːlɪdʒ] [ɪz] [raɪt]

To	**make**	**them**	**secondary**	**in**	**our**	**thoughts**	**to**	**spiritual**	**knowledge**	**is**	**right**
到	制作	他们	次要	在	我们的	想法	到	精神	知识	是	正确的

[ænd; ənd][waɪz] ,

and	**wise**	**,**
和	明智的	,

在我们的思想中，将精神知识置于次要地位是正确且明智的。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] ['betər] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][ænd; ənd] [kən'dʌkt] [ðæn; ðən][baɪ]['aʊər; ɑːr]

but	**this**	**is**	**better**	**illustrated**	**by**	**our**	**lives**	**and**	**conduct**	**than**	**by**	**our**
但	这	是	更好的	插图	经过	我们的	生活	和	执行	比	经过	我们的

[wɜːrdz] .

words	**.**
字	.

但这一点，用我们的生活和行为来说明，比用言语来说明要好得多。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神